Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

CAPTIVA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ТОЛЬКО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ ЕВРОСТАНДАРТА 590!*



Дизельный двигатель данного автомобиля спроектирован и построен в соответствии с последними достижениями в области автомобильных разработок. Это экономичная, технически усовершенствованная и соответствующая требованиям охраны окружающей среды модель.

Для надлежащей работы двигателя необходимо применять только высококачественное топливо, соответствующее европейским спецификациям DIN EN 590 – EURO DIESEL. См. главу „Вождение автомобиля – Топливо”.

Использование других видов топлива может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля и стать причиной аннулирования гарантии!

*Для автомобилей с дизельным двигателем

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВВЕДЕНИЕ

В данном руководстве представлена информация по эксплуатации и техническому обслуживанию нового автомобиля. В руководстве также содержится важная информация по безопасности. Для обеспечения безопасной и надежной эксплуатации внимательно прочтите и выполняйте указанные рекомендации.

Наилучшее качество обслуживания Вашего автомобиля может предоставить авторизованный дилер CHEVROLET, который обладает необходимыми знаниями о данном автомобиле и стремится к полному удовлетворению Ваших потребностей.

Данное руководство представляет собой неотъемлемую часть Вашего нового автомобиля. Руководство должно постоянно храниться в автомобиле, включая момент его перепродажи.

Благодарим Вас за приобретение автомобиля Chevrolet.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте настоящее руководство и скрупулезно следуйте инструкциям.

⚠ : Данный знак используется для предупреждения о потенциальной опасности, связанной с получением травм, повреждением Вашего автомобиля или причинением иного материального ущерба. Соблюдайте все указания по безопасности, отмеченные данным знаком.

В настоящем руководстве содержатся специальные обозначения:

- Предупреждение
- Внимание
- Примечание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ служит для обозначения потенциально опасных ситуаций, в которых невыполнение инструкций может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ служит для обозначения потенциально опасных ситуаций, в которых невыполнение инструкций может привести к травмам низкой или средней степени тяжести, повреждению Вашего автомобиля или причинению иного материального ущерба.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ указывает на информацию, которая будет полезной при техническом обслуживании, и другие связанные с автомобилем инструкции.

* или (опция): В данном руководстве символом звездочки и примечанием (опция) обозначены компоненты дополнительного оборудования, которые не входят в стандартную комплектацию всех автомобилей. К таким компонентам относятся варианты комплектации двигателя, комплектация моделей для конкретных стран и дополнительное оборудование.

Все сведения, иллюстрации и технические характеристики, приведенные в настоящем руководстве, основаны на самой свежей информации на момент его опубликования.

Мы оставляем за собой право на изменение технических характеристик или конструкции автомобиля в любое время, без предварительного уведомления и каких бы то ни было обязательств. Данная инструкция не описывает все возможные случаи и призвана отвечать на наиболее общие и часто возникающие при эксплуатации автомобиля. вопросы. Производитель оставляет за собой право в одностороннем порядке изменять данную информацию без дополнительного уведомления.
Информацию, актуальную на текущий момент Вы можете получить у персонала Вашего дилера.
Возможно несоответствие данного автомобиля стандартам и нормам отдельных стран. Прежде чем пытаться зарегистрировать данный автомобиль в другой стране, проверьте все действующее законодательство и внесите все необходимые доработки.
В данном руководстве содержится описание вариантов комплектации и отделки, доступных на момент его опубликования. Некоторые из описанных компонентов могут отсутствовать в Вашем автомобиле.
За информацией о вариантах комплектации и отделки обращайтесь к дилеру Chevrolet.
Наша компания не осуществляет проверку деталей и оборудования других производителей и не утверждает их применение. Мы не можем подтвердить пригодность и безопасность этих деталей и принадлежностей и не несем ответственность за ущерб, связанный с их использованием.
Важно: прежде чем приступить к эксплуатации Вашего автомобиля внимательно прочтите всю главу 1 („Системы пассивной безопасности и сиденья”) данного руководства.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СОДЕРЖАНИЕ

1. **СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ** 1-1
(Важная информация по ремням безопасности, подушкам безопасности, детским креслам и другим элементам системы безопасности.)

2. **ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ** 2-1
(Информация по приборам, указателям и органам управления автомобиля.)

3. **ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ** 3-1
(Информация по вождению автомобиля в различных условиях.)

4. **УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА** 4-1
(Информация по эксплуатации систем отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха, а также аудиосистемы.)

5. **АВАРИЙНЫЕ СЛУЧАИ** 5-1
(Необходимая информация и указания по разрешению проблем, возникающих при эксплуатации автомобиля.)

6. **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ** 6-1
(Информация о порядке технического обслуживания автомобиля.)

7. **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ** 7-1
(Информация о техническом обслуживании автомобиля.)

8. **ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ** 8-1
(Технические характеристики автомобиля, типы смазочных материалов и прочая полезная информация.)

9. **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ** 9-1

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

1 СИДЕНЬЯ И СИСТЕМЫ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ! 1-2
- ВОДИТЕЛЬ И ПЕРЕДНИЙ ПАССАЖИР 1-6
- ЗАДНИЕ ПАССАЖИРЫ 1-6
- ПАССАЖИРЫ ТРЕТЬЕГО РЯДА 1-6
- РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ С ТРЕХТОЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ 1-6
- ПРЕДНАТЯЖИТЕЛЬ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ 1-8
- РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ 1-9
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ БЕРЕМЕННЫМИ ЖЕНЩИНАМИ 1-10
- ДЕТСКОЕ БЕЗОПАСНОЕ КРЕСЛО 1-10
- НИЖНИЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ И ВЕРХНИЕ ПРИВЯЗНЫЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТСКИХ БЕЗОПАСНЫХ КРЕСЕЛ 1-12
- ПОДГОЛОВНИКИ 1-18
- ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ 1-18
- СИДЕНЬЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ РЕГУЛИРОВКИ 1-21
- ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ 1-22
- ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ) 1-27

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ!

Долгие годы на безопасности водителя и пассажиров сфокусированы многие государственные и корпоративные программы научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ. Двумя компонентами автомобиля, предназначенными исключительно для защиты водителя и пассажиров при авариях, являются ремни безопасности, предусмотренные на каждом сиденье, и дополнительная система пассивной безопасности – подушки безопасности для водителя и переднего пассажира. Ремни безопасности обеспечивают защиту водителя и пассажиров только в пристегнутом состоянии. Подушка безопасности представляет собой дополнительное средство защиты, эффективное только при использовании ремней безопасности.

КАК РАБОТАЮТ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ?

Ремни безопасности выполняют следующие функции:

1. Обеспечивают удержание водителя и пассажиров при столкновениях.
2. За счет растяжения ремни безопасности замедляют инерционное перемещение при столкновении и сокращают продвижение вперед корпуса человека в процессе поглощения энергии удара передней частью автомобиля путем деформации элементов конструкции.
3. Фиксируют положение водителя при столкновениях, обеспечивая возможность восстановить контроль над автомобилем в определенных экстренных дорожных ситуациях.
4. Предотвращают выбрасывание пассажиров со своих мест во избежание травмирования остальных пассажиров и водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Только ремни безопасности показали себя как простое и наиболее эффективное средство защиты от травм и гибели при автомобильных авариях!**
- **Как владелец автомобиля и водитель, Вы должны убедиться, что все пассажиры правильно пристегнули свои ремни безопасности.**
- **Беременные женщины, люди с травмами или физическим недостатками также должны пристегивать ремни безопасности. При несоблюдении данного требования такие пассажиры наиболее подвержены тяжелым травмам и гибели при аварии.**
- **Лучший способ обезопасить плод – защитить беременную женщину.**
- **В данной главе описаны принцип действия и порядок использования ремней безопасности, а также порядок регулировки сидений. Прочтите всю представленную информацию и обязательно следуйте данным инструкциям и предупреждениям, чтобы обеспечить использование всех возможностей систем безопасности автомобиля.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Защиту обеспечивают только правильно пристегнутые ремни безопасности.

При силовом воздействии на корпус человека выше определенного уровня люди в автомобиле могут получить травмы. При резком снижении скорости автомобиля возникает значительное силовое воздействие на тело человека, которое существенно снижается, если обеспечивается замедление продвижения его корпуса вперед. Таким образом, для защиты человека от травм при столкновении основной задачей является обеспечение максимального периода времени и расстояния до остановки продвижения корпуса вперед.

Представим себе человека, который бежит со скоростью 25 км/ч и сталкивается с бетонной стеной. Представим себе второго человека, который бежит со скоростью 25 км/ч и сталкивается с бетонной стеной, покрытой деформируемой прокладкой толщиной 90 см. В первом случае человек может получить тяжелые травмы или даже погибнуть. Во втором случае человек, скорее всего, не травмируется. Почему? В первом случае тело человека сталкивается с неупругой бетонной поверхностью и мгновенно останавливается. Вся накопленная в процессе бега энергия поглощается телом человека, а не жесткой бетонной поверхностью. Во втором примере тело имеет такую же кинетическую энергию, как и в первом примере. Но в этом случае тело продвигается вперед благодаря обивке, обеспечивая дополнительное время и расстояние для остановки тела за счет поглощения прокладкой при деформировании энергии бегущего человека.

При столкновении автомобиля с бетонной стеной на скорости 50 км/ч передний бампер автомобиля останавливается мгновенно, но салон останавливается медленнее за счет деформирования передних элементов каркаса автомобиля. Человек, пристегнутый ремнем безопасности, остается на месте и защищен „прокладкой", функции которой выполняет деформирование передней части автомобиля и растяжение ремней безопасности. Замедление скорости тела пристегнутого человека с 50 км/ч до нуля осуществляется при перемещении на 90–120 см. Кроме того, пристегнутый человек остается на месте, поэтому удается избежать ударов о жесткие элементы автомобиля, если при фронтальном столкновении срабатывают подушки безопасности. Непристегнутый человек не имеет такой защиты. Его положение в автомобиле не зафиксировано, поэтому тело продолжает продвижение с той же скоростью 50 км/ч, которая была до столкновения, пока не столкнется с каким-либо твердым объектом на скорости около 50 км/ч и не остановится мгновенно. Таким образом, даже если при фронтальном столкновении срабатывают подушки безопасности, непристегнутый передний пассажир подвержен значительно более высокому риску тяжелой травмы или гибели, чем правильно пристегнутый. (См. раздел „ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ" в алфавитном указателе)

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ОБЕСПЕЧИВАЮТ ЗАЩИТУ

Статистика автомобильных аварий показывает, что водители и пассажиры с правильно пристегнутыми ремнями безопасности подвержены меньшему риску травмирования и имеют более высокую вероятность выживания при аварии. Поэтому в большинстве стран законодательство содержит требование пристегиваться ремнями безопасности во время эксплуатации автомобиля.

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Все сиденья автомобиля оснащены ремнями безопасности с трехточечным креплением. Ремни безопасности передних сидений и боковых мест заднего сиденья втягиваются и фиксируются механизмом инерционной катушки. В нормальном пристегнутом положении ремень безопасности с трехточечным креплением не требует регулировки длины и обеспечивает свободу перемещения при постоянной скорости движения автомобиля.

(См. Продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При внезапной или резкой остановке или высоком ускорении или замедлении ремень безопасности автоматически блокируется, обеспечивая удержание тела человека.

Для использования всех возможностей защиты ремень безопасности должен быть правильно пристегнут, а человек должен занимать правильное положение в соответствии со следующими требованиями:

- **Спинка сиденья в вертикальном положении (без наклона, чтобы предотвратить „подныривание" или проскальзывание под ремень безопасности и травмирование уязвимых частей тела при столкновении.)**
- **Человек должен сидеть прямо (не сутулясь, чтобы поясная и плечевая части ремня обеспечивали максимальное усилие удержания и минимизировали травмы мягких и уязвимых частей тела при столкновении)**
- **Запорная скоба должна быть надежно вставлена в замок ремня безопасности до щелчка (если ремень безопасности не застегнут, он не обеспечивает никакой защиты; потяните ремень, чтобы проверить надежность фиксации)**

(См. Продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Поясничная часть ремня безопасности проходит внизу и облегает тазобедренную часть тела (не брюшную полость, где натяжение ремня может привести к тяжелой травме при столкновении – ЭТО ОСОБЕННО ВАЖНО ДЛЯ БЕРЕМЕННЫХ ЖЕНЩИН)**
- **Плечевая часть ремня безопасности проходит по ближнему к двери плечу и опоясывает грудь (а не под рукой, вокруг шеи, по дальнему от двери плечу или по спине, ремень не должен быть ослаблен, чтобы исключить излишнее продвижение корпуса вперед и получения травмы при столкновении)**
- **Колени в положении „прямо вперед" (чтобы коленные буферы со стороны водителя при столкновении препятствовали „подныриванию" под ремень безопасности)**

(См. Продолжение)

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Индивидуальный ремень безопасности (ремень безопасности рассчитан на одного человека, поэтому использование одного ремня безопасности несколькими людьми может стать причиной травмы при столкновении.)**
- **Дети на детских сиденьях (при столкновении возникают большие перегрузки, поэтому взрослый не может удержать ребенка, пристегнутого вместе с ним одним ремнем.)**
- **Водитель и все пассажиры пристегнуты (непристегнутые люди могут получить травмы сами и травмировать остальных людей в автомобиле, так как при столкновении их положение не зафиксировано.)**

(См. Продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Ремни безопасности не должны быть перекручены (перекрученные ремни безопасности не имеют свободы перемещения и не обеспечивают надлежащее удержание; вместо равномерного распределения нагрузки они могут врезаться в тело, повышая риск получения травмы и гибели.)**
- **Запирайте двери (при столкновении незапертые двери повышают риск получения травм и гибели из-за внешнего ударного воздействия или выбрасывания из автомобиля.)**
- **Выполняйте периодические проверки (во время поездки периодически проверяйте, чтобы поясничная часть ремня безопасности облегала бедра и не смещалась на талию, а плечевая часть проходила по середине плеча и через грудь. Правильное положение ремня обеспечивает поглощение костной системой плечевой части тела и бедер нагрузки от ремня, в то время как неправильное положение ремня может привести к травмам шеи или органов брюшной полости.)**

(См. Продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Между ремнем безопасности и частями тела не должно находиться никаких твердых и бьющихся предметов (наличие в карманах или сверху одежды таких предметов, как шариковые ручки, очки и т.д., в случае столкновения может привести к тяжелой травме)**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если ремень безопасности проходит сверху подлокотника (если предусмотрен), то при столкновении поясничная часть ремня безопасности давит на брюшную полость, а не на тазобедренную часть тела.

- **Следите за тем, чтобы ремни безопасности проходили под подлокотниками.**

Несоблюдение данного требования может привести к травмам или даже гибели в случае столкновения.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВОДИТЕЛЬ И ПЕРЕДНИЙ ПАССАЖИР

Передние сиденья оборудованы регулируемыми креслами и спинками с регулируемыми по высоте подголовниками, ремнями безопасности с трехточечным креплением и дополнительной системой пассивной безопасности (подушки безопасности).

ЗАДНИЕ ПАССАЖИРЫ

Заднее сиденье с двумя боковыми местами и одним центральным оборудованы ремнями безопасности с трехточечным креплением.

Все боковые сидения оборудованы нижними узлами креплениями детского кресла и верхними привязными креплениями, расположенными на спинке заднего сиденья. (Для получения дополнительной информации см. „НИЖНИЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ И ВЕРХНИЕ ПРИВЯЗНЫЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТСКИХ БЕЗОПАСНЫХ КРЕСЕЛ” в алфавитном указателе.)

ПАССАЖИРЫ ТРЕТЬЕГО РЯДА*

Сиденье* третьего ряда имеет два посадочных места, оборудованных ремнями безопасности с трехточечным пояснично-плечевым креплением.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ С ТРЕХТОЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ

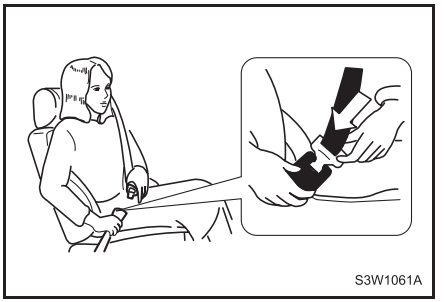
Для снижения риска травмирования при столкновениях и резких маневрах Ваш автомобиль оборудован ремнями безопасности с трехточечным креплением. Оба передних сиденья, задние сидения и сидения третьего ряда оборудованы ремнями безопасности с трехточечным креплением. Данные ремни безопасности крепятся в трех точках и обеспечивают удержание пристегнутых водителя и пассажиров, занимающих правильное положение в креслах.

Ремень безопасности с трехточечным креплением и инерционной катушкой не требует регулировки длины и обеспечивает свободу перемещения при постоянной скорости движения автомобиля.

Тем не менее, при внезапной или резкой остановке или высоком ускорении или замедлении ремень безопасности автоматически блокируется, обеспечивая удержание тела человека.

Обязательно пристегивайте ремни безопасности надлежащим образом:

1. Закройте и заприте двери.
2. Приведите спинку сиденья в вертикальное положение.
3. Возьмите запорную скобу ремня безопасности и протяните ремень через себя. Убедитесь, что ремень не перекручен. Если ремень безопасности при вытягивании блокируется, дайте ему втянуться в катушку. Снова вытяните ремень безопасности на удобную длину, обеспечивающую плотное прилегание.
4. Плечевой ремень должен проходить посередине плеча и через грудь Плечевой ремень ни в коем случае

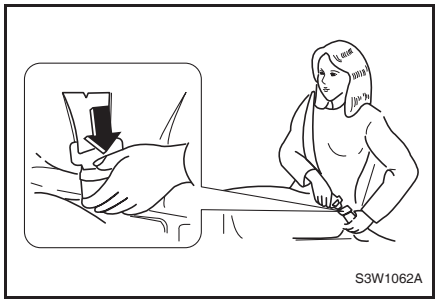


Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

не должен захлестывать шею. В случае столкновения правильное положение данного ремня обеспечивает распределение нагрузки на плечи и исключает воздействие на ребра и шею, предотвращая тяжелые повреждения внутренних тканей и органов.

5. Поясничный ремень должен проходить внизу и облегать бедра, не смещаясь на талию. В случае столкновения правильное положение данного ремня обеспечивает распределение нагрузки на тазобедренную часть тела и исключает воздействие на брюшную полость, предотвращая тяжелые повреждения внутренних тканей и органов.
6. Плотно вставьте запорную скобу ремня в замок до защелкивания механизма фиксации. Убедитесь, что ремень пристегнут к своему замку.
   Кнопка отпирания на замке должна располагаться так, чтобы обеспечить возможность быстрого отпирания в случае необходимости.
7. Потяните стопорную скобу ремня, чтобы проверить надежность фиксации.

Для отстегивания ремня безопасности нажмите кнопку отпирания на замке.
Ремень автоматически втянется.
При втягивании придерживайте ремень, чтобы исключить повреждение стопорной скобой поверхностей салона или травмирование людей.



Уход за ремнями безопасности:

1. Выполняйте периодическую проверку всех ремней безопасности, соответствующих деталей и узлов. При наличии повреждений ремней безопасности, соответствующих деталей или узлов производите замену у авторизованного дилера Chevrolet.
2. Необходимо заменять все ремни безопасности и соответствующие детали, растянутые или поврежденные при аварии, даже если растяжение или повреждение визуально не заметно. Растянутые ремни и поврежденные детали не обеспечивают эффективной защиты. При замене необходимо использовать новые ремни безопасности.
3. После ДТП рекомендуется полностью заменить ремни безопасности и их крепления. Если квалифицированный специалист не обнаружит повреждений ремней безопасности и подтвердит их нормальное рабочее состояние, то в замене нет необходимости. Обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Chevrolet.
4. Эксплуатация автомобиля с поврежденными ремнями безопасности или другими деталями представляет опасность.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 8 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРЕДНАТЯЖИТЕЛЬ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Места водителя и переднего пассажира автомобиля оборудованы системой преднатяжителей ремней безопасности. Ремни безопасности, оборудованные преднатяжителями, можно использовать так же, как обычные ремни безопасности.

Преднатяжителями ремней безопасности управляет программа блока управления подушек безопасности. Срабатывание преднатяжителей осуществляется по команде блока в зависимости от показаний датчиков ускорения.

Преднатяжитель имеется в каждом замке передних ремней безопасности. Замки затягивают ремни безопасности таким образом, что при сильном столкновении ремень более плотно облегает тело человека. После включения преднатяжителей замки ремней безопасности останутся заблокированными. Включение преднатяжителей сопровождает небольшой шум и некоторое количество дыма. Эти явления не приносят вреда и не свидетельствуют о наличии огня в автомобиле.

Для уменьшения риска тяжелых травм или смерти в случае столкновения водитель и пассажиры должны быть постоянно пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от наличия преднатяжителей в системах ремней безопасности передних сидений. Сядьте полностью на сиденье; сядьте прямо; не наклоняйтесь вперед или в сторону. Отрегулируйте ремень таким образом, чтобы нижняя часть ремня находилась в районе таза, а не поясницы.

Обратите внимание, что преднатяжители включаются только в случае серьезных фронтальных и боковых столкновений. Они не рассчитаны на включение при задних ударах или незначительных фронтальных столкновениях. Преднатяжители включаются только один раз. После включения преднатяжителей необходимо немедленно обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для обслуживания системы преднатяжителей.

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности не мигает или загорается на короткое время при включении зажигания, горит более 10 секунд или зажигается во время движения, то, возможно, система преднатяжителей или подушек безопасности неисправна. Обе системы должны быть как можно скорее проверены авторизованным дилером Chevrolet.

Обслуживание компонентов системы преднатяжителей или ее электропроводки должно выполняться только авторизованным дилером Chevrolet. Неквалифицированное обслуживание может привести к неожиданному включению преднатяжителей или к их неисправности. Оба этих варианта могут повлечь за собой травмы.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 9 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

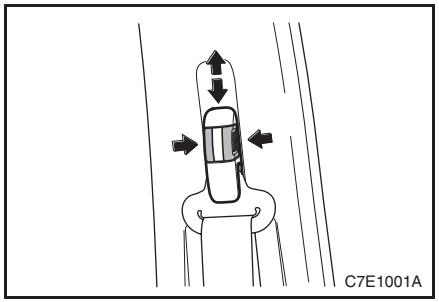
Перед началом движения установите удобную для себя высоту ремня безопасности с помощью соответствующего регулятора.

Отрегулируйте высоту так, чтобы обеспечить центровку плечевой части ремня. Ремень должен располагаться достаточно далеко от лица и шеи, но не спадать с плеч. Неправильное расположение плечевого ремня безопасности может снизить его эффективность.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная регулировка высоты ремня безопасности приводит к снижению эффективности ремня безопасности при столкновении.

Чтобы переместить ремень вверх или вниз, сожмите кнопки освобождения блокировки и переместите регулятор высоты в требуемое положение. Регулятор высоты можно перемещать вверх, не нажимая кнопок освобождения блокировки.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не ездите с неправильно отрегулированным ремнем безопасности.
Для предотвращения травм строго соблюдайте следующие правила:

- **Перед началом поездки отрегулируйте высоту ремня безопасности.**
- **Плечевой ремень должен проходить посередине плеча.**
- **Зафиксируйте узел крепления ремня безопасности.**

Несоблюдение этих правил может привести к травмам или даже гибели в случае столкновения.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 10 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ БЕРЕМЕННЫМИ ЖЕНЩИНАМИ

Ремни безопасности предназначены для всех, в том числе и для беременных женщин.

В отличие от остальных людей беременные женщины наиболее подвержены тяжелым травмам при столкновении, если ремень безопасности не пристегнут. Кроме того, правильно пристегнутый ремень безопасности при столкновении обеспечивает безопасность плода женщины.

Для обеспечения максимальной степени защиты беременная женщина должна пользоваться ремнем безопасности с трехточечным креплением.
На беременной женщине поясничная часть ремня безопасности должна проходить как можно ниже.

ДЕТСКОЕ БЕЗОПАСНОЕ КРЕСЛО

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предлагаются детские безопасные кресла самых разнообразных размеров и конструкции. В зависимости от формы и размеров салона и сидений к Вашему автомобилю подходят детские безопасные кресла только определенных типов.

Вы сами отвечаете за правильный подбор и надлежащее крепление детского безопасного кресла в автомобиле, на котором для этого предусмотрены ремни безопасности и система крепления детского кресла.

Использование детского безопасного кресла, размер которого не подходит для данного автомобиля, или неправильное закрепление кресла в автомобиле может привести к получению тяжелых травм ребенком и остальными людьми в автомобиле при столкновении.

После приобретения детского безопасного кресла для ребенка прочтите и строго соблюдайте инструкции производителя по установке и использованию данной системы. Детское безопасное кресло должно соответствовать возрасту, росту и весу ребенка, подходить и надежно устанавливаться в конкретном автомобиле. Выпускаются различные типы детских безопасных кресел для детей разного возраста, которые по росту и весу не могут безопасно использовать систему ремней безопасности автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В Вашем автомобиле предусмотрена установка универсального детского безопасного кресла только на боковых местах заднего сиденья.

- **Запрещается устанавливать универсальное детское безопасное кресло на сиденье переднего пассажира и/или заднее центральное сиденье.**

Статистика автомобильных аварий показывает, что для детей наиболее безопасным является не переднее, а заднее сиденье.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 11 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Дети старшего возраста, для которых уже не подходит детское безопасное кресло, должны занимать место на заднем сиденье и соответственно пристегиваться ремнем безопасности так, чтобы плечевая часть ремня проходила как можно дальше от шеи, а поясничная часть внизу и облегать бедра. Периодически проверяйте положение ремня, обеспечивающее безопасность.

Если ребенок сидит на переднем сиденье, то следите за тем, чтобы плечевой ремень не проходил через голову и шею ребенка. Для этого может потребоваться передвинуть ребенка ближе к середине автомобиля, чтобы ремень безопасности проходил через плечо ребенка.

Во время поездки не разрешайте ребенку стоять на ногах или на коленях на сиденье или в других зонах автомобиля.

Если детское кресло не используется, закрепите его ремнем безопасности или уберите из автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Ни в коем случае во время поездки не держите ребенка на руках. Младенцы и дети младшего возраста должны сидеть в подходящем детском безопасном кресле.**
- **При столкновении из-за возникающих перегрузок ребенка невозможно удержать на руках. Например, при столкновении на скорости всего 40 км/ч нагрузка на руки от ребенка весом 5,5 кг достигает 110 кг.**
- **Несоблюдение требования по использованию подходящего детского безопасного кресла для младенцев и детей младшего возраста при столкновении может привести к травмам или даже гибели.**
- **Статистика дорожных происшествий свидетельствует о том, что ребенок находится в большей безопасности, если он правильно зафиксирован на заднем, а не на переднем сиденье.**
- **Запрещается устанавливать детское безопасное кресло на сиденье переднего пассажира, если автомобиль оборудован соответствующей боковой подушкой безопасности. Более подробная информация приведена в разделе „БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ", см. алфавитный указатель.**

(См. Продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- **Очень опасно! Запрещается использовать детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед, на сиденье с предусмотренной спереди подушкой безопасности! Детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед, крепите исключительно на заднем сиденье.**



S3W1101A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 12 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

НИЖНИЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ И ВЕРХНИЕ ПРИВЯЗНЫЕ УЗЛЫ КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТСКИХ БЕЗОПАСНЫХ КРЕСЕЛ

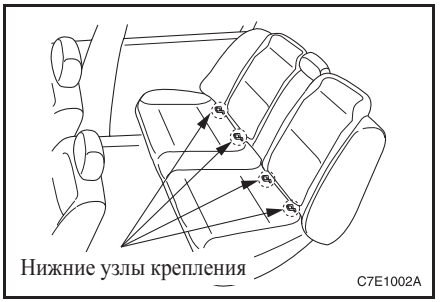
В прошлом детское безопасное кресло крепилось к сиденью ремнем безопасности. В связи с этим зачастую установка или закрепление кресла было неправильным и не обеспечивало надлежащей безопасности ребенка.
Наши автомобили оборудованы нижними узлами крепления детского кресла и верхними привязными креплениями на задних боковых сиденьях, обеспечивающими крепление кресла непосредственно к кузову автомобиля. Эти крепления соответствуют стандарту ISOFIX, предусматривающего такие крепления.

При установке детского кресла „ISOFIX”, в комплект которого входят нижние и верхние привязные крепления, соблюдайте инструкции производителя кресла и процедуру „Установка детского кресла с нижними и верхними привязными креплениями”, приведенную далее в настоящем руководстве.

Обязательно прочтите и строго соблюдайте приведенные в руководстве инструкции, а также инструкции производителя данного детского кресла.

Вы отвечаете за безопасность ребенка!

По всем вопросам, связанным с детским безопасным креслом и его установкой, обращайтесь к производителю кресла. Если у вас по-прежнему возникают проблемы при установке детского кресла на автомобиль, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.





⚠ ВНИМАНИЕ

Неиспользуемая система детского кресла может сдвинуться вперед.

Выньте неиспользуемую систему детского кресла из автомобиля или укрепите ее ремнями безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку ремень безопасности или система детского кресла может стать очень горячей в закрытом автомобиле, прежде чем сажать ребенка, проверьте обшивку кресла и замки.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 13 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Таблица пригодности установки систем детского кресла для различных сидений

Весовая группа		Сиденье (или другое место)		
		Передний пассажир	Боковое место заднего сиденья	Центральное место заднего сиденья
Группа 0	до 10 кг	X	U+	X
Группа 0+	до 13 кг	X	U+	X
Группа I	от 9 до 18 кг	X	U+	X
Группа II	от 15 до 25 кг	X	U	X
Группа III	от 22 до 36 кг	X	U	X

Буквенные коды, использованные в этой таблице:

U = подходит для „универсальных” детских кресел, предназначенных для использования в данной весовой группе.

X = места, не подходящие для детей данной весовой группы.

+ = подходит для систем детского кресла ISOFIX, устанавливаемых спинкой назад, которые принадлежат к универсальной категории и предназначены для использования в данной весовой группе.

Примечание. Для получения дополнительной информации о пригодности систем детского кресла обращайтесь к продавцам Chevrolet.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 14 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Таблица пригодности установки систем детского кресла ISOFIX для различных сидений

Весовая группа	Класс размеров	Крепление	Сидения автомобиля					
			Передний пассажир	Боковое место заднего сиденья	Центральное место заднего сиденья	Боковое место среднего сиденья	Центральное место среднего сиденья	Другие места
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	X	X	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
O – до 10 кг	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
O+ – до 13 кг	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
I – от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
II – от 15 до 25 кг		(1)	X	X	X	X	X	X
III – от 22 до 36 кг		(1)	X	X	X	X	X	X

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 15 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

(1) Особые системы детского кресла (СДК), рекомендованные для каждого сиденья для тех СДК, на которых отсутствует идентификатор класса размера ISO/XX (от A до G).

Буквенные коды, использованные в этой таблице:

IUF = подходит для систем детского кресла ISOFIX, устанавливаемых спинкой назад, которые принадлежат к универсальной категории и одобрены для использования в данной весовой группе

X = сиденье не пригодно для установки систем детского кресла данной весовой группы и/или класса размеров.

Ниже приведены крепления и классы размеров систем детского кресла.

A – ISO/F3: СДК (система детского кресла) для детей раннего возраста, устанавливаемая спинкой назад, максимальной высоты.

B – ISO/F2: СДК (система детского кресла) для детей раннего возраста, устанавливаемая спинкой назад, сокращенной высоты.

B1 – ISO/F2X: СДК (система детского кресла) для детей раннего возраста, устанавливаемая спинкой назад, сокращенной высоты.

C – ISO/R3: полноразмерная СДК (система детского кресла) для детей раннего возраста, устанавливаемая спинкой вперед.

D – ISO/R2: СДК (система детского кресла) для детей раннего возраста, устанавливаемая спинкой вперед, сокращенного размера.

E – ISO/R1: СДК (система детского кресла) для младенцев, устанавливаемая спинкой вперед.

F – ISO/L1: СДК (система детского кресла) левого бокового размещения (переносная детская кроватка).

G – ISO/L2: СДК (система детского кресла) правого бокового размещения (переносная детская кроватка).

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 16 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нижние и верхние привязные крепления следует использовать только по их прямому назначению.

Нижние и верхние привязные крепления предназначены только для крепления детских кресел, которые оборудованы верхними и нижними узлами крепления.

- **Запрещается использовать нижние и верхние привязные крепления для крепления ремней безопасности для взрослых, жгутов проводки и других частей и оборудования автомобиля.**

При использовании нижних и верхних привязных креплений для крепления ремней безопасности для взрослых, жгутов проводки и других частей и оборудования автомобиля не обеспечивается надлежащая защита при столкновении, что может привести к травмам или даже гибели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Размещение системы детского кресла на переднем сиденье может привести к серьезным травмам или гибели ребенка.

Никогда не устанавливайте детское кресло, расположенное спинкой вперед, на переднем сиденье автомобиля, оборудованного подушкой безопасности для пассажира на переднем сиденье.

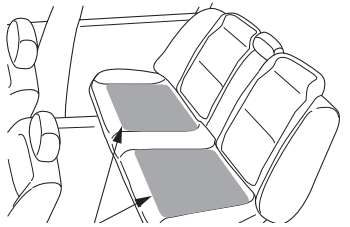
Если сработает подушка безопасности, ребенок, сидящий в детском кресле, установленном на переднем сиденье спинкой вперед, может получить серьезные травмы.

Детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед, крепите на заднем сиденье.

Детское кресло, устанавливаемое спинкой назад, следует крепить на переднем сиденье только в случае крайней необходимости. При установке кресла на переднем пассажирском сиденье отодвиньте это сиденье как можно дальше назад.

Установка детского кресла с нижними и верхними привязными креплениями

1. Выберите боковое место на заднем сиденье для установки детского кресла.

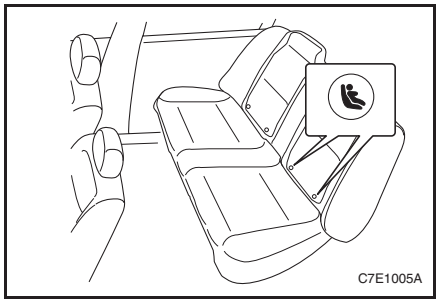


Предусмотренные положения установки

C7E1003A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 17 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

2. Найдите два нижних крепления. Местоположение нижних узлов крепления детского кресла обозначено круглыми метками в нижней части спинки заднего сиденья.
3. Следите за тем, чтобы вокруг нижних креплений, а также замков ремней безопасности и самих ремней не скапливались посторонние предметы. Посторонние предметы препятствуют надлежащему закреплению детского кресла в узлах крепления.


C7E1005A

4. Установите детское кресло на сиденье над двумя нижними узлами крепления и закрепите его, соблюдая инструкции производителя данного детского кресла.
5. Отрегулируйте и затяните крепления детского кресла согласно инструкции производителя данного кресла.
6. Прикрепите зажим на привязном ремне детского кресла к верхнему привязному креплению, избегая перекручивания привязного ремня.

   Если используется двойной привязной ремень, то при креплении детского кресла к сиденью, оборудованному регулируемым подголовником, необходимо обернуть ремень вокруг подголовника.

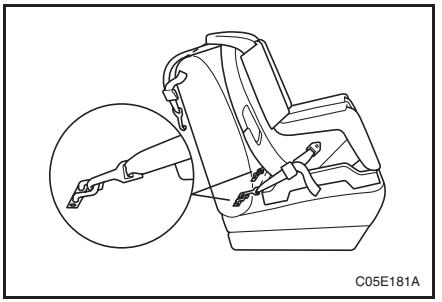
   Если используется одинарный привязной ремень, то при креплении детского кресла к сиденью, оборудованному регулируемым подголовником, необходимо поднять подголовник и пропустить ремень между его стойками.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что зажим на привязном ремне детского кресла надежно прикреплен к верхнему привязному креплению.

Плохое соединение может понизить эффективность привязного ремня и верхнего привязного крепления.

7. Затяните привязной ремень детского кресла в соответствии с инструкциями, приложенными к детскому креслу.
8. Завершив установку, покачайте детское кресло в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности его закрепления.


C05E181A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 18 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПОДГОЛОВНИКИ

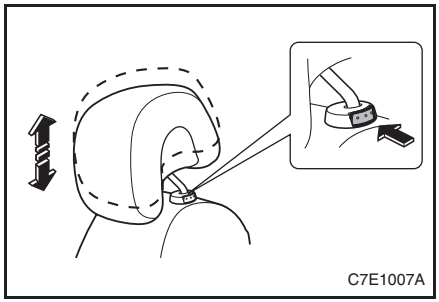
Подголовники предназначены для снижения риска травмирования шеи в случае столкновения.

Для обеспечения максимальной защиты сдвиньте подголовник вверх или вниз так, чтобы верхний край подголовника находился на уровне верхней части ушей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

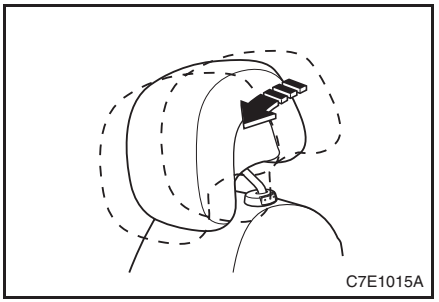
Снятие или неверная регулировка подголовников может привести к тяжелым травмам головы и шеи в случае столкновения.

Потяните подголовники, чтобы отрегулировать их положение путем подъема. Потяните подголовники вниз, нажав кнопки освобождения блокировки, чтобы отрегулировать их положение путем опускания.


C7E1007A

Для наклона подголовников передних сидений:

1. Установите в вертикальное положение, переведите до упора вперед и отпустите.
2. Аккуратно переведите подголовник вперед до установки в нужное положение.


C7E1015A

АКТИВНЫЕ ПОДГОЛОВНИКИ*

При ударе сзади активные подголовники передних сидений автоматически наклоняются вперед. Голова более эффективно поддерживается подголовником, что снижает риск травмы из-за перерастяжения в области шейных позвонков.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 19 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

РЕГУЛИРОВКА ПРОДОЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ

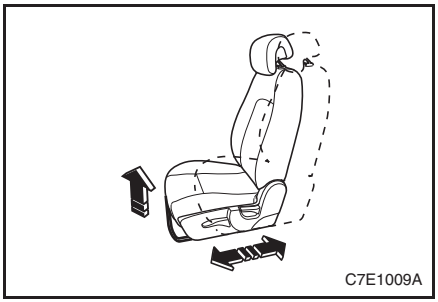
Для смещения переднего сиденья вперед или назад выполните следующее:

1. Потяните вверх и удерживайте рычаг, расположенный спереди под передним сиденьем.
2. Передвиньте сиденье в удобное положение.
3. Отпустите рычаг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается регулировать сиденье водителя при движении автомобиля.**

Водитель может потерять управление автомобилем, что приведет к травмам или материальному ущербу.



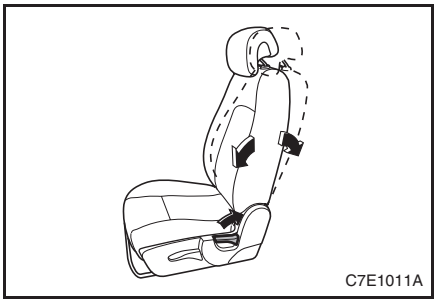
РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ

Для наклона вперед или назад установите спинку в удобное положение, подняв рычаг с внешней стороны подушки сиденья.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается регулировать спинку сиденья водителя при движении автомобиля.**

Водитель может потерять управление автомобилем, что приведет к травмам или материальному ущербу.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При столкновении для пассажиров на передних сиденьях с откинутыми спинками может не обеспечиваться надлежащая защита спинкой и ремнями безопасности из-за проскальзывания под ремнем или неудобного надавливания ремня безопасности.

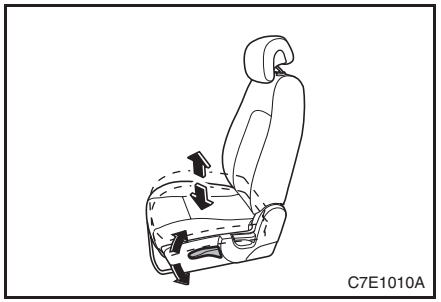
- **Запрещается откидывать спинки передних сидений при движении автомобиля.**

Это может привести к тяжелым травмам, смертельному исходу или выбрасыванию из автомобиля.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 20 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

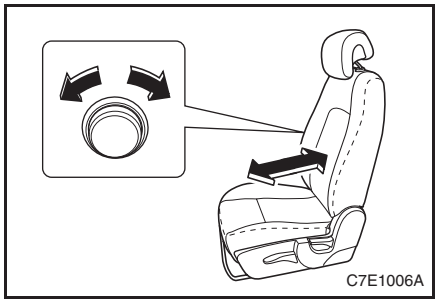
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

Чтобы поднять подушку сиденья водителя, несколько раз потяните рычаг вверх, пока сиденье не будет установлено на нужную высоту. Чтобы опустить подушку сиденья, несколько раз потяните рычаг вниз, пока сиденье не будет установлено на нужную высоту.



РЕГУЛИРОВКА ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

Чтобы изменить угол поясничной опоры сиденья водителя, поверните утопленную в спинке сиденья рукоятку по или против часовой стрелки.



СКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНИЯ ПАССАЖИРА

⚠ ВНИМАНИЕ

Если требуется сложить спинку сиденья вперед для перевозки длинных предметов, таких как лыжи, убедитесь, что груз не прилегает к подушке безопасности. При столкновении раскрывающаяся подушка может отбросить предмет на человека. Это может стать причиной серьезной травмы или даже гибели. Размещайте предметы на безопасном расстоянии от области, которую подушка безопасности может занять после срабатывания.

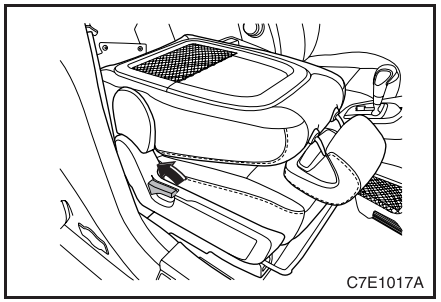
⚠ ВНИМАНИЕ

Вещи, наброшенные на спинку сиденья, могут ударить и травмировать пассажира при неожиданной остановке, повороте или столкновении. Удалите или зафиксируйте все предметы перед началом движения.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 21 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Чтобы сложить данное сидение пассажира, выполните указанные ниже действия.

1. Опустите до конца подголовник.
2. Потяните рычаг под передней частью сиденья, удерживая его, сдвиньте сиденье назад насколько возможно и отпустите рычаг.
3. Поднимите вверх до упора рычаг регулировки наклона, расположенный на внешней стороне сиденья, и наклоняйте спинку сиденья, пока она не сложится.



Чтобы поднять сидение пассажира, выполните указанные ниже действия.

1. Поднимите спинку сиденья и установите в исходное положение.
2. Защелкните спинку на месте нажатием на верх спинки.
3. Потяните спинку вперед, чтобы проверить надежность фиксации.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если спинка сиденья не заблокирована, то она может двинуться вперед при неожиданной остановке или столкновении. Это может нанести травму сидящему на данном сиденье пассажиру. Всегда проверяйте блокировку спинки сидения, пытаясь двинуть ее вперед и назад.

СИДЕНЬЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ РЕГУЛИРОВКИ* (ТОЛЬКО СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ)

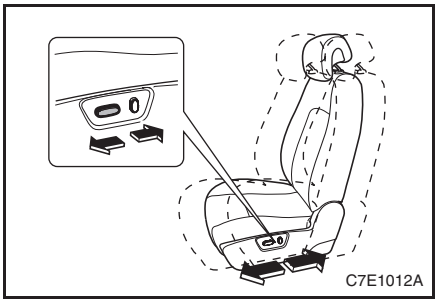
ПРОДОЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

Для смещения переднего сиденья вперед или назад передвиньте и удерживайте выключатель в положении „вперед” или „назад”. Для фиксации сиденья в нужном положении отпустите выключатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается регулировать сиденье водителя при движении автомобиля.**

Водитель может потерять управление автомобилем, что приведет к травмам или материальному ущербу.



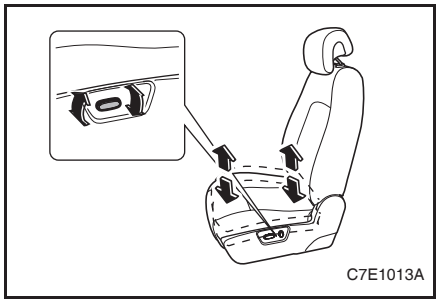
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 22 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ

Для регулировки высоты передней части подушки сиденья переведите переднюю часть выключателя вверх или вниз.

Для регулировки высоты задней части подушки сиденья переведите заднюю часть выключателя вверх или вниз.

Для регулировки высоты всей подушки сиденья переведите переднюю и заднюю части выключателя вверх или вниз.



РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

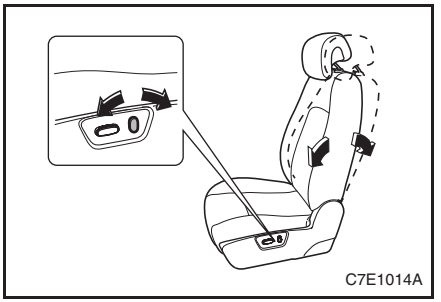
Для наклона спинки сиденья вперед или назад передвиньте и удерживайте верхнюю часть выключателя в положении „вперед” или „назад”.

Для фиксации спинки в нужном положении отпустите выключатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается регулировать спинку сиденья водителя при движении автомобиля.**

Водитель может потерять управление автомобилем, что приведет к травмам или материальному ущербу.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При столкновении для пассажиров на передних сиденьях с откинутыми спинками может не обеспечиваться надлежащая защита спинкой и ремнями безопасности из-за проскальзывания под ремнем или неудобного надавливания ремня безопасности.

- **Запрещается откидывать спинки передних сидений при движении автомобиля.**

Это может привести к тяжелым травмам, смертельному исходу или выбрасыванию из автомобиля.

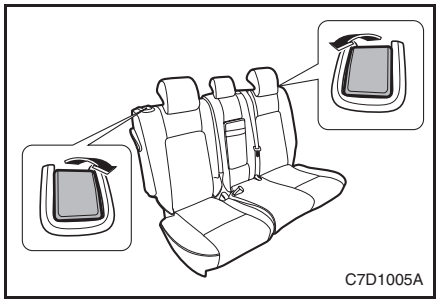
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 23 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ЗАДНЕЕ СИДЕНЬЕ

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

Задние сидения допускают частичное изменение наклона.

Чтобы наклонить сиденья, поднимайте рычаг, расположенный в верхней части спинки заднего сиденья, пока спинка не займет нужное положение.



СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не ставьте багаж или другой груз выше уровня передних сидений.**
- **Не разрешайте пассажирам сидеть на сложенных спинках при движении автомобиля.**
- **В автомобиле предусмотрены специальные места для перевозки багажа и пассажиров.**
- **Незакрепленный багаж или сидящие на сложенных спинках пассажиры могут быть выброшены со своих мест или из автомобиля при внезапной остановке или столкновении.**

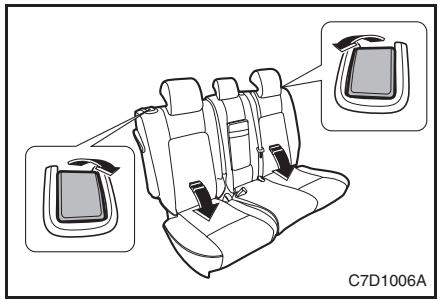
Это может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Складывание заднего сиденья с закрепленными ремнями безопасности может привести к повреждению сиденья или ремней безопасности. Перед складыванием заднего сиденья следует обязательно ослабить ремни безопасности и вернуть их в обычное походное положение.

Для складывания спинок заднего сиденья выполните следующее:

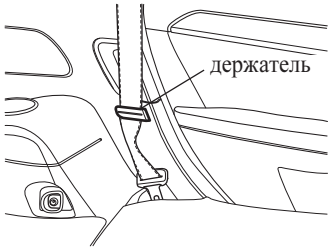
1. Убедитесь в том, что все три ремня безопасности ослаблены и передние спинки сиденья не наклонены.
2. Вставьте подголовники до упора.
3. Поднимите рычаг, расположенный сверху спинки сиденья, и освободите спинку.
4. Сложите спинку заднего сиденья вперед и вниз.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 24 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Для возврата спинки заднего сиденья в исходное положение:

1. Зацепите ремни безопасности за держатель, чтобы избежать их защемления.
2. Поднимите спинку заднего сиденья и установите в исходное положение.
3. Снимите ремни безопасности с держателя.
4. Защелкните спинку на месте нажатием на верх спинки.



C7E1020A

5. Потяните спинку вперед, чтобы проверить надежность фиксации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Перед началом поездки с пассажирами на заднем сиденье убедитесь, что спинки заднего сиденья полностью откинуты назад и зафиксированы.**
- **Во время движения автомобиля запрещается тянуть рычаги вверху спинки сиденья.**

Вытягивание данных рычагов отпирания при движении автомобиля может привести к травмам.

СКЛАДЫВАЮЩЕЕСЯ ВДВОЕ ЗАДНЕЕ СИДЕНЬЕ*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

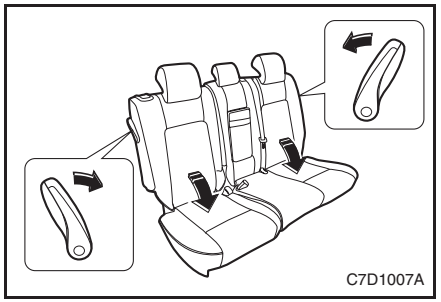
- **Не ставьте багаж или другой груз выше уровня передних сидений.**
- **Не разрешайте пассажирам сидеть в заднем отделении салона при сложенных спинках задних сидений.**
- **Незакрепленный багаж или сидящие в заднем отделении салона пассажиры могут быть выброшены со своих мест или из автомобиля при внезапной остановке или столкновении.**
- **Складывание заднего сиденья с закрепленными ремнями безопасности может привести к повреждению сиденья или ремней безопасности. Перед складыванием заднего сиденья следует обязательно ослабить ремни безопасности и вернуть их в обычное походное положение.**
- **При складывании вдвое или раскладывании убедитесь в том, что ремни безопасности не защемлены сиденьем.**

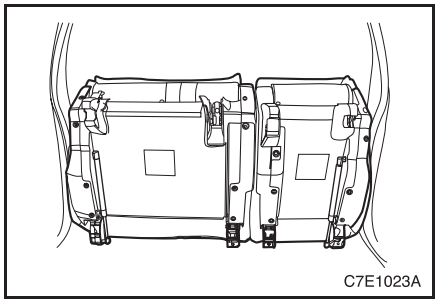
Нарушение правил размещения пассажиров и груза может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 25 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Порядок посадки или высадки в случае сидений третьего ряда

1. Убедитесь в том, что все три ремня безопасности ослаблены и передние спинки сиденья не наклонены.
2. Вставьте подголовники до упора.
3. Потяните вперед рычаг с внешней стороны спинки сиденья и сложите спинку.
4. Сиденье опрокидывается вперед автоматически. В сложенном состоянии оно удерживается газонаполненными стойками.


C7D1007A


C7E1023A

Для возврата заднего сиденья в исходное положение:

1. Зацепите ремни безопасности за держатель, чтобы избежать их защемления.
2. Опустите подушку заднего сиденья.
3. Пристегните подушку заднего сиденья к полу. Убедитесь в надежной фиксации подушки заднего сиденья, потянув ее вверх и вниз.
4. Верните спинку заднего сиденья в исходное положение. Убедитесь в надежной фиксации спинки заднего сиденья, потянув ее вперед и назад.
5. Снимите ремни безопасности с держателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

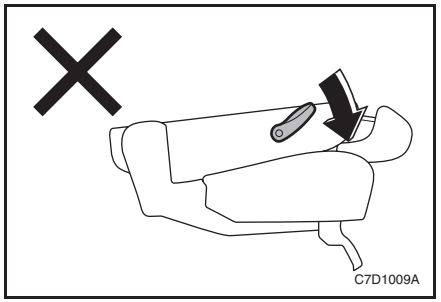
- **Не ставьте ноги или другие части тела на пол под подушку заднего сиденья при ее опускании.**

Это может привести к серьезным травмам.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 26 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

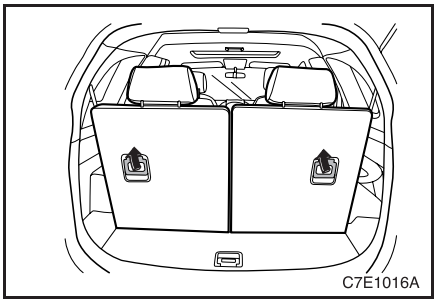
Не тяните за рычаг, пока сиденье находится в сложенном состоянии. Эта операция может привести к поломке рычага или связанных с ним деталей.



СКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНИЙ ТРЕТЬЕГО РЯДА*

Порядок складывания спинок сидений третьего ряда

1. Ослабьте ремни безопасности.
2. Поднимите рычаг на задней стороне каждой спинки сиденья.
3. Толкните спинку сиденья вперед и сложите ее.



Для возврата заднего сиденья в исходное положение:

1. Верните спинку заднего сиденья в исходное положение. Убедитесь в надежной фиксации спинки заднего сиденья, потянув ее вперед и назад.
2. Толкните подголовники назад, чтобы установить их в исходное положение.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 27 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ)

Ваш автомобиль оборудован подушками безопасности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS), предназначенными для защиты водителя и переднего пассажира, занимающих правильное положение и надлежащим образом пристегнутых. Сиденье водителя и переднего пассажира, в дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением и другим элементам безопасности, оборудованы подушками безопасности и боковыми подушками (если это предусмотрено). На данном автомобиле также имеются верхние боковые подушки безопасности. Верхние боковые подушки безопас ности защищают водителя, пассажиров, сидящих справа от водителя и непосредственно за ним, и для пассажира, сидящего за передним пассажиром.

Каждая подушка безопасности упакована в специальный модуль, из которого она выходит и раскрывается с чрезвычайно высокой скоростью и силой только в случае определенных типов столкновения автомобиля, связанных с высокой степенью риска получения тяжелых травм или гибели водителя и пассажиров.

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА

Подушка безопасности водителя

Модуль подушки безопасности водителя расположен в центре рулевого колеса.

Подушка безопасности переднего пассажира

Модуль подушки безопасности переднего пассажира расположен в приборной панели над перчаточным ящиком.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подушки безопасности представляют собой лишь дополнительную систему пассивной безопасности и наиболее эффективны в сочетании с ремнями безопасности.

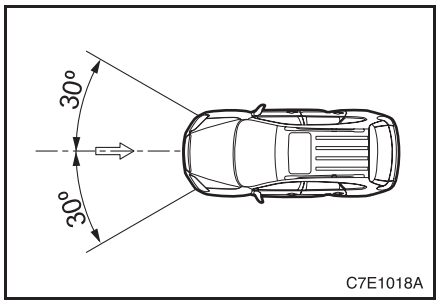
Для минимизации риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения водитель и все пассажиры обязаны пристегивать ремни безопасности независимо от того, предусмотрена или нет на данном месте подушка безопасности.

- **Фронтальные подушки безопасности не срабатывают при боковых и задних ударах. Никакие системы безопасности не обеспечивают защиту для водителя и пассажиров без пристегнутых ремней безопасности, поэтому при таких типах столкновений они могут получить тяжелые травмы или погибнуть.**
- **Водитель и пассажиры без правильно пристегнутых ремней безопасности могут быть выброшены по ходу движения при торможении перед столкновением и оказаться рядом с модулями подушек безопасности или на самих модулях. Это может привести к тяжелым травмам от удара раскрывающейся подушкой безопасности.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 28 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Принцип действия подушек безопасности

Подушки безопасности предназначены для предохранения головы, шеи и грудной клетки от удара о приборную панель, рулевое колесо или ветровое стекло при фронтальном столкновении. Они не срабатывают при ударах сзади, опрокидывании и большинстве ударов в бок. Подушки безопасности рассчитаны на раскрытие при столкновениях с перегрузками, эквивалентными или превышающими перегрузки при столкновении автомобиля на скорости от 15 до 23 км/ч с недеформируемой неподвижной стеной.



Система подушек безопасности срабатывает либо при тяжелых фронтальных столкновениях, либо когда угол удара не отклоняется от прямой линии больше, чем на 30°.

Уровень перегрузки для автомобилей, при котором раскрывается подушка безопасности, обеспечивает срабатывание при перегрузке не выше уровня, для которого по статистическим данным установлен риск гибели при фронтальном столкновении.

На практике автомобили редко сталкиваются с неподвижными стенами. Подушки безопасности в большинстве случаев раскрываются при столкновении автомобилей между собой. Реальная скорость, при которой срабатывают подушки безопасности, на практике может быть выше, так как реальные аварии обычно связаны с более сложными столкновениями нескольких автомобилей, под углами и не полностью фронтальными (например, впритирку), а объекты столкновений обычно не являются неподвижными.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подушка безопасности может также срабатывать при умеренных и высоких перегрузках без столкновений (например, при попадании шасси и других жестких компонентов автомобиля в яму на дороге), если датчики замедления генерируют сигнал, эквивалентный столкновению с твердой неподвижной преградой на скорости от 15 до 23 км/ч.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 29 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Подушки безопасности срабатывают, если датчик регистрирует фронтальное столкновение с перегрузкой, достаточной для раскрытия подушек безопасности. В этом случае датчик замедления инициирует сигнал раскрытия подушки безопасности. Происходит зажигание горючего состава, который быстро сгорает внутри модуля подушки безопасности, выделяя достаточный объем азота для раскрытия подушки безопасности. Данный химический процесс и газообразный азот безвредны для людей в автомобиле. В течение 0,045 секунд после обнаружения столкновения давление раскрытия подушки безопасности разрывает пластмассовую панель модуля, которая в свою очередь раскрывает накладку ступицы рулевого колеса или приборную панель со стороны пассажира.

Подушка безопасности полностью раскрывается, формируя поверхность, приостанавливающую продвижение вперед головы и верхней части туловища человека. При контакте человека с подушкой безопасности газ выходит из подушки через отверстия в основании, амортизируя воздействие нагрузки от перемещения человека.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подушки безопасности не стесняют дыхание и не ограничивают свободу перемещения. В подушках безопасности есть отверстия, через которые выходит газ сразу после амортизации.

Весь процесс, начиная от первоначального контакта, затем надувания и выпуска газа, занимает около 0,2 секунды – Вы не успеете моргнуть глазом. Столкновение длится доли секунды, а столкнувшиеся автомобили окончательно останавливаются лишь через одну-две секунды после первоначального контакта. Поэтому для защиты водителя и пассажиров дополнительная система пассивной безопасности должна регистрировать столкновение и раскрывать подушки безопасности практически мгновенно.

БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ*

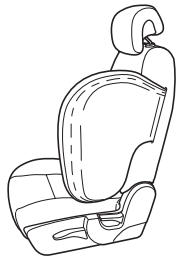
Модули боковых подушек безопасности расположены в спинках передних сидений со стороны дверей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подушки безопасности представляют собой лишь дополнительную систему пассивной безопасности и наиболее эффективны в сочетании с ремнями безопасности.

Для минимизации риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения водитель и все пассажиры обязаны пристегивать ремни безопасности независимо от того, предусмотрена или нет на данном месте подушка безопасности.

(См. Продолжение)



C7E1021A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 30 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- **Запрещается размещать какие-либо предметы рядом или на модулях боковых подушек безопасности со стороны дверей у передних сидений. Эти предметы, отброшенные при раскрытии подушек, могут причинить тяжелые травмы.**
- **Запрещается покрывать передние сиденья дополнительными защитными чехлами. Они могут препятствовать раскрытию боковых подушек безопасности при столкновении, что приведет к тяжелым травмам.**
- **Запрещается опираться головой или туловищем на дверь. В случае столкновения боковая подушка безопасности при раскрытии может с большой силой ударить человека и причинить тяжелые травмы.**
- **Запрещается устанавливать детское безопасное кресло на сиденье переднего пассажира, если автомобиль оборудован боковой подушкой безопасности пассажира.**

Несоблюдение этих правил может привести к тяжелым травмам или даже гибели.

Принцип действия боковых подушек безопасности

Боковые подушки безопасности предназначены для предохранения грудной клетки от удара о переднюю дверь или окно двери при боковом столкновении.

Боковые подушки безопасности срабатывают, если датчик обнаруживает боковое столкновение с перегрузкой, достаточной для раскрытия боковых подушек безопасности.

Боковые подушки безопасности рассчитаны на срабатывание при боковых столкновениях с перегрузками, эквивалентными или превышающими перегрузки при столкновении деформируемой преграды, движущейся со скоростью от 15 до 25 км/ч, с автомобилем.

Если при столкновении вашего автомобиля боковые подушки безопасности не сработали, то это не обязательно является признаком неисправности боковых подушек. Боковые подушки безопасности предназначены для раскрытия при боковом столкновении и не срабатывают при фронтальном столкновении, ударе сзади и опрокидывании, если при этом не возникает боковое ударное воздействие, достаточное для раскрытия боковых подушек.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

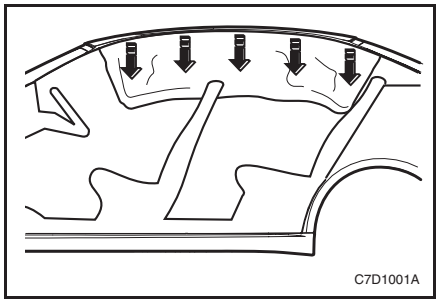
Дети, сидящие в непосредственной близости от боковой подушки безопасности, подвергаются риску получения тяжелой или смертельной травмы в случае срабатывания подушки, особенно если в момент раскрытия рядом с боковой подушкой находится голова, шея или грудь ребенка.

- **Не разрешайте детям облокачиваться на дверь или находиться рядом модулем боковой подушки безопасности.**
- **Самым безопасным местом в автомобиле для ребенка, занимающего правильное положение и соответственно пристегнутого, является заднее сиденье.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 31 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВЕРХНИЕ БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Верхние боковые подушки безопасности размещены в потолке над боковыми окнами. Они предназначены для защиты головы водителя и переднего пассажира, а также пассажиров, занимающих боковые сиденья, при различных видах боковых столкновений.


C7D1001A

Верхние боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных видах столкновений, в зависимости от уровня перегрузок, угла и скорости столкновения. Они не предназначены для срабатывания при любых столкновениях, сбоку, спереди или сзади, а также в большинстве ситуаций с переворачиванием.

Система верхних боковых подушек безопасности срабатывает вместе с боковыми подушками безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Верхние боковые подушки безопасности не предназначены для срабатывания при незначительных или умеренных столкновениях, когда что-то ударяет в бок автомобиля. Они также не предназначены для срабатывания при фронтальных либо задних столкновениях, а такжепри опрокидывании автомобиля. Каждый пассажир должен быть надлежащим образом пристегнут ремнями безопасности вне зависимости от наличия подушек безопасности для того или иного места.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда ничего не привязывайте к крыше автомобиля, пропуская веревку или трос через открытую дверь или окно. В противном случае верхние боковые подушки безопасности окажутся заблокированными. Пространство, в которое раскрывается подушка безопасности, должно оставаться свободным.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 32 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПОСЛЕ РАСКРЫТИЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

После срабатывания подушек безопасности Вы можете почувствовать запах горелого, обнаружить дым и белый порошок в салоне автомобиля. Это является нормальным. Запах горелого образуется в процессе сгорания специального вещества для надувания подушек безопасности. Белый порошок представляет собой тальк или состав на основе соды, которым покрывают подушку безопасности для уменьшения ее трения во время хранения и надувания. Хотя эти вещества могут вызывать раздражение кожи, они не токсичны.

ПРИМЕЧАНИЕ

Автомобиль оборудован функцией, автоматически отпирающей дверцы и включающей аварийную световую сигнализацию при раскрытии подушек безопасности.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ SRS

Теоретически, система подушек безопасности (SRS) не нуждается в техническом обслуживании.
Однако необходимо немедленно обращаться к своему авторизованному дилеру Chevrolet для обслуживания системы SRS в указанных ниже случаях.

- Срабатывание любого элемента системы подушек безопаности, включая преднатяжители ремней безопасности.
- Сигнализатор подушки безопасности указывает на неисправность. Прочитайте раздел „СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ”, см. алфавитный указатель.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности, то после раскрытия боковой подушки необходима замена переднего сиденья в сборе. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

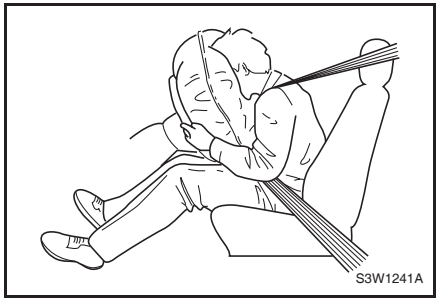
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается эксплуатация автомобиля после срабатывания одной или нескольких подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.**
- **Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, вмешиваться в устройство или удалять из автомобиля подушки безопасности.**
- **При некомпетентном вмешательстве в систему подушек безопасности возможно их взрывообразное срабатывание, что может привести к тяжелым травмам и гибели.**
- **В случае раскрытия подушек безопасности, повреждения автомобиля в зоне одного из модулей подушек безопасности или рядом с ней, а также в случае обнаружения признаков неисправности одной из подушек безопасности следует немедленно обратиться к дилеру Chevrolet. Эксплуатация автомобиля после срабатывания подушки безопасности или преднатяжителей ремней безопасности без выполнения технического обслуживания на авторизованной станции может привести к тяжелым травмам и гибели.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 33 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ЗАЩИТА ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Травмирование водителей и пассажиров при столкновении обычно связано с тем, что их бросает на неподвижные объекты. Внутри автомобиля это может быть рулевое колесо, приборная панель или ветровое стекло, а при выбрасывании из автомобиля – поверхность дороги или дерево.
Тяжелые травмы также могут быть вызваны возникающими при столкновении ударными перегрузками, даже без контакта тела с неподвижным объектом или поверхностью.



Все подобные травмы вызваны ударными перегрузками, возникающими при столкновении из-за внезапной остановки автомобиля. Время и расстояние, которые требуются автомобилю для замедления или остановки, в значительной мере определяют тяжесть последствий столкновения для водителя и пассажиров. Например, при торможении автомобиля перед красным сигналом светофора туловища водителя и пассажиров по инерции сдвигаются вперед. Это связано с тем, что перед торможением автомобиль и люди двигались с одной скоростью.
При торможении автомобиль замедляется, и люди по инерции какое-то время продолжают двигаться вперед. Однако пристегнутые водитель и пассажиры, занимающие правильное положение в креслах, практически не могут получить травмы при внезапной остановке или резком торможении. Даже при резком торможении остается достаточно времени и расстояния для остановки автомобиля.
Ремни безопасности обычно обеспечивают надежное противодействие возникающей при торможении перегрузке.

При столкновении автомобиля на высокой скорости время до полной остановки составляет доли секунды, а расстояние менее 30 см. Чрезвычайно малое время и расстояние до остановки значительно увеличивают воздействующие на людей перегрузки. Тело человека не может выдержать такие перегрузки. Даже у людей, пристегнутых ремнями безопасности и занимающих правильное положение на сиденьях, скорость перемещения вперед головы, верхней части туловища, рук и бедер равна скорости автомобиля до столкновения. При фронтальных столкновениях умеренной и большой силы пристегнутые люди подвергаются опасности травмирования внутренних органов и тканей, даже в отсутствии удара головой или торсом о неподвижные объекты или поверхности.

Подушки безопасности предоставляют голове и верхней части корпуса водителя и переднего пассажира дополнительное время и расстояние до остановки при фронтальных столкновениях умеренной и большой силы или столкновениях, близких к фронтальным. Это дополнительное время и расстояние может спасти жизнь и предотвратить тяжелые травмы.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 34 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ!

Работа системы подушек безопасности, обеспечивающей спасение жизни, связана с некоторыми потенциальными рисками.

Процесс раскрытия подушки безопасности связан со значительными силами, скоростью и внезапностью, поэтому функционирование подушек безопасности дополнительной системы пассивной безопасности более эффективно и безопасно, если люди в автомобиле занимают правильное положение на сиденьях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Основные правила использования подушек безопасности:

- **Запрещается размещать на переднем сиденье детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед.**
- **Дети до 12 лет включительно по мере возможности должны размещаться на заднем сиденье.**
- **Обязательно пристегивайте ремни безопасности, даже если автомобиль оборудован подушками безопасности.**
- **Передвиньте спинку сиденья как можно дальше назад в удобное и безопасное положение, слегка наклоните и сядьте, откинувшись на спинку спиной.**
- **Запрещается размещать какие-либо предметы на модулях подушек безопасности, а также рядом или над ними. Эти предметы, отброшенные при раскрытии подушек, могут причинить тяжелые травмы.**
- **Запрещается опираться и облокачиваться на панели модулей подушек безопасности.**
- **Не следует управлять автомобилем, если рулевая колонка находится в крайнем вертикальном положении.**

Несоблюдение данных правил использования подушек безопасности может привести к тяжелым травмам и гибели.

Обязательно закрепите детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед

Запрещается размещать на переднем сиденье детское безопасное кресло, устанавливаемое спинкой вперед. Раскрытие подушки безопасности может привести к тяжелым травмам или гибели ребенка в размещенном на переднем сиденье детском безопасном кресле, устанавливаемом спинкой вперед.

Для размещения детей предназначено заднее сиденье

Статистика автомобильных аварий показывает, что для правильно пристегнутых ремнями безопасности детей до 12 лет включительно, заднее сиденье безопаснее переднего. Поэтому по мере возможности дети должны размещаться на заднем сиденье. Это связано не только с риском травмирования при раскрытии подушек безопасности. Исследования показали, что для детей заднее сиденье безопаснее переднего даже при отсутствии подушек безопасности.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 35 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Правильное положение взрослых и подростков

Взрослые и подростки на сиденье водителя и переднего пассажира также могут повысить свою безопасность и эффективность подушек безопасности, занимая правильное положение.

Для обеспечения наилучшего положения взрослых и подростков:

- **Ремни безопасности с трехточечным креплением должны быть пристегнуты постоянно.**

  Для минимизации риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения водитель и все пассажиры обязаны пристегивать ремни безопасности независимо от того, предусмотрена или нет на данном месте подушка безопасности.

  Подушки безопасности не срабатывают при ударах в бок и сзади. Никакие системы безопасности не обеспечивают защиту для водителя и пассажиров без пристегнутых ремней безопасности, поэтому при таких типах столкновений они могут получить тяжелые травмы или погибнуть.

  Водитель и пассажиры без правильно пристегнутых ремней безопасности могут быть выброшены по ходу движения при торможении перед столкновением и оказаться рядом с модулями подушек безопасности или на самих модулях. Это может привести к тяжелым травмам от удара раскрывающейся подушкой безопасности.

- **Передвиньте спинку сиденья как можно дальше назад в удобное и безопасное положение.**

  Отодвигание сиденья от модуля подушки безопасности не снижает ее эффективности. Увеличение расстояния от модуля подушки способствует повышению безопасности при воздействии усилия от раскрывающейся подушки безопасности. Не отодвигайте спинку сиденья водителя слишком далеко, чтобы не ухудшить удобство работы с рулевым колесом, педалями и другими приборами и органами управления.

- **Слегка отклоните ремень безопасности и не наклоняйтесь вперед.**

  Слегка наклоните спинку сиденья и сядьте в кресло, откинувшись на спинку спиной. Не наклоняйтесь и не приближайтесь к модулю подушки безопасности ближе 15 см. Запрещается опираться на пластмассовую панель модуля подушки безопасности или на поверхность рядом с ней (на ступицу рулевого колеса или приборную панель со стороны пассажира над перчаточным ящиком). Старайтесь сидеть так, чтобы голова и туловище находились не ближе 25-30 см от подушки безопасности. Чем дальше – тем безопаснее.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 36 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения эффективности защиты подушка безопасности должна раскрываться быстро. Максимальное усилие возникает на первых 5-8 см после прорыва подушкой безопасности крышки и начала раскрытия. Эти 5-8 см сразу после прорыва подушкой безопасности крышки модуля и начала раскрытия представляют опасную зону.

- **Если при раскрытии подушки безопасности в данной опасной зоне находится человек, это может привести к тяжелым травмам или даже гибели.**
- **По мере увеличения расстояния от крышки модуля сила раскрывающейся подушки снижается.**
- **Увеличение расстояния от модуля подушки безопасности означает повышение безопасности при воздействии силы раскрывающейся подушки безопасности.**

- **Между Вами и модулем подушки безопасности не должно быть никаких предметов, детей и животных.**

  Модули подушки безопасности Вашего автомобиля расположены в рулевом колесе и приборной панели над перчаточным ящиком. Запрещается размещение каких-либо предметов на пластмассовых крышках модулей подушек безопасности, а также рядом или над ними. При раскрытии подушек эти предметы может бросить Вам в лицо или туловище, причинив тяжелые травмы.

  На коленях переднего пассажира не должны находиться дети и животные. Запрещается размещение на коленях переднего пассажира предметов, которые могут причинить травму при раскрытии подушки безопасности.

- **Наклоните рулевое колесо книзу (если это предусмотрено), чтобы подушка безопасности при раскрытии направлялась в грудь, а не в голову или шею.**

  Запрещается устанавливать рулевое колесо в крайнее верхнее положение. Данное положение следует использовать исключительно для облегчения посадки и выхода водителя из автомобиля. Перед началом поездки опустите рулевое колесо. Это обеспечит направление раскрытия подушки безопасности в грудь водителя, а не в более уязвимые места – голову и шею.

ПРИМЕЧАНИЕ

Степень повреждений автомобиля при столкновении и факт срабатывания элементов системы подушек безопасности (передних, боковых подушек, преднатяжителей ремней безопасности) не связаны между собой. Критерием срабатывания системы являются пиковые ускорения при столкновении, а не повреждения автомобиля или его скорость перед столкновением.

Определение необходимости срабатывания элементов системы подушек безопасности путем визуального осмотра поврежденного автомобиля не является корректным.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

2 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

- ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ – КРАТКИЙ ОБЗОР....2-3
- КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ 2-4
- СПИДОМЕТР 2-6
- ТАХОМЕТР 2-6
- УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА....2-7
- УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ....2-7
- ВИЗУАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ 2-8
- ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ВОДИТЕЛЯ 2-26
- ВЫКЛЮЧАТЕЛИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ...2-31
- СИСТЕМА НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ В ДНЕВНОЕ ВРЕМЯ (ДНЕВНЫЕ ХОДОВЫЕ ОГНИ) 2-43
- СИГНАЛИЗАТОР РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА 2-44
- КРУИЗ-КОНТРОЛЬ 2-44
- КЛЮЧИ....2-46
- ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ 2-47
- ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ 2-51
- ОКНА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКАМИ....2-54
- ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ....2-56
- КАПОТ....2-58
- ПЛАФОНЫ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА....2-59

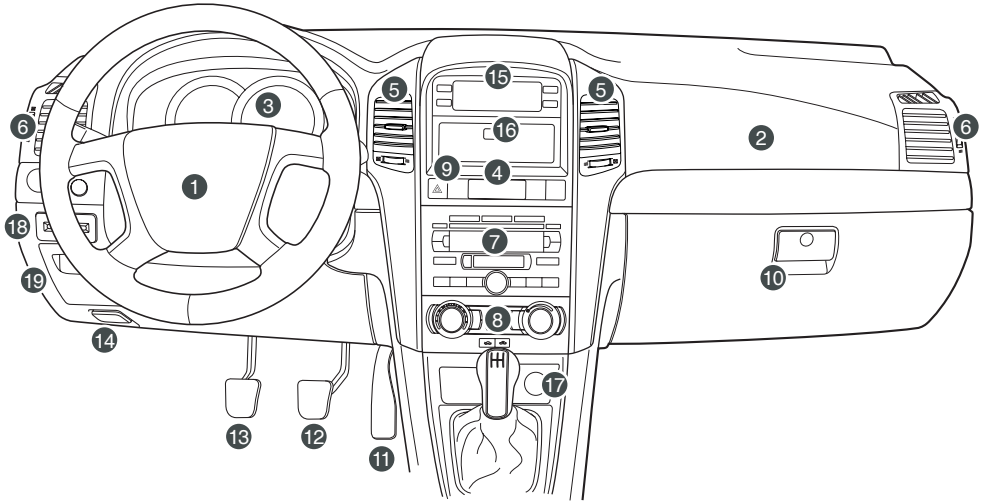
(См. Продолжение)

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

- ПЛАФОН НА ПЕРЕДНЕЙ ДВЕРИ 2-60
- СИГНАЛИЗАТОР ОТВЕРСТИЯ ПОД КЛЮЧ 2-61
- ДЕРЖАТЕЛЬ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ 2-61
- ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ 2-61
- ЧАСЫ С ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ.....2-62
- ПРИКУРИВАТЕЛЬ И ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА.....2-63
- СЪЕМНЫЕ ПЕПЕЛЬНИЦЫ 2-65
- ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ СИДЕНЬЯ 2-65
- ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ 2-66
- ПОДСТАКАННИК 2-66
- ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК.....2-67
- ВЕЩЕВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КОНСОЛИ 2-68
- ВИЗИТНИЦА.....2-68
- ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ МОНЕТ.....2-69
- ЦЕНТРАЛЬНОЕ ВЕЩЕВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ 2-69
- КРЫШКА БАГАЖНОГО ОТСЕКА.....2-70
- ВЕЩЕВОЙ ЛОТОК ПОД ПЕРЕДНИМ ПАССАЖИРСКИМ СИДЕНЬЕМ 2-70
- БАГАЖНАЯ НАПОЛЬНАЯ СЕТКА 2-70
- БАГАЖНАЯ СЕТКА 2-71
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТСЕК ПОД ПОЛОМ.....2-71
- БАГАЖНЫЙ ОТСЕК 2-71
- СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ 2-72
- ПОРУЧЕНЬ С ОДЕЖНЫМ КРЮЧКОМ.....2-72
- БАГАЖНИК НА КРЫШЕ.....2-73
- АНТЕННА.....2-74

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ – КРАТКИЙ ОБЗОР

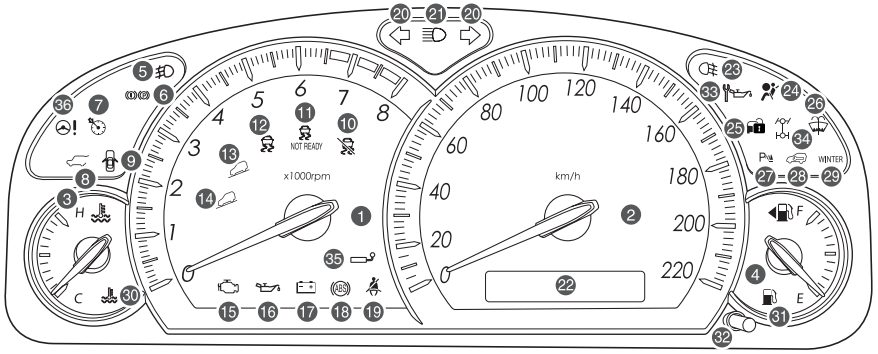


C7E2009A

1. Подушка безопасности водителя
2. Подушка безопасности переднего пассажира
3. Комбинация приборов
4. Часы с цифровой индикацией
5. Центральная вентиляционная решетка
6. Боковая вентиляционная решетка
7. Аудиосистема*
8. Управление микроклиматом
9. Кнопка аварийной световой сигнализации
10. Перчаточный ящик
11. Педаль акселератора
12. Педаль тормоза
13. Педаль сцепления
14. Ручка отпирания капота
15. Информационный центр водителя (DIC)*
16. Центральное вещевое отделение*
17. Прикуриватель
18. Визитница
19. Держатель для монет

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ (БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

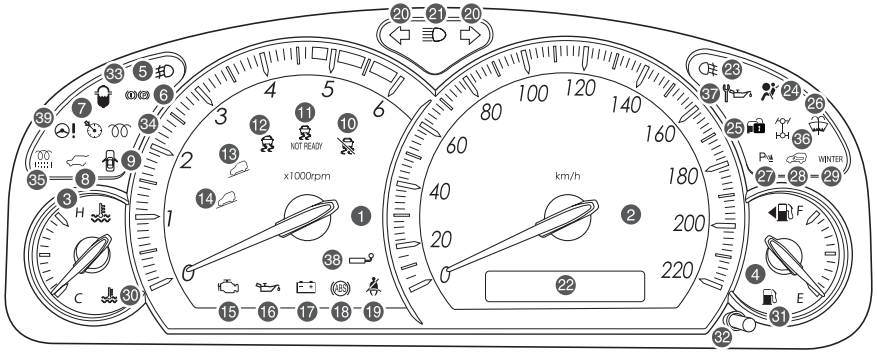


C8E2002A

1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры
4. Указатель уровня топлива
5. Индикатор передних противотуманных фар*
6. Сигнализатор неисправности тормозной системы
7. Индикатор круиз-контроля*
8. Сигнализатор открытой задней двери
9. Сигнализатор открытой двери
10. Индикатор выключения ESC*
11. Индикатор неготовности ESC*
12. Сигнализатор активности ESC*
13. Индикатор системы помощи при движении вниз*
14. Индикатор неготовности системы помощи при движении вниз*
15. Сигнализатор неисправности систем двигателя
16. Сигнализатор падения давления в системе смазки двигателя
17. Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи
18. Сигнализатор неисправности АБС
19. Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя
20. Индикаторы указателей поворота/аварийной световой сигнализации
21. Индикатор дальнего света фар
22. Одометр и индикатор положения рычага переключения передач*
23. Индикатор заднего противотуманного фонаря
24. Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности
25. Сигнализатор иммобилайзера
26. Сигнализатор низкого уровня жидкости омывателя ветрового стекла
27. Сигнализатор системы помощи при парковке*
28. Сигнализатор необходимости обслуживания автомобиля
29. Индикатор зимнего режима*
30. Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости двигателя
31. Сигнализатор минимального запаса топлива
32. Кнопка счетчика расстояния
33. Сигнализатор замены моторного масла*
34. Сигнализатор неисправности полного привода*
35. Индикатор прицепа*
36. Сигнализатор неисправности SSPS*

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ (ДИЗЕЛЬ)



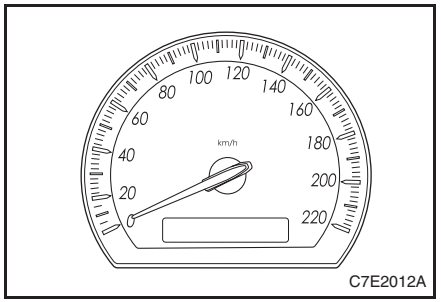
C8E2007A

1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры
4. Указатель уровня топлива
5. Индикатор передних противотуманных фар*
6. Сигнализатор неисправности тормозной системы
7. Индикатор круиз-контроля*
8. Сигнализатор открытой задней двери
9. Сигнализатор открытой двери
10. Индикатор выключения ESC*
11. Индикатор неготовности ESC*
12. Сигнализатор активности ESC*
13. Индикатор системы помощи при движении вниз*
14. Индикатор неготовности системы помощи при движении вниз*
15. Сигнализатор неисправности систем двигателя
16. Сигнализатор падения давления в системе смазки двигателя
17. Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи
18. Сигнализатор неисправности АБС
19. Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя
20. Индикаторы указателей поворота/аварийной световой сигнализации
21. Индикатор дальнего света фар
22. Одометр и индикатор положения рычага переключения передач*
23. Индикатор заднего противотуманного фонаря
24. Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности
25. Сигнализатор иммобилайзера
26. Сигнализатор низкого уровня жидкости омывателя ветрового стекла
27. Сигнализатор системы помощи при парковке*
28. Сигнализатор необходимости обслуживания автомобиля
29. Индикатор зимнего режима*
30. Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости двигателя
31. Сигнализатор минимального запаса топлива
32. Кнопка счетчика расстояния
33. Сигнализатор наличия воды в топливе
34. Индикатор запальных свечей
35. Индикатор сажевого фильтра
36. Сигнализатор неисправности полного привода*
37. Сигнализатор замены моторного масла
38. Индикатор прицепа*
39. Сигнализатор неисправности SSPS*

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

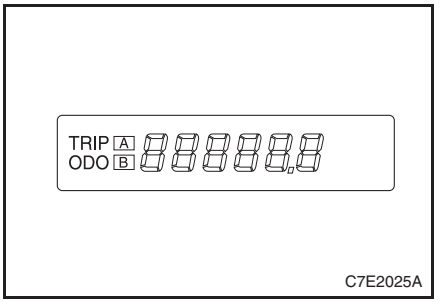
СПИДОМЕТР

Спидометр показывает скорость автомобиля в километрах в час (км/ч).



ОДОМЕТР / СЧЕТЧИК РАССТОЯНИЯ

Одометр показывает суммарный пробег автомобиля в километрах.



Имеется два независимых счетчика расстояния, которые показывают расстояние, пройденное с момента предыдущего обнуления счетчика.

Для обнуления каждого счетчика пробега нажмите и удерживайте кнопку счетчика расстояния. Кнопка счетчика расстояния расположена в нижнем правом секторе спидометра.

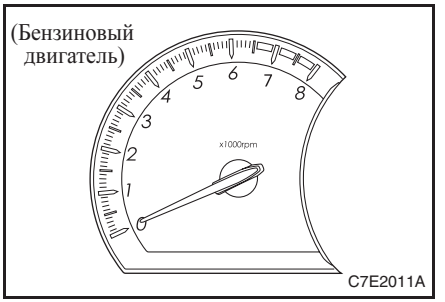
Кнопка счетчика расстояния позволяет переключаться между счетчиками расстояния A и B.

ТАХОМЕТР

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об./мин.).

Не повышайте обороты двигателя так, чтобы стрелка тахометра заходила в красную зону.

(Бензиновый двигатель)



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

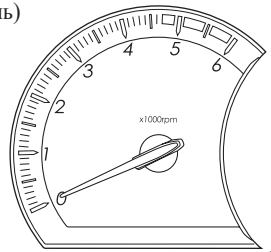
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезмерное повышение частоты вращения коленчатого вала двигателя может привести к повреждению двигателя.

- **Не допускайте, чтобы двигатель работал на чрезмерно высоких оборотах, при которых стрелка тахометра заходит в красную зону.**

В противном случае может потребоваться дорогостоящий ремонт, который не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

(Дизель)



C8E2008A

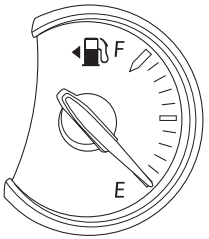
УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА

Показывает остаток топлива в топливном баке при включении зажигания.

После заправки топливом и запуска двигателя, стрелка указателя уровня топлива медленно перемещается в положение, соответствующее новому уровню.

Стрелка указателя топлива может колебаться из-за смещения топлива в баке при торможении, разгоне и прохождении поворотов. Указатель уровня топлива служит для ориентировочной оценки количества топлива в баке и не может использоваться в качестве точного прибора.

- Емкость топливного бака: 65 литров



C7E2013A

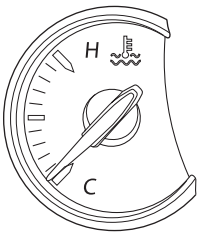
УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ

При включенном зажигании показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Указатель служит для общей информации водителю о температурном режиме и не может использоваться в качестве точного прибора..

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Запрещается продолжать движение, если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя зашла в красную зону. Это свидетель- ствует о перегреве двигателя.**

Движение с перегретым двигателем может привести к повреждению Вашего автомобиля, с последующим ремонтом, который не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя. См. „ПЕРЕГРЕВ” валфав итном указателе.



C7E2010A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 8 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВИЗУАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ

СИГНАЛИЗАТОР МИНИМАЛЬНОГО ЗАПАСА ТОПЛИВА

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Данный сигнализатор загорается также при низком уровне топлива в баке.

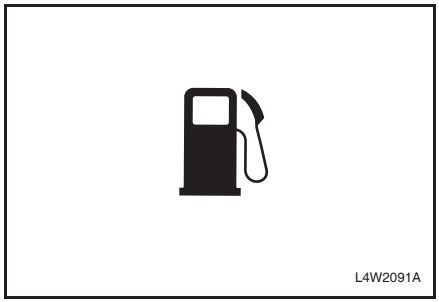
⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не допускайте полного израсходования топлива.**

Это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора.

Если загорелся сигнализатор, заправьте бак топливом как можно скорее.

См. „ТОПЛИВО” в алфавитном указателе.



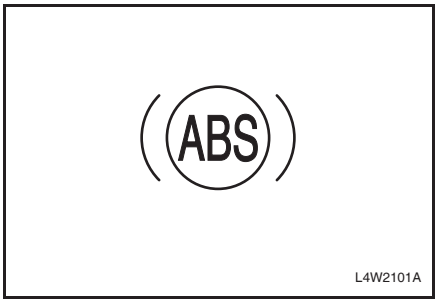
L4W2091A

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ АБС

Сигнализатор АБС загорается на короткое время при включении зажигания.
Это означает, что система выполняет самопроверку. Сигнализатор должен погаснуть примерно через 4 секунды.

Обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для выполнения ремонта, если сигнализатор неисправности АБС ведет себя следующим образом:

- Не загорается при включении зажигания.
- Не гаснет.
- Загорается во время езды.



L4W2101A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 9 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Если горит сигнализатор АБС, дальнейшее движение автомобиля запрещено.**
- **Горящий сигнализатор АБС может служить признаком неисправности в тормозной системе.**

Несоблюдение требований по поддержанию в надлежащем рабочем состоянии тормозов Вашего автомобиля может привести к аварии, которая будет сопровождаться травмами, повреждением автомобиля или другим материальным ущербом

Если сигнализатор АБС загорается во время движения, то возможны неполадки в системе АБС. Следует как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для выполнения проверки и ремонта системы.

См. „АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА” в алфавитном указателе.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности мигает несколько раз при включении зажигания, затем гаснет. Это свидетельствует об исправности системы подушек безопасности.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности надувных подушек безопасности мигает или горит непрерывно во время, это означает, что система надувных подушек безопасности неисправна. Система подушек безопасности будет выключена и в случае аварии может не сработать. При первой возможности обратитесь к авторизированному дилеру Chevrolet для проверки данной системы.

Движение с неисправной системой подушек безопасности в случае аварии может привести к травмам или даже гибели.

При неисправности в системе надувных подушек безопасности сигнализатор:

- Не мигает или продолжает гореть при включении зажигания.
- Продолжает гореть после нескольких вспышек.
- Мигает во время движения автомобиля.
- Горит постоянным светом во время движения.

Описание системы подушек безопасности и других систем пассивной безопасности см. в разделе 1.

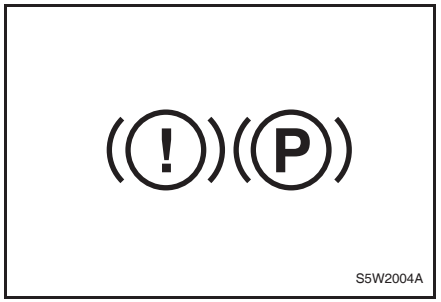
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 10 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Сигнализатор неисправности тормозной системы загорается при включении зажигания перед запуском двигателя.

Это означает, что сигнализатор работает нормально. Сигнализатор должен погаснуть после пуска двигателя.

Сигнализатор неисправности тормозной системы загорается также при включении стояночного тормоза. После отпускания стояночного тормоза сигнализатор гаснет. Прежде чем тронуться с места, убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен.



⚠ ВНИМАНИЕ

- **Запрещается движение, если горит сигнализатор неисправности тормозной системы.**
- **Горение этого сигнализатора может указывать на неисправность тормозной системы.**
- **Неисправность тормозной системы может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.**

Если после полного отпускания стояночного тормоза сигнализатор неисправности тормозной системы продолжает гореть, то это может указывать на низкий уровень тормозной жидкости в бачке гидропривода тормозов.

В этом случае выполните следующее:

1. Осторожно съедьте с проезжей части и остановитесь.
2. Проверьте уровень жидкости в бачке гидропривода тормозов.
3. Долейте рекомендуемую тормозную жидкость, чтобы довести ее уровень до отметки MAX. См. „ДОЛИВКА ЖИДКОСТИ В СИСТЕМУ ТОРМОЗОВ/ СЦЕПЛЕНИЯ” в алфавитном указателе.
4. Необходимо на безопасной скорости и с соблюдением мер предосторожности отправиться к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки тормозов при следующих условиях:
   - Тормоза работают нормально.
   - По внешним признакам тормозная система обеспечивает безопасность автомобиля.
5. Необходимо эвакуировать автомобиль к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта при следующих условиях:
   - Обнаружены утечки в тормозной системе.
   - Горит лампа сигнализатора неисправности тормозной системы.
   - Тормоза не работают надлежащим образом.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 11 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Запрещается эксплуатация автомобиля, если сигнализатор неисправности тормозной системы не загорается при включении стояночного тормоза и включенном зажигании.**
- **Если сигнализатор неисправности тормозной системы не загорается при включении стояночного тормоза и включенном зажигании, то необходимо обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки тормозной системы.**

Данные признаки могут свидетельствовать о неисправности в тормозной системе автомобиля.

Несоблюдение требований по поддержанию в надлежащем рабочем состоянии тормозов Вашего автомобиля может привести к аварии, которая будет сопровождаться травмами, повреждением автомобиля или другим материальным ущербом.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМЫ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

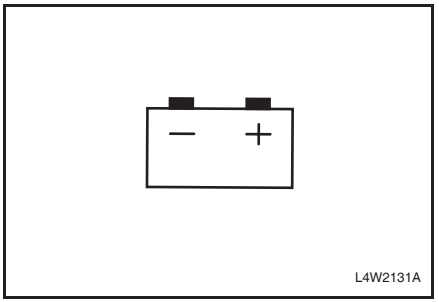
Сигнализирует об отсутствии зарядки аккумуляторной батареи. Сигнализатор должен загораться при включении зажигания. Сигнализатор должен погаснуть после запуска двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Этот сигнализатор свидетельствует о возникновении неисправности в системе заряда аккумуляторной батареи.

- **Запрещается эксплуатация автомобиля с горящим сигнализатором неисправности системы заряда аккумуляторной батареи.**

Движение с неисправной системой заряда может привести к повреждению автомобиля.



Если сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи загорается во время движения, выполните следующее:

1. Осторожно съедьте с проезжей части.
2. Остановите автомобиль.
3. Убедитесь, что приводной ремень не ослаблен и не разорван. См. „ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ” в алфавитном указателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ослабленный или разорванный ремень привода может стать причиной перегрева двигателя.

- **Запрещается езда с ослабленным или разорванным ремнем привода.**

Перегрев двигателя может привести к повреждению автомобиля и дорогостоящему ремонту.

4. Если приводной ремень находится в нормальном рабочем состоянии, но сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи продолжает гореть, то это может указывать на неисправность в системе заряда. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для ремонта данной системы.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 12 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

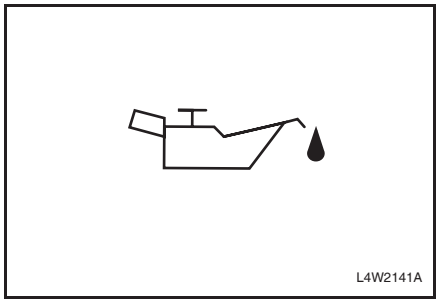
СИГНАЛИЗАТОР ПАДЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

Кратковременно загорается при включении зажигания перед запуском двигателя.

Сигнализатор должен погаснуть после запуска двигателя.

Если данный сигнализатор загорается во время движения, это может указывать на опасное падение давления в системе смазки двигателя. Немедленно заглушите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

Порядок проверки см. „СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ” в алфавитном указателе.



⚠ ВНИМАНИЕ

Падение давления в системе смазки двигателя может представлять опасность.

- **Запрещается эксплуатация автомобиля с горящим сигнализатором падения давления в системе смазки двигателя.**

Движение автомобиля с низким давлением масла может привести к серьезному повреждению автомобиля и последующему дорогостоящему ремонту, не покрываемому гарантийными обязательствами изготовителя.

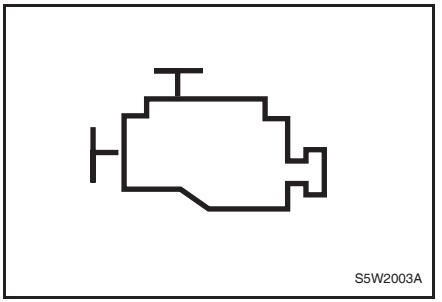
При низком уровне масла долейте моторное масло рекомендованного качества и вязкости до надлежащего уровня. См. „ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА” в алфавитном указателе.

Если уровень масла в норме, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки системы смазки двигателя.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМ ДВИГАТЕЛЯ

Кратковременно загорается при включении зажигания перед запуском двигателя.

Сигнализатор должен погаснуть после запуска двигателя.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 13 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

Загорание данного сигнализатора свидетельствует о проблеме, требующей внимания. Движение с горящим сигнализатором неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выхлопных газов и повлиять на топливную экономичность и динамические характеристики автомобиля.

При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.

Данный сигнализатор неисправности (MIL) загорается при неисправности компонентов системы снижения токсичности выхлопных газов, и связанных с ней подсистем, (в том числе при неисправности в сажевом фильтре для дизелей. Для получения дополнительной информации см. „Сажевый фильтр” в предметном указателе).

Сигнализатор продолжает гореть, пока электронный блок управления (ECM) регистрирует неисправность, а также некоторый промежуток времени после исчезновения этой неисправности.

Длительность данного промежутка времени определяется требованиями законодательства по охране окружающей среды. При обнаружении серьезных пропусков зажигания сигнализатор MIL постоянно мигает. Дальнейшее движение с мигающей лампой MIL может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и последующему дорогостоящему ремонту, не покрываемого гарантиями изготовителя.

Можно продолжить движение без риска повреждения автомобиля, если отпустить педаль акселератора до такой степени, чтобы прекратилось мигание, и индикатор MIL перешел в режим постоянного горения.

Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения проблемы. Если сигнализатор MIL загорается на короткое время при запуске двигателя, а затем снова выключается, значит, система работает нормально и неисправностей не имеется.

Если сигнализатор MIL загорается на короткое время, а затем снова выключается, значит, система работает нормально и неисправностей не имеется.

Также сигнализатор MIL может загораться при наличии проблемы в блоке управления трансмиссией.

Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, см. „АВАРИЙНАЯ ПРОГРАММА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ” в алфавитном указателе.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 14 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ИНДИКАТОР ЗИМНЕГО РЕЖИМА*

Горит при нажатом выключателе зимнего режима.

Используйте данный режим для обеспечения плавного вождения в условиях заледенелой или скользкой дороги.

Чтобы выключить зимний режима, нажмите выключатель еще раз.

См. „ЗИМНИЙ РЕЖИМ” в алфавитном указателе.

ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ (АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ)*

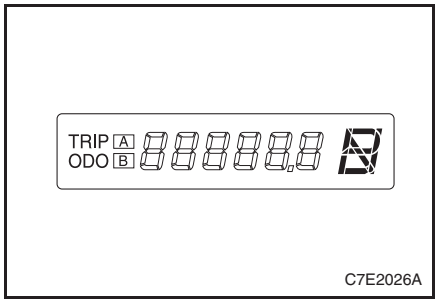
Показывает положение рычага переключения передач.

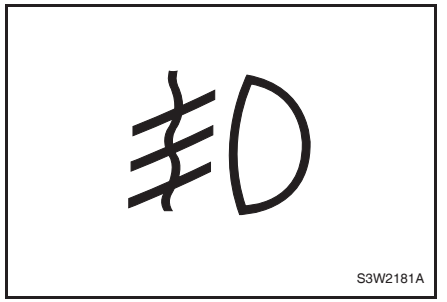
ИНДИКАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР*

Горит при включенных передних противотуманных фарах.

См. „ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ” в алфавитном указателе.





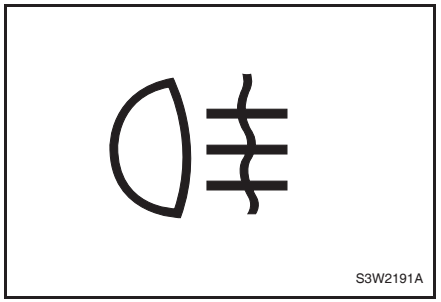


Captiva_C100E-8_RUS.book Page 15 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ИНДИКАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ ЗАДНЕГО ПРОТИВОТУМАННОГО ФОНАРЯ

Горит при включенных задних противотуманных фонарях.

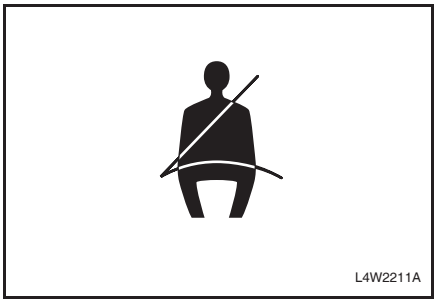
См. „ЗАДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ” в алфавитном указателе.


S3W2191A

СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя горит в течение примерно 4 секунд после включения зажигания, а затем гаснет. Это означает, что система выполняет самопроверку. После запуска двигателя, если ремень безопасности водителя надежно не застегнут, сигнализатор мигает в течение 90 секунд, а затем горит ровно до тех пор, пока ремень безопасности водителя не будет застегнут.

Затем, если скорость автомобиля превышает 22 км/ч, индикатор снова начинает мигать в сопровождении звуковой сигнализации в течение 90 секунд, а затем горит ровно до тех пор, пока ремень безопасности водителя не будет застегнут.


L4W2211A

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после того, как сигнализатор начинает мигать или постоянно гореть по завершении самопроверки системы, водитель пристегнет ремень безопасности, сигнализатор непристегнутого ремня безопасности немедленно выключается.

Если необходимо отключить звуковую сигнализацию вместо того, чтобы пристегнуть ремень безопасности, выполните следующие действия: Если зажигание включено, введите язычок защелки в пряжку ремня безопасности и извлеките его обратно. Эту операцию необходимо проделать два раза в течение 10 секунд.

Звуковая сигнализация сможет звучать снова через несколько минут после выключения зажигания.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 16 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ИНДИКАТОРЫ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА / АВАРИЙНОЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

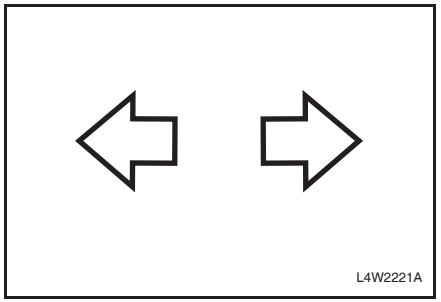
Индикаторы указателей поворота/аварийной световой сигнализации указывают на исправность указателей поворота или аварийной световой сигнализации.

Если зеленая стрелка не мигает при нажатии подрулевого рычага управления указателями поворота или кнопки аварийной световой сигнализации, проверьте плавкий предохранитель и замените в случае неисправности.

⚠ ВНИМАНИЕ

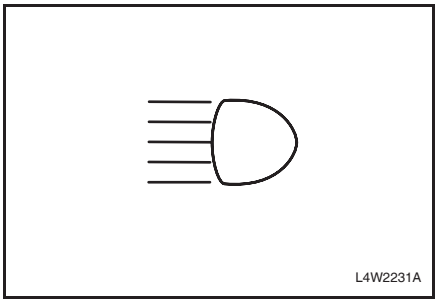
Данные индикаторы необходимы для обеспечения безопасности движения.

Неисправность данных индикаторов может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение автомобиля или иной материальный ущерб.



ИНДИКАТОР ДАЛЬНЕГО СВЕТА ФАР

Индикатор дальнего света фар загорается при включении дальнего света фар.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 17 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ИНДИКАТОР ВЫКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ СТАБИЛИЗАЦИИ (ESC)*

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Горящий индикатор выключения ESC указывает на то, что данная система отключена нажатием кнопки, расположенной в центре приборной панели.

Для получения дополнительной информации см. „СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ” в алфавитном указателе.

ИНДИКАТОР НЕГОТОВНОСТИ СИСТЕМЫ СТАБИЛИЗАЦИИ (ESC)*

Горящий индикатор неготовности ESC указывает на то, что данная система не готова к работе.

Для получения дополнительной информации см. „СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ” в алфавитном указателе.

СИГНАЛИЗАТОР АКТИВНОСТИ СИСТЕМЫ СТАБИЛИЗАЦИИ (ESC)*

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Данный сигнализатор мигает в процессе работы ESC. Постоянное горение индикатора указывает на наличие неисправности в системе.

Для получения дополнительной информации см. „СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ” в алфавитном указателе.


C7E2019B



C7E2018A

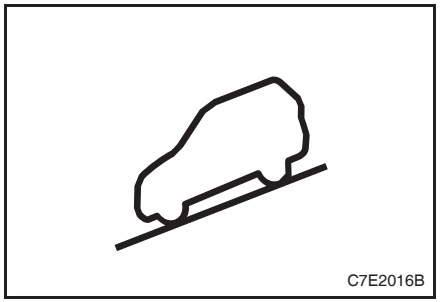

C7E2017A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 18 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИГНАЛИЗАТОР АКТИВНОСТИ/ НЕГОТОВНОСТИ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНИЗ*

Индикатор активности системы помощи при движении вниз горит зеленым светом, а сигнализатор неготовности данной системы – желтым.

Индикатор активности системы помощи при движении вниз горит (зеленым светом) в случае готовности данной системы к использованию и мигает (зеленым светом) при запуске системы нажатием соответствующей кнопки, расположенной в центре приборной панели.


C7E2016B

Особенности работы индикатора неготовности системы помощи при движении вниз

- Мигание (желтым светом) указывает на то, что система помощи при движении вниз не готова к работе из-за высокой температуры (около 350~400 °C) трущихся деталей (передних тормозных механизмов), связанной с сильным или многократным торможением. Эта лампа погаснет при снижении температуры трущихся деталей (передних тормозных механизмов), до уровня, не превышающего 350 °C.
- Непрерывное свечение (желтым светом) указывает на то, что нормальная работа системы нарушена из-за высокой температуры (более 400 °C) трущихся деталей (передних тормозных механизмов), связанной с сильным или многократным торможением. Эта лампа также погаснет при снижении температуры трущихся деталей (передних тормозных механизмов) до уровня, не превышающего 350 °C.

Мигающий или горящий индикатор указывает на неготовность системы помощи при движении вниз и сигнализирует о том, что трущиеся детали требуют охлаждения (по возможности необходимо ограничить торможения, ведущие к дальнейшему разогреву, или остановиться и дать остыть тормозным механизмам). Вышеприведенная температура может несколько отличаться из-за условий, в которых находится автомобиль, из-за состояния окружающей среды (время года или наружная температура) или по каким-либо другим причинам. Для получения дополнительной информации см. „СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНИЗ” в алфавитном указателе.

СИГНАЛИЗАТОР СИСТЕМЫ ИММОБИЛАЙЗЕРА

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Включение данного сигнализатора указывает на наличие неисправности в системе иммобилайзера.

См. раздел „СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА” в алфавитном указателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

В случае включения сигнализатора системы иммобилайзера следует при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.


C7E2020A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 19 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИГНАЛИЗАТОР СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ*

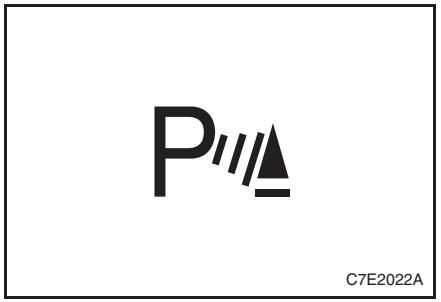
Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Горение сигнализатора ровным светом указывает на наличие неисправности в данной системе.

Для получения дополнительной информации см. „СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ” в алфавитном указателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

В случае включения сигнализатора системы помощи при парковке следует при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.



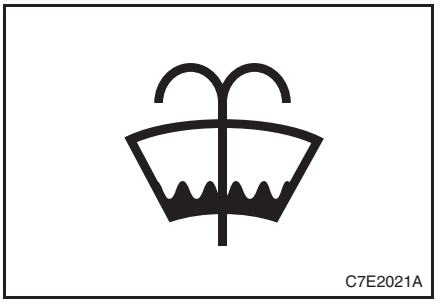
C7E2022A

СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

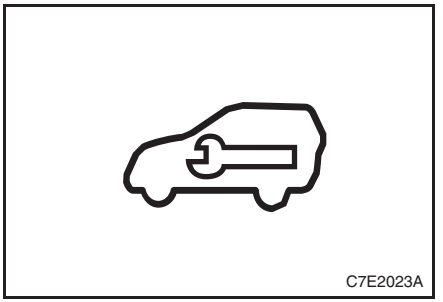
Данный сигнализатор включается в случае низкого уровня промывочной жидкости. При включении данного индикатора долейте промывочную жидкость.

См. „ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА” в алфавитном указателе.


C7E2021A

СИГНАЛИЗАТОР НЕОБХОДИМОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.


C7E2023A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 20 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

Сигнализатор „Обслужите автомобиль” свидетельствует о неисправности в одной из контролируемых электроникой систем автомобиля. При этом система, вызвавшая включение данного индикатора, может не работать, либо работать неправильно. Эксплуатация с работающим индикатором „Обслужите автомобиль” может привести к повреждению одной из соответствующих систем. Работающий индикатор „Обслужите автомобиль” свидетельствует о наличии неисправности, не влияющей на загрязнение окружающей среды. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.

Сигнализатор необходимости обслуживания автомобиля загорается при обнаружении неисправности компонентов системы, не связанной со снижением токсичности.

Данный сигнализатор продолжает гореть, пока электронное контрольное устройство (ECU) регистрирует неисправность.

СИГНАЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

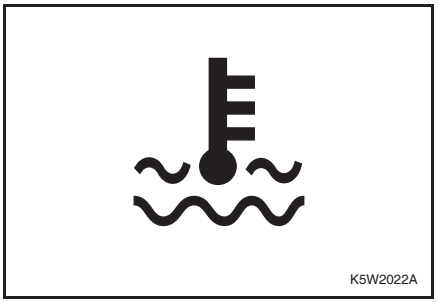
Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Этот сигнализатор предупреждает о перегреве охлаждающей жидкости двигателя.

Если автомобиль двигался в нормальных дорожных условиях, необходимо съехать с проезжей части, остановиться и дать двигателю поработать несколько минут на холостом ходу.

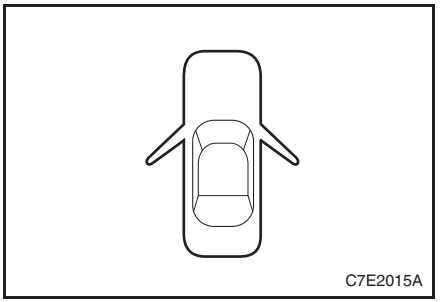
Если сигнализатор не гаснет, заглушите двигатель и как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

Руководствуйтесь разделом „ПЕРЕГРЕВ”, см. алфавитный указатель.



СИГНАЛИЗАТОР ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ

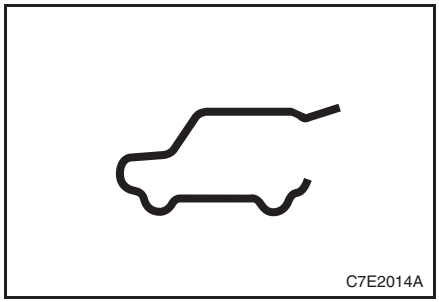
Горит, когда какая-либо дверь открыта или не плотно закрыта.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 21 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИГНАЛИЗАТОР ОТКРЫТОЙ ЗАДНЕЙ ДВЕРИ

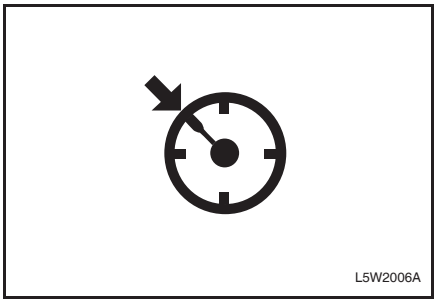
Горит, когда открыты или неплотно закрыты задняя дверь или заднее окно.



ИНДИКАТОР КРУИЗ-КОНТРОЛЯ*

Горит при включенном круиз-контроле. Индикатор гаснет при выключении круиз-контроля.

См. „КРУИЗ-КОНТРОЛЬ” в алфавитном указателе.



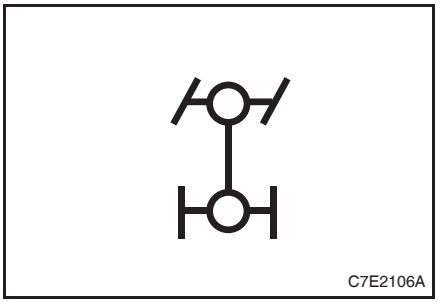
СИГНАЛИЗАТОР СИСТЕМЫ ПОЛНОГО ПРИВОДА*

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Этот сигнализатор мигает, если система полного привода временно отключена, и горит постоянно при наличии неисправности в данной системе.

В случае включения сигнализатора системы полного привода следует при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.

Для получения дополнительной информации см. „СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА” в алфавитном указателе.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 22 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

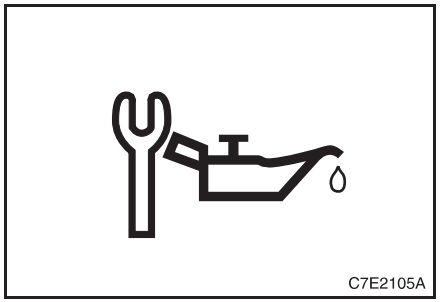
СИГНАЛИЗАТОР ЗАМЕНЫ МОТОРНОГО МАСЛА* (только 3,2D и дизель)

Загорается при включении зажигания и отключается через 4 секунды.

Автомобиль может иметь систему контроля срока службы моторного масла, которая сообщает о том, когда необходимо заменить моторное масло.

Включение сигнализатора замены моторного масла указывает на необходимость замены моторного масла.

После замены моторного масла необходимо выполнить сброс системы контроля срока службы моторного масла. После сброса сигнализатор замены моторного масла выключается.



Для получения дополнительной информации о процедуре сброса системы см. „СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СРОКА СЛУЖБЫ МОТОРНОГО МАСЛА” в алфавитном указателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

При включение сигнализатора замены моторного масла на автомобиле с дизельным двигателем, мощность может быть снижена, чтобы проинформировать водителя о необходимости замены моторного масла.

В случае автомобиля с дизельным двигателем при включении сигнализатора замены моторного масла необходимо немедленно сменить масло.

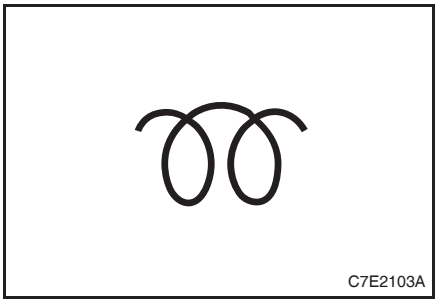
Эксплуатация с работающим сигнализатором замены моторного масла может привести к повреждению автомобиля с последующим дорогостоящим ремонтом, стоимость которого не покрывается гарантиями изготовителя.

ИНДИКАТОР ЗАПАЛЬНЫХ СВЕЧЕЙ* (только дизель)

Зажигается при включении зажигания и продолжает гореть короткое время или может сразу отключиться. Время ожидания меняется в зависимости от температуры охлаждающей жидкости двигателя.

После нагрева запальных свечей, достаточного для холодного запуска, индикатор отключается. Затем следует запустить двигатель.

Для получения дополнительной информации см. „ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ” в алфавитном указателе.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 23 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

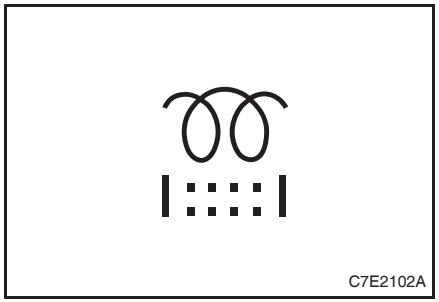
Если сигнализатор запальных свечей включается во время движения или двигатель не удается правильно запустить, то следует при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.

ИНДИКАТОР САЖЕВОГО ФИЛЬТРА* (только дизель)

Данный индикатор включается, когда объем твердых частиц в отработавших газах, скапливаемых в сажевом фильтре, достигает определенного уровня.

Эти частицы можно сжечь в процессе регенерации, чтобы предотвратить засорение фильтра. При включении данного индикатора, если позволяет состояние дороги и трафика, увеличьте скорость движения до 50 км/ч и выше на 15 минут. После некоторого снижения объема твердых частиц индикатор отключается.

Для получения дополнительной информации см. „САЖЕВЫЙ ФИЛЬТР” в алфавитном указателе.



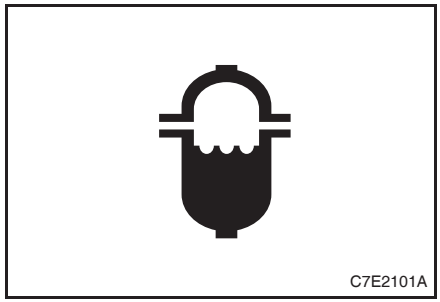
СИГНАЛИЗАТОР НАЛИЧИЯ ВОДЫ В ТОПЛИВЕ* (только дизель)

Этот сигнализатор включается, когда уровень воды в топливном фильтре превышает определенный уровень. При возникновении таких условий немедленно слейте воду из топливного фильтра.

Процедуры слива см. в „ДИЗЕЛЬНЫЙ ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР”, раздел 6.

Сигнализатор отключается после завершения слива.

Перед запуском двигателя после слива необходимо выполнить подкачку топлива. Дополнительную информацию см. в „Слив воды из топливного фильтра”, раздел 6.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 24 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Дальнейшее движение после включения данного сигнализатора может привести к серьезным повреждениям топливной системы. В такой ситуации следует быстро устранить неисправность.**
- **Использование низкокачественного топлива может нанести двигателю серьезный вред из-за наличия в топливе воды и примесей. Никогда не используйте низкокачественное топливо.**
- **Перед запуском двигателя необходимо выполнить подкачку топлива.**
- **В случае включения сигнализатора после слива воды следует при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки системы и устранения возможных неполадок.**

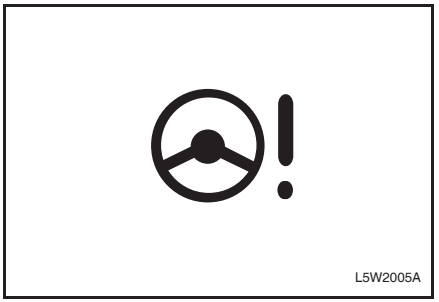
СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ SSPS*

Сигнализатор неисправности рулевого усилителя с переменным реактивным действием (SSPS) загорается при включении зажигания. Сигнализатор должен погаснуть примерно через 4 секунды.

Если сигнализатор неисправности SSPS выдает любой из следующих сигналов, следует как можно быстрее обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet.

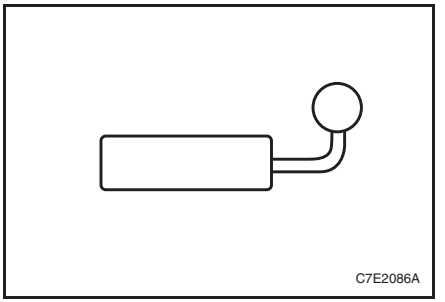
- Не загорается при включении зажигания.
- Не гаснет.
- Загорается во время движения.

См. „РУЛЕВОЙ УСИЛИТЕЛЬ С ПЕРЕМЕННЫМ РЕАКТИВНЫМ ДЕЙСТВИЕМ (ПО СКОРОСТИ)” в алфавитном указателе.



ИНДИКАТОР ПРИЦЕПА*

Горит, когда автомобиль снабжен прицепом. Индикатор гаснет после отсоединения прицепа.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 25 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

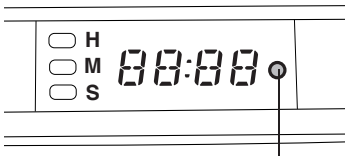
ИНДИКАТОР ПРОТИВОУГОННОЙ СИСТЕМЫ

Работает, когда включена противоугонная система.

Индикатор противоугонной системы выключается при отпирании дверей ключом или с помощью передатчика дистанционного управления.

Индикатор противоугонной системы загорается при запирании дверей с помощью пульта дистанционного управления или ключа.

См. „ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ” в алфавитном указателе.



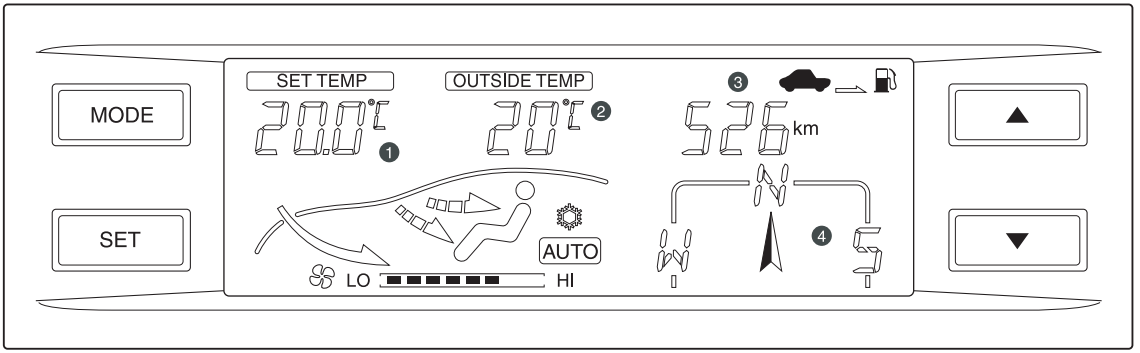
Индикатор противоугонной системы

C7E2091A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 26 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ВОДИТЕЛЯ (DIC)*

DIC — это информационный центр водителя, на котором после включения зажигания отображаются данные бортового компьютера, панель автоматического регулирования температуры, температура наружного воздуха и навигационная информация.



C7D2008A

1. Дисплей FATC (системы климат-контроля)
2. Температура наружного воздуха
3. Бортовой компьютер
4. Компас

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 27 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Бортовой компьютер обеспечивает водителя такими данными по движению автомобиля, как запас хода по топливу, средний расход топлива, средняя скорость и время движения.

При каждом нажатии кнопки „MODE” показания на дисплее изменяются в следующем порядке:

расстояние, которое можно проехать на оставшемся количестве топлива → средняя скорость → время движения → средний расход топлива → расстояние, которое можно проехать на оставшемся количестве топлива.

Чтобы сбросить среднюю скорость, время движения или средний расход топлива, нажмите и удерживайте кнопку „MODE” не менее 2 секунд.

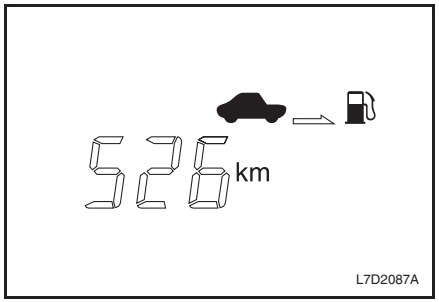
Чтобы изменить единицу расстояния, выполните указанные ниже действия.

1. Нажмите и удерживайте кнопку „SET” не менее 2 секунд. Должна начать мигать единица температуры.
2. Нажмите кнопку „SET” еще раз. Начинает мигать единица расстояния.
3. Нажмите кнопку ▲ или ▼ и измените единицу измерения расстояния (км ↔ мили).

Расстояние, которое можно проехать на оставшемся количестве топлива

В этом режиме отображается примерное расстояние, которое автомобиль может проехать до полного опустошения топливного бака.

Когда это расстояние становится меньше 50 км, на дисплее отображается „----”.



ПРИМЕЧАНИЕ

- **В зависимости от условий движения, характера движения и скорости автомобиля реальное расстояние, которое автомобиль проедет на оставшемся количестве топлива, может отличаться от значения, отображаемого на дисплее.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 28 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Средняя скорость

В этом режиме на дисплее отображается средняя скорость. Чтобы обнулить среднюю скорость, нажмите и удерживайте кнопку „MODE” не менее 2 секунд.

Время движения

В этом режиме на дисплее отображается суммарное время движения.

Чтобы обнулить время движения, нажмите и удерживайте кнопку „MODE” не менее 2 секунд.

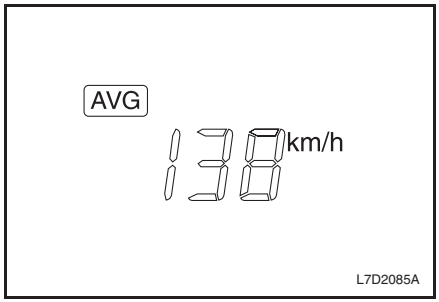
После значения 99:59 время движения вновь переходит к 0:00.

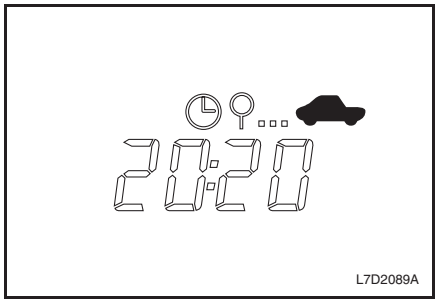
Средний расход топлива

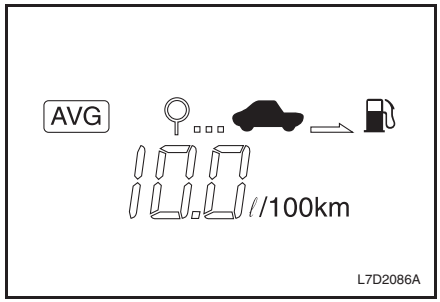
Этот режим отображает средний расход топлива автомобилем.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **При отключении аккумулятора средний расход топлива сбрасывается к значению 10,0.**
- **Чтобы обнулить данный параметр, нажмите и удерживайте кнопку „MODE” не менее 2 секунд.**







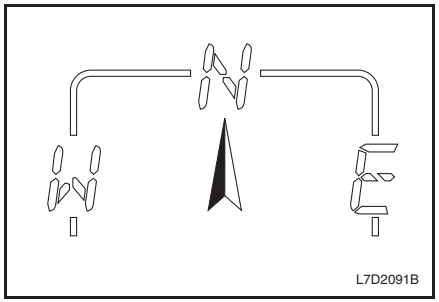
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 29 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИМЕЧАНИЕ

- **В зависимости от условий движения, реальный средний расход топлива может отличаться от расчетного значения.**
- **Средний расход топлива может значительно изменяться в зависимости от условий движения, характера движения и скорости автомобиля.**

КОМПАС

Отображает одну из восьми градаций направления движения автомобиля (N, NE, E, SE, S, SW, W, NW).



Калибровка компаса

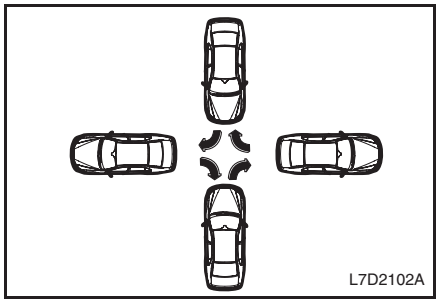
После любого отключения информационного центра или аккумулятора требуется повторная калибровка информационного центра водителя. Для этого автомобиль необходимо развернуть на 360°.
До выполнения калибровки компас не будет корректно функционировать. Для выполнения калибровки следует:

1. Нажать одновременно обе кнопки „MODE” и „SET” и удерживать их не менее 2 секунд, начинает мигать дисплей компаса.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 30 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

2. Для выполнения калибровки сделайте на автомобиле медленно один полный круг за 90 секунд.
3. После завершения калибровки прекращает мигать дисплей компаса. При выполнении круга можно поворачивать в любом направлении, направо или налево.

   Если для выполнения одного круга места недостаточно, разверните автомобиль так, как показано на представленном ниже рисунке.



Начальные условия калибровки компаса

- Нажмите кнопку „SET” два раза подряд.
- Затем нельзя поворачивать автомобиль в течение 90 секунд после включения режима калибровки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Во время движения должно отображаться направление.**
- **Если дисплей компаса продолжает мигать, медленно выполняйте разворот, пока мигание не прекратиться.**

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме калибровки компаса нажмите кнопку „SET”, чтобы перейти в режим калибровки отклонения. Теперь нужно нажать кнопку ▲ или ▼ и отрегулировать отклонение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если вблизи информационного центра водителя находятся мобильные телефоны или магнитные предметы, в работе компаса могут происходить сбои.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 31 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПАНЕЛЬ ОТОБРАЖЕНИЯ ПОЛНОГО АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ/ ТЕМПЕРАТУРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА

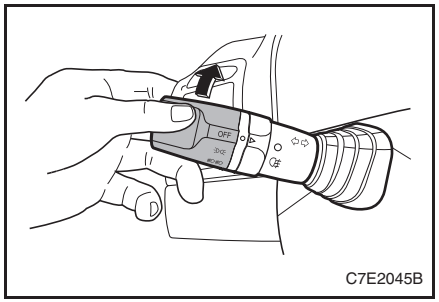
См. „АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ” в алфавитном указателе.

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ

Для включения или выключения фар, задних габаритных или стояночных фонарей поверните головку многофункционального рычага на рулевой колонке.
Для центрального выключателя освещения предусмотрено три положения, активирующих следующие функции:

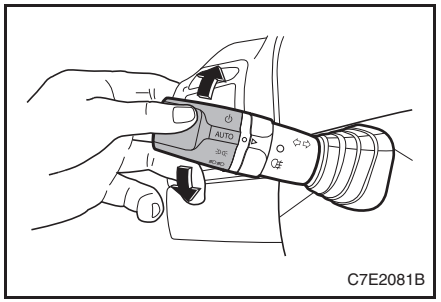
- **OFF** : Выключение всех внешних световых приборов.
- : Включаются стояночные и габаритные фонари, а также фонари подсветки номерного знака и приборной панели.
- : Включение ближнего света фар и всех вышеуказанных фонарей.



C7E2045B

Выключатель освещения с системой автоматического управления фонарями (если оборудован) имеет четыре положения, активирующие различные функции освещения, которые перечислены ниже.

- : Выключаются все внешние световые приборы.
- **AUTO**: Автоматически включаются или выключаются фонари, которые должны зажигаться в положении или , в зависимости от степени наружного освещения. (Стандартное положение.)
- : Включение стояночных и задних фонарей, подсветки номерного знака и приборной панели.
- : Включаются фары ближнего света и фонари, зажигаемые в положении.



C7E2081B

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 32 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Чтобы отключить систему автоматического управления фонарями, поверните рычаг выключателя освещения в положение „OFF”. После отпускания рычаг автоматически возвращается в нормальное положение.

Чтобы включить систему автоматического управления фонарями, поверните рычаг выключателя освещения в положение „OFF” еще раз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы данная функция работала надлежащим образом, не помещайте этикетки или какие-либо другие предметы на датчик освещенности, находящийся перед соплами обдува ветрового стекла. Это может привести к неправильному срабатыванию датчика.

ПРИМЕЧАНИЕ

После открытия двери водителя или нажатия кнопки „UNLOCK” на пульте дистанционного управления автоматически загораются фонари приборной панели и продолжают гореть около 30 секунд, пока замок зажигания не будет повернут в положение „ACC”.

СИГНАЛИЗАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ ФОНАРЕЙ

Если зажигание выключено, а выключатель освещения находится в положении  или , то после открытия двери водителя включается звуковая сигнализация. Однако сигнализация отключается, если снова включить фонари после их отключения.

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ОТ РАЗРЯДКИ

Автомобиль оснащен функцией, позволяющей предотвратить разряд аккумулятора в случае случайного оставления включенными ламп, таких, как фары, стояночные фонари, противотуманные фары и т.д. Если любые лампы оставлены включенными, они выключаются автоматически через 10 минут после выключения зажигания.

Защита аккумуляторной батареи отключается, если включить фонари через 10 минут после активации данной функции.

ФУНКЦИЯ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ*

Функция наружного освещения обеспечивает некоторый период внешнего освещения, если снаружи недостаточно светло. Эта функция активируется, когда внешние фонари включаются системой автоматического управления фонарями при выключенном зажигании.

ЛАМПА ПОДСВЕТКИ ДВЕРНОГО ПРОЕМА*

Эта функция активируется, когда выключатель освещения находится в положении „AUTO”, а снаружи недостаточно светло.

После нажатия кнопки „UNLOCK” на пульте дистанционного управления для посадки в автомобиль фонари аварийной сигнализации дважды мигают, а внешние фонари автоматически зажигаются на 20 секунд.

ОСВЕЩЕНИЕ, СВЯЗАННОЕ С РАБОТОЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ*

Эта функция активируется, если выключатель освещения находится в положении „AUTO”.

Если стеклоочистители работают более 8 циклов, автоматически включаются внешние фонари.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 33 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

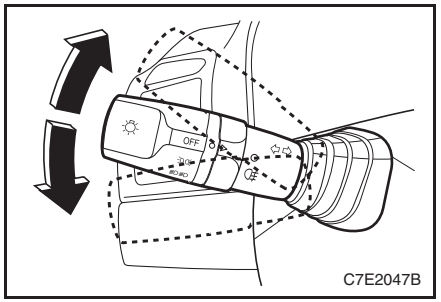
ПОДРУЛЕВОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, УПРАВЛЯЮЩИЙ СВЕТОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ

Поворот НАПРАВО: Поднимите подрулевой переключатель.

Поворот НАЛЕВО: Опустите подрулевой переключатель.

После завершения поворота производится автоматическое выключение указателя поворота и возврат рычага в нормальное положение.

При смене полосы движения частично сдвиньте подрулевой переключатель и задержите в этом положении. При отпускании рычаг возвращается в нормальное положение.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если подрулевой переключатель слегка переместить вверх или вниз, а затем отпустить, то лампы указателя поворота автоматически включаются три раза.

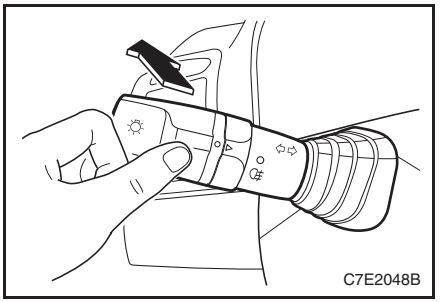
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДАЛЬНЕГО СВЕТА ФАР

Для включения дальнего света фар выполните следующее:

- Убедитесь, что включен ближний свет фар.
- Нажмите многофункциональный рычаг управления в сторону приборной панели.

При включении дальнего света фар загорается индикатор дальнего света фар.

Для переключения с дальнего света фар на ближний свет потяните многофункциональный рычаг управления на себя до возврата в нормальное положение.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 34 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Обязательно переключайте дальний свет фар на ближний свет при сближении с впереди идущими автомобилями.**

Дальний свет фар может ослепить других водителей, что может стать причиной столкновения.

ПОДАЧА СИГНАЛА ДАЛЬНИМ СВЕТОМ ФАР

Для подачи сигнала дальним светом фар потяните многофункциональный рычаг управления на себя и отпустите. При отпускании рычаг возвращается в нормальное положение.

Дальний свет фар горит до тех пор, пока многофункциональный рычаг управления удерживается в оттянутом положении.

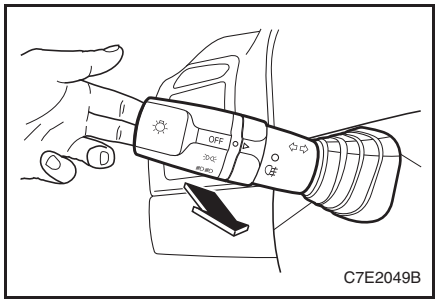
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР

Противотуманные фары обеспечивают:

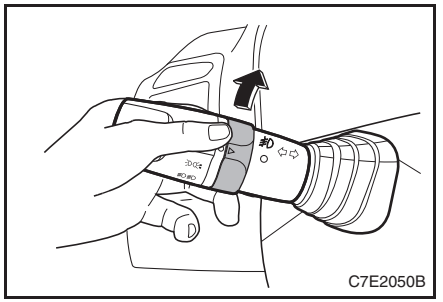
- Дополнительное освещение боковых зон дороги перед автомобилем.
- Улучшенный обзор в туманную и снежную погоду.

Для включения противотуманных фар выполните следующее:

- Убедитесь, что центральный выключатель освещения находится в положении „ ” или „ ”.
- Поверните кольцевой переключатель на середине рычаге выключателя освещения в положение . При отпускании кольцевой переключатель автоматически возвращается в нормальное положение.



C7E2049B


C7E2050B

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 35 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

При включении передних противотуманных фар на приборной панели загорается индикатор противотуманных фар.

Для выключения противотуманных фар еще поверните в положение ≢D кольцевой переключатель. Индикатор передних противотуманных фонарей погаснет.

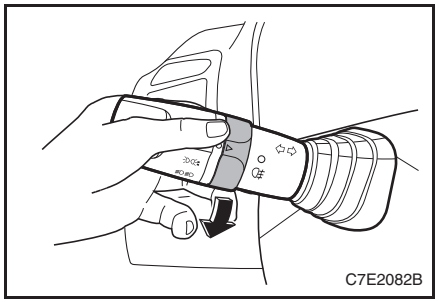
Если на автомобиле имеется система автоматического управления фонарями, то стояночные фонари и фары ближнего света включаются одновременно с передними противотуманными фонарями.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ПРОТИВОТУМАННОГО ФОНАРЯ

Чтобы включить задние противотуманные фонари, поверните кольцевой переключатель, расположенный посередине рычага выключателя освещения, в положение ⧧, если включены фары ближнего света или стояночные и передние противотуманные фонари. При отпускании кольцевой переключатель автоматически возвращается в нормальное положение.

При включении задних противотуманных фар на приборной панели загорается индикатор противотуманных фар.

Для выключения противотуманных фар еще поверните кольцевой переключатель в положение ⧧. Индикатор задних противотуманных фонарей погаснет.



Если на автомобиле имеется система автоматического управления фонарями, то стояночные фонари и фары ближнего света включаются одновременно с задними противотуманными фонарями.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 36 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ

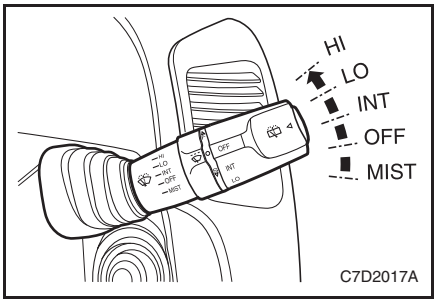
⚠ ВНИМАНИЕ

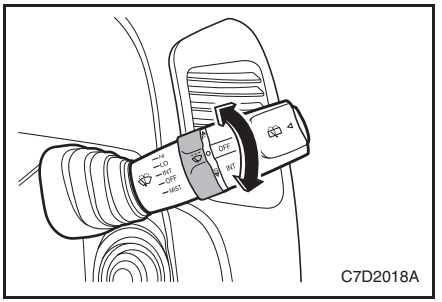
- **Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение автомобиля или иной материальный ущерб.**
- **Не включайте очиститель, если стекло сухое или работа щеток на ветровом стекле затруднена, например, из-за налипшего снега или льда. Работа стеклоочистителя при наличии помех на ветровом стекле может привести к повреждению щеток и электродвигателя очистителя, а также поверхности стекла.**
- **В холодную погоду перед включением очистителя проверьте, что щетки не примерзли к стеклу. Включение очистителя с примерзшими к стеклу щетками может привести к повреждению щеток, электродвигателя очистителя и поверхности стекла**
- **Данные повреждения не покрываются гарантиями производителя**

Для включения очистителя переведите замок зажигания в положение „ACC” или „ON” и поднимите рычаг очистителя/омывателя ветрового стекла.

Рычаг переключения очистителя ветрового стекла имеет четыре положения:

- **OFF**: Система выключена. Стандартное положение.
- **INT**: Прерывистый режим работы. (Переведите рычаг в данное положение, чтобы выбрать цикл очистки с задержкой. С помощью поворота обода настройки прерывания можно уменьшить или увеличить задержку циклов. „S” обозначает более медленное движение стеклоочистителя, а „F” – более частое движение. В режиме прерывистой работы стеклоочистителей время задержки цикла также зависит от скорости автомобиля. С увеличением скорости автомобиля автоматически уменьшается время задержки цикла.)
- **LO**: Непрерывный режим, низкая скорость. Рычаг на два положения вверх.
- **HI**: Непрерывный режим, высокая скорость. Рычаг на три положения вверх.





Captiva_C100E-8_RUS.book Page 37 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИМЕЧАНИЕ

По мере износа щетки стеклоочистителя теряют способность очищать стекло должным образом и передний обзор ухудшается.

- **Заменяйте изношенные щетки стеклоочистителя.**

Кратковременное включение

Для включения очистителей в случае небольшого дождя или тумана слегка опустите рычаг очистителя/омывателя ветрового стекла и отпустите.

При отпускании рычаг автоматически возвращается в нормальное положение.

В этом случае щетки отработают один цикл.

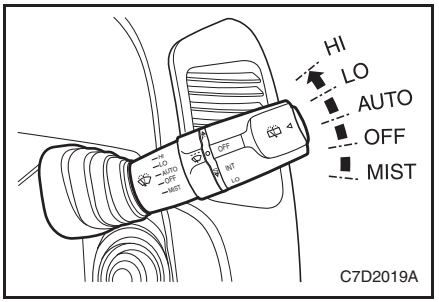
Автоматический режим с датчиком дождя*

Датчик дождя измеряет количество воды на ветровом стекле и автоматически регулирует работу стеклоочистителей.

Для включения автоматического режима стеклоочистителей переведите рычаг очистителя/омывателя ветрового стекла в положение „AUTO”.

Чувствительность данной системы регулируется поворотом обода рычага очистителя/омывателя ветрового стекла.

Для выключения автоматического режима стеклоочистителей переведите рычаг очистителя/омывателя ветрового стекла в положение „OFF”.

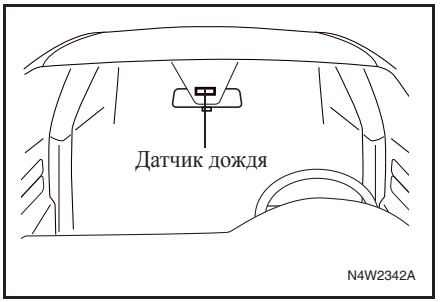


⚠ ВНИМАНИЕ

На автомобиле с датчиком дождя запрещается включать стеклоочистители или их автоматический режим работы в автомойке. Это может привести к повреждению щеток или системы стеклоочистителей.

При переводе замка зажигания в положение „ACC” стеклоочистители автоматически включаются один раз для проверки системы, если рычаг стеклоочистителей находится в положении „AUTO”.

Для обеспечения надлежащей работы датчика дождя в рабочей зоне датчика не должно быть пыли и грязи. Автомобили с установленным датчиком дождя можно определить по рабочей зоне датчика в верхней части ветрового стекла.



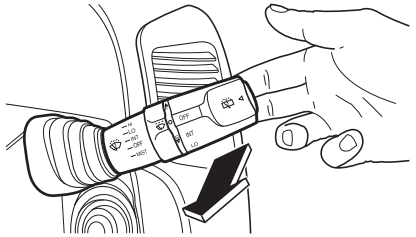
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 38 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.**
- **Не разбрызгивайте жидкость омывателя на ветровое стекло в морозную погоду.**
- **Перед включением омывателя прогрейте ветровое стекло.**

Жидкость омывателя может замерзнуть на ветровом стекле и ухудшить передний обзор.



Для подачи струи омывающей жидкости на ветровое стекло выполните следующее:

- Поверните замок зажигания в положение „ACC” или „ON”.
- Потяните на себя рычаг очистителя/ омывателя ветрового стекла.

Если удерживать рычаг менее чем 0,6 секунды, то происходит следующее:

- Жидкость омывателя разбрызгивается на ветровое стекло. (Щетки стеклоочистителя не работают.)

Если удерживать рычаг в течение более чем 0,6 секунды, то происходит следующее:

- Жидкость омывателя разбрызгивается на ветровое стекло.
- Стеклоочиститель выполняет два цикла после освобождения рычага, а затем еще один цикл через 3 минуты.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не допускайте непрерывной работы омывателя ветрового стекла более 10 секунд, а также работы при пустом бачке омывателя.**

Это может привести к перегреву электродвигателя омывателя и дорогостоящему ремонту.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 39 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Заправка бачка омывателя

Описание рекомендованной процедуры заправки бачка омывателя приведено см. в разделе „ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА” из алфавитного указателя.

ОЧИСТИТЕЛЬ/ОМЫВАТЕЛЬ СТЕКЛА ЗАДНЕЙ ДВЕРИ

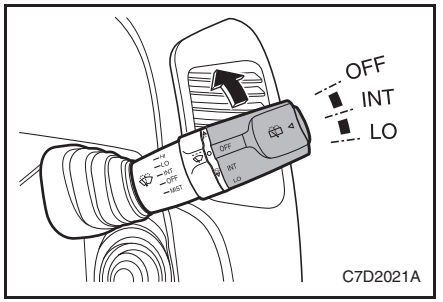
⚠ ВНИМАНИЕ

- **Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.**
- **Не включайте стеклоочиститель двери задка, если стекло сухое или работа очистителя затруднена, например, из-за налипшего снега или льда.**
  Работа очистителя при наличии помех на стекле может привести к повреждению щеток и электродвигателя очистителя, а также поверхности стекла.
- **В холодную погоду перед включением очистителя проверьте, что щетка не примерзла к стеклу. Включение стеклоочистителя с примерзшими щетками может привести к повреждению электродвигателя стеклоочистителя. Ремонт этих повреждений не покрывается гарантиями изготовителя.**

Для включения очистителя заднего стекла переведите замок зажигания в положение „ACC” или „ON” и поверните вперед конец рычага очистителя/омывателя ветрового стекла.

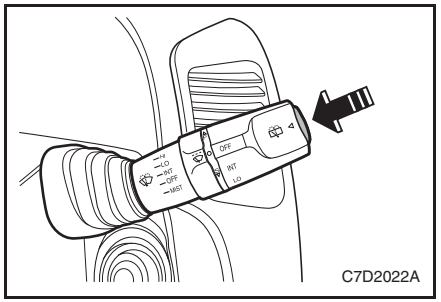
Рычаг переключения очистителя заднего ветрового стекла имеет три положения:

- **OFF**: Система выключена. Стандартное положение.
- **INT**: Прерывистый режим работы.
- **LO**: Непрерывный режим, низкая скорость.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 40 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Чтобы подать струю жидкости омывателя на заднее окно, нажимайте и удерживайте кнопку на конце рычага пока омыватели не начнут работать. После отпускания кнопки омыватели остановятся, но щетки сделают еще три цикла.



⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не разбрызгивайте жидкость омывателя на заднее стекло в морозную погоду.**
- **Перед включением омывателя прогрейте заднее стекло.**

Жидкость омывателя может замерзнуть на заднем стекле и ухудшить задний обзор.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не допускайте непрерывной работы омывателя заднего стекла более 10 секунд, а также работы при пустом бачке омывателя.**

Это может привести к перегреву электродвигателя омывателя и дорогостоящему ремонту.

Автоматическая очистка заднего стекла

Для улучшения заднего обзора стеклоочиститель задней двери будет автоматически включаться при включении передачи заднего хода, когда включен очиститель ветрового стекла.

Заправка бачка омывателя

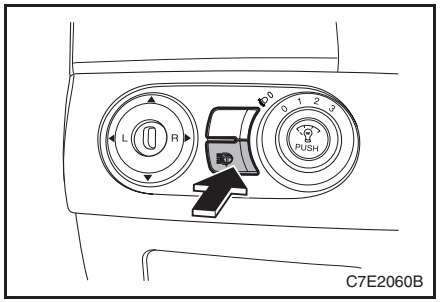
Описание рекомендованной процедуры заправки бачка омывателя приведено см. в разделе „ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА” из алфавитного указателя.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 41 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОМЫВАТЕЛЬ ФАР*

Автомобиль может быть оборудован омывателями фар. Омыватели фар счищают мусор с линз фар ближнего света.

Чтобы промыть фары ближнего света, нажмите кнопку омывателя, расположенную на левой стороне приборной панели, при включенных фарах. Промывочная жидкость разбрызгивается на фары. Затем система промывки фар отключается на 2 минуты. Если уровень промывочной жидкости низок, система промывки будет недоступна для работы примерно в течение 4 минут после разбрызгивания.



КНОПКА АВАРИЙНОЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

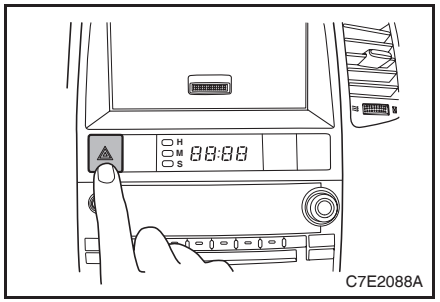
Аварийная световая сигнализация используется в следующих случаях:

- Для предупреждения остальных участников движения об экстренной ситуации.
- В случае возникновения опасности на дороге.

Аварийную световую сигнализацию можно включать как при включенном, так и при выключенном зажигании.

Для включения нажмите кнопку аварийной световой сигнализации.

Для выключения аварийной сигнализации снова нажмите данную кнопку.



При открывании дверцы загорается красная часть поверхности кнопки аварийной световой сигнализации.

Если извлечь ключ, открыть и закрыть дверь, то загорится красная часть поверхности кнопки аварийной световой сигнализации и будет гореть около 10 минут.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 42 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

КНОПКА ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ ЗАДНЕГО СТЕКЛА И НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ

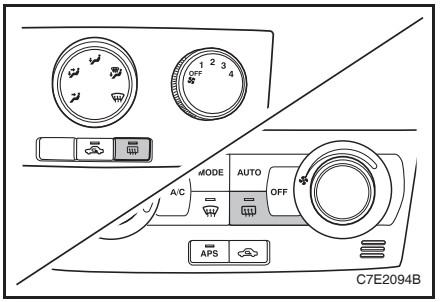
⚠ ВНИМАНИЕ

Не включайте обогреватель в следующих случаях:

- **Двигатель не работает.**
- **Сразу после запуска двигателя.**
- **Если на заднем или ветровом стекле есть снег или лед.**

Использование обогревателя в указанных условиях может привести к разряду аккумуляторной батареи.

В свою очередь это может привести к повреждению автомобиля и необходимости замены некоторых частей.



Для включения обогревателя включите зажигание и нажмите кнопку обогревателей заднего стекла и наружных зеркал. На кнопке загорится световой индикатор.
Обогреватель автоматически выключается примерно через 15 минут.
Для выключения обогревателя вручную снова нажмите данную кнопку.
Проследите, чтобы обогреватель был выключен, когда поверхности станут чистыми.

⚠ ВНИМАНИЕ

Невыполнение правил надлежащего ухода может привести к повреждению нагревательного элемента автомобиля или к появлению царапин на стекле.

- **Не используйте для чистки заднего стекла острые инструменты или абразивные чистящие средства для стекол.**
- **При чистке стекла или проведении работ рядом с задним стеклом соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать и не повредить проводники обогревателя. Ремонт повреждений проводников обогревателя вследствие внешних воздействий не покрывается гарантией изготовителя.**

Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.

Обогреватель ветрового стекла*

Автомобиль оборудован подогревом ветрового стекла, который можно использовать для удаления инея.
Эта функция работает только при включенном зажигании.

Подогрев ветрового стекла производится с помощью нагревательного элемента, расположенного у нижнего края ветрового стекла.

Для включения обогрева ветрового стекла необходимо нажать кнопку обогревателей заднего стекла и наружных зеркал.
Загорится индикатор, расположенный в кнопке, который указывает, что данная функция включена.

Подогрев ветрового стекла выключится через 15 минут после нажатия кнопки.
Он также выключится, если нажать кнопку во второй раз или выключить зажигание.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 43 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕГУЛЯТОР ПОДСВЕТКИ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

Регулятор подсветки приборной панели регулирует яркость подсветки приборной панели.

Чтобы пригасить освещение панели, нажмите данную кнопку и поверните ее по часовой стрелке.

Чтобы усилить освещение панели, нажмите данную кнопку и поверните ее против часовой стрелки.

РЕГУЛЯТОР УГЛА НАКЛОНА СВЕТОВОГО ПУЧКА БЛИЖНЕГО СВЕТА ФАР

Включите ближний свет фар и отрегулируйте направление световых пучков в соответствии с загрузкой автомобиля.

0 = Заняты передние сиденья

1 = Заняты все сиденья

2 = Заняты все сиденья и груз в багажном отделении

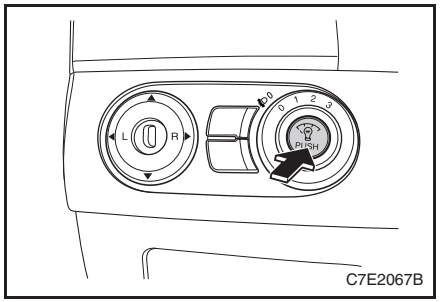
3 = Водитель и груз в багажном отделении

ДНЕВНЫЕ ХОДОВЫЕ ОГНИ*

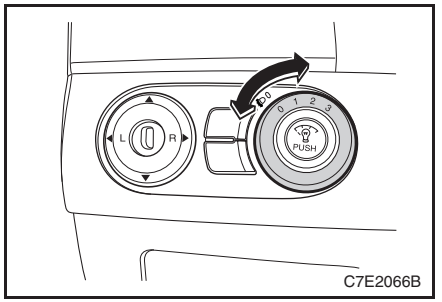
(если эта система предусмотрена) включаются автоматически при запуске двигателя.

Дневные ходовые огни выключаются в следующих случаях:

- Выключение двигателя.
- Включение стояночных фонарей.
- Включение ближнего света фар.



C7E2067B



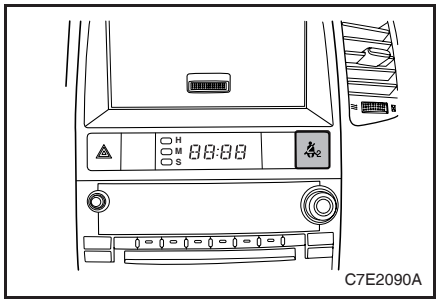
C7E2066B

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 44 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИГНАЛИЗАТОР РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира горит около 4 секунд после включения зажигания, а затем гаснет. Это означает, что система выполняет самопроверку. Если сиденье переднего пассажира не занято, то сигнализатор отключится.

После посадки на сиденье переднего пассажира и запуска двигателя, если ремень безопасности пассажира надежно не закреплен, сигнализатор мигает около 90 секунд, а затем горит ровно до тех пор, пока ремень безопасности переднего пассажира не будет закреплен.



C7E2090A

Затем, если скорость автомобиля превышает 22 км/ч, индикатор снова начинает мигать в сопровождении звуковой сигнализации в течение 90 секунд, а затем горит ровно до тех пор, пока ремень безопасности переднего пассажира не будет закреплен.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после того, как сигнализатор начинает мигать или постоянно гореть по завершении самопроверки системы, передний пассажир пристегнет ремень безопасности, сигнализатор непристегнутого ремня безопасности немедленно выключается.

Если необходимо отключить звуковую сигнализацию вместо того, чтобы пристегнуть ремень безопасности, выполните следующие действия: Если зажигание включено, введите язычок защелки в пряжку ремня безопасности и извлеките его обратно. Эту операцию необходимо проделать два раза в течение 10 секунд.

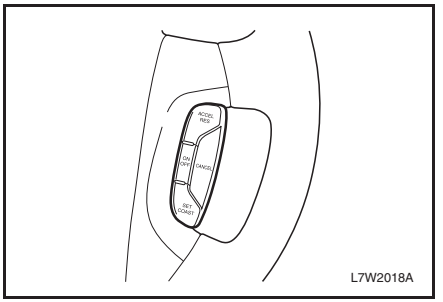
Звуковая сигнализация сможет звучать снова через несколько минут после выключения зажигания.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ*

Если автомобиль оборудован системой круиз-контроля, то можно поддерживать скорость автомобиля постоянной, если она выше 40 км\час, не нажимая на педаль акселератора. Это существенно облегчает вождение в длительных поездках. Круиз-контроль не работает на скорости ниже 40 км/ч.

При включении тормозов или нажатии кнопки „CANCEL” круиз-контроль выключается.

Если при включенном круиз-контроле антипробуксовочная система начинает ограничивать частоту вращения колес, то круиз-контроль выключается. Можно снова включить круиз-контроль, когда дорожная обстановка позволит его безопасное использование.


L7W2018A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 45 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Использование круиз-контроля может представлять опасность там, где нет возможности безопасно двигаться с постоянной скоростью. Поэтому не включайте круиз-контроль на извилистых дорогах и в условиях напряженного дорожного движения.**
- **Использование круиз-контроля может представлять опасность на скользкой дороге. На таких дорогах быстрое изменение сцепления шин с дорогой может вызвать излишнюю пробуксовку колес, что приведет к потере контроля над автомобилем. Не включайте круиз-контроль на скользкой дороге.**

НАСТРОЙКА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

1. Для включения круиз-контроля нажмите кнопку „ON/OFF”, расположенную справа от рулевого колеса.
2. Разгоните автомобиль до нужной скорости.
3. Нажмите кнопку „SET” и отпустите. Загорится сигнализатор, расположенный на панели комбинации приборов, который указывает на то, что круиз-контроль включен.
4. Уберите ногу с педали акселератора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если круиз-контроль включен, но использовать его не требуется, то случайное нажатие кнопки может вызвать активацию круиз-контроля. Это может быть неожиданно и стать причиной потери контроля над автомобилем. Поэтому обязательно выключайте круиз-контроль при отсутствии необходимости в его использовании.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕННОЙ СКОРОСТИ

Предположим, что Вы установили нужную скорость круиз контроля, а затем нажали на тормозную педаль, или нажали кнопку CANCEL. При этом, естественно, круиз-контроль выключится. Однако снова устанавливать скорость круиз-контроля не нужно. При движении со скоростью около 40 км/час или выше можно легко стукнуть по кнопке „ACCEL/RES”. Круиз-контроль вернется к выбранной ранее скорости и станет ее поддерживать. При удержании кнопки „ACCEL/RES”, автомобиль будет разгоняться до тех пор, пока вы не отпустите кнопку, или не нажмете на педаль тормоза, или кнопку „CANCEL”. Поэтому не следует удерживать кнопку „CANCEL”, если не требуется повышение скорости.

УВЕЛИЧЕНИЕ СКОРОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Предусмотрено два способа увеличения скорости:

- Для увеличения скорости нажмите на педаль акселератора. Нажмите кнопку „SET/COAST”, затем отпустите ее и педаль акселератора. При этом устанавливается новая скорость круиз-контроля.
- Нажать кнопку „ACCEL/RES”. Удерживайте ее в этом положении до установки нужной скорости, затем отпустите кнопку. Чтобы увеличить скорость на очень небольшую величину, очень быстро нажмите и отпустите кнопку „ACCEL/RES”. При таком способе скорость увеличивается примерно на 2 км/ч. Такой способ ускорения действует только после включения круиз-контроля нажатием кнопки „SET/COAST”.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 46 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Предусмотрено два способа снижения скорости при использовании круиз-контроля:

- Нажимайте кнопку „SET/COAST”, пока скорость не снизится до нужной величины, а затем отпустите ее.
- Чтобы уменьшить скорость на очень небольшую величину, быстро один раз нажмите кнопку „SET/COAST”. После такого действия скорость снижается примерно на 2 км/ч.

ВЫПОЛНЕНИЕ ОБГОНА ДРУГОГО АВТОМОБИЛЯ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Для повышения скорости нажмите на педаль акселератора. Автомобиль снизит скорость до установленного ранее значения, когда водитель уберет ногу с педали акселератора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ НА СКЛОНЕ

Порядок использования круиз-контроля на холмистой местности зависит от скорости и загрузки автомобиля, а также от крутизны уклона. На затяжном подъеме для поддержания скорости может потребоваться использование педали акселератора.
На спуске для снижения скорости может потребоваться использование тормозов или переключение на пониженную передачу. При нажатии на тормозную педаль, естественно, круиз-контроль выключается. Для многих водителей такой режим движения неудобен и они не используют круиз-контроль на затяжных уклонах.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Предусмотрено несколько способов выключения круиз-контроля:

- Слегка нажмите педаль тормоза, или кнопку „CANCEL”, или педаль сцепления, если коробка передач механическая.
- Нажмите кнопку „ON/OFF” на панели круиз-контроля.

УДАЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СКОРОСТИ

При выключении круиз-контроля или выключении зажигания установленная скорость круиз-контроля не сохраняется.

КЛЮЧИ

В комплект нового автомобиля входят два ключа.

Номер ключа проштампован на специальной бирке. В целях безопасности храните номерную бирку ключа в надежном месте вне автомобиля. Кроме того, следует записать номер ключа и также хранить в надежном месте вне автомобиля.

Это уменьшит вероятность несанкционированного изготовления дубликата ключа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте ключ в автомобиле.

- **Запирайте замки автомобиля.**
- **Носите ключ с собой.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 47 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИМЕЧАНИЕ

В случае утраты можно заказать новые ключи у авторизованного дилера Chevrolet, указав номер ключа и идентификационный номер автомобиля (VIN).

Для получения информации о VIN см. раздел „ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА" в алфавитном указателе.

Для защиты от угона на Вашем автомобиле установлена электронная система иммобилайзера. Для запуска двигателя могут использоваться только ключи с правильным электронным кодом. При неверном электронном коде запуск двигателя невозможен, даже если ключ подходит по профилю. Запасные или дополнительные ключи заказывайте только у авторизованного дилера Chevrolet.

Для одного автомобиля одновременно может кодироваться до 10 ключей.

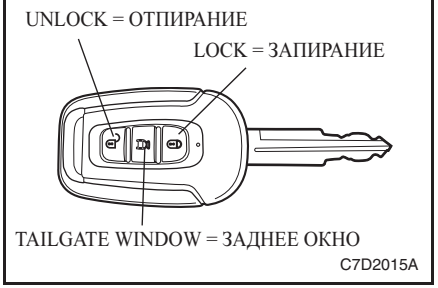
См. „ИММОБИЛАЙЗЕР" в алфавитном указателе.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ*

Центральный замок с дистанционным управлением позволяет с помощью пульта отпирать и запирать двери на расстоянии до 6 м от автомобиля.

Мигающий светодиод на пульте дистанционного управления сигнализирует о работоспособности пульта.

- Кнопка ЗАПИРАНИЕ: Запирание всех дверей. Фонари аварийной световой сигнализации мигают один раз и противоугонная система активируется.
- Кнопка ОТПИРАНИЕ: Отпирание всех дверей. Фонари аварийной световой сигнализации мигают два раза и противоугонная система отключается.



- Кнопка ЗАДНЕЕ ОКНО Заднее окно освобождается, если удерживать эту кнопку около 1 секунды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дальность действия пульта дистанционного управления зависит от условий окружающей среды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ключ в замке зажигания, то кнопки „LOCK/UNLOCK" и „TAILGATE WINDOW" не работают.

ПРИМЕЧАНИЕ

После нажатия кнопки „UNLOCK" на пульте дистанционного управления автоматически загораются фонари приборной панели и продолжают гореть около 30 секунд, пока замок зажигания не будет повернут в положение „ACC".

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 48 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

АКТИВАЦИЯ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ И ПРОТИВОУГОННОЙ СИСТЕМЫ*

1. Закройте все окна.
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение LOCK и выньте ключ.
3. Дайте всем пассажирам выйти из автомобиля.
4. Закройте капот, боковые и заднюю двери.
5. Нажмите и отпустите кнопку „LOCK” на пульте дистанционного управления. Светодиод на передатчике мигает один раз.
   - Запираются замки всех дверей.
   - Фонари аварийной световой сигнализации мигают один раз.
   - Примерно через 30 секунды активируется режим противоугонной защиты.

   Если ключ находится в замке зажигания, то пульт не активирует противоугонную систему.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данная система активируется даже при открытых окнах. Перед выходом из автомобиля закройте все окна и двери.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если на пульте дистанционного управления нажать кнопку „LOCK”, а капот, боковые и задняя двери закрыты не полностью, противоугонная система переходит в открытое состояние, а индикатор этой системы начинает быстро мигать. Противоугонная система переходит в запертое состояние, если капот, задняя и боковые двери полностью закрыты. В этом состоянии индикатор противоугонной системы горит не мигая. Если кнопку „LOCK” нажать после закрытия капота, задней и боковых дверей, система переходит в запертое состояние с постоянно горящим индикатором, минуя открытое состояние.

ПРИМЕЧАНИЕ

Противоугонная система активируется после закрытия дверей вручную или с помощью дистанционного пульта управления.

6. Убедитесь в том, что индикатор противоугонной системы начинает медленно мигать примерное через 30 секунд после перехода системы в запертое состояние Если на пульте дистанционного управления нажать кнопку „LOCK” второй раз, противоугонная система активируется немедленно без 30-секундной задержки. Индикатор противоугонной системы расположен в правом секторе часов. См. „ИНДИКАТОР ПРОТИВОУГОННОЙ СИСТЕМЫ” в алфавитном указателе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не запирайте автомобиль, если в нем кто-то остается.**
- **Запрещается оставлять в автомобиле детей и животных без присмотра. В салоне автомобиля температура повышается очень быстро и может значительно превысить температуру снаружи.**

Это может причинить серьезный ущерб здоровью или привести к гибели.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 49 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

При попытке открыть капот, блоковую или заднюю дверь без использования ключа или кнопки отпирания на дистанционном пульте управления система примерно на 30 секунд включает визуальную (мигание внешних фар) и звуковую сигнализацию.

Выключение звуковой сигнализации

- Нажмите на пульте кнопку „LOCK” или „UNLOCK”.
- Отоприте ключом дверь водителя.

При сохранении угрозы несанкционированного проникновения периодически включается звуковой сигнал тревоги.

Если система не срабатывает, как описано выше, обратитесь для ее проверки к авторизованному дилеру Chevrolet.

СНЯТИЕ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРОТИВОУГОННОЙ СИСТЕМЫ

1. Отоприте ключом дверь водителя. или
2. Нажмите и отпустите кнопку „UNLOCK” на пульте дистанционного управления.
   - Светодиод на передатчике мигает один раз.
   - Все двери отпираются.
   - Фонари аварийной световой сигнализации мигают два раза.
   - Снимается режим противоугонной защиты.

Повторная автоматическая блокировка замков дверей

Если в течение 30 секунд после отключения помощью пульта противоугонной системы ни одна дверь не будет открыта или двигатель не будет запущен, то все двери автоматически запираются и снова активируется противоугонная система.

ПЕРЕДАТЧИК

Для предотвращения отпирания автомобиля другим пультом для каждого пульта дистанционного управления предусмотрен индивидуальный электронный код.

В случае утери или похищения пульта дистанционного управления можно приобрести новый пульт у авторизованного дилера Chevrolet.

Для приобретения нового или дополнительного пульта предъявите авторизованному дилеру Chevrolet оставшийся пульт. После того как авторизованный дилер Chevrolet закодирует новый пульт для Вашего автомобиля, оставшийся пульт дистанционного управления также необходимо перекодировать в соответствии с изменениями.

После электронного кодирования нового пульта Ваш автомобиль будет невозможно открыть утерянным пультом.

Для одного автомобиля одновременно может кодироваться до 4 пультов.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 50 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

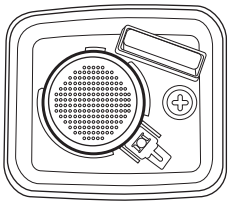
Замена батарейки пульта дистанционного управления

Если данный светодиод на пульте дистанционного управления не загорается при нажатии кнопки, то пульт еще можно использовать какое-то время. Однако это указывает на необходимость замены батарейки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для замены используйте батарейку CR1620 (или аналогичную).

1. Отвинтите винт на задней крышке пульта.
2. Откройте крышку пульта.



C7E2070A

3. Выньте из крышки передающее устройство и откройте крышку устройства.
4. Извлеките использованную батарейку. Не допускайте контакта печатной платы с другими компонентами.
5. Установите новую батарейку. При установке положительная сторона (+) батарейки должна быть обращена вниз к плате.
6. Закройте крышку устройства и вставьте передающее устройство в крышку.
7. Закройте крышку пульта и заверните винт.
8. Проверьте работу пульта дистанционного управления на автомобиле.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не трогайте голыми руками плоские поверхности батарейки. Это может привести к сокращению срока службы батарейки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использованные литиевые батарейки могут нанести вред окружающей среде.

- **Соблюдайте местные правила утилизации отходов.**
- **Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Для сохранения работоспособности пульта дистанционного управления соблюдайте следующие правила:

- **Не роняйте пульт дистанционного управления.**
- **Не кладите на пульт тяжелые предметы.**
- **Берегите пульт от воздействия воды и прямых солнечных лучей. Если на пульт дистанционного управления попала влага, протрите его мягкой тканью.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 51 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В салоне автомобиля температура повышается очень быстро и может значительно превысить температуру снаружи.

- **Запрещается оставлять в автомобиле детей и животных без присмотра.**

Это может привести к серьезному ущербу для здоровья.

Дети способны включить электрические стеклоподъемники и другие органы управления или стронуть с места автомобиль.

- **Не оставляйте ключ в автомобиле вместе с детьми.**

Это может привести к тяжелым травмам или гибели.

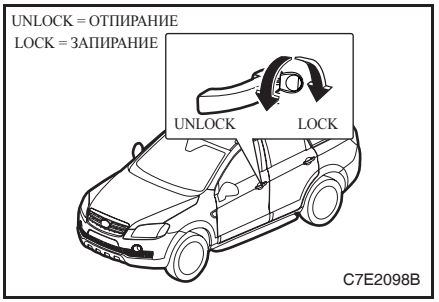
⚠ ВНИМАНИЕ

- **Оставляя автомобиль без присмотра, запирайте все двери и берите ключ с собой.**

При незапертых дверях возможно проникновение в автомобиль посторонних людей.

Для запирания ключом дверей снаружи вставьте ключ в замок и поверните по часовой стрелке.

Для отпирания поверните ключ против часовой стрелки.

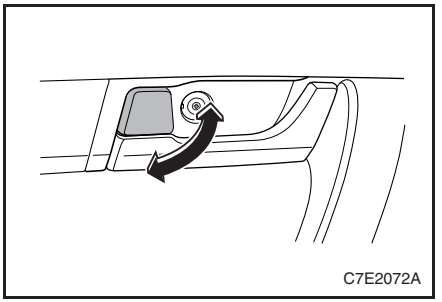


Для запирания двери изнутри потяните кнопку блокировки замка двери.

Для отпирания двери изнутри нажмите кнопку блокировки замка двери.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если дверь водителя открыта, то кнопкой блокировки замка этой двери воспользоваться нельзя. Это предотвращает запирание двери водителя, когда ключ остается в салоне автомобиля.

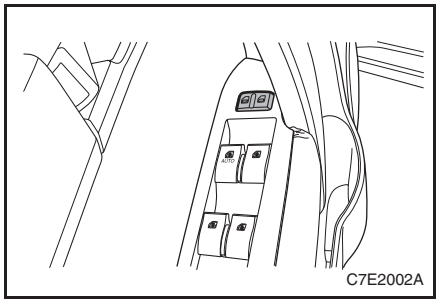


Captiva_C100E-8_RUS.book Page 52 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Запирать и отпирать двери можно также переключателями блокировки замков дверей на облицовке двери водителя.

Для запирания дверей нажмите правую часть переключателя.

Для отпирания дверей нажмите левую часть переключателя.

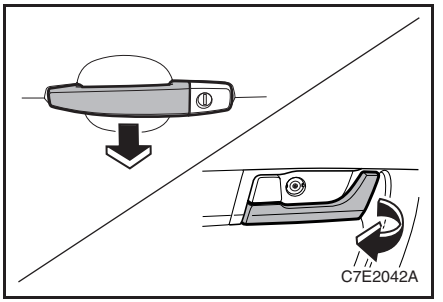


Для отпирания двери изнутри или снаружи потяните дверную ручку.

ПРИМЕЧАНИЕ

Необходимо смазывать дверные замки и петли через установленный промежуток времени, либо если при открытии, закрытии двери или во время движения слышен посторонний шум

Двери водителя и переднего пассажира можно открыть извне, потянув дверную ручку, даже если дверь заперта с помощью кнопки блокировки замка.



ДВОЙНАЯ БЛОКИРОВКА*

В случае покидания автомобиля для обеспечения дополнительной защиты можно использовать двойную блокировку дверей. Двойная блокировка вызывает электронную блокировку всех электрических замков, поэтому никакая дверь не может быть открыта, даже если удастся проникнуть в салон, разбив стекло.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прибегайте к взаимоблокировке, если в автомобиле остались люди. Двери не могут быть разблокированы изнутри.

Включение двойной блокировки

- Нажмите кнопку „LOCK” два раза подряд. Нажмите кнопку „LOCK” один раз, чтобы заблокировать автомобиль, а затем еще раз (через 3 секунды), чтобы включить двойную блокировку.
- Вставьте ключ в замок двери водителя и поверните два раза подряд по направлению к задней части автомобиля. То есть, первое нажатие запирает двери, а второе включает двойную блокировку.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 53 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Чтобы отключить двойную блокировку, нажмите кнопку „UNLOCK” на ключе. Это приведет к отпиранию всех дверей.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция двойной блокировки включается, только если капот, задняя и боковые двери закрыты.

ПРИМЕЧАНИЕ

Двойная блокировка отключается при разблокировании дверей обычным образом.

СИСТЕМА ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ БЛОКИРОВКИ ДВЕРЕЙ

Система централизованной блокировки дверей активируется с панели двери водителя. Данная система позволяет запирать и отпирать все двери с панели двери водителя, используя ключ, пульт дистанционного управления (снаружи) или кнопку блокировки замка двери (изнутри). (изнутри)

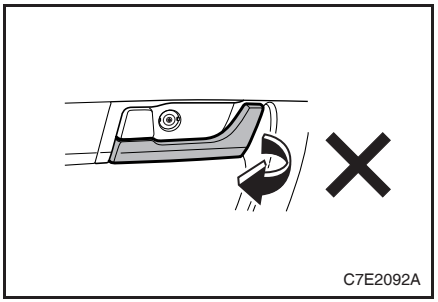
БЛОКИРОВКА ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ ОТ ДЕТЕЙ

На Вашем автомобиле для каждой задней двери предусмотрена блокировка замка от детей. Она служит для того, чтобы пассажиры, особенно дети, не смогли случайно открыть задние боковые двери, потянув за ручку.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не тяните за внутреннюю дверную ручку, когда блокировка замков дверей от детей переключена в положение блокировки.**

Это может привести к повреждению внутренней дверной ручки.

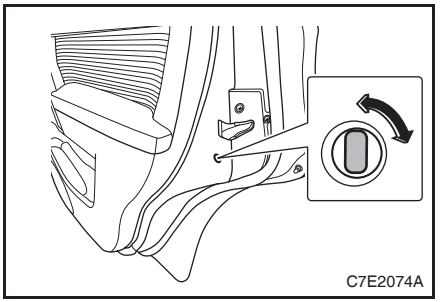


Для активации блокировки замков дверей от детей выполните следующее:

1. Откройте заднюю дверь, которую нужно заблокировать.
2. Рычажок блокировки замков дверей от детей находится посередине кромки двери.
3. Вставьте ключ в замок над ярлыком блокировки замка задней двери и поворачивайте его, пока он не займет горизонтальное положение.
4. Закройте дверь.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для каждой задней двери предусмотрена своя блокировка. Активация блокировки замков задних дверей от детей производится вручную для каждой двери отдельно.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 54 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Для открывания задней двери с включенной блокировкой замка от детей отоприте дверь изнутри и откройте снаружи.

Чтобы отключить блокировку замков дверей от детей, вставьте ключ в скважину и поворачивайте его, пока он не займет вертикальное положение.

ОКНА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКАМИ

Включение электрических стеклоподъемников производится при перемещении ключа в замке зажигании в положение „ACC” или „ON” с помощью выключателей, расположенных на панели каждой двери.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ребенок может случайно включить электрический стеклоподъемник и оказаться прижатым стеклом.

- **Запрещается оставлять в автомобиле ключи или детей без присмотра.**

Включение ребенком электрических стеклоподъемников может привести к тяжелым травмам или гибели.

Для поднятия стекла приподнимите выключатель вверх.

Для опускания стекла нажмите на выключатель.

Для остановки стекла в требуемом положении отпустите выключатель.

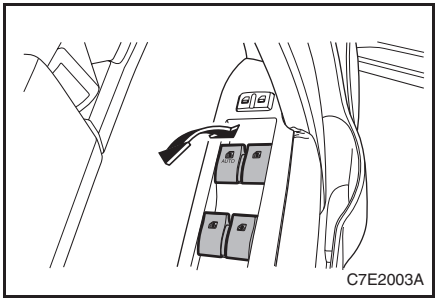
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При высовывании из окна головы, рук и т.д. можно получить травму.

- **Не высовывайтесь из автомобиля.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Стекла задних дверей опускаются не до конца.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 55 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

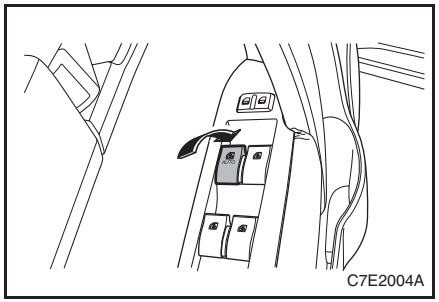
Если ключ зажигания находится в положении „LOCK” или извлечен из замка зажигания, стеклоподъемники каждого окна можно использовать в течение 10 минут или до открытия двери.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОПУСКАНИЕ СТЕКЛА

Для стекла водителя предусмотрена функция автоматического опускания.

Для опускания стекла плотно нажмите на выключатель, затем отпустите. Стекло автоматически полностью опустится. Для остановки опускания стекла снова нажмите на выключатель.

Для поднятия стекла приподнимите вверх и удерживайте выключатель. Для остановки стекла отпустите выключатель.

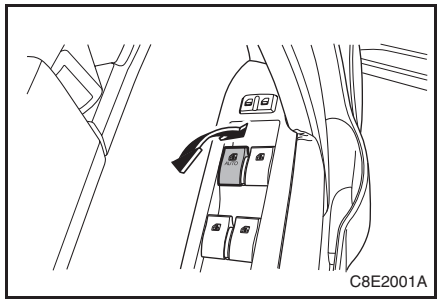

C7E2004A

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЕМ/ ОПУСКАНИЕ СТЕКЛА*

Для стекла водителя предусмотрена функция автоматического подъема/опускания.

Для того чтобы автоматически полностью опустить стекло, нужно опустить выключатель до конца. Для того чтобы автоматически полностью закрыть окно, нужно поднять выключатель до конца. В автоматическом режиме окно полностью откроется или закроется, даже если отпустить выключатель.

Для того чтобы в процессе остановить окно в нужном положении, выключатель нужно приподнять или опустить (в направлении, противоположном движению) и так оставить.


C8E2001A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 56 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Предохранительная функция*

Если при автоматическом закрывании окно водителя будет обнаружено препятствие, стекло автоматические откроется как минимум на 11 см (для безопасности).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После шести последовательных срабатываний функция может отключиться. Переключателями окна не следует пользоваться без конкретной цели.

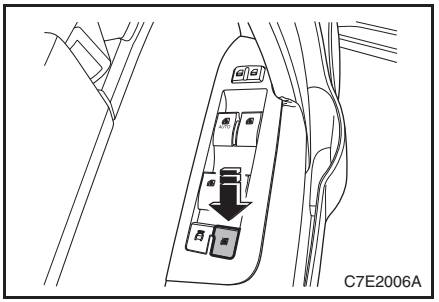
КНОПКА БЛОКИРОВКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников позволяет блокировать кнопки включения стеклоподъемников для дверей переднего и задних пассажиров. При включении блокировки управление стеклоподъемниками для дверей переднего и задних пассажиров может осуществляться только с панели двери водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ребенок может случайно включить электрический стеклоподъемник и оказаться прижатым стеклом. Это может привести к тяжелым травмам или гибели.

- **Включайте блокировку электрических стеклоподъемников, если на заднем сиденье находятся дети.**



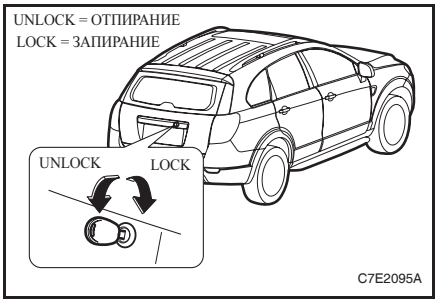
ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ

Для отпирания задней двери вставьте ключ в замочную скважину и поверните против часовой стрелки. Потяните ручку, расположенную над номерным знаком, и поднимите заднюю дверь.

Чтобы закрыть заднюю дверь, опустите ее и захлопните.

Заднюю дверь можно запереть или отпереть с помощью системы централизованной блокировки дверей. См. „Система центральной блокировки дверей” в алфавитном указателе.

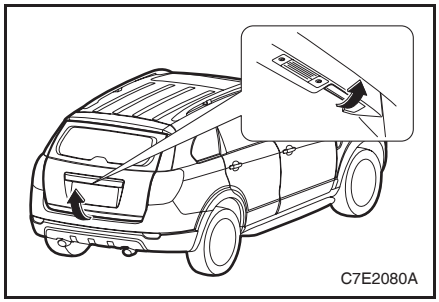
Проследите, чтобы на пути закрывающейся крышки не оказались чьи-либо руки или другие части тела.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 57 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время открывания или закрывания двери убедитесь в том, что движению двери ничто не мешает.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движении с открытой задней дверью или задним окном возможно попадание в салон отработавших газов.

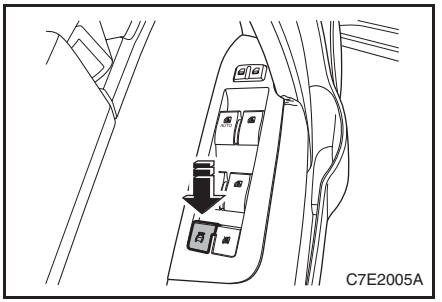
- **Запрещается движение с открытой задней дверью. В случае необходимости движения с открытой задней дверью закройте все остальные окна, переключите вентиляцию в „РЕЖИМ СВЕЖЕГО ВОЗДУХА”, откройте центральные и боковые вентиляционные отверстия и включите вентилятор на максимальную скорость. (См. „ВЕНТИЛЯЦИЯ” в алфавитном указателе.)**

Отработавшие газы токсичны и могут стать причиной отравления и гибели людей.

КНОПКА ОТПИРАНИЯ ЗАДНЕГО ОКНА

Заднее окно можно открыть нажатием кнопки отпирания заднего окна, расположенной на обивке двери водителя.

Заднее окно также можно открыть, нажав кнопку отпирания заднего окна на ключе с дистанционным управлением.
См. „СИСТЕМА УДАЛЕННОГО ВХОДА” в алфавитном указателе.



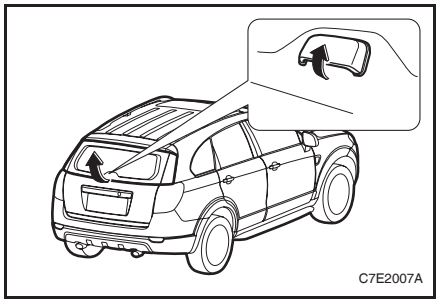
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 58 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

После открытия возьмитесь за ручку заднего окна и поднимите капот.

Чтобы закрыть заднее окно, опустите его и надежно зафиксируйте. Крышка запирается автоматически.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Во время движения запрещается трогать кнопку отпирания заднего окна.**
- **Запрещается движение с открытым задним окном.**


C7E2007A

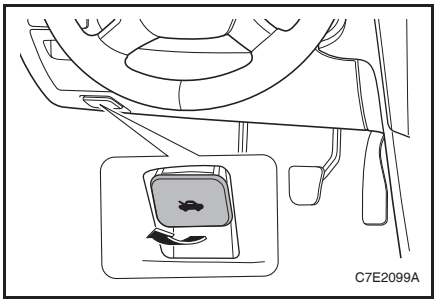
КАПОТ

Порядок открытия капота

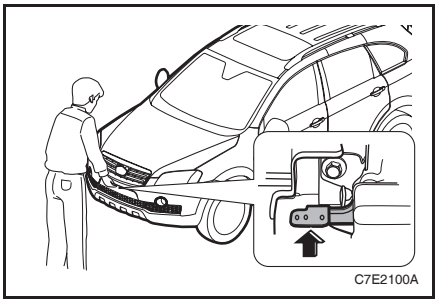
1. Потяните рукоятку отпирания капота, расположенную слева от приборной панели.

ПРИМЕЧАНИЕ

При открывании капота всегда проверяйте функционирование дополнительной защелки капота и ее надежное крепление. Неисправность дополнительной защелки может вызвать внезапное открытие капота во время движения автомобиля при непреднамеренном открытии замка капота водителем, или при случайном не полном закрытии замка капота. Это может привести к повреждению Вашего автомобиля, а также к аварийной ситуации на дороге


C7E2099A

2. Под передним краем капота найдите и потяните вверх рычаг отпирания капота.
3. Аккуратно поднимите капот. Две газонаполненных стойки поддерживают капот в открытом состоянии.


C7E2100A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 59 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Порядок закрытия капота

1. Закрывая капот, соблюдайте осторожность, чтобы у Вас или других людей под крышкой капота не оказались руки и другие части тела.
2. Закройте капот, отпустив его на высоте около 30 см.
3. Убедитесь в плотном закрытии капота.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:
- **Перед началом движения проверьте, надежно ли закрыт капот, потянув за передний край капота.**
- **Запрещается тянуть за рукоятку отпирания капота при движении автомобиля.**
- **Запрещается движение автомобиля с открытым капотом. Открытый капот закрывает передний обзор.**

Движение с ограниченным передним обзором может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб, а также стать причиной травмы или даже гибели людей.

ПЛАФОНЫ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **При движении в темное время старайтесь не включать верхний плафон и плафоны местного освещения.**

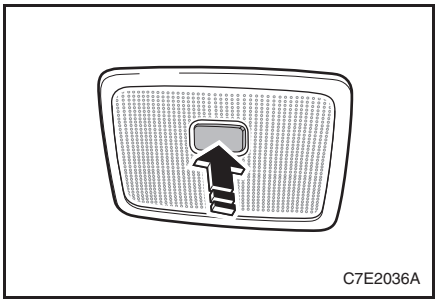
Освещение салона в темное время ухудшает видимость и может привести к столкновению.

ВЕРХНИЙ ПЛАФОН

Нажмите кнопку для включения верхних плафонов.

Для выключения плафонов нажмите эту кнопку еще раз.

При открывании боковой или задней двери загорается центральный или задний верхний плафон. Если боковая или задняя дверь остаются открытыми длительное время, то лампы отключаются через 10 минут. Если задняя и все боковые двери закрыты, то вместо немедленного отключения лампы начинают постепенно гаснуть через 10 секунд.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 60 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ФОНАРЬ МЕСТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

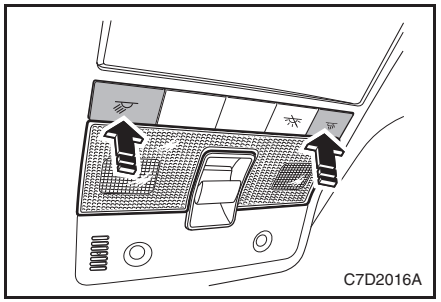
Для включения переднего фонаря местного освещения нажмите кнопку.

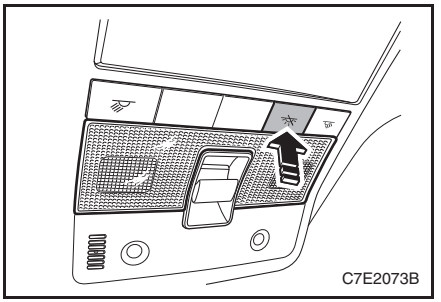
Для выключения нажмите кнопку еще раз.

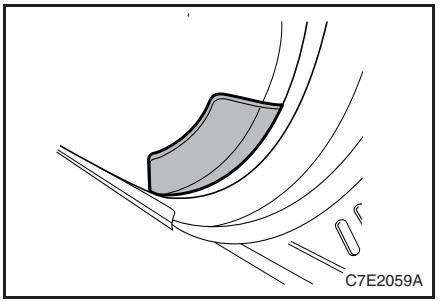
Нажатием кнопки можно отключить верхние плафоны (при ненажатой кнопке), плафон на передней двери и сигнализатор отверстия под ключ. Плафон на передней панели можно немедленно отключить, нажав кнопку, расположенную на плафоне.

ПЛАФОН НА ПЕРЕДНЕЙ ДВЕРИ

Плафон на передней двери включается при открывании двери. Если дверь остаются открытой длительное время, то лампы плафона отключаются через 10 минут. После закрывания всех дверей плафон горит в течение 10 секунд, затем гаснет.







Captiva_C100E-8_RUS.book Page 61 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

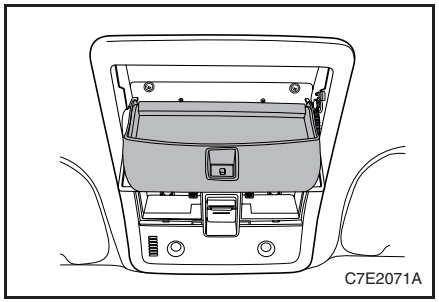
ПОДСВЕТКА ЗАМОЧНОЙ СКВАЖИНЫ

Подсветка замочной скважины включается при открывании дверей. Если дверь остаются открытой длительное время, то лампы подсветки отключаются через 10 минут. После закрывания всех дверей подсветка горит в течение 10 секунд, затем гаснет.

ДЕРЖАТЕЛЬ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ

Для открывания держателя для солнцезащитных очков, расположенного за фонарем местного освещения, нажмите на заднюю часть крышки.

Для закрывания приподнимите крышку держателя и нажмите до защелкивания.



ЛЮК С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ*

Включение электропривода люка в крыше производится при включенном зажигании.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Запрещается высовываться через проем люка и высовывать какие-либо предметы.**
- **Перед открыванием и закрыванием люка убедитесь в отсутствии помех внутри и снаружи.**
- **Не ставьте на люк или рядом с ним тяжелые предметы.**
- **Очищайте наружную поверхность люка.**
- **Покидая автомобиль, плотно закрывайте люк.**

Водитель и пассажиры обязательно должны пристегивать ремни безопасности, независимо от того, открыт или закрыт люк в крыше.

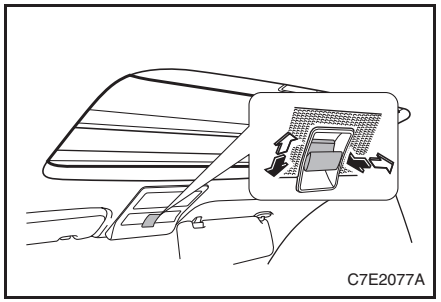
Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к травмам или повреждению автомобиля.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 62 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОТКРЫВАНИЕ ЛЮКА В КРЫШЕ

- Чтобы открыть люк, проверните выключатель назад. Люк откроется автоматически примерно до 350 мм и останется открытым, пока не повернуть переключатель вперед, назад или вниз. При повторном переводе переключателя назад люк откроется полностью
- Чтобы закрыть люк, нажмите переключатель и поверните его вперед, назад или вниз.

  Чтобы зафиксировать люк в требуемом положении, отпустите кнопку выключателя.



НАКЛОН ЛЮКА В КРЫШЕ

- Чтобы поднять люк, нажмите выключатель вверх и удерживайте в этом положении. Для фиксации люка в требуемом положении отпустите выключатель.
- Для возврата люка в исходное положение нажмите выключатель вниз и удерживайте в данном положении. Для фиксации люка в требуемом положении отпустите выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ключ зажигания находится в положении „LOCK" или извлечен из замка зажигания, электропривод люка можно использовать в течение 10 минут или до открытия двери.

⚠ ВНИМАНИЕ

Периодически осматривайте направляющий рельс и производите его чистку, если он загрязнен. Если в резиновое уплотнение крышки люка попадает грязь, во время работы люка издается шум.

ЧАСЫ С ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ

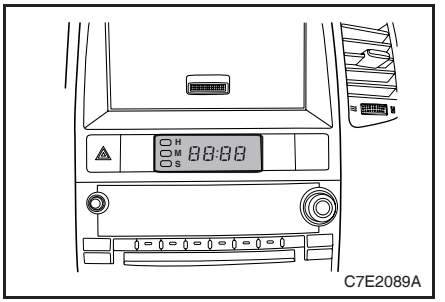
Часы с цифровой индикацией показывают время, когда ключ зажигания находится в положении ACC или ON. На часах находятся три кнопки установки.

H: Кнопка установки времени в часах.

- Для перевода часов на 1 час вперед нажмите кнопку H.
- Для перевода часов более чем на 1 час вперед нажмите и удерживайте кнопку H до установки требуемого значения.

M: Кнопка установки времени в минутах.

- Для перевода часов на 1 минуту вперед нажмите кнопку M.
- Для перевода часов более чем на 1 минуту вперед нажмите и удерживайте кнопку M до установки требуемого значения.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 63 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

S: Кнопка установки времени.

Для установки времени на ближайший час нажмите кнопку S.

- Если нажать кнопку, например, когда время в диапазоне от 8:00 до 8:29, то время установится на 8:00.
- Если нажать кнопку, например, когда время в диапазоне от 08:30 до 08:59, то время установится на 9:00.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не забывайте устанавливать время на часах при отсоединении и последующем подсоединении аккумуляторной батареи и замене плавких предохранителей.

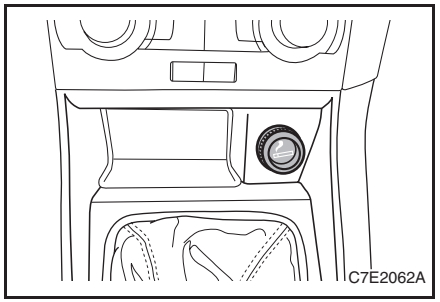
ПРИКУРИВАТЕЛЬ И ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА

⚠ ВНИМАНИЕ

Цилиндрическая часть корпуса включенного прикуривателя сильно нагревается.

- **Не касайтесь цилиндрической части корпуса включенного прикуривателя и не разрешайте детям включать прикуриватель.**

Горячий элемент может стать причиной ожогов, повреждения Вашего автомобиля или иного материального ущерба.



Использование прикуривателя

- Поверните ключ зажигания в положение ACC или ON.
- Нажмите на прикуриватель до упора.

При нагревании до необходимой температуры прикуриватель автоматически выскакивает в исходное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перегрев прикуривателя может привести к повреждению нагревательного элемента и самого прикуривателя.

- **Не удерживайте прикуриватель нажатым во время нагрева.**

Это может привести к перегреву прикуривателя.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 64 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

Включение неисправного прикуривателя представляет опасность.

- **Если прикуриватель не выскакивает из гнезда в течение 30 секунд, его следует вынуть и обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для выполнения ремонта.**

Неисправный прикуриватель может стать причиной травм и повреждения автомобиля.

Если ключ зажигания находится в положении „LOCK” или извлечен из замка зажигания, прикуриватель можно использовать в течение 10 минут или до открытия двери.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

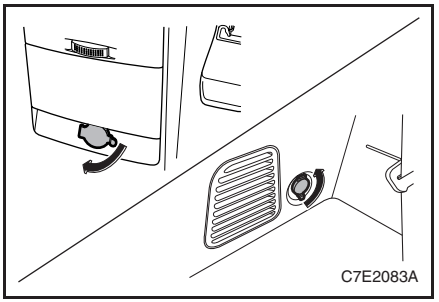
Электрические розетки предназначены для подключения различных электрических устройств, таких как сотовый телефон, электробритва и т.д.
Вспомогательная электрическая розетка расположена за подстаканниками. Другая розетка находится на левой стороне багажного отделения. Для использования розетки откройте крышку. Закрывайте крышку, если розетка не используется.

⚠ ВНИМАНИЕ

Аккумуляторная батарея может разрядиться.

- **Выключайте электрическое устройство, если оно не используется в течение длительного времени.**

Это предотвратит разряд и возможное повреждение аккумуляторной батареи.



ПРИМЕЧАНИЕ

Максимально допустимая нагрузка для электрической розетки Вашего автомобиля составляет 12 В 10 А. При включении электрического устройства с нагрузкой выше 12 В 10 А питание автоматически отключается, при этом срабатывает предохранитель. Используйте только устройства, технические характеристики которого соответствуют указанному пределу нагрузки. В случае перегорания предохранителей допускается использование только одобренный производителем предохранителей с соответствующим номиналом. Обязательно выключайте любое неиспользуемое электрическое оборудование. Работа электрического оборудования в течение длительного периода времени может привести к разрядке аккумулятора. Подключение дополнительного электрического оборудования может повредить другие приборы автомобиля или нарушить их работу. Гарантийный ремонт в результате таких неисправностей не предусмотрен. Перед подключением дополнительного электрического оборудования обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. Запрещается использовать оборудование с рабочим током, превышающим указанное значение.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 65 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СЪЕМНЫЕ ПЕПЕЛЬНИЦЫ

⚠ ВНИМАНИЕ

Сигареты и прочие тлеющие материалы могут стать причиной возгорания.

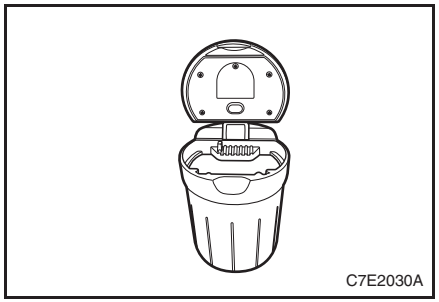
- **Запрещается класть в пепельницы бумагу и другие легковоспламеняющиеся материалы.**

Возгорание в пепельнице может стать причиной травмы, повреждения Вашего автомобиля или иного материального ущерба.

Можно использовать переносную пепельницу в переднем подстаканнике.

Чтобы открыть пепельницу, аккуратно приподнимите ее крышку. После использования плотно закройте крышку.

Чтобы очистить пепельницу, слегка поверните верхнюю часть пепельницы против часовой стрелки и выньте ее.



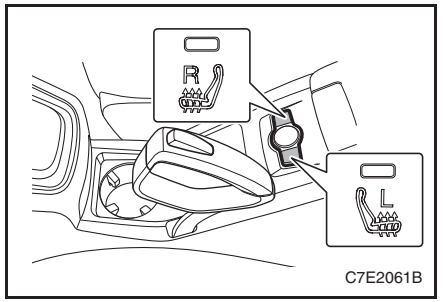
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДОГРЕВА СИДЕНЬЯ*

Выключатели обогрева сиденья расположены впереди и ниже вещевого отделения в центральной консоли.

Для включения подогрева сиденья:

1. Включите зажигание.
2. Нажмите выключатель подогревателя нужного сиденья. Загорится индикатор на кнопке.

Для выключения подогрева сиденья снова нажмите данный выключатель. Индикатор на кнопке погаснет.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 66 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Длительный подогрев сидений может привести к ожогам или повреждению тонкой ткани одежды.

- **Не оставляйте подогрев сидений надолго включенным, если одежда выполнена из тонкого материала.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Возможно повреждение нагревательного элемента, вмонтированного в передние сиденья.

- **Не допускайте сильных ударов передних сидений.**

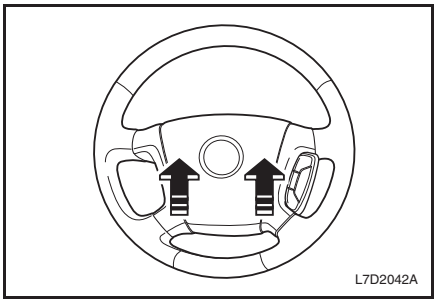
⚠ ВНИМАНИЕ

Если температура продолжает подниматься, отключите систему и проверьте ее у авторизованного дилера Chevrolet.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Для включения звукового сигнала нажмите на символ сигнала с любой стороны рулевого колеса.

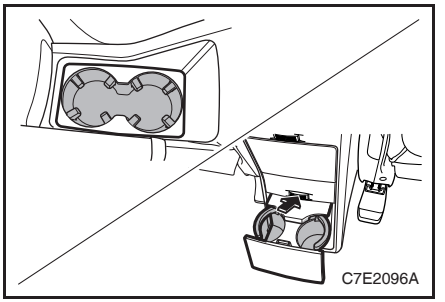
Звуковой сигнал включается независимо от положения ключа зажигания.



ПОДСТАКАННИКИ

Подстаканники расположены на передней и задней части центральной консоли.

Для использования заднего подстаканника нажмите кнопку, расположенную над ним. Задний подстаканник выталкивается автоматически.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 67 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК

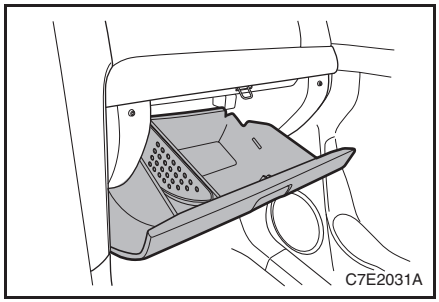
⚠ ВНИМАНИЕ

В случае столкновения или внезапной остановки открытый перчаточный ящик представляет опасность.

- **Запрещается движение автомобиля с открытым перчаточным ящиком.**

Открытый перчаточный ящик в случае столкновения может стать причиной травмы или повреждения автомобиля.

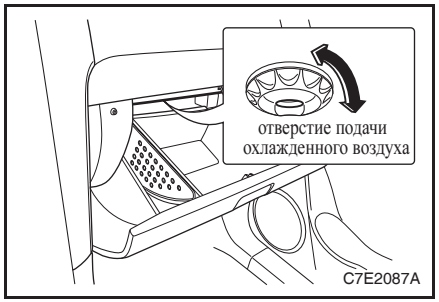
Для открывания перчаточного ящика потяните вверх за низ ручки дверцы - загорится подсветка перчаточного ящика. Для закрывания перчаточного ящика плотно захлопните дверцу - подсветка перчаточного ящика погаснет.



ОХЛАЖДЕНИЕ ПЕРЧАТОЧНОГО ЯЩИКА*

При включении кондиционера воздуха в перчаточный ящик через отверстие поступает охлажденный воздух.

Если охлаждение перчаточного ящика не требуется, поверните регулировочное колесо по часовой стрелке и перекройте подачу воздуха.



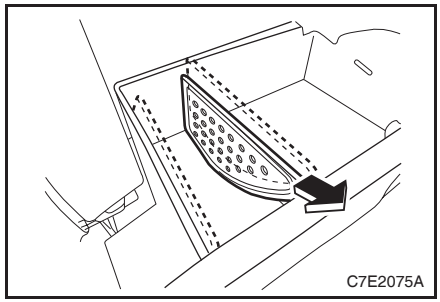
Для размещения крупных предметов внутреннюю перегородку можно снять.

После снятия установите внутреннюю перегородку в паз с левой стороны.

ПРИМЕЧАНИЕ

В холодную погоду через отверстие в салон поступает холодный воздух, если установлен режим рециркуляции наружного воздуха.

Поверните регулировочное колесо по часовой стрелке и перекройте подачу воздуха.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 68 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВЕЩЕВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КОНСОЛИ

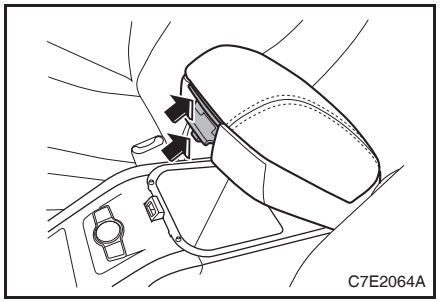
ПЕРЕДНЕЕ БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КОНСОЛИ

Для открывания переднего вещевого отделения в консоли потяните вверх нижний рычаг и приподнимите крышку.

Для закрывания переднего вещевого отделения в консоли опустите крышку и нажмите до защелкивания.

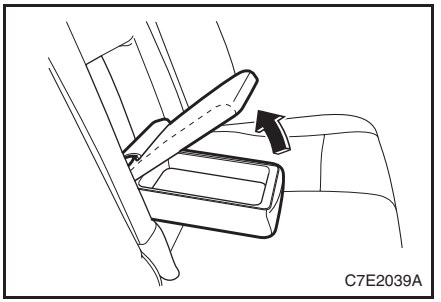
Для использования лотка передней консоли потяните вверх верхний рычаг и приподнимите крышку.

Вещевое отделение в консоли с лотком можно использовать как подлокотник.



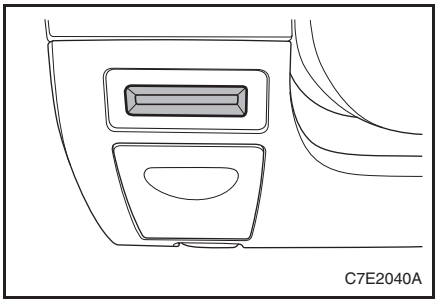
ЗАДНЕЕ ВЕЩЕВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КОНСОЛИ

Для открывания заднего вещевого отделения в консоли потяните вверх крышку подлокотника центрального места заднего сиденья.



ВИЗИТНИЦА

Визитница имеет прорезь, куда вставляются карточки.

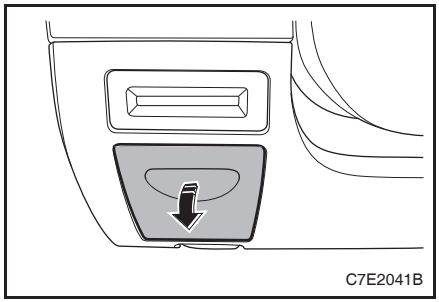


Captiva_C100E-8_RUS.book Page 69 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ МОНЕТ

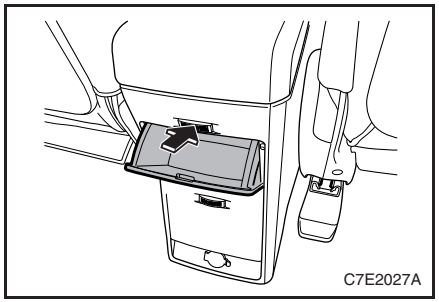
Для открывания держателя для монет потяните на себя ручку на дверце держателя.

Для закрывания плотно захлопните крышку держателя.


C7E2041B

Задний отсек смонтирован в задней части центральной консоли.

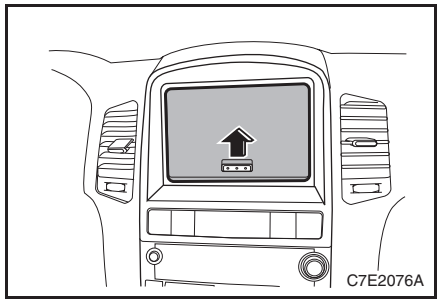
Чтобы открыть его, нажмите кнопку над отсеком.


C7E2027A

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ВЕЩЕВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Центральное вещевое отделение используется для хранения небольших предметов.

Чтобы открыть вещевое отделение, нажмите на защелку.


C7E2076A

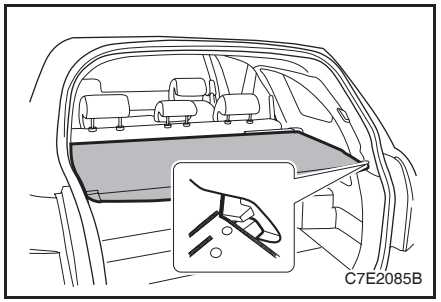
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 70 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

КРЫШКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ*

Багаж или иной груз, помещенный в багажное отделение можно закрыть крышкой багажного отделения.

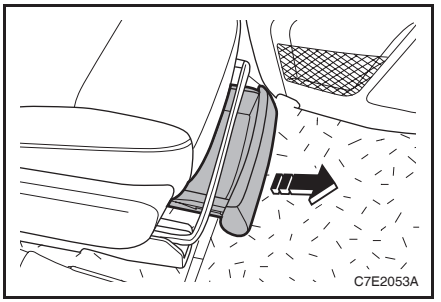
Для опускания потяните на себя ручку крышки и вставьте фиксатор в прорези, расположенные по обе стороны от заднего стекла.

Для поднятия крышки слегка потяните ручку на себя и отпустите. Крышка автоматически отводится назад.



НИЖНИЙ ЛОТОК СИДЕНЬЯ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА*

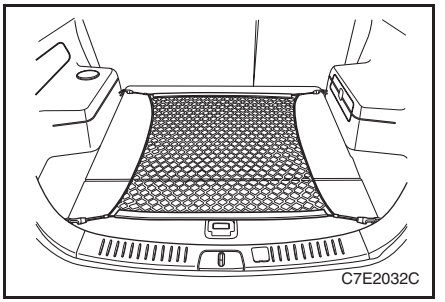
Для использования нижнего лотка сиденья переднего пассажира приподнимите конец лотка и потяните его в сторону приборной панели. Для возвращения лотка в исходное положение толкните его в сторону сиденья.



БАГАЖНАЯ НАПОЛЬНАЯ СЕТКА*

Багажная напольная сетка предназначена для фиксации мелкого груза на крутых поворотах и резком разгоне и торможении.

Зацепите четыре крючка сети за металлические кольца в углах пола.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 71 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

БАГАЖНАЯ СЕТКА*

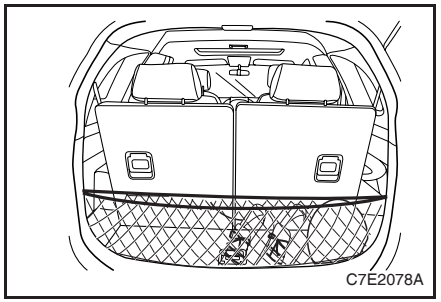
Дополнительная багажная сетка служит для перевозки мелкого багажа.

Чтобы установить сеть, прикрепите каждую петлю верхнего угла сети к двум креплениям на задней стороне панели и двум крючкам сети в металлических кольцах по обоим нижним углам пола.

⚠ ВНИМАНИЕ

Багажная сетка рассчитана на мелкие предметы.

- **Не кладите в сетку массивный груз.**

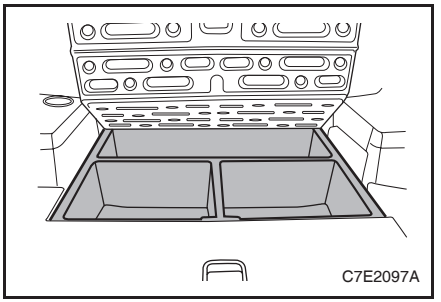


ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТСЕК ПОД ПОЛОМ*

Под полом багажного отделения имеется дополнительный отсек. Для доступа к этому отсеку потяните вверх ручку коврика на полу кузова.

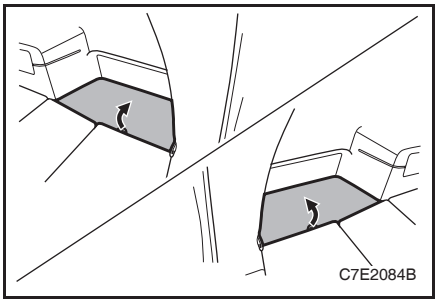
⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте, чтобы предметы в данном отсеке по габаритам превышали уровень пола. В противном случае возможно повреждение отсека или пола багажного отделения.



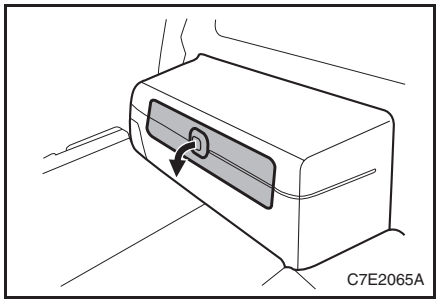
БАГАЖНЫЙ ОТСЕК*

По обеим сторонам багажного отсека на полу имеются специальные поддоны.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 72 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

На правой стороне багажного отсека имеется задний складной ящик*. Чтобы открыть данный ящик, нажмите кнопку замка.



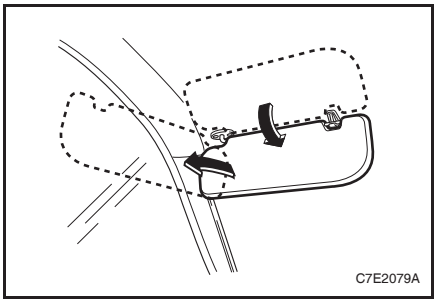
СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ

Для защиты водителя и пассажиров от ослепления прямыми лучами света в автомобиле имеются мягкие солнцезащитные козырьки.

Солнцезащитные козырьки можно поворачивать вверх, вниз и в сторону.

Маленькое зеркало (по обеим сторонам) и держатель билетов (на стороне водителя) расположены на задней стороне солнцезащитного козырька.

После открывания крышки зеркала зажигается подсветка* зеркала солнцезащитного козырька.

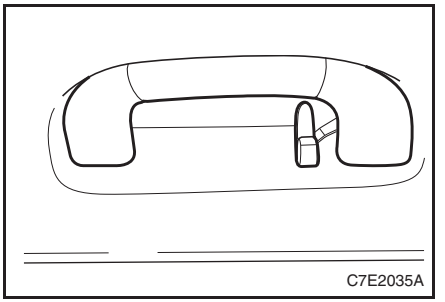


ПОРУЧЕНЬ С ОДЕЖНЫМ КРЮЧКОМ

Над передним и задними пассажирскими дверями находятся поручни. На поручне над каждой задней дверью предусмотрен одежный крючок.

Для использования потяните вниз и удерживайте поручень. После отпускания поручень автоматически возвращается вверх.

Пассажиры могут воспользоваться поручнями при выходе и посадке в автомобиль или держаться за них при динамичном движении.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 73 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

Висящие на поручнях предметы могут ухудшить обзор для водителя.

- **Запрещается вешать какие-либо предметы на поручни, не оборудованные одежным крючком.**

Ограничение обзора водителя может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.

БАГАЖНИК НА КРЫШЕ

Багажник на крыше используется для удобства перевозки дополнительного груза или громоздких предметов, таких как велосипеды, которые лучше размещать снаружи, чем внутри. Продольные направляющие этого багажника прикреплены к крыше. Выясните у авторизованного дилера Chevrolet подробную информацию и правила, касающиеся езды с грузом в багажнике на крыше.

Убедитесь, что груз равномерно распределен по продольным или поперечным направляющим. Нельзя нагружать поверхность люка в крыше.

Нагруженный багажник смещает центр тяжести автомобиля. Следует вести автомобиль с осторожностью при боковом ветре и не ездить с большой скоростью.

Чтобы избежать повреждения или потери груза во время движения, регулярно проверяйте надежность крепления груза.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Если вы перевозите предмет, который шире или длиннее багажника на крыше, во время движения он становится уязвим для порывов ветра. Это может привести к потере управления автомобилем. Перевозимый груз может быть внезапно сорван с крыши, что станет причиной столкновения вашего и других автомобилей и, конечно, нанесет ущерб вашему автомобилю. Никогда не перевозите предметы, которые длиннее или шире багажника на крыше.**
- **Загрузка багажника на крыше смещает центр тяжести автомобиля. Не ездите на высокой скорости. Соблюдайте осторожность при езде в условиях бокового ветра. Несоблюдение этих правил может привести к повреждению автомобиля и травмам.**
- **Максимальная допустимая нагрузка на релинги крыши 100 кг. При загрузке автомобиля не допускается превышение его максимальной грузоподъемности.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 74 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

АНТЕННА

Антенна расположена на заднем окне и окне задней двери. Следите за тем, чтобы не поцарапать внутреннюю поверхность окна и не повредить линии на стекле. Повреждение внутренней поверхности может привести к появлению помех радиоприема.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование бритвы или острых предметов для очистки внутренней стороны оконного стекла может привести к нарушению радиоприема вследствие повреждения проводников антенны или подогревателя стекла. В этом случае гарантией не предусмотрено выполнение ремонта. Запрещается чистка нутренней поверхности стекла стрыми предметами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использование металлизированной пленки для тонирования стекол.

Металлизированная пленка в ряде материалов для тонирования стекол создает помехи радиоприему. На любые повреждения антенны и/или подогревателя на заднем стекле из-за использования тонировочных пленок гарантия не распространяется.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

3 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

- ОБКАТКА 3-2
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВОЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ 3-2
- ТОПЛИВО 3-4
- РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ 3-7
- РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА.....3-10
- РУЛЕВОЙ УСИЛИТЕЛЬ С ПЕРЕМЕННЫМ РЕАКТИВНЫМ ДЕЙСТВИЕМ (ПО СКОРОСТИ) 3-11
- ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ 3-11
- ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.....3-13
- ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ 3-15
- ТОРМОЗНЫЕ МЕХАНИЗМЫ 3-21
- СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА 3-25
- СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ 3-25
- СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНИЗ.....3-27
- СИСТЕМА ПОДВИЖНОГО УРОВНЯ ПОДВЕСКИ.....3-29
- СИСТЕМА ТУРБОКОМПРЕССОРА.....3-29
- РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ.....3-30
- БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА.....3-36
- ОТРАБОТАВШИЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ 3-44
- ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 3-45

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОБКАТКА

Для сохранения высоких эксплуатационных характеристик, а также продления срока службы автомобиля первые несколько сотен километров, соблюдайте следующие рекомендации:

- Трогаясь с места, не нажимайте до конца педаль акселератора.
- Начинайте движение только после прогрева двигателя.
- Не допускайте работы двигателя на чрезмерно высоких оборотах.
- Старайтесь избегать резких торможений, за исключением экстренных ситуаций. Это позволит обеспечить нормальную приработку деталей тормозной системы.
- Для предотвращения повреждения двигателя и в целях экономии топлива избегайте резкого троганья с места и разгонов, а также длительной эксплуатации автомобиля с высокой скоростью.
- При разгоне на пониженных передачах не нажимайте до конца педаль акселератора.
- Не допускается буксировка других автомобилей или эксплуатация с прицепом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВОЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ

ПЕРЕД ПОСАДКОЙ В АВТОМОБИЛЬ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Убедитесь в исправности и чистоте ламп наружных световых приборов, фонарей, систем штатной и аварийной сигнализации.**

Данные меры предосторожности способствуют предотвращению аварий, которые могут привести к травмам или повреждению автомобиля.

- Проверьте исправность и чистоту всех окон, внутренних и наружных зеркал заднего вида, фар и фонарей.
- Проверьте наличие следов протечек под автомобилем.
- Проверьте уровень масла в двигателе, а также уровни других жидкостей/масел в моторном отсеке.
- Осмотрите шины на наличие повреждений и соответствие давления воздуха, а также посторонних предметов в протекторах.
- При необходимости устраните обнаруженные недостатки.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посторонние предметы на приборной панели и задней полке могут затруднять обзор.

- **Уберите все посторонние предметы с приборной панели и задней полки.**

При резком торможении или столкновении эти предметы могут причинить травмы или повредить автомобиль, двигаясь по инерции.

- Прежде чем приступить к вождению, необходимо освоить основные принципы устройства и работы автомобиля и его оборудования, а также правила безопасной эксплуатации.
- Установите сиденье в удобное положение.
- Отрегулируйте положение внутренних и наружных зеркал.
- Убедитесь, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности.
- При включении зажигания проверьте работу сигнализаторов.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

- Проверьте показания всех указателей.
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь, что погас сигнализатор неисправности тормозной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Перед началом движения убедитесь, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности.**
- **Убедитесь в исправности и чистоте всех окон, зеркал заднего вида, ламп освещения и фонарей.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь в равномерном распределении пассажиров и нагрузки на сиденье переднего пассажира и сиденьях 2-го и 3-го рядов.

ВО ВРЕМЯ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ

Как водитель автомобиля Вы несете ответственность за собственную безопасность, а также за безопасность своих пассажиров и других участников дорожного движения. Во избежание нежелательных последствий Вы должны полностью сосредоточить свое внимание на управлении автомобилем. Большинство автомобильных аварий происходит из-за невнимательности или отвлечения внимания водителя. Во время движения все внимание водителя должно быть сосредоточено на дороге, других участниках дорожного движения и прочих соответствующих объектах.
На сегодняшний день одной из наиболее распространенных причин отвлечения внимания водителей во время движения признано использование мобильных телефонов. Исследования показали, что использование мобильных телефонов во время движения повышает риск дорожных происшествий. По крайней мере, одно научно обоснованное исследование показало, что использование мобильных систем связи – как обычных, так и оснащенных устройствами громкой связи (hands-free), – повышает риск столкновения на 400%.
Использование других типов телефонов, радиопередатчиков и прочих электронных устройств, таких как компьютеры, органайзеры, электронные игры, видеоустройств, система GPS и других навигационных средств повышает риск столкновения в равной степени. Мы не рекомендуем использовать какие-либо устройства во время управления автомобилем.
Во многих странах приняты или находятся на стадии рассмотрения законодательные нормы, запрещающие использование во время вождения автомобиля мобильных телефонов, не оборудованных устройствами громкой связи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения безопасности вождения от Вас требуется полная концентрация внимания, правильная оценка дорожной ситуации и общий здравый смысл. Во время вождения автомобиля будьте предельно внимательны. Отвлекают внимание следующие действия:

- **ответ на вызовы по сотовому или автомобильному телефону;**
- **Ваши вызовы по сотовому или автомобильному телефону;**
- **регулировка сиденья, рулевого колеса и зеркал;**
- **использование каких-либо электронных устройств;**
- **обращение к карте или другим информационным материалам;**

(См. Продолжение)

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- **отстегивание и пристегивание ремня безопасности;**
- **поиск мелких монет при приближении к пункту оплаты за проезд;**
- **прочие действия, отвлекающие внимание от выполнения задачи по обеспечению безопасности вождения автомобиля.**

Подобные действия значительно повышают риск дорожного происшествия, которое может привести к травмам или гибели.

По мере возможности избегайте подобных действий и выполняйте их до начала движения или при остановке автомобиля в безопасном месте.

ТОПЛИВО

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ТОПЛИВО

Обязательно используйте неэтилированный бензин с октановым числом 95.

Качество топлива и содержащиеся в нем присадки оказывают существенное влияние на мощность двигателя, динамику автомобиля и ресурс двигателя. Топливо с низким октановым числом может вызывать детонацию в двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Использование топлива с октановым числом ниже 95 может привести к повреждению двигателя. (В некоторых странах вы можете использовать топливо RON91, не содержащее тетраэтилсвинца. Для получения более подробной информации обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.)**
- **Использование этилированного топлива приводит к повреждению системы выпуска отработанных газов и к потере права на гарантию. Использование топлива с качеством, не соответствующим ГОСТ Р 51105-97 „Топлива для двигателей внутреннего сгорания. Неэтилированный бензин. Технические условия.” и/или ГОСТ Р 51866-2002 „Топлива моторные. Бензин неэтилированный. Технические условия.”, может привести к повреждению двигателя и к потере права на гарантию**

ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения случайного использования этилированного бензина на Вашем автомобиле предусмотрена заливная горловина топливного бака меньшего диаметра, чем диаметр наконечника заправочного пистолета для этилированного бензина.

Нельзя использовать метанол (метиловый спирт)

Для заправки автомобиля запрещается использовать топливо, содержащее метанол. Использование такого топлива приводит к ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля и повреждению компонентов системы питания топливом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование метанола может повредить систему питания топливом. Подобное нарушение правил эксплуатации автомобиля может привести к аннулированию гарантии.

Эксплуатация в зарубежных странах

При поездке на автомобиле в другую страну:

- Соблюдайте все правовые нормы по регистрации и страхованию.
- Удостоверьтесь в наличии подходящего топлива.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ТОПЛИВО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

Для эксплуатации дизельного двигателя необходимо использовать только имеющееся в продаже дизельное топливо, соответствующее спецификации DIN EN 590. Не используйте дизельное топливо для судовых двигателей, топливо коммунально-бытового назначения, биодизельное топливо (такое, как рапсовое масло или биодизель) в чистом или разбавленном виде, аквазол и подобные дизельно-водные эмульсии.

Текучесть и фильтруемость дизельного топлива зависит от температуры.

В зимний период на рынке доступно дизельное топливо с улучшенными низкотемпературными свойствами. Перед запуском двигателя в холодное время года убедитесь в том, что бак заполнен зимним топливом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование топлива неподходящего сорта или добавление в топливный бак неправильных присадок может вызывать серьезные повреждения двигателя и каталитического нейтрализатора.

⚠ ВНИМАНИЕ

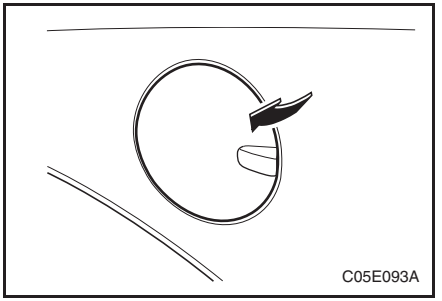
Во время заправки топливом убедитесь в использовании правильного топлива (бензин или дизельное), соответствующее данному автомобилю. Заправка бензином автомобиля с дизельным двигателем может нанести автомобилю серьезный вред. Если автомобиль оборудован дизельным двигателем, то убедиться в использовании правильного топлива можно, посмотрев информацию на крышке заливной горловины топливного бака.
Ремонт неисправностей автомобиля, вызванных применением некачественного или несоответствующего топлива, не покрывается гарантиями производителя

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА

1. Заглушите двигатель.
2. Отоприте двери, нажав переключатель центрального замка на облицовке двери водителя. Для получения дополнительной информации см. „ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ” алфавитном указателе. Крышку заливной горловины топливного бака можно открыть руками. Она расположена на левой задней стороне автомобиля.

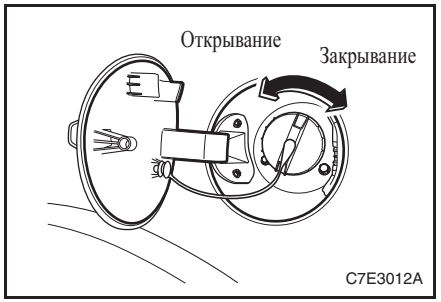
ПРИМЕЧАНИЕ

Если в холодную погоду откидная крышка топливного бака не открывается, слегка постучите по крышке. Затем попытайтесь открыть еще раз.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

3. Медленно поверните пробку заправочной горловины против часовой стрелки. В случае появления шипящего звука дождитесь его прекращения, прежде чем полностью отвинчивать пробку.
4. Снимите пробку. Пробка прикреплена к автомобилю. Поместите пробку в предусмотренный держатель с внутренней стороны откидной крышки.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары топлива легко воспламеняются.

- **Держите бензин подальше от источников пламени, искр и тлеющих материалов.**
- **Заглушите двигатель.**

Воспламенение паров бензина может привести к тяжелым ожогам и повреждению автомобиля.

5. Закончив заправку топливом, завинтите пробку заливной горловины, затянув ее по часовой стрелке до щелчков.
6. Закройте крышку заливной горловины топливного бака.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания бензина на лакокрасочное покрытие автомобиля.

- **При попадании бензина на поверхность автомобиля как можно быстрее промойте данную зону чистой холодной водой.**

Бензин может повредить лакокрасочное покрытие.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Заправка топливом бака из бочек и канистр

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях безопасности канистры, насосы и шланги должны быть надлежащим образом заземлены. Разряд статического электричества может вызвать воспламенение паров бензина. Это может привести к ожогам и повреждению автомобиля. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

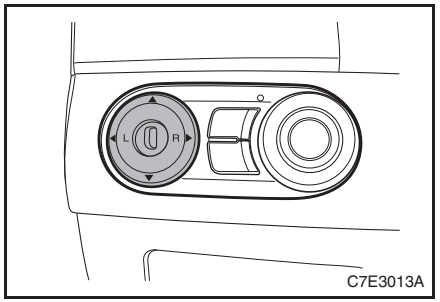
- **При заправке топливного бака используйте заземленные насосы и шланги с встроенным заземлением.**
- **Запрещается заправлять канистру в автомобиле – канистра должна стоять вне автомобиля.**
- **Перед подачей топлива убедитесь в наличии контакта между заправочным наконечником и внутренней поверхностью горловины. Контакт необходимо поддерживать до завершения заправки.**
- **Держите бензин подальше от источников пламени, искр и тлеющих материалов.**

РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ

НАРУЖНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Отрегулируйте наружные зеркала заднего вида так, чтобы были видны обе боковины автомобиля и обе стороны дороги позади автомобиля.

Регулятор положения зеркал находится на приборной панели со стороны водителя, под боковой вентиляционной решеткой. Для регулировки зеркал замок зажигания необходимо установить в положение „ACC” или „ON”. После перевода ключа зажигания в положение „LOCK” зеркала можно регулировать еще в течение 10 минут или до открытия двери.



1. Выбор зеркала для регулировки производится переводом кнопки выключателя в положение „L” для левого зеркала или „R” для правого.
2. Отрегулируйте положение выбранного зеркала вверх-вниз и вправо-влево, нажимая на соответствующие стороны регулятора.

Наружные зеркала имеют выпуклую поверхность и снабжены наклейками с надписью следующего содержания:

(OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR)

ОТРАЖАЕМЫЕ В ЗЕРКАЛЕ ОБЪЕКТЫ НА САМОМ ДЕЛЕ БЛИЖЕ, ЧЕМ КАЖУТСЯ

Используйте наружные зеркала для расширения зоны обзора позади автомобиля.

Внутреннее зеркало используйте для определения размера и расстояния до объектов, отражающихся в боковом зеркале заднего вида.

При использовании только обоих (выпуклых) зеркал возможна неверная оценка размера объектов позади автомобиля и расстояния до них.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 8 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Обязательно следите за надлежащей регулировкой зеркал и пользуйтесь ими при вождении для обзора окружающих объектов и автомобилей.**

Неверная оценка расстояния между вашим автомобилем и другими объектами может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение вашего автомобиля или причинить иной материальный ущерб, а также стать причиной травм.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильный уход может привести к повреждению зеркал.

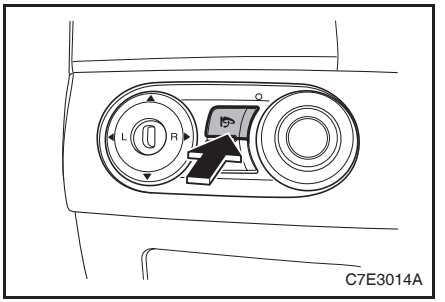
- **Не пытайтесь соскабливать лед с поверхности зеркала.**
- **Если лед или иной материал затрудняет перемещение зеркала, не прилагайте усилий при регулировке.**
- **Для удаления льда обработайте поверхность размораживающим составом или струей горячего воздуха.**

Поврежденные зеркала, ухудшая обзор, повышают риск столкновения.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СКЛАДНОЕ ЗЕРКАЛО

Для складывания наружных зеркал заднего вида к боковинам кузова нажмите кнопку электрического складного зеркала. Зеркала могут складываться, только если замок зажигания находиться в положении „ACC” или „ON”. После перевода ключа зажигания в положение „LOCK” зеркала можно сложить еще в течение 10 минут или до открытия двери.

Для возврата зеркал в исходное положение снова нажмите данную кнопку.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 9 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Во время движения запрещается нажимать кнопку электрического складного зеркала.**
- **Запрещается эксплуатация автомобиля со сложенными наружными зеркалами заднего вида.**

Это может ухудшить обзор и привести к столкновению.

ВНУТРННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

Регулировка внутреннего зеркала заднего вида вверх-вниз и вправо-влево осуществляется вручную.

Изменение положения внутреннего зеркала заднего вида для вождения в светлое и темное время суток производится регулировочным рычажком.

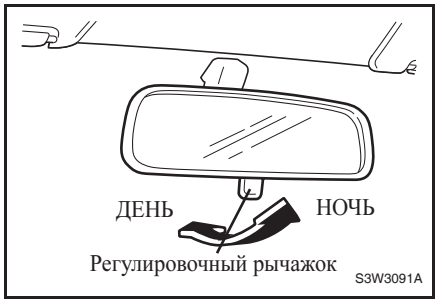
Это снижает степень ослепления водителя фарами находящихся сзади автомобилей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке зеркала в ночное положение может ухудшиться четкость обзора.

- **Будьте особенно внимательны при использовании внутреннего зеркала заднего вида в ночном положении.**

Недостаточно четкий задний обзор при вождении может привести к столкновению и повлечь за собой повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб, а также стать причиной травм.



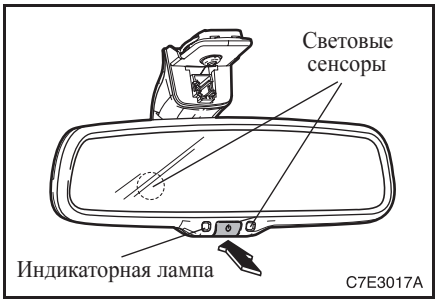
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 10 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ЗЕРКАЛО С ЭЛЕКТРОХРОМНЫМ ПОКРЫТИЕМ*

Ваш автомобиль может быть оборудован зеркалом с электрохромным покрытием (ECM), которое автоматически уменьшает ослепляющий эффект от фар сзади идущего автомобиля, обеспечивая для глаз равномерное восприятие интенсивности света.

Для включения зеркала „ECM" нажмите кнопку на футляре зеркала. Загорится сигнализатор на кнопке. Включение зеркала осуществляется при включенном зажигании.

Для выключения зеркала ECM снова нажмите данную кнопку.



⚠ ВНИМАНИЕ

Для измерения интенсивности окружающего света и света от фар сзади идущих автомобилей установлены два фотоэлемента.

- **Не закрывайте данные фотоэлементы и не вешайте никакие предметы на зеркало с электрохромным покрытием.**

Это может нарушить функционирование зеркала.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движении автомобиля водитель должен сохранять полный контроль над рулевым колесом.

- **Запрещается регулировать положение рулевого колеса при движении автомобиля.**

Регулирование положения рулевого колеса при движении автомобиля может привести к потере управления автомобилем.

Рулевое колесо следует регулировать только в стоящем автомобиле с разблокированным замком рулевой колонки.

Рулевое колесо можно регулировать с помощью рычага, расположенного на левой стороне рулевой колонки.

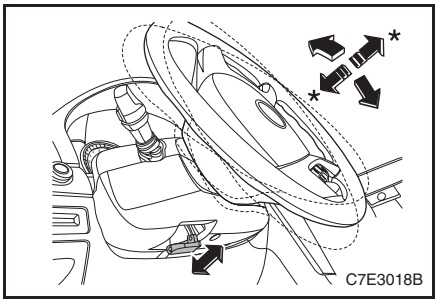
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 11 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Чтобы наклонить рулевое колесо, крепко возьмите его и потяните рычаг вниз. Затем переместите рулевое колесо в удобное положение и потяните рычаг вверх до упора, чтобы зафиксировать колонку.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Запрещается эксплуатация автомобиля с рулевым колесом в крайнем верхнем положении.**

Используйте данное положение исключительно для облегчения выхода и посадки в автомобиль.



РУЛЕВОЙ УСИЛИТЕЛЬ С ПЕРЕМЕННЫМ РЕАКТИВНЫМ ДЕЙСТВИЕМ (ПО СКОРОСТИ)*

Рулевой усилитель с переменным реактивным действием по скорости (SSPS) изменяет усилие на рулевом колесе в зависимости от изменения скорости автомобиля.
На низких скоростях, для облегчения маневрирования при поворотах и парковке, данная система обеспечивает максимальное усиление. На высоких скоростях усиление рулевого управления снижается, предоставляя водителю возможность более жесткого управления и обеспечения курсовой устойчивости автомобиля.
Система SSPS осуществляет регулирование за счет снижения подачи рабочей жидкости в усилителе рулевого управления от насоса на механизм рулевого усилителя при увеличении скорости автомобиля.
На неподвижном автомобиле система SSPS обеспечивает максимальную подачу рабочей жидкости на рулевой механизм. При увеличении скорости автомобиля подача рабочей жидкости на рулевой механизм снижается.
В случае неисправности системы увеличивается усилие на рулевом колесе при низких скоростях и горит сигнализатор неисправности SSPS.
См. „СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ SSPS” в алфавитном указателе.

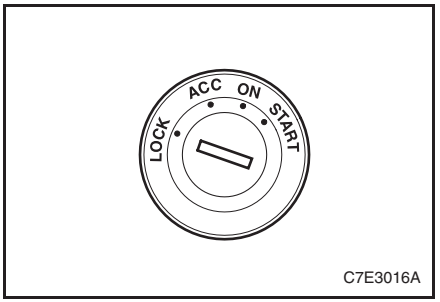
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ

Выключатель зажигания расположен с правой стороны рулевой колонки и имеет следующие положения: LOCK, ACC, ON и START.

- **Положение LOCK**

Для блокировки рулевого колеса извлеките ключ зажигания и поверните рулевое колесо до блокирования.

Для облегчения поворачивания ключа при разблокировании слегка подвигайте рулевое колесо вправо-влево и поверните ключ в положение ACC.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 12 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

- **Положение ACC**

Двигатель можно заглушить без блокирования рулевого колеса, повернув ключ зажигания в положение ACC.
Для поворота ключа из положения ACC в положение LOCK слегка нажмите на ключ и поверните в положение LOCK.
Если ключ зажигания находится в положении „ACC", то могут работать некоторые электрические устройства, такие как радиоприемник, прикуриватель, электрические стеклоподъемники и люк в крыше автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не оставляйте ключ в положении ACC более чем на 20 минут.**

Это приведет к разряду аккумуляторной батареи.

- **Положение ON**

Предназначено для включения питания системы зажигания и электрических устройств.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не оставляйте ключ в положении ON при неработающем двигателе более чем на 20 минут.**

Это приведет к разряду аккумуляторной батареи.

- **Положение START**

Предназначено для запуска двигателя. После запуска двигателя отпустите ключ – он автоматически возвращается в положение ON.

Перед поворотом ключа в положение START убедитесь, что двигатель заглушен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **При движении запрещается поворачивать ключ зажигания в положение OFF.**

Это может привести к потере водителем управления автомобилем и отключению усилителя тормозов и стать причиной повреждения автомобиля, травм или даже гибели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не просовывайте руку к замку зажигания через рулевое колесо.**

Рулевое колесо может внезапно повернуться, что приведет к потере водителем управления автомобилем и причинить травмы пальцев или рук.

СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА

Система иммобилайзера представляет собой дополнительное средство противоугонной защиты автомобиля и служит для предотвращения несанкционированного запуска двигателя.
К автомобилям, оснащенным системой иммобилайзера, подходит только механический ключ зажигания с электронно закодированным транспондером.
Транспондер находится внутри ключа и невидим снаружи.
Запуск двигателя возможен только при наличии в ключе транспондера с правильным электронным кодом. Электронное кодирование каждой машины индивидуально, код от другого автомобиля будет для вашей машины неправильным. Отсутствие в головке ключа транспондера или неправильный код не позволит запустить двигатель путем блокирования модуля управления двигателя. Механически подходящий ключ может только отпереть дверь или включить зажигание, но не позволит завести двигатель.
После поворота ключа зажигания в положение LOCK и извлечения из замка зажигания двигатель автоматически блокируется.
См. „КЛЮЧИ" в алфавитном указателе. Если при повороте ключа зажигания в положение START система иммобилайзера не опознает электронный код, то двигатель не запускается

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 13 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

При возникновении неисправности в системе иммобилайзера загорается соответствующий сигнализатор. В такой ситуации необходимо как можно скорее проконсультироваться у авторизованного дилера Chevrolet.

ПРИМЕЧАНИЕ

Система запуска двигателя обеспечивает возможность пуска при температуре наружного воздуха от -36 °C до +40 °C при высоте над уровнем моря до 2500 м и влажности не выше 95% при наличии на автомобиле исправной и полностью заряженной аккумуляторной батареи.

• Система запуска обеспечивает запуск без дополнительных подогревателей при температуре не ниже -25 °C.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

- Проверьте поверхность под автомобилем на отсутствие утечек.
- Убедитесь в чистоте всех окон и фонарей.
- Осмотрите шины на предмет повреждений и соответствие давления воздуха, а также посторонних предметов в протекторах.
- Отрегулируйте положения сидений и подголовников.
- Отрегулируйте положение внутренних и наружных зеркал.
- Пристегните ремень безопасности и проследите за пристегиванием ремней всеми пассажирами.
- При включении зажигания проверьте работу сигнализаторов и индикаторов на приборной панели.
- Периодически, например, при заправке топливом, выполняйте проверки в соответствии пунктами технического обслуживания, указанными в данном руководстве.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не допускайте непрерывной работы стартера более 15 секунд.**
- **Если двигатель не запустился, подождите 10 секунд перед повторной попыткой.**

Это предотвратит повреждение стартера. Устойчивый запуск двигателя со второго раза не является неисправностью.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при пуске двигатель „залило" топливом, медленно выжмите до упора педаль акселератора и, удерживая педаль в этом положении повращайте стартером двигатель не более 10 секунд.

При этом происходит удаление лишнего топлива из цилиндров двигателя. Если двигатель при этом запустился, немедленно отпустите педаль акселератора и позвольте двигателю поработать некоторое время на холостых оборотах перед началом движения. Если запуск двигателя при полностью нажатой педали не произошел, снимите ногу с педали акселератора и заведите двигатель обычным порядком

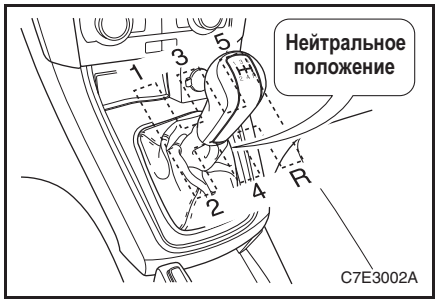
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 14 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Запуск дизельного двигателя

Вставьте ключ зажигания в замок зажигания и поверните его в положение „ON", не нажимая педаль акселератора. Загорается индикатор запальных свечей ( ) и горит до тех пор, пока запальные свечи не прогреются достаточно для холодного пуска двигателя. Сразу после отключения индикатора запальных свечей запускайте двигатель.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

1. Пристегните ремень безопасности и проследите за пристегиванием ремней всеми пассажирами.
2. Задействуйте стояночный тормоз, если он не был задействован.
3. Убедитесь в правильном положении сидений, подголовников и зеркал, при необходимости отрегулируйте.
4. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (NEUTRAL) и выжмите до упора педаль сцепления.
5. Не нажимая на педаль акселератора, поверните ключ зажигания в положение START и после запуска двигателя отпустите ключ. Если двигатель запускается, но снова глохнет, то перед следующей попыткой запуска выждите 10 секунд.
6. После запуска дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 30 секунд.
7. Отпустите стояночный тормоз.
8. В начале движения на коротком отрезке пути поддерживайте средние обороты, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры, особенно в холодную погоду.



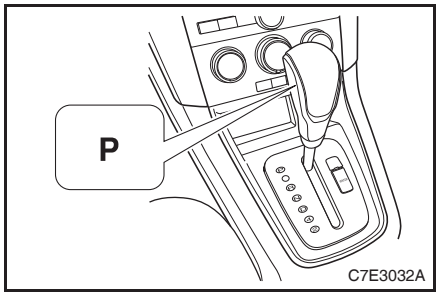
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 15 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ*

1. Пристегните ремень безопасности и проследите за пристегиванием ремней всеми пассажирами.
2. Задействуйте стояночный тормоз, если он не был задействован.
3. Убедитесь в правильном положении сидений, подголовников и зеркал, при необходимости отрегулируйте их.
4. Убедитесь, что рычаг переключения передач в положении „P” (стоянка).

ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель запускается, только если рычаг переключения передач находится в положении „P” или „N”.



5. Не нажимая на педаль акселератора, поверните ключ зажигания в положение START и после запуска двигателя отпустите ключ. Если двигатель запускается, но снова глохнет, то перед следующей попыткой запуска выждите 10 секунд.
6. После запуска дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 30 секунд.
7. Отпустите стояночный тормоз.
8. В начале движения на коротком отрезке пути поддерживайте средние обороты, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры, особенно в холодную погоду.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

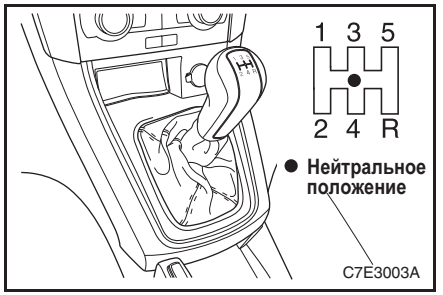
Хотя запуск двигателя возможен, когда рычаг переключения передач находится в положении „N”, используйте данное положение только в случае невозможности нормального запуска.

См. „ПРОГРАММА АВАРИЙНОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ” в алфавитном указателе.

ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Для переключения передачи выжмите педаль сцепления до упора, переведите рычаг переключения передач в положение нужной передачи и медленно отпустите сцепление.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 16 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Перед переключением между передачами переднего и заднего хода обязательно полностью останавливайте автомобиль.**

Переключение между передачами переднего и заднего хода на движущемся автомобиле может привести к повреждению коробки передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Во время движения без необходимости не держите ногу на педали сцепления.**

Это может ускорить износ компонентов сцепления.

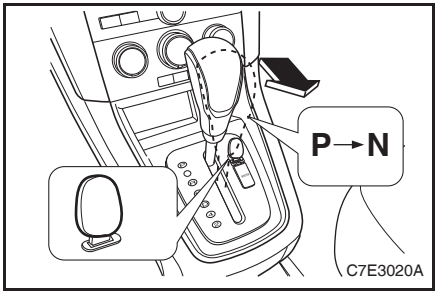
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ*

Автоматическая коробка передач на Вашем автомобиле является пятиступенчатой коробкой передач с электронным управлением.

Перевод переключателя передач из положения „P” (стоянка)

Автомобиль оборудован системой блокировки рычага переключателя передач, связанной с педалью тормоза (BTSI). Перед переводом переключателя передач из положения „P” (стоянка) включите зажигание и выжмите до упора педаль тормоза. В случае невозможности перевода переключателя передач из положения „P” при включенном зажигании и нажатой педали тормоза выполните следующее:

1. Выключите зажигание и извлеките ключ.
2. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
3. Извлеките расположенную на консоли крышку с помощью тонкого предмета, такого как отвертка под винт с плоской головкой.
4. Вставьте ключ зажигания в прорезь устройства блокировки рычага переключателя передач и нажмите его.
5. Установите рычаг переключателя передач в нейтральное положение „N”.
6. Извлеките ключ зажигания из прорези устройства блокировки рычага переключателя передач.
7. Запустите двигатель и переведите рычаг переключателя передач в нужное положение.
8. Установите крышку на место.
9. При первой возможности выполните ремонт автомобиля.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 17 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения коробки передач соблюдайте следующие правила:

- **Не нажимайте на педаль акселератора при переключении из положения P или N в положение R, D, 4 или 2. Это может привести не только к повреждению коробки передач, но и к потере управления автомобилем.**
- **По мере возможности старайтесь использовать положение D.**
- **Запрещается переключаться из положения P в положение R во время движения автомобиля.**
- **При остановке на подъеме не удерживайте автомобиль на месте путем нажатия на педаль акселератора. Используйте рабочий тормоз.**

(См. Продолжение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(См. Продолжение)

- **При переключении из положения P или N в положение R или на передачу переднего хода нажмите на педаль тормоза.**

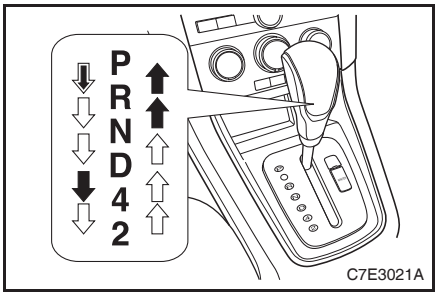
В противном случае возможно повреждение коробки передач или неожиданная реакция автомобиля, которая может привести к потере водителем управления автомобилем и повлечь за собой травмы или повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.

Переключение диапазонов передач

Для переключения между передачами необходимо нажать кнопку освобождения блокиратора, расположенную на рычаге переключателя.

При включенном зажигании нажмите на педаль тормоза и на кнопку освобождения блокиратора, расположенную на рычаге переключателя, как указано черной и белой стрелками.

При переключении рычага следуйте обозначениям, указанным черными и/или белыми стрелками.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 18 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⇛ : Нажмите на педаль тормоза и кнопку освобождения блокировки переключателя передач.

Черными стрелками обозначены диапазоны, для переключения в которые нужно нажимать на кнопку освобождения блокировки.

➡ : Для переключения нажмите кнопку освобождения блокировки.

Белыми стрелками обозначены диапазоны, для переключения в которые не нужно нажимать кнопку освобождения блокировки.

⇨ : Переключите без усилий.

Положения рычага переключателя P, R и N

- P (СТОЯНКА):

  Блокировка передних колес. Переключайтесь в положение P только на стоящем автомобиле и при задействованном стояночном тормозе.
- R (ЗАДНИЙ ХОД):

  Переключайтесь в положение R только в стоящем автомобиле.
- N (НЕЙТРАЛЬНОЕ):

  Нейтральное положение коробки передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не используйте положение P (стоянка) вместо стояночного тормоза.**
- **Заглушите двигатель, задействуйте стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания при выходе из автомобиля.**
- **Ни в коем случае не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.**

Диапазоны режимов движения D, 4 и 2

- D:

  Данный диапазон предназначен для всех нормальных режимов движения. Позволяет переключаться на все пять передач переднего хода.
- 4:

  Позволяет переключаться на первые четыре передачи, кроме повышающей. Режим 4 можно использовать вместо режима D при езде по дорогам в холмистой или гористой местности, в городских условиях с напряженным дорожным движением и невысокой скоростью и на затяжных спусках.
- 2:

  Позволяет переключаться с 1-й на 2-ю передачу и предотвращает автоматическое переключение на 3-ю, 4-ю и 5-ю передачу.

  Переключайтесь на 2 диапазон в случае необходимости увеличения мощности при движении на подъемах и торможении двигателем на крутых спусках.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 19 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Рычаг переключения передач в ручном режиме

Ниже описано переключение между передачами.

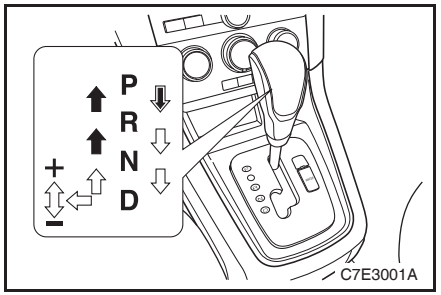
⇛ : Нажмите на педаль тормоза и кнопку освобождения блокировки переключателя передач.

Черными стрелками обозначены диапазоны, для переключения в которые нужно нажимать на кнопку освобождения блокировки.

➡ : Для переключения нажмите кнопку освобождения блокировки.

Белыми стрелками обозначены диапазоны, для переключения в которые не нужно нажимать на кнопку освобождения блокировки.

⇨ : Переключите без усилий.



Вне зависимости от того, движется автомобиль или стоит, в ручной режим можно перейти, переведя рычаг переключения передач из положения „D" влево в паз ручного режима. Чтобы вернуться в режим работы „D", переведите рычаг переключения передач обратно вправо в основной паз.

В ручном режиме перемещение рычага переключения передач вперед или назад позволяет быстро переключиться на соседнюю передачу. В отличие от ручной коробки передач ручной режим позволяет переключать передачи при нажатой педали акселератора.

ВВЕРХ (+): Передвиньте рычаг вперед один раз, чтобы перейти на следующую более высокую передачу.

ВНИЗ (-): Передвиньте рычаг назад один раз, чтобы перейти на следующую более низкую передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ

В ручном режиме можно переключаться только между пятью передними передачами.
Для движения назад или остановки автомобиля переместите рычаг переключения передач в соответствующее положение: „R" или „P".

ПРИМЕЧАНИЕ

- **В ручном режиме переход к пониженным передачам при замедлении автомобиля выполняется автоматически. При остановке автомобиля автоматически устанавливается первая передача.**
- **Для поддерживания безопасности и эксплуатационных характеристик автомобиля на требуемом уровне система может не выполнить некоторые переключения при перемещении рычага переключения передач.**
- **Прежде чем тронуться места на скользкой дороге, переведите рычаг переключения передач в положение + (вверх). Это приводит к включению второй передачи, которая больше подходит для плавного разгона на скользкой дороге. Передвиньте рычаг в положение - (вниз), чтобы вернуться на первую передачу.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 20 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **В ручном режиме водитель должен переходить на более высокую передачу в соответствии с преобладающими дорожными условиями, стараясь удерживать частоту вращения двигателя ниже красной зоны.**
- **Так как резкое торможение двигателем и/или резкое ускорение может вызвать пробуксовку, на пониженную передачу следует переходить осторожно, в соответствии со скоростью автомобиля.**

Трогание с места

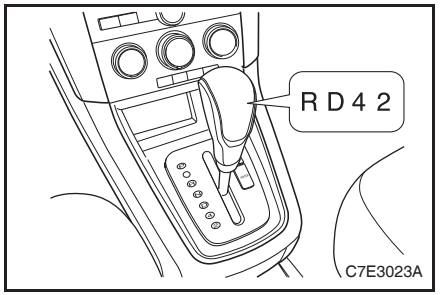
1. После прогрева двигателя, продолжая нажимать на педаль тормоза, переведите рычаг переключателя передач в положение R, D, 4 или 2.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не переключайтесь между положениями D (передний ход) и R (задний ход) или P (стоянка) во время движения автомобиля.**

Это приведет к повреждению коробки передач и может стать причиной травмы.

2. Отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза.
3. Чтобы тронуться с места, медленно нажмите на педаль акселератора.

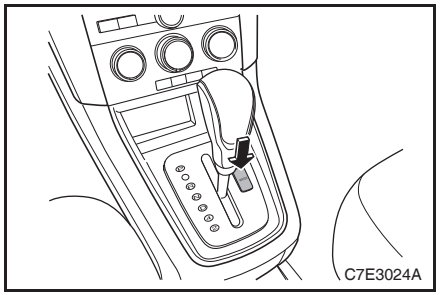


Зимний режим

Используйте зимний режим при начале движения или трудностях вождения в условиях заледенелой или скользкой дороги. В данном режиме снижается скольжение и пробуксовка.

Для включения зимнего режима нажмите выключатель зимнего режима на консоли. Автомобиль начнет движение с третьей передачи. На приборной панели загорится индикатор зимнего режима.
См. „ИНДИКАТОР ЗИМНЕГО РЕЖИМА” в алфавитном указателе.

Для возврата в нормальное положение снова нажмите выключатель. Индикатор режима погаснет.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 21 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Программа аварийного переключения передач автоматической трансмиссии

В случае неисправности автоматической коробки передач загорается сигнализатор неисправности (MIL). См. „СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ" в алфавитном указателе.

В этом случае автоматическое переключение передач отключается или переключение происходит более жестко, чем обычно.

При первой возможности доставьте автомобиль к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта автомобиля.

Серьезная неисправность в автоматической коробке передач не позволит выполнять переключение передач.

Если после запуска двигателя индикатор неисправности MIL продолжает гореть, а передачи не переключаются, выполните следующее:

1. Выключите зажигание.
2. Извлеките ключ из замка зажигания.
3. Извлеките расположенную на консоли крышку с помощью тонкого предмета, такого как отвертка под винт с плоской головкой.
4. Вставьте ключ в прорезь разблокирования переключателя передач на центральной консоли справа от индикатора включенной передачи и аккуратно на него нажмите.
5. Установите рычаг переключателя передач в нейтральное положение.
6. Вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель.
7. Установите крышку на место.
8. Переведите рычаг переключателя передач в нужное положение и доставьте автомобиль к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта автомобиля.

ТОРМОЗА

Тормозная система предназначена для обеспечения торможения автомобиля при самых разных условиях движения.

Автомобиль оборудован передними и задними дисковыми тормозными механизмами и тормозной системой с двухконтурным приводом.

При неисправности одного тормозного контура возможна остановка автомобиля с помощью исправного контура. Но в этом случае увеличивается тормозной путь и требуется большее усилие нажатия на педаль тормоза.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неисправности одного тормозного контура требуется большее усилие при нажатии на педаль тормоза и увеличивается тормозной путь.

- **Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки и ремонта тормозной системы.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 22 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при нажатии на педаль тормоза ход педали увеличился по сравнению с нормальным ходом, то возможно, что необходим ремонт тормозной системы.

- **Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Во время движения без необходимости не держите ногу на педали тормоза.**

Это ведет к ускоренному изнашиванию компонентов тормозных механизмов. Кроме того, это приводит к перегреву тормозов, вызывая увеличение тормозного пути и снижение безопасности движения.

ВЛАГА НА ТОРМОЗНЫХ МЕХАНИЗМАХ

Во время движения по лужам или на автомойке в компоненты тормозных механизмов может попадать влага.

Для восстановления нормального торможения выполните следующее:

1. Оцените дорожную обстановку в отношении автомобилей позади.
2. Продолжайте движение с безопасной скоростью и достаточной дистанцией до автомобилей, едущих сзади и параллельно.
3. Плавно нажмите на педаль тормоза до восстановления нормального торможения.

ПЕРЕГРЕВ ТОРМОЗНЫХ МЕХАНИЗМОВ

При интенсивном торможении на крутых затяжных спусках может происходить временный перегрев тормозных механизмов. При спуске переключитесь на пониженную передачу. Не допускайте длительных торможений.

См. далее раздел „ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ” или алфавитный указатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После проезда по глубоким лужам, мойки автомобиля или интенсивного торможения на крутых спусках может происходить временное снижение эффективности торможения. Это объясняется наличием влаги в компонентах тормозных механизмов или перегревом.
В случае временного снижения эффективности торможения из-за перегрева выполните следующее:

- **При спуске переключитесь на пониженную передачу. Не допускайте длительных торможений.**
  См. „ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ” в алфавитном указателе.

В случае временного снижения эффективности торможения из-за наличия влаги на компонентах тормозных механизмов для восстановления нормального торможения выполните следующее:

1. **Оцените дорожную обстановку в отношении автомобилей позади.**
2. **Продолжайте движение с безопасной скоростью и достаточной дистанцией до автомобилей, едущих сзади и параллельно.**
3. **Плавно нажмите на педаль тормоза до восстановления нормального торможения.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 23 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **При появлении шума в тормозных механизмах езда запрещается.**

Это может указывать на необходимость ремонта или замены тормозных колодок. Езда с изношенными тормозными колодками может привести к столкновению и травмам.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

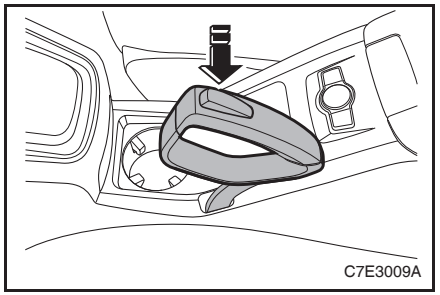
Стояночный тормоз воздействует на задние колеса.

Рычаг стояночного тормоза расположен между передними сиденьями.

Для задействования стояночного тормоза остановите автомобиль, нажмите на педаль тормоза и с усилием вытяните рычаг вверх.

Для отпускания стояночного тормоза нажмите на педаль тормоза и:

1. Нажмите кнопку на рычаге.
2. Слегка потяните рычаг вверх.
3. Опустите рычаг, удерживая кнопку в нажатом положении.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном включении стояночного тормоза автомобиль может неожиданно покатиться. При необходимости выполнения регулировки обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Запрещается движение автомобиля с включенным стояночным тормозом.**

Это может привести к перегреву стояночного тормоза или его преждевременному изнашиванию. В этом случае может потребоваться замена тормозных механизмов, а также возможно повреждение других частей автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не ставьте и не перемещайте автомобиль над горючими материалами.**

При контакте таких материалов с горячими частями системы выпуска отработанных газов снизу автомобиля возможно возгорание.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 24 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Рекомендации по стоянке автомобиля зимой

В холодную погоду механизм стояночного тормоза может замерзнуть в задействованном состоянии. Наиболее часто это происходит из-за влаги в тормозных механизмах.

В случае возможного примерзания стояночного тормоза после проезда по сравнительно глубоким лужам из-за наличия влаги в тормозных механизмах или после мойки автомобиля выполните следующее:

1. Временно задействовав стояночный тормоз, установите рычаг переключателя передач в положение „P" (для автоматической коробки передач), в положение первой передачи или заднего хода (для механической коробки передач).
2. Установите упоры под задние колеса.
3. Отпустите стояночный тормоз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается задействовать стояночный тормоз при движении автомобиля или использовать его вместо педали тормоза.**

Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной столкновения и причинения материального ущерба или травм.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (АБС)

Антиблокировочная тормозная система – это усовершенствованная тормозная система с электронным управлением. Данная система сохраняет управляемость автомобилем в случае возникновения препятствий движению при резком или аварийном торможении и максимально сокращает тормозной путь на скользкой дороге.

При включении зажигания сигнализатор неисправности АБС загорается на 3 секунды. Если затем данный сигнализатор не выключается или загорается во время движения, то это свидетельствует о неисправности АБС. Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. См. „СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ АБС" в алфавитном указателе.

При запуске двигателя или при трогании с места АБС проверяет сама себя. Во время этой проверки могут быть слышны щелчки, а педаль тормоза может слегка шевелиться или пульсировать. Это нормально.

Если автомобиль оборудован системой стабилизации, при повторном нажатии на педаль тормоза в течение 7 секунд по окончании работы АБС можно также услышать звуки несколько иного рода. Эти звуки означают завершение подготовки к работе системы стабилизации и также являются нормальными.

Принцип действия системы АБС основан на измерении скорости каждого колеса в процессе торможения. При обнаружении тенденции к блокированию одного из колес компьютер осуществляет раздельное управление тормозными механизмами каждого переднего колеса и обоих задних колес. Обычно при работе АБС на педаль тормоза передается незначительная вибрация, которая сопровождается небольшим шумом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Наличие АБС не способствует изменению необходимого времени реакции для задействования тормозов и не всегда сокращает тормозной путь.

- **Даже при наличии АБС обязательно поддерживайте необходимую дистанцию, обеспечивающую безопасное торможение.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 25 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Торможение с АБС

Независимо от дорожных условий не нажимайте на педаль тормоза несколько раз подряд. С силой нажмите и удерживайте педаль тормоза, а остальное сделает система АБС.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Одновременное горение сигнализатора неисправности тормозной системы и сигнализатора неисправности АБС свидетельствует о неисправности в тормозной системе.

- **Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки тормозной системы.**

СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА*

Если автомобиль системой полного привода, устанавливаемой по требованию, то эта система функционирует без необходимости какого-либо действия со стороны водителя. Если передние ведущие колеса начинают пробуксовывать, на задние колеса автоматически начинает подаваться крутящий момент в соответствии с необходимостью. При большой нагрузке можно услышать небольшой шум в системе фрикционов полного привода, но это нормально.

При временном отключении системы полного привода начинает мигать сигнализатор неисправности системы полного привода. Если сигнализатор мигает непродолжительное время, а затем гаснет, то это абсолютно нормально и не является признаком неисправности в системе. Однако сигнализатор мигает постоянно, то при первой возможности необходимо обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.

Включение данного сигнализатора указывает на наличие неисправности в системе полного привода. В такой ситуации автомобиль должен пройти обслуживание у авторизованного дилера Chevrolet.

СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ (ESC)*

Electronic Stability Program. Эта электронная система повышает безопасность вождения автомобиля, улучшая его курсовую устойчивость. ESP активируется при наличии проскальзывания колес или при отклонении траектории движения автомобиля от заданной. Она помогает избежать возникновения опасных ситуаций за счет торможения колес или уменьшения крутящегося момента двигателя. Этим достигается устойчивость автомобиля в ситуации, когда он становится неустойчивым, например, в таких условиях, как резкое прохождение поворота или быстрая смена ряда движения. Функция ESP автоматически включается, когда автомобиль переходит в весьма неустойчивое состояние. В обычных условиях вождения система ESP не действует. При включении зажигания начинают гореть сигнализатор активности ESP и индикатор отключения этой системы. Примерно через 3 секунды они отключаются.

Индикатор неготовности ESP включается, если в холодной состоянии система ESP не готова к работе. Этот индикатор отключается после прогрева автомобиля.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 26 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Сигнализатор активности ESC мигает в процессе работы этой системы. Постоянное горение индикатора указывает на наличие неисправности в системе. В этом случае необходимо как можно скорее обратиться за консультацией к авторизованному дилеру Chevrolet. См. „ИНДИКАТОР ВЫКЛЮЧЕНИЯ ESC", „ИНДИКАТОР НЕГОТОВНОСТИ ESC" и „СИГНАЛИЗАТОР АКТИВНОСТИ ESC" в алфавитном указателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Включение сигнализатора активности ESC указывает на неисправность системы ESC. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

ФУНКЦИЯ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ ТОРМОЗОВ

Когда система ESC распознает чрезвычайную ситуацию, требующую резкого торможения, она автоматически повышает тормозное давление на колеса.

ФУНКЦИЯ АКТИВНОЙ ЗАЩИТЫ ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ

Эта функция является частью системы ESC. Если при движении автомобиль становится чрезвычайно неустойчивым, то данная функция помогает ему сохранить нормальную устойчивость.

ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА (TCS)

Противобуксовочная система предотвращает пробуксовывание ведущих колес независимо от дорожных условий и схватывания колесного обода. Как только хотя бы одно ведущее колесо начинает буксовать, мощность двигателя снижается и буксующее колесо замедляет свое вращение. Это позволяет улучшить управляемость автомобиля и эффективность использования привода, особенно, при движении по снегу или льду, а также по мокрой или скользкой дороге.

ФУНКЦИЯ СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА (TSA)

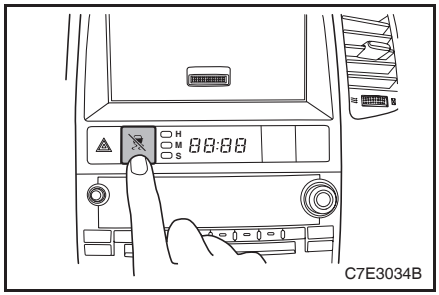
Управлять виляющими на ходу автопоездами трудно. Данная функция обнаруживает виляние и снижает скорость автопоезда до тех пор, пока не прекратится раскачка. Снижение скорости достигается за счет уменьшения крутящего момента двигателя и увеличения давления в тормозах всех колес.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 27 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

КНОПКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ESC

ESC может быть выключена нажатием кнопки „ESC OFF", находящейся в центре приборной панели.

Повторное нажатие кнопки выключения ESC при отключенной системе ESC (горит индикатор выключения ESC) приводит к возобновлению работы системы, что сопровождается отключением индикатора выключения ESC на приборной панели.



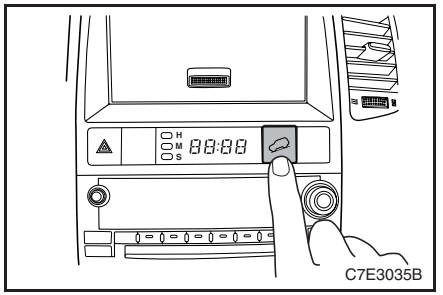
⚠ ВНИМАНИЕ

- **Включение системы ESC для корректировки устойчивости автомобиля снижает его скорость и позволяет больше внимания уделять дороге.**
- **Система ESC является единственным вспомогательным устройством автомобиля. Когда состояние автомобиль выходит за рамки физических ограничений, его невозможно контролировать. Не следует полностью полагаться на данную систему. Соблюдайте правила безопасного вождения.**
- **Во время работы системы ESC можно слышать некоторый шум или чувствовать вибрацию от педали тормоза или других релевантных систем. Это может быть вызвано изменением давления в соответствующих системах.**

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНИЗ*

При движении на крутом спуске эта функция позволяет двигаться с низкой скоростью без использования педали тормоза, позволяя сосредоточиться на рулевом управлении. Эта удобная функция предназначена только для движения на спуске с большим уклоном.

Чтобы активировать систему помощи при движении вниз, нажмите соответствующую кнопку в центре приборной панели. Нажатие данной кнопки приводит данную систему в готовность. Загорается зеленый индикатор активности системы помощи при движении вниз. Этот индикатор мигает все время работы данной системы.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 28 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Чтобы отключить систему помощи при движении вниз, нажмите соответствующую кнопку еще раз. Индикатор активности системы помощи при движении вниз должен погаснуть.

Мигание желтого сигнализатора неготовности системы помощи при движении вниз указывает на неготовность системы к работе, а постоянное горение этого сигнализатора свидетельствует о наличии неисправности в системе.

См. „СИГНАЛИЗАТОР АКТИВНОСТИ/ НЕГОТОВНОСТИ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНИЗ” в алфавитном указателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Включение сигнализатора неготовности системы помощи при движении вниз указывает на неисправность этой системы. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

УСЛОВИЯ ВКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНИЗ

1. Необходимо нажать кнопку включения системы помощи при движении вниз (загорится зеленый индикатор активности системы).
2. Спуск с уклоном определенной величины.
3. Движение со скоростью не более 50 км/ч.

   (Система помощи при движении вниз не включается, если скорость автомобиля превышает 50 км/ч, несмотря на нажатую кнопку включения системы. После того, как скорость превысила 50 км/ч, система снова начинает работать только тогда, когда скорость упадет до уровня ниже 30 км/ч)
4. Педаль акселератора или тормоза не нажаты.

   (Система помощи при движении вниз не включается при нажатой педали акселератора или тормоза.)

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Система помощи при движении вниз рассчитана на спуск с большим уклоном в условиях бездорожья.**
- **Излишнее использование системы помощи при движении вниз может вызвать появление неисправностей в тормозной системе или ESC. Не используйте систему помощи при движении вниз при движении по обычной дороге.**
- **Во время работы системы помощи при движении вниз возможно появление сильных вибраций или шума в тормозной системе. Это нормально.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 29 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИСТЕМА ПОДВИЖНОГО УРОВНЯ ПОДВЕСКИ*

Система подвижного уровня поддержки автоматически настраивает уровень подвески в целях поддержания постоянного уровня автомобиля. Если основная нагрузка приходится на заднюю ось автомобиля, подвеска поднимается так, чтобы восстановить прежний уровень, соответствующий незагруженному состоянию Эта система облегчает вождение в условиях преимущественной загрузки задней оси автомобиля, например, при перевозке пассажиров на заднем сиденье.

СИСТЕМА ТУРБОКОМПРЕССОРА* (только дизель)

Турбокомпрессор способствует более плавной и эффективной работе двигателя.

Турбокомпрессор состоит из двух элементов, турбины и компрессора. Оба элемента находятся на одном валу. Турбина использует энергию выхлопных газов для приведения в действие компрессора. В свою очередь компрессор втягивает и сжимает свежий воздух, который затем сжатым подается в цилиндры.

Промежуточный охладитель снижает температуру сжатого воздуха для повышения мощности двигателя за счет увеличения плотности воздуха при охлаждении.

Элементы турбокомпрессора очень быстро вращаются. Если к движущимся частям прекращается подвод масла, то система турбокомпрессора может получить серьезные повреждения. Владельцу автомобиля рекомендуется принять к сведению перечисленные ниже меры предосторожности, чтобы максимально увеличить срок службы турбокомпрессора.

- После запуска двигателя позвольте ему поработать на холостом ходу 1-2 минуты (не нажимайте педаль акселератора и не пытайтесь тронуть автомобиль с места).
- Не останавливайте двигатель сразу же после работы под высокой нагрузкой (например, после скоростного вождения или движения вниз по длинному склону). Позвольте двигателю поработать 1-2 минуты на холостом ходу, чтобы снизить температуру и обороты турбины и избежать ее масляного голодания.
- После замены моторного масла или масляного фильтра запустите двигатель и позвольте ему поработать на холостом ходу 1-2 минуты (не нажимайте педаль акселератора и не пытайтесь тронуть автомобиль с места).
- Повышайте нагрузку на двигатель только после установления нормального давления в системе смазки двигателя. Включение турбокомпрессора до того, как в достаточной мере смажутся подшипники, вызывает излишнее трение.
- Используйте только рекомендованное моторное масло. Регулярно выполняйте проверку и замену масла.

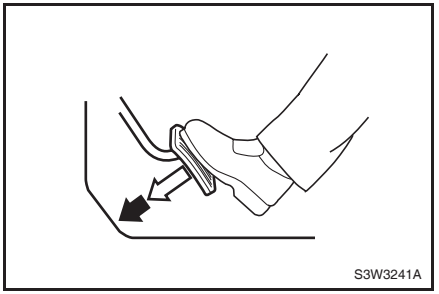
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 30 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

- При низкой температуре окружающей среды или если автомобиль не использовался длительное время, возможны временные нарушения в удаленных точках системы смазки двигателя, связанные с недостаточным давлением или потоком масла. Эти нарушения проходят при запуске двигателя и восстановлении нормальной циркуляции масла. В таких условиях после запуска двигателю необходимо дать несколько минут поработать на холостом ходу, прежде чем поднимать обороты двигателя.
- Наличие турбокомпрессора предъявляет особые требования к качеству масла и своевременности его замены. Повреждение турбокомпрессора вследствие несоответствующего или вовремя не замененного моторного масла не покрывается гарантиями производителя. Срок замены моторного масла рассчитывается блоком управления двигателя и может значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ

РЕЖИМ „КИК ДАУН” – МАКСИМАЛЬНОЕ УСКОРЕНИЕ С ВКЛЮЧЕНИЕМ ПОНИЖЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ (АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ)

Для максимального ускорения выжмите педаль акселератора до упора и удерживайте в таком положении. При этом автоматическая коробка передач переключается на пониженную передачу, обеспечивая повышение мощности. При разгоне до нужной скорости отпустите педаль акселератора – автоматическая коробка переключится на повышенную передачу.



ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ

Для использования на затяжных спусках эффекта торможения двигателем выполните следующее:

- В случае автоматической коробки передач переключитесь на диапазон передач „2”.

  Торможение двигателем наиболее эффективно в диапазоне „2”. При переключении на диапазон передач „2” при высокой скорости автоматическая коробка передач остается работать на текущей передаче до снижения скорости автомобиля.
- Для механической коробки передач последовательно переключитесь на пониженную передачу.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 31 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не снижайте передачу в механической коробке передач сразу на две или более ступени.**

Это позволит предотвратить повреждение коробки передач или потерю управления, а также возможные травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использование эффекта торможения двигателем на затяжных спусках позволит продлить срок службы тормозных механизмов.

ОСТАНОВКА АВТОМОБИЛЯ

Для автоматической коробки передач рычаг переключателя можно оставить в выбранном диапазоне при работающем двигателе. При остановке на дороге с уклоном задействуйте стояночный тормоз или нажмите на педаль тормоза. Не удерживайте автомобиль на месте путем нажатия на педаль акселератора.

При длительной остановке, например в дорожных пробках или на железнодорожных переездах, заглушите двигатель.

При стоянке автомобиля переведите рычаг переключателя передач в положение P (АКП) или в нейтральное положение (МКП), включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

ПОСТАНОВКА АВТОМОБИЛЕЙ НА СТОЯНКУ

Нажимая на педаль тормоза, надежно зафиксируйте стояночный тормоз.

Для автомобиля с механической коробкой передач:

1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
2. При остановке автомобиля на спуске установите рычаг переключения в положение передачи заднего хода.
3. При остановке автомобиля на подъеме установите рычаг переключения в положение первой передачи.

Для автомобиля с автоматической коробкой передач:

1. Переведите рычаг переключателя передач в положение P.
2. Поверните ключ зажигания в положение LOCK и извлеките ключ.

См. „СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ” в алфавитном указателе.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 32 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения непредвиденного откатывания автомобиля на стоянке с уклоном не оставляйте передние колеса в положении для движения прямо.

- **Если автомобиль направлен в сторону уклона, выверните колеса в направлении от дороги.**
- **Если автомобиль направлен в сторону подъема, выверните колеса в направлении дороги и включите стояночный тормоз.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендации по стоянке автомобиля зимой
В холодную погоду механизм стояночного тормоза может замерзнуть в задействованном состоянии. Наиболее часто это происходит из-за влаги в тормозных механизмах. В случае возможного примерзания стояночного тормоза после проезда по сравнительно глубоким лужам из-за наличия влаги в тормозных механизмах или после мойки автомобиля выполните следующее:

1. Временно задействовав стояночный тормоз, установите рычаг переключателя передач в положение “P” (для автоматической коробки передач), в положение первой передачи или заднего хода (для механической коробки передач).

2. Установите упоры под задние колеса.

3. Отпустите стояночный тормоз

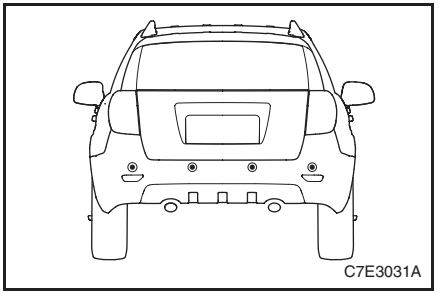
Система помощи при парковке*

Система помощи при парковке помогает водителю во время заднего хода автомобиля путем оповещения об обнаружении какого-либо объекта позади автомобиля.

Эта система автоматически включается, если замок зажигания находится в положении „ON”, а рычаг переключателя передач переведен в положение „R”.

Данная система отключается, если скорость автомобиля превышает 5 км/ч.

После перехода к передаче „R” включается звуковой сигнал тревоги, что указывает на обычное состояние.



Звуковой сигнал позволяет оценить дистанцию между автомобилем и препятствиями.

⚠ ВНИМАНИЕ

Возникновение следующих условий указывает на наличие неисправности в системе помощи при парковке. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

- **Сигнализатор системы помощи при парковке включается во время движения.**
- **Звуковой сигнал тревоги включается 3 раза подряд при отсутствии препятствий рядом с задним бампером.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 33 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Сигнал тревоги	Расстояние, измеряемое датчиком	Звуковая тревога
1-й сигнал тревоги	около 91-150 см от заднего бампера	---би-бип-
2-й сигнал тревоги	около 90 см от заднего бампера	---бип- бип- бип- бип-
3-й сигнал тревоги	около 60 см от заднего бампера	---бип бип бип бип-
4-й сигнал тревоги	около 20-30 см от заднего бампера	Непрерывный звуковой сигнал

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Систему помощи при парковке следует рассматривать только как вспомогательную функцию. Водитель обязательно должен пользоваться зеркалом заднего вида.**
- **Звуковой сигнал предупреждения может меняться в зависимости от объекта.**
- **Звуковой сигнал предупреждения может не подаваться, если датчик замерз или запачкан пылью или грязью.**
- **Возможна поломка системы помощи при парковке при движении по неровным поверхностям, например, по просеке, гравийной или неровной дороге или при движении под уклон.**
- **Не трогайте и не царапайте поверхность датчика. Это может повредить покрывающий слой.**
- **Система помощи при парковке может не распознать острые объекты, толстую зимнюю одежду или губчатый материал, поглощающий звук.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 34 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При наложении внешних звуковых сигналов (металлический звук или шум воздушного тормоза тяжелых грузовых автомобилей) в системе помощи при парковке возможны сбои.**
- **Очищайте загрязненные датчики с помощью мягкого губчатого материала и чистой воды.**
- **Продолжайте пользоваться зеркалами или поверните голову. Во время заднего хода следует придерживаться обычных мер предосторожности.**
- **Не нажимайте и не стучите по датчикам, а также избегайте попадания на них воды под высоким давлением (во время мойки), так как это может повредить датчики.**
- **В случае парковки автомобиля возможно столкновение верхней частью автомобиля, прежде чем сработают датчики. Поэтому во время парковки пользуйтесь зеркалами заднего вида или поворачивайте голову, чтобы контролировать пространство позади автомобиля.**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧНОМУ ВОЖДЕНИЮ

Топливная экономичность, в основном, зависит от стиля вождения.
Расстояние, которое можно преодолеть на одном литре топлива, зависит от манеры езды, маршрута и времени поездки.
Для обеспечения максимальной топливной экономичности:

- Разгоняйтесь медленно.
- Избегайте излишней работы двигателя на холостых оборотах.
- Следите за надлежащей регулировкой двигателя.
- Не допускайте работы двигателя на чрезмерно высоких оборотах.
- Используйте кондиционер воздуха только по необходимости.
- Снижайте скорость, двигаясь по неровным дорогам.
- Поддерживайте рекомендованное давление в шинах.
- Для предотвращения столкновения при резком торможении поддерживайте безопасную дистанцию до остальных автомобилей. Это также позволит продлить срок службы тормозных колодок и накладок.
- Не возите ненужный груз.
- При движении не держите ногу на педали тормоза без необходимости.
- Соблюдайте регламент технического обслуживания автомобиля, приведенный в руководстве по техническому обслуживанию, и указанные в данном руководстве технические условия.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 35 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ ДВИЖЕНИЯ

В опасных условиях движения, связанных с наличием воды, снега, льда, грязи, песка и т.п., соблюдайте следующие правила:

- Уменьшите скорость автомобиля и будьте предельно внимательны, увеличив дистанцию для торможения.
- Избегайте резкой смены траектории движения при торможении, маневрировании и разгоне.
- Для автомобиля без АБС: нажимайте на педаль тормоза с легким переменным усилием (нажимая-отпуская), пока автомобиль не остановится. Для автомобиля с АБС: при возникновении препятствий движению с силой нажмите на педаль тормоза.
- Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, переключитесь на вторую передачу для предотвращения пробуксовывания передних колес.
- При пробуксовывании колес на дороге, покрытой льдом, снегом или грязью используйте песок, цепи противоскольжения или другие нескользкие материалы для улучшения сцепления передних колес с дорожным покрытием. См. „ОСВОБОЖДЕНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО АВТОМОБИЛЯ ВРАСКАЧКУ” в алфавитном указателе.

АКВАПЛАНИРОВАНИЕ

При аквапланировании (скольжение по водной поверхности) на мокрой дороге происходит потеря управления автомобилем из-за отсутствия сцепления между поверхностью дороги и шинами.

Возникновение аквапланирования зависит от дорожных условий, состояния протекторов и давления в шинах, а также от скорости автомобиля.
Аквапланирование очень опасно.

Наилучший способ предотвращения аквапланирования – это снижение скорости автомобиля и повышение внимания при езде по мокрой дороге.

УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ НА УЧАСТКАХ С ГЛУБОКОЙ ВОДОЙ

Перед проездом по воде следует убедиться, что лужа или стоячая вода не слишком глубока. При слишком быстром проезде по луже через воздухозаборник в двигатель может попасть вода и стать причиной серьезного повреждения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед проездом по воде строго соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Запрещается проезд по воде, глубина которой выше днища кузова автомобиля.**
- **Двигайтесь как можно медленнее, переключившись на низшую передачу и поддерживая повышенные обороты двигателя.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 36 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

⚠ ВНИМАНИЕ

При использовании неисправного оборудования и небезопасном вождении возможна потеря управления при движении с прицепом. Например, если прицеп слишком тяжелый, тормоза могут плохо работать или даже не работать совсем. В такой ситуации водитель и пассажиры могут получить серьезные травмы. Движение с прицепом можно начинать только после выполнения всех рекомендаций данного раздела. Обратитесь к своему авторизованному дилеру Chevrolet за советом или информацией о буксировке прицепа.

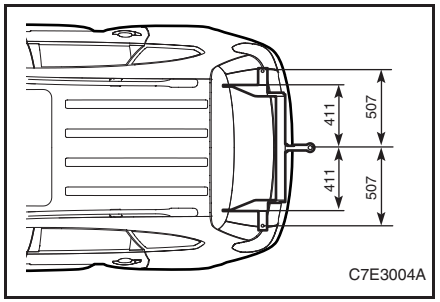
Ваша безопасность и удовлетворенность автомобилем зависят от надлежащего использования соответствующего оборудования. Кроме того, необходимо избегать перегрузки и нарушения правил эксплуатации автомобиля.

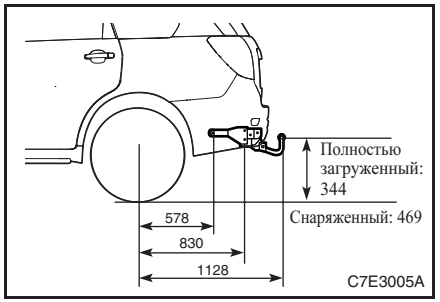
Максимальная масса буксируемого прицепа зависит от назначения Вашего автомобиля и установленного на нем специального оборудования. Прежде чем приступить к буксировке убедитесь, что для этого на автомобиле установлено соответствующее оборудование.

Авторизованный дилер Chevrolet окажет содействие в приобретении и установке буксировочного оборудования, соответствующего Вашим потребностям.

ГЕОМЕТРИЯ РАСПОЛОЖЕНИЯ ШАРОВОГО ШАРНИРА И ТОЧЕК КРЕПЛЕНИЯ СОЕДИНИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА.

(Единица: мм)

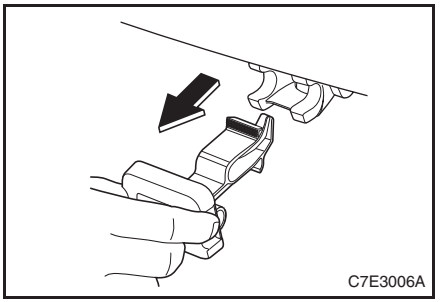




БУКСИРНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ СО СЪЕМНОЙ ШТАНГОЙ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА*

Установка штанги тягово-сцепного устройства

1. Найдите штангу тягово-сцепного устройства, которая хранится в мешке, закрепленном рядом с домкратом в багажном отсеке.
2. Снимите пластиковую крышку.

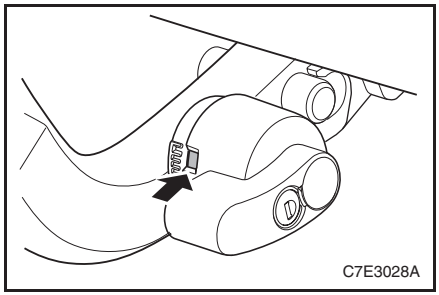


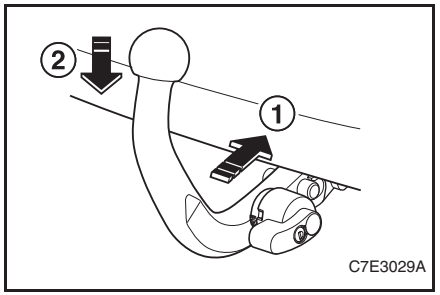
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 37 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

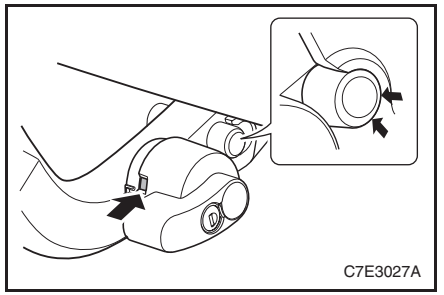
3. Убедитесь, что рычаг маркирован красной меткой.

4. Вставьте штангу тягово-сцепного устройства в паз сцепки (1) и потяните ее вниз (2). При этом можно услышать щелчок.

5. Чтобы убедиться в правильной установке штанги тягово-сцепного устройства, проверьте наличие зеленой маркировки на рычаге и соответствие между штангой и пазом сцепки.
В случае неправильной установки повторите данную процедуру.
При необходимости обращайтесь за консультацией к авторизованному дилеру Chevrolet.







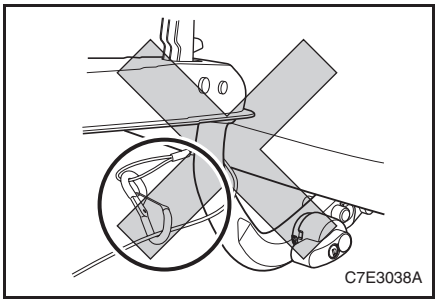
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 38 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

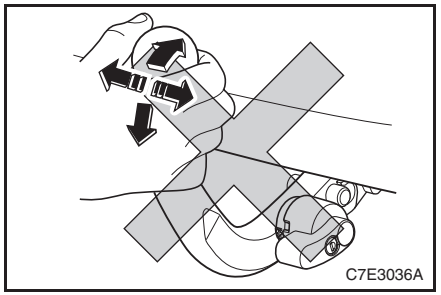
⚠ ВНИМАНИЕ

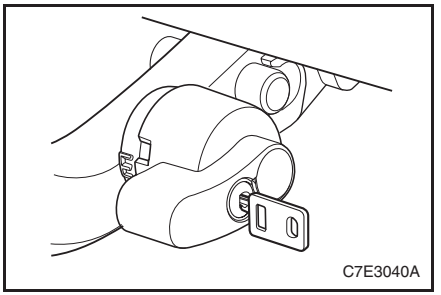
Не поворачивайте штангу тягово-сцепного устройства ни влево, ни вправо, ни вверх, ни вниз.

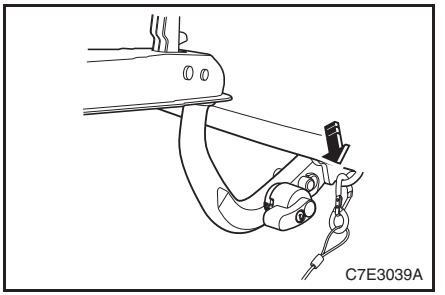
Это может воспрепятствовать правильной установке.

6. Вставьте ключ в цилиндр замка на правой стороне штанги и заприте замок.
7. Извлеките ключ.
8. Прикрепите трос прицепа к защитному отверстию прицепа, а не к штанге.









Captiva_C100E-8_RUS.book Page 39 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

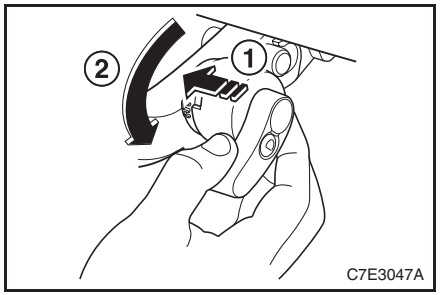
Удаление штанги тягово-сцепного устройства

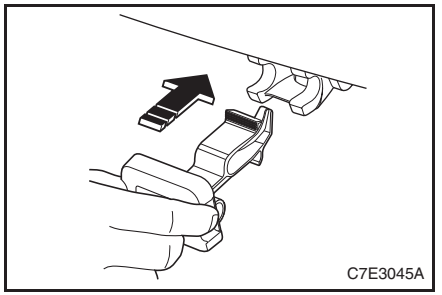
1. Вставьте ключ в цилиндр замка на правой стороне штанги и отоприте замок.
2. Извлеките ключ.
3. Потяните рычаг влево (1), а затем поверните его вниз (2).
4. Вытащите штангу из паза сцепки.
5. Если в месте прикрепления штанги к пазу имеется грязь или пыль, уберите ее.
6. Вставьте пластиковую крышку.

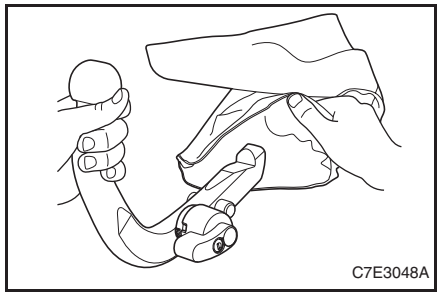
⚠ ВНИМАНИЕ

Если штанга не используется, ее следует удалить. Пластиковая крышка должна быть установлена в целях защиты паза сцепки и предотвращения попадания грязи.

7. Положите штангу в мешок, который поместите на прежнее место.







Captiva_C100E-8_RUS.book Page 40 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Штанга тягово-сцепного устройства должна плотно сидеть в пазу сцепки.**
- **Штангу тягово-сцепного устройства необходимо запереть, а ключ извлечь.**
- **Буксировка фургона или прицепа разрешается только при правильном креплении штанги тягово-сцепного устройства. Если штангу тягово-сцепного устройства не удается правильно установить, проконсультируйтесь у своего авторизованного дилера Chevrolet.**

НАГРУЗКА ПРИЦЕПА

Для правильной загрузки прицепа необходимо знать, как измеряется полная масса прицепа и вертикальная нагрузка. Полная масса прицепа – это суммарная масса прицепа и груза в прицепе. Полную массу полностью загруженного прицепа можно измерить на автомобильных весах.

Вертикальная нагрузка прицепа – это вертикальная сила, действующая на крюк сцепного устройства автомобиля от буксирной балки полностью загруженного прицепа, когда буксирная сцепка находится на высоте нормального положения буксирования. Данную нагрузку можно измерить с помощью бытовых весов для определения веса человека.

Масса нагруженного прицепа (полная масса прицепа) не должна превышать установленные значения.

Разрешенные значения массы загруженного прицепа установлены для уклона до 12%.

С присоединенным прицепом не должна превышаться допустимая нагрузка на заднюю ось полностью загруженного буксирующего автомобиля (включая пассажиров).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Полная масса автомобиля с прицепом не должна превышать полную массу автомобиля (GVWR).

Полная масса автомобиля – это суммарная масса автомобиля, водителя, пассажиров, багажа или груза вместе с массой буксирного устройства и величиной вертикальной нагрузки прицепа.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время буксировки прицепа пассажиры не должны занимать сиденья третьего ряда.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 41 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Максимальные пределы нагрузки

(единица: кг)

		Тип	Фургон/ прицеп	Вертикальная нагрузка
2.4D	M/T	С тормозами	1 500	80
	A/T	Без тормозов	750	80
3.2D	A/T	С тормозами	2 000	80
		Без тормозов	750	80
2,0S дизель	M/T	С тормозами	2 000	80
		Без тормозов	750	80
	A/T	С тормозами	1 700	80
		Без тормозов	750	80

M/T: Механическая коробка передач

A/T: Автоматическая коробка передач

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Приведенные значения массы прицепа установлены для высоты над уровнем моря до 1000 м.

При высоте над уровнем моря более 1000 м мощность, развиваемая двигателем, может снижаться, поэтому в гористой местности полное использование допустимых значений загрузки прицепа может оказаться невозможным.

- **При высоте над уровнем моря более 1000 м максимально допустимую загрузку прицепа следует уменьшать на 10% на каждые последующие 1000 м.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная загрузка и боковой ветер, проезжающие мимо тяжелые грузовики и ухабистые дороги могут стать причиной раскачивания или отсоединения прицепа.

- **Скорректируйте вертикальную нагрузку посредством распределения груза в прицепе.**
- **Отдельно взвесьте загруженный прицеп и определите вертикальную нагрузку.**
- **Проверьте соответствующие государственные или региональные нормативы по максимально разрешенным значениям массы прицепов.**

ТОРМОЗНЫЕ МЕХАНИЗМЫ ПРИЦЕПА

При использовании тормозов фургона/ прицепа необходимо соблюдать все инструкции, предусмотренные его изготовителем. Запрещается внесение изменений в тормозную систему автомобиля.

ФОНАРИ ПРИЦЕПА

Убедитесь, что прицеп оборудован фонарями, соответствующими государственным и региональным требованиям. Перед началом буксировки обязательно проверьте функционирование всех фонарей прицепа.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 42 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ШИНЫ

При буксировке прицепов проверяйте соответствие давления в шинах значениям, указанным в разделе 8.

СТАХОВОЧНЫЕ ЦЕПИ

Обязательно скрепите автомобиль и прицеп страховочными цепями. Скрестите страховочные цепи под буксирной балкой прицепа так, чтобы она не упала на дорогу в случае расцепления с крюком автомобиля. Соблюдайте рекомендации производителя по креплению страховочных цепей. Обязательно оставьте достаточный запас, позволяющий выполнять полный разворот автомобиля. Страховочные цепи ни в коем случае не должны касаться дороги.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ

Производите замену тормозной жидкости через каждые 2 года при следующих условиях.

- Регулярная эксплуатация автомобиля с прицепом.
- Езда по холмистой или гористой местности.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ

Замена рабочей жидкости трансмиссии не требуется. Регулярная проверка рабочей жидкости также не требуется. Необходимость в проверке рабочей жидкости трансмиссии возникает только при появлении симптомов, указывающих на ее неблагоприятное состояние.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО БУКСИРОВКЕ

При буксировке прицепа реакция автомобиля на управление изменяется по сравнению с обычными условиям вождения.

В целях безопасности соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Прежде чем приступить к буксировке в реальных условиях дорожного движения поупражняйтесь в выполнении поворотов, остановке и движении задним ходом. Не выезжайте с прицепом на дорогу, пока не удостоверитесь в том, что сможете обеспечить безопасное управление автомобилем с прицепом.
- Перед началом поездки проверьте функционирование световой сигнализации прицепа.
- Не превышайте скорость 80 км/ч или ограничение максимальной скорости, установленное правилами дорожного движения, в зависимости от того, какая из них меньше.
- На подъемах не превышайте скорость 30 км/ч на первой передаче или 50 км/ч на второй передаче.
- Обеспечивайте достаточный запас пространства для поворотов и избегайте резкого маневрирования.
- Трогайтесь с места плавно, избегайте резких разгонов и торможений.
- Избегайте крутых поворотов и смены полосы движения.
- Всегда двигайтесь на умеренных скоростях.
- При движении задним ходом попросите кого-нибудь помочь Вам с маневрированием.
- Всегда поддерживайте дистанцию, достаточную для торможения. При буксировке прицепа тормозной путь увеличивается.
- Снижайте скорость и переключайтесь на пониженную передачу перед крутыми или затяжными спусками.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 43 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

- Избегайте длительного или слишком частого нажатия на педаль тормоза, которое приводит к перегреву тормозных механизмов, вызывающему снижение эффективности торможения.
- На стоянке обязательно заблокируйте колеса автомобиля и прицепа. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
- Не рекомендуется стоянка на крутых склонах.
  На склоне невозможно обеспечить надежную стоянку автомобиля вместе с прицепом.
  В случае расцепления сцепного устройства прицепа или при возникновении прочих непредвиденных ситуаций возможно травмирование людей и повреждение автомобиля и прицепа.
- Если кто-то уберет противооткатные упоры из-под колес прицепа, стоя за прицепом, он может получить травмы.
  В случае проскальзывания тормозов автомобиля или расцепления сцепного устройства прицеп может покатиться назад.
  Проследите, чтобы тот, кто убирает упоры из-под колес, стоял сбоку от автомобиля.
- Соблюдайте инструкции изготовителя прицепа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При буксировке прицепа с открытым задним окном в салон автомобиля может поступать угарный газ. CO не имеет ни цвета, ни запаха. Газ может вызвать потерю сознания или смерть.

- **Запрещается движение с открытым задним окном. В случае необходимости движения с открытой задней дверью закройте все остальные окна, переключите вентиляцию в „РЕЖИМ СВЕЖЕГО ВОЗДУХА”, откройте центральные и боковые вентиляционные отверстия и включите вентилятор на максимальную скорость. (См. „ВЕНТИЛЯЦИЯ” в алфавитном указателе.)**

УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ СПУСКЕ ИЛИ ПОДЪЕМЕ

Перед крутыми или затяжными спусками снижайте скорость и переключайтесь на пониженную передачу. Если не переключиться на пониженную передачу, в результате интенсивной работы тормозные механизмы нагреются и эффективность торможения снизится. На затяжных подъемах переключитесь на пониженную передачу и уменьшите скорость до 70 км/ч для снижения риска перегрева двигателя и коробки передач.

СТОЯНКА НА СКЛОНЕ

На склоне невозможно обеспечить надежную стоянку автомобиля вместе с прицепом. При возникновении непредвиденной ситуации автомобиль с прицепом может покатиться. Это может привести к травмированию людей и повреждению автомобиля и прицепа.

В случае необходимости стоянки автомобиля с прицепом на склоне выполните следующее:

1. Нажимайте на педаль тормоза, но не переводите переключатель передач в положение стоянки „P” (автоматическая коробка передач) или не включайте передачу (механическая коробка передач).
2. Попросите кого-нибудь установить противооткатные упоры под колеса прицепа.
3. После установки упоров отпустите педаль тормоза, чтобы колеса прижались к упорам.
4. Снова нажмите на педаль тормоза. Затем задействуйте стояночный тормоз и переведите в положение стоянки „P” переключатель автоматической коробки передач или включите первую передачу/задний ход механической коробки передач.
5. Отпустите педаль тормоза.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 44 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПОКИДАЯ АВТОМОБИЛЬ ПРИ СТОЯНКЕ НА СКЛОНЕ

1. Нажмите на педаль тормоза и, удерживая педаль нажатой, выполните следующее:
   - Запустите двигатель.
   - Включите передачу и
   - Отпустите стояночный тормоз.
2. Отпустите педаль тормоза.
3. Медленно сдайте вперед, чтобы колеса прицепа съехали с упоров.
4. Остановитесь и попросите кого-либо убрать и сложить упоры.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ С ПРИЦЕПОМ

При эксплуатации автомобиля с прицепом требуется сокращение интервалов технического обслуживания автомобиля. Дополнительная информация об этом содержится в регламенте технического обслуживания автомобиля, приведенном в руководстве по техническому обслуживанию. Особое внимание при использовании прицепа следует обращать на трансмиссионное масло в автоматической коробке передач (при доливке не превышать установленный уровень), масло в двигателе, ремни, систему охлаждения, тормозную жидкость и регулировку тормозных механизмов. Все это описано в данном руководстве и легко находится по алфавитному указателю. Перед буксированием прицепа рекомендуется выполнять проверку вышеуказанных элементов.

Регулярно проверяйте затяжку гаек и болтов сцепного устройства.

ОТРАБОТАВШИЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ (ОКИСЬ УГЛЕРОДА)

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO), не имеющий ни цвета, ни запаха. Вдыхание CO в течение длительного времени приводит к потере сознания и смертельному исходу.
В случае подозрения на проникновение отработанных газов в салон немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для проверки автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения проникновения CO в салон проверяйте систему выпуска отработанных газов и кузов автомобиля в соответствии со следующими рекомендациями:

- **При каждой замене масла.**
- **При появлении посторонних шумов в системе выпуска отработанных газов.**
- **При повреждении или возникновении коррозии системы выпуска, днища или задней части кузова автомобиля.**
- **Запрещается запускать двигатель в местах с ограниченным пространством и закрытых помещениях, таких как гаражи. Выезжайте на открытый воздух.**

(См. Продолжение)

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 45 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- **Не оставайтесь надолго в стоящем автомобиле с работающим двигателем.**
- **При стоянке автомобиля на открытом месте переключайте вентиляцию в режим свежего воздуха для подачи в салон воздуха снаружи. (См. „РЕЦИРКУЛЯЦИЯ" в алфавитном указателе)**
- **Запрещается движение с открытой задней дверью. В случае необходимости такой эксплуатации автомобиля закройте окна, переключите систему вентиляции в режим свежего воздуха и включите вентилятор на максимальных оборотах. (См. „РЕЦИРКУЛЯЦИЯ" в алфавитном указателе)**

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ЭКОЛОГИЧНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

При разработке и производстве Вашего автомобиля мы использовали экологичные и в основном перерабатываемые материалы. Процессы производства автомобиля также экологичны.

Переработка производственных отходов обеспечивает постоянный замкнутый цикл переработки материалов. Сокращение потребления энергии и воды также способствует сбережению природных ресурсов.

Самая современная конструкция означает также, что автомобиль по истечении срока эксплуатации можно разобрать и разделить на отдельные материалы для последующей переработки.

В конструкции не используются такие материалы, как асбест и кадмий. Хладагент в системе кондиционирования* не содержит хлорфторуглероды.

УТИЛИЗАЦИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Информация по утилизации автомобилей находится по адресу: http://www.chevroleteurope.com.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 46 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

4 УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ И АУДИОСИСТЕМА

- ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ 4-2
- ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 4-3
- КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА 4-7
- ОТОПЛЕНИЕ 4-8
- ВЕНТИЛЯЦИЯ 4-9
- УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ И КОНДЕНСАТА 4-10
- ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬ 4-10
- АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ..... 4-11
- РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ 4-16
- АВТОМАГНИТОЛА RDS С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ 4-17
- АВТОМАГНИТОЛА RDS С МНОГОДИСКОВЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ 4-31

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ

Боковые вентиляционные решетки

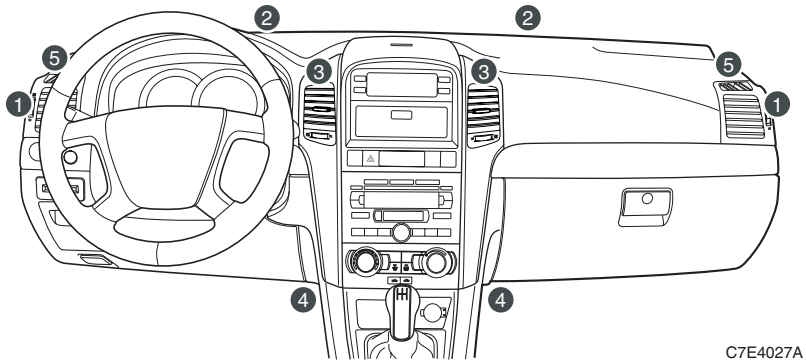
Боковые вентиляционные решетки можно отрегулировать так, чтобы поступающий через них поток воздуха был направлен прямо на передние сидения или в сторону боковых окон.

Сопла обдува ветрового стекла

Сопла обдува ветрового стекла служат для направления потока воздуха на ветровое стекло.

Центральные вентиляционные решетки

Направление потока воздуха, поступающего через центральные регулируемые вентиляционные решетки, можно изменять.



1. Боковые вентиляционные решетки
2. Сопла обдува ветрового стекла
3. Центральные вентиляционные решетки
4. Нижние вентиляционные отверстия
5. Сопла обдува окон передних дверей

Нижние вентиляционные отверстия

Сквозь нижние вентиляционные отверстия поток воздуха поступает в область ног передних сидений.

Сопла обдува окон передних дверей

Поток воздуха, поступающий через сопла обдува окон передних дверей, направлен на боковые окна, главным образом, на наружные зеркала.

Задние вентиляционные решетки*

Охлажденный или нагретый воздух проходит под передними сиденьями и поступает к задним сидениям в область ног.

Для закрытия центральных и боковых вентиляционных решеток

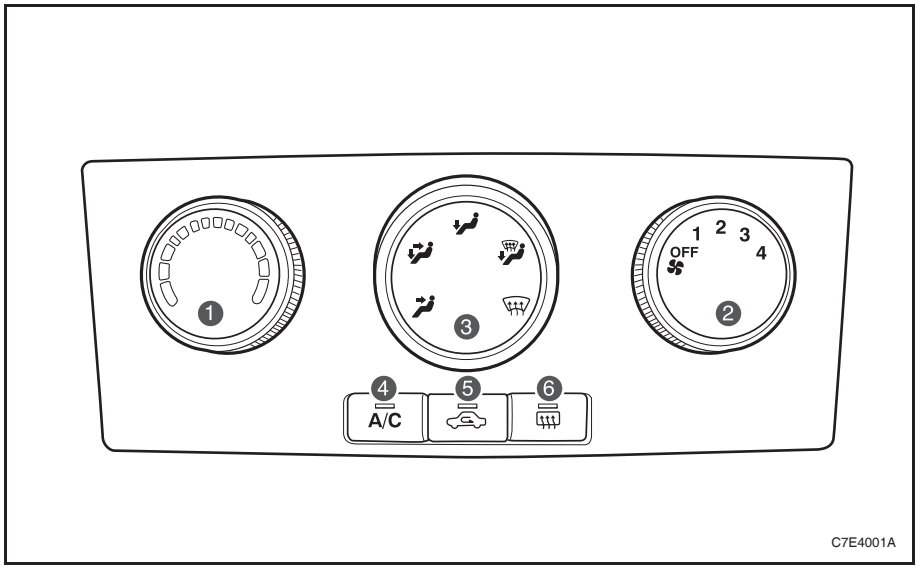
Поверните колесо, расположенное ниже или рядом с каждой вентиляционной решеткой, чтобы блокировать воздушный поток, проходящий через вентиляционные отверстия.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

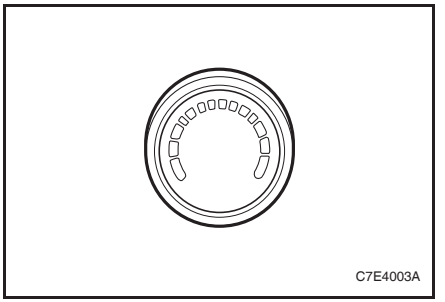
1. Рукоятка регулирования температуры.
2. Рукоятка регулирования подачи воздуха.
3. Рукоятка переключения режимов распределения воздуха.
4. Кнопка включения кондиционера (A/C)*. См. „КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА” далее в этом разделе.
5. Выключатель режима рециркуляции воздуха.
6. Выключатель электрических обогревателей заднего стекла и наружных зеркал. (См. раздел „ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ ЗАДНЕГО СТЕКЛА И НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ”)



РУКОЯТКА РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

При помощи рукоятки регулирования температуры можно отрегулировать температуру воздуха, поступающего через вентиляционные решетки.

Для подачи холодного воздуха рукоятку следует перевести в синюю зону, для подачи теплого воздуха – в красную зону.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РУКОЯТКА РЕГУЛИРОВАНИЯ ПОДАЧИ ВОЗДУХА

Рукоятка регулирования подачи воздуха используется для регулирования интенсивности потока воздуха, поступающего в салон. При повороте рукоятки по часовой стрелке скорость вентилятора повышается, при повороте против часовой стрелки – понижается.

Рукоятка регулирования подачи воздуха имеет четыре положения: от „OFF” до 4.

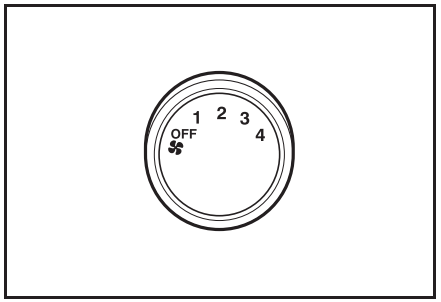
РУКОЯТКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМОВ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗДУХА

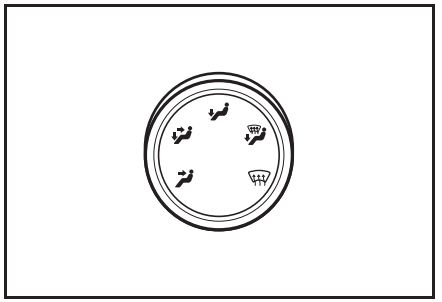
Рукоятка распределения воздуха используется для изменения направления воздушного потока.

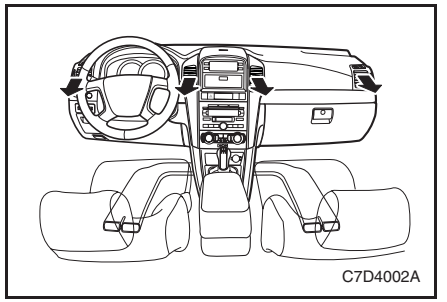
С ее помощью можно установить один из пяти режимов подачи воздуха:

Передняя часть салона ( )

При установке этого режима воздух подается через центральные и боковые вентиляционные решетки.



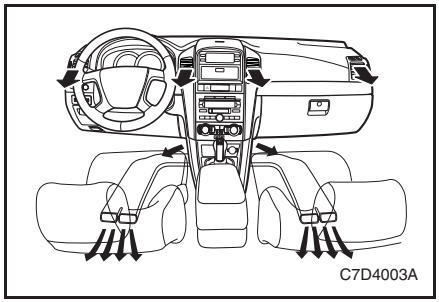




Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

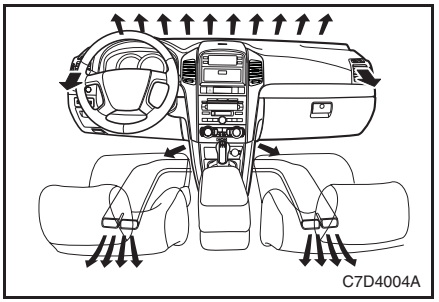
Двухуровневый обдув ( )

Воздух поступает в двух направлениях. через нижние вентиляционные отверстия и через центральные и боковые вентиляционные решетки.



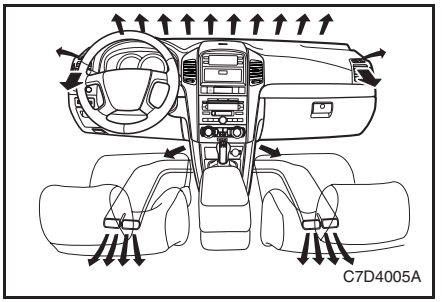
Подача воздуха в область ног ( )

Основной поток воздуха поступает через нижние вентиляционные отверстия. Воздух поступает через сопла обдува ветрового стекла, боковые вентиляционные решетки и задние вентиляционные решетки. Для нормального поступления воздуха в заднюю часть салона пространство под передними сидениями должно быть свободным.



Подача воздуха в область ног/обдув стекол ( )

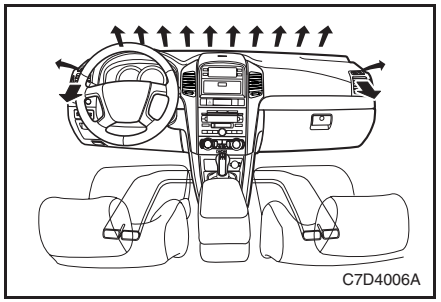
При этом режиме большая часть воздуха поступает через сопла обдува ветрового стекла и окон передних дверей, а также через нижние вентиляционные отверстия. Небольшое количество воздуха также поступает через боковые вентиляционные решетки.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

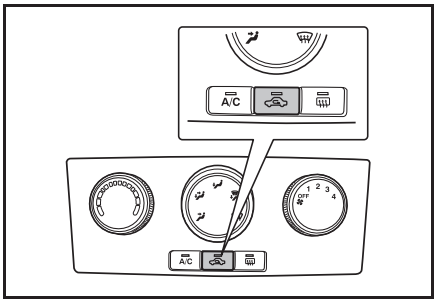
Обдув стекол ( )

Большая часть воздуха поступает через сопла обдува ветрового стекла и окон передних дверей. Небольшое количество воздуха также поступает через боковые вентиляционные решетки.



КНОПКА РЕЖИМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА

Эта кнопка позволяет блокировать поступление воздуха извне и используется для предотвращения попадания в салон пыли, выхлопных газов или неблагоприятных запахов, а также при необходимости быстрого охлаждения или обогрева салона. При нажатии на эту кнопку загорится соответствующий индикатор и начнется рециркуляция воздуха в салоне. Повторное нажатие кнопки режима рециркуляции воздуха приводит к возобновлению поступления воздуха с улицы; индикатор рециркуляции погаснет. Использование режима рециркуляции воздуха в течение длительного времени может привести к запотеванию стекол автомобиля. В этом случае повторно нажмите выключатель режима рециркуляции воздуха для возобновления поступления воздуха с улицы.



⚠ ВНИМАНИЕ

Вождение с включенным режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени может вызвать сонливость.

- **Необходимо периодически выключать этот режим для поступления свежего воздуха с улицы.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА*

Система кондиционирования воздуха (A/C) снижает температуру и влажность воздуха в салоне, а также удаляет пыль и другие летучие частицы.

Однако если рукоятка регулирования температуры установлена на обогрев, подача теплого воздуха в салон осуществляется даже при включенном кондиционере.

ПРИМЕЧАНИЕ

При вождении с включенным кондиционером возможно появление капель под моторным отсеком. Это нормально, так как система охлаждения автомобиля выводит влажный воздух из салона.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку компрессор системы кондиционирования приводится от двигателя автомобиля, то при включенном компрессоре возможны небольшие изменения мощности и динамики.

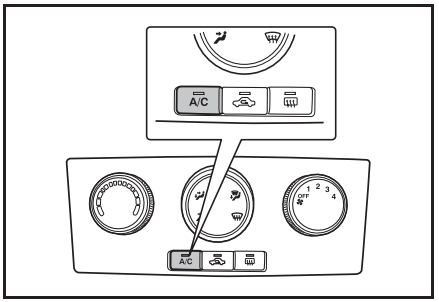
КНОПКА A/C

⚠ ВНИМАНИЕ

Включение системы кондиционирования воздуха при эксплуатации автомобиля в холмистой местности или в тяжелых дорожных условиях может привести к перегреву двигателя. (См. „ПЕРЕГРЕВ” в алфавитном указателе)

- **Проверьте указатель температуры.**
- **Если указатель температуры свидетельствует о перегреве двигателя, выключите кондиционер.**

В противном случае возможна поломка двигателя.



Для включения кондиционера:

1. Выключите двигатель.
2. Нажмите кнопку A/C (При этом загорится соответствующий индикатор).
3. Отрегулируйте скорость вращения вентилятора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если рукоятка регулирования подачи воздуха находится в положении OFF, кондиционирование воздуха не осуществляется.

Для выключения кондиционера

Снова нажмите кнопку A/C. (При этом соответствующий индикатор погаснет, подтверждая, что кондиционер выключен).

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 8 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОХЛАЖДЕНИЕ

Максимальное охлаждение

Используется для максимального охлаждения воздуха в салоне в жаркую погоду или при длительном нахождении автомобиля на солнце.

1. Приоткройте окна для выхода теплого воздуха из салона.
2. Включите кондиционер (загорится соответствующий индикатор).
3. Включите выключатель режима рециркуляции воздуха (загорится соответствующий индикатор).
4. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА ( ).
5. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.
6. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.

Нормальное охлаждение

1. Нажмите кнопку включения кондиционера (A/C) (загорится соответствующий индикатор).
2. Включите выключатель режима рециркуляции воздуха (загорится соответствующий индикатор).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА ( ) или ДВУХУРОВНЕВЫЙ ( ).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

ОТОПЛЕНИЕ

Максимальный обогрев

Режим максимального обогрева позволяет максимального быстро увеличить температуру воздуха в салоне. Не рекомендуется оставлять этот режим включенным в течение долгого времени, так как за это время воздух внутри салона может стать несвежим, а окна могут запотеть. Для удаления конденсата с окон выключите режим рециркуляции воздуха, после чего в салон начнет поступать свежий воздух.

Для включения режима максимального обогрева:

1. Выключите кондиционер (индикатор погаснет).
2. Включите выключатель режима рециркуляции воздуха (загорится соответствующий индикатор).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ДВУХУРОВНЕВЫЙ ( ) или ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ ( ).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в конец красной зоны.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 9 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Нормальный режим отопления

1. Выключите кондиционер (индикатор погаснет).
2. Выключите режим рециркуляции воздуха (индикатор погаснет).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ ( ) или ДВУХУРОВНЕВЫЙ ( ).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в красную зону.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

Двухуровневый обдув

Этот режим рекомендуется использовать в прохладные, но солнечные дни. Более теплый воздух будет поступать в область ног, а прохладный воздух с улицы – в верхнюю часть салона.

Для включения этого режима:

1. Выключите выключатель режима рециркуляции воздуха (индикатор погаснет).
2. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ДВУХУРОВНЕВЫЙ ( ).
3. Установите рукоятку регулирования температуры на требуемую температуру.
4. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

Вентиляция

Для подачи воздуха через центральные и боковые вентиляционные решетки:

1. Выключите кондиционер (индикатор погаснет).
2. Выключите режим рециркуляции воздуха (индикатор погаснет).
3. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА ( ) или ДВУХУРОВНЕВЫЙ ( ).
4. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.
5. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 10 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ И КОНДЕНСАТА

Для удаления инея с ветрового стекла:

1. Переведите рукоятку распределения воздуха в положение ОБДУВ СТЕКОЛ ( ).
2. Переведите рукоятку регулирования температуры в красную зону.
3. Для быстрого удаления инея установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ

Кондиционер включается, а рециркуляция выключается автоматически при выборе режима ОБДУВ СТЕКОЛ ( ) или ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ/ОБДУВ СТЕКОЛ ( ). Это повышает эффективность высушивания стекол.

Для предотвращения запотевания ветрового стекла переведите рукоятку распределения воздуха в положение ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ/ОБДУВ СТЕКОЛ ( ), после чего поток теплого воздуха будет поступать в салон снизу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Разница температур окружающей среды и ветрового стекла может вызвать запотевание стекол, ограничивая, таким образом, возможность обзора.

- **Поэтому не рекомендуется использовать режим ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ/ ОБДУВ СТЕКОЛ ( ) или ОБДУВ СТЕКОЛ ( ) в условиях сильно повышенной влажности, если рукоятка регулирования температуры установлена в синюю зону.**

Это может привести к ДТП с возможным повреждением автомобиля и травмированием пассажиров.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬ* (только дизель)

Это электрический нагреватель воздуха, установленный в модуле кондиционирования воздуха.
Это устройство улучшает тепловой эффект за счет увеличения температуры воздушного потока, проходящего через салон.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 11 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ*

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Система полного автоматического регулирования температуры (full automatic temperature control, FATC) управляет температурой в салоне автомобиля и обеспечивает максимальный комфорт вне зависимости от погоды, температуры на улице и времени года. При работе в автоматическом режиме (AUTO) система устанавливается требуемую температуру в салоне.

Контроль температуры осуществляется при помощи встроенного датчика в салоне, датчика температуры охлаждающей жидкости, датчика солнечной радиации и датчика температуры окружающей среды.

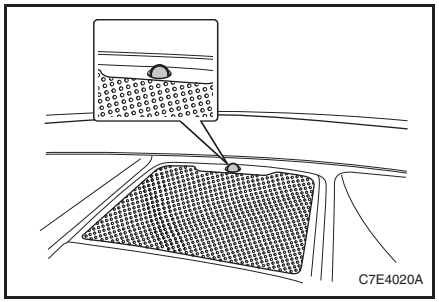
Датчик солнечной радиации

Датчик освещенности расположен перед соплами обдува ветрового стекла.

При работе в автоматическом режиме этот датчик реагирует на солнечный свет.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не помещайте на датчик этикетки или какие-либо другие предметы. Это может привести к неправильным показаниям датчика и неверной работе климатической установки.

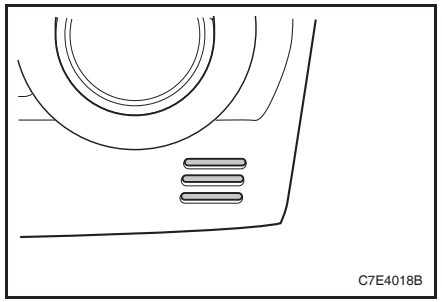


Датчик температуры

При работе в автоматическом режиме получаемая при помощи этого датчика информация о температуре в салоне автомобиля используется для настройки системы вентиляции.

⚠ ВНИМАНИЕ

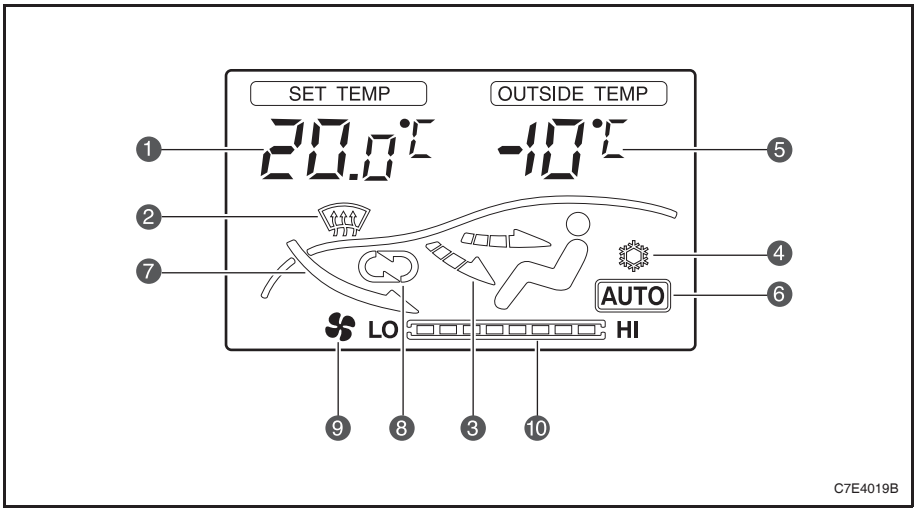
Не наклеивайте стикеры поверх датчика температуры, поскольку это затруднит его работу.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 12 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПАНЕЛЬ ДИСПЛЕЯ

1. Выбранная температура
2. Индикатор электрического обогревателя стекла
3. Индикатор режима распределения воздуха
4. Индикатор кондиционирования воздуха
5. Температура наружного воздуха
6. Индикатор автоматического режима
7. Индикатор режима поступления воздуха извне
8. Индикатор режима рециркуляции воздуха
9. Индикатор функционирования вентилятора
10. Индикатор частоты вращения вентилятора



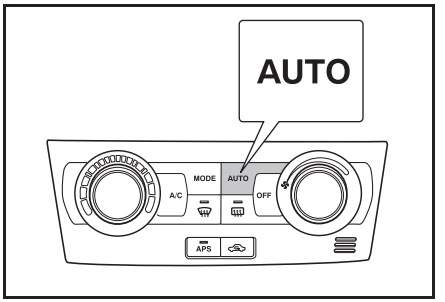
АВТОМАТИЧЕСКОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Если система FATC работает в автоматическом режиме, требуется лишь задать требуемую температуру.

Кнопка AUTO

Если кнопка AUTO нажата, температура в салоне автоматически регулируется для поддержания заданной температуры. Управление режимом распределения воздуха, скоростью вращения вентилятора, кондиционированием воздуха и режимом рециркуляции осуществляется системой автоматически.

В информационном центре водителя (DIC), расположенном в центре приборной панели, должен появиться индикатор автоматического режима.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 13 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Для установки требуемой температуры

Вращайте рукоятку регулирования температуры до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая температура.

По часовой стрелке: Требуемая температура увеличивается на 0,5 °C.

Против часовой стрелки: Требуемая температура уменьшается на 0,5 °C.

Требуемую температуру можно устанавливать в диапазоне – от 18 °C до 32 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда требуемая температура установлена на отметке „HI" (максимум) или „Lo" (минимум), вентилятор будет непрерывно работать на самой высокой скорости даже после достижения этой температуры.

Для выключения системы нажмите кнопку OFF.

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

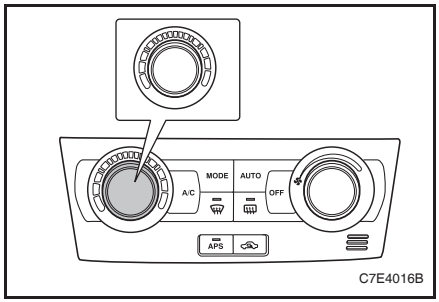
Кнопка A/C

Включение или выключение системы кондиционирования воздуха. При нажатии этой кнопки автоматический режим отменяется, и соответствующий индикатор гаснет.

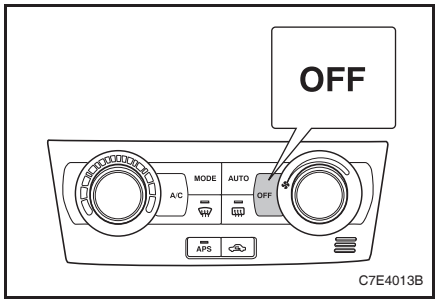
При включенной системе кондиционирования воздуха индикатор A/C (❄) горит.

Для выключения системы кондиционирования снова нажмите кнопку A/C. Для выключения всей системы управления микроклиматом нажмите кнопку OFF.

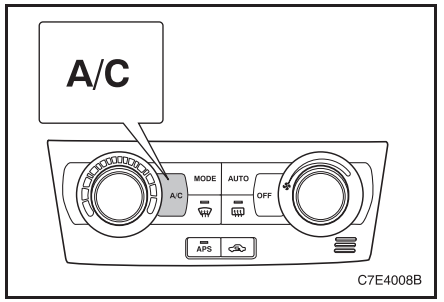
См. „КНОПКА A/C" выше в этом разделе.



C7E4016B



C7E4013B



C7E4008B

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 14 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Переключение режимов распределения воздуха

При нажатии кнопки MODE происходит отмена автоматического режима, а режимы распределения воздуха переключаются в нижеприведенном порядке.

ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ САЛОНА ( ) → ДВУХУРОВНЕВЫЙ ( ) → ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ ( ) → ПОДАЧА ВОЗДУХА В ОБЛАСТЬ НОГ/ОБДУВ СТЕКОЛ ( )

Для получения дополнительной информации см. „РУКОЯТКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМОВ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗДУХА” выше в этом разделе.

Кнопка режима рециркуляции воздуха

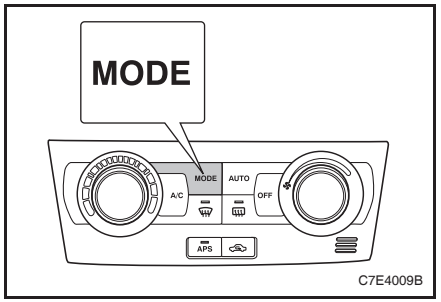
Используется для выбора режима поступления воздуха извне или режима рециркуляции воздуха.

См. „КНОПКА РЕЖИМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА” выше в этом разделе.

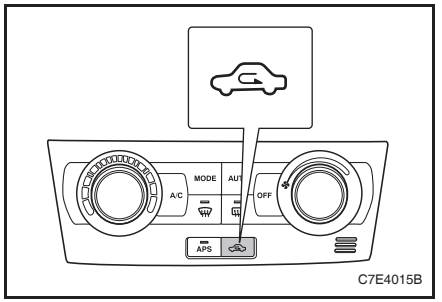
Кнопка регулирования подачи воздуха

Эта кнопка используется для регулирования скорости вращения вентилятора.

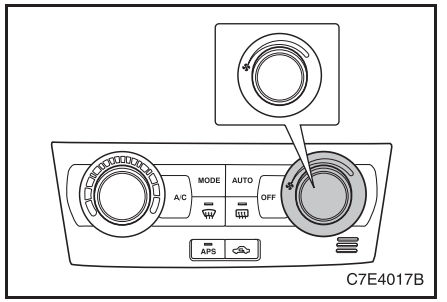
При вращении этой кнопки автоматический режим отменяется.



C7E4009B



C7E4015B



C7E4017B

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 15 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

УДАЛЕНИЕ ЛЬДА/ЗАПОТЕВАНИЯ

Для удаления инея с ветрового стекла нажмите кнопку ОБДУВ СТЕКОЛ ( ). Кондиционер и режим рециркуляции наружного воздуха включаются автоматически.

Скорость вращения вентилятора регулируется рукояткой регулирования подачи воздуха.

Этот режим можно выключить путем повторного нажатия кнопки режима удаления инея, кнопки режима распределения воздуха или кнопки AUTO.

См. „УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ И КОНДЕНСАТА” выше в этом разделе.

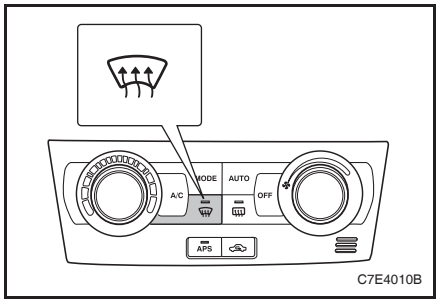
ДАТЧИК КОНТРОЛЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА (APS)

Датчик контроля загрязнения воздуха автоматически переключает поступление воздуха в климатическую установку между забором снаружи или изнутри салона в зависимости от загрязнения наружного воздуха, чтобы отсечь поступление выхлопных газов снаружи.

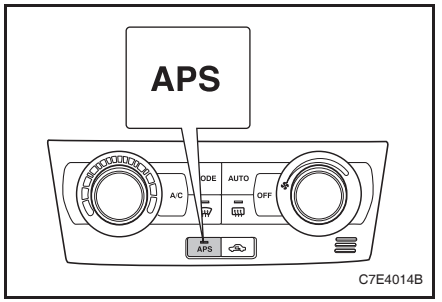
Чтобы включить режим контроля загрязнения воздуха, нажмите кнопку APS. На кнопке загорится световой индикатор.

Чтобы выключить режим контроля загрязнения воздуха, снова нажмите данную кнопку. Индикатор гаснет, подтверждая отключение режима контроля загрязнения воздуха.

Использование режима контроля загрязнения воздуха в течение длительного времени может привести к запотеванию стекол автомобиля. Если такая ситуация возникла, отключите режим контроля загрязнения воздуха и включите режим поступления воздуха снаружи.



C7E4010B



C7E4014B

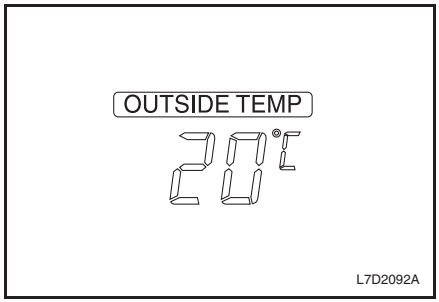
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 16 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОТОБРАЖЕНИЕ НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

В информационном центре водителя всегда отображается температура наружного воздуха. См. „ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ВОДИТЕЛЯ” в алфавитном указателе.

Датчик температуры расположен в области переднего бампера.

Поэтому при езде на малой скорости или во время стоянки на холостом ходу на отображаемую температуру может влиять тепло от дорожного покрытия или двигателя.



ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ТЕМПЕРАТУРЫ

Чтобы изменить единицу температуры, выполните указанные ниже действия.

1. В информационном центре водителя нажмите и удерживайте кнопку „SET” не менее 2 секунд. Должна начать мигать единица температуры.
2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы изменить единицу температуры (°C ↔ °F).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ

После длительного нахождения автомобиля на солнце перед включением кондиционера сначала откройте окна.

Кондиционер может использоваться для удаления конденсата со стекол при дожде или в условиях повышенной влажности.

Рекомендуется включать систему кондиционирования воздуха как минимум один раз в неделю (в том числе зимой или при нерегулярном пользовании кондиционером). Это необходимо для смазывания компрессора и сальников и продления срока службы системы.

Вождение в условиях пробок может привести к снижению эффективности кондиционирования.

Компрессор кондиционера не работает, если рукоятка регулирования подачи воздуха находится в положении OFF.

Если в автомобиле установлен фильтр кондиционера воздуха, за ним требуется соответствующий уход. См. „ФИЛЬТР КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА” в алфавитном указателе. С помощью этого фильтра удаляется пыль и другие летучие частицы, проникающие в салон автомобиля извне.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 17 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

АВТОМАГНИТОЛА RDS С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

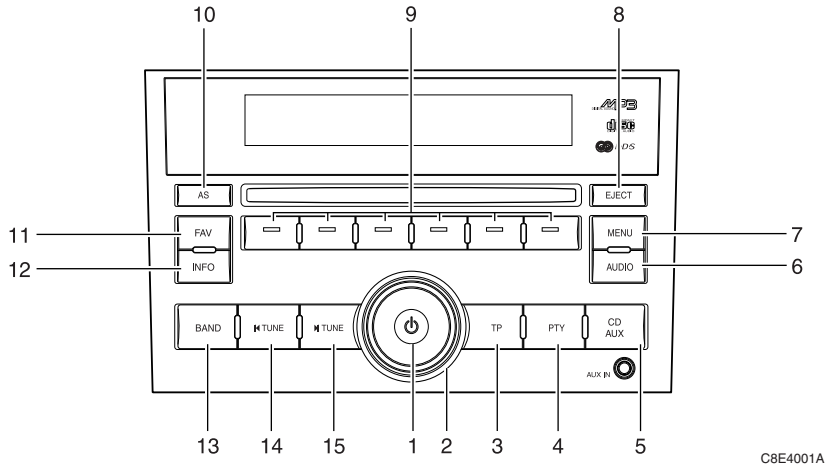
Перед использованием автомагнитолы впервые внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ

Безопасность на дороге имеет абсолютный приоритет. Автомобильный радиоприемник рекомендуется включать только в том случае, если это позволяют дорожные условия. Прежде чем пользоваться автомагнитолой во время движения, следует ознакомиться с этим устройством.
Во время движения водитель должен создать в салоне такие условия, чтобы можно было своевременно услышать сирену милицейской, пожарной машин, а также машин скорой помощи. Для этого необходимо обеспечить соответствующий уровень громкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя от дополнительных источников питания возможно повреждение аудиосистемы. В таких случаях аудиосистема должна быть выключена.



C8E4001A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 18 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

1. Кнопка **питания**

   Если питание аудиосистемы включено:
   При кратком нажатии:
   происходит включение и выключение функции выключения звука (mute).
   При длительном нажатии:
   происходит выключение питания аудиосистемы.
   Если питание аудиосистемы выключено:
   Нажатие кнопки питания включает питание аудиосистемы.
2. Кнопка **громкости**
   Настройка громкости и тембра в режиме регулировки тембра.
3. Кнопка**TP**
   Настройка сообщений о дорожной обстановке.
4. Кнопка **PTY**
   В режиме FM радиоприемника переключает отображение категорий FM.
5. Кнопка **CD/AUX**
   Изменение аудиорежима между режимом проигрывателя компакт-дисков и режимом AUX
6. Кнопка **AUDIO**
   Используется для выбора режима звучания и режимов распределения громкости спереди/сзади и слева/справа.
7. Кнопка **MENU**
   Используется для выбора режима настройки меню.
8. Кнопка **EJECT**
   Используется для извлечения диска из аудиосистемы.
9. Кнопка **Кнопки функций**
   Используется для выбора функций, отображаемых на дисплее.
10. Кнопка **AS**
    Используется для автоматического сохранения радиостанции
11. Кнопка **FAV**
    Выполняет переключение между группами предварительно настроенных каналов.
12. Кнопка **INFO**
    Показывает необходимую информацию для выполнения операций в каждом режиме, а также информацию о функциях, программах радиовещания и дисках
13. Кнопка **BAND**
    Переключает режимы радио между AM и FM
14. Кнопка |<
    В режиме радиоприемника выбирает радиостанцию (настройка вниз по диапазону)
    В режиме CD-проигрывателя используется для быстрого поиска воспроизводимых дорожек назад
15. Кнопка >|
    В режиме радиоприемника выбирает радиостанцию (настройка вверх по диапазону)
    В режиме CD-проигрывателя используется для быстрого поиска воспроизводимых дорожек вперед

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 19 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПИТАНИЕ ВКЛ/ОТКЛ

Питание включено
Если приемник выключен, нажмите кнопку „POWER” для его включения.

Питание отключено
Если приемник включен, нажмите кнопку „POWER” и удерживайте дольше 1 секунды для его выключения.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Если приемник включен, нажмите кнопку „POWER” для отключения звука.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Для увеличения громкости поверните регулятор по часовой стрелке.

Для уменьшения громкости поверните регулятор против часовой стрелки.

НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

Настройка низких звуковых частот

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Bass”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Настройка средних звуковых частот

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Mid”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Настройка высоких звуковых частот

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Treb”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Управление микшером

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Fad”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Выбор стандартной настройки EQ (эквалайзер)

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„P EQ”**, появится меню EQ.

Нажмите кнопку функции под требуемым режимом EQ со стандартной настройкой.

Для отмены выбранной настройки нажмите кнопку „P-EQ” еще раз и повторите данную процедуру.

Режимы со стандартной настройкой EQ: поп, рок, кантри, а-капелла, джаз, классика.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 20 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

ВЫБОР РЕЖИМА ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

Для переключения в режим радиоприемника нажмите кнопку „BAND”.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИАПАЗОНА

При каждом нажатии кнопки „BAND” диапазон переключается с AM на FM или с FM на AM.

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА ВВЕРХ/ВНИЗ ПО ДИАПАЗОНУ

Нажимайте кнопку [<<]/[>>] для изменения радиочастоты вверх/вниз по диапазону. При каждом нажатии кнопки [<<]/[>>] радиочастота увеличивается или уменьшается на одно деление.

ПОИСК ВВЕРХ/ВНИЗ ПО ДИАПАЗОНУ

Нажмите и удерживайте кнопку [<<]/[>>] дольше 1 секунды для автоматического поиска предыдущей/следующей радиостанции. если кнопку держать нажатой, радиочастота все время увеличивается или уменьшается. Радиоприемник запускает поиск радиостанции вверх/вниз по диапазону, как только отпускается кнопка.

ПАМЯТЬ ИЗБРАННЫХ РАДИОСТАНЦИЙ

Содержит 6 избранных страниц и может хранить до 48 радиостанций в диапазонах AM и FM.

Для сохранения радиостанции нужно:

Шаг 1: Найти нужную радиостанцию функцией поиска или вручную.

Шаг 2: Выбрать избранную страницу нажатием кнопки „FAV”.

Шаг 3: Нажать и удерживать нужную кнопку функции дольше 1 секунды для сохранения радиостанции на данной частоте.

Выполняя описанную процедуру можно внести в память 48 избранных радиостанций.

ВЫЗОВ ИЗБРАННОЙ РАДИОСТАНЦИИ

Для прослушивания внесенной в память избранной радиостанции нужно:

Шаг 1: Выбрать избранную страницу нажатием кнопки „FAV”.

Шаг 2: Нажать кнопку функции под номером, за которым хранится требуемая избранная радиостанция.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО СОХРАНЕНИЯ

Автоматическое сохранение

Шаг 1: Нажать кнопку „AS”, появится меню автосохранения.

Шаг 2: Нажать кнопку функции под **„On”**, радиоприемник запускает автосохранение, и 12 радиостанций сохраняются автоматически.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 21 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

УДАЛЕНИЕ СТРАНИЦЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО СОХРАНЕНИЯ

После срабатывания функции автосохранения появляются страницы автосохранения.
Для удаления страницы автосохранения нажмите кнопку функции под **„Off”** при выполнении шага 3.

ЗАМЕНА АВТОСОХРАНЕННЫХ СТАНЦИЙ

После автосохранения нажмите кнопку функции под **„Rese”** при выполнении шага 3 операции автосохранения, если необходимо обновить станции на страницах автосохранения.

РАБОТА В РЕЖИМЕ РАДИОИНФОРМАЦИИ

AF (автоподстройка) вкл/откл

Функция AF постоянно настраивает приемник на станцию с самым четким сигналом.
Нажмите кнопку „Menu” в режиме „радио”. появится меню радио.
Нажмите кнопку функции под **„RDS”**, появится меню RDS.

Нажмите кнопку функции под **„AF”**.

Функция AF включается или выключается при каждом нажатии этой кнопки функции.

Региональная станция вкл/откл

Функция региональной станции переключает приемник на местную станцию.

Нажмите кнопку „Menu” в режиме „радио”. появится меню радио.

Нажмите кнопку функции под **„RDS”**, появится меню RDS.

Нажмите кнопку функции под **„REG”**.

Функция региональной станции включается или выключается при каждом нажатии этой кнопки функции.

Прием сообщений о дорожной обстановке.

Если сообщения о дорожной обстановке передаются прослушиваемой в данный момент станцией, для прослушивания сообщения о дорожной обстановке нажмите кнопку „TP”.

Отмена приема сообщений о дорожной обстановке.

Для отмены приема сообщений о дорожной обстановке нажмите кнопку „TP” еще раз.

Поиск станции, сообщающей о дорожной обстановке.

Если сообщения о дорожной обстановке не передаются прослушиваемой в данный момент станцией, нажатие кнопки „TP” включит поиск станции, сообщающей о дорожной обстановке.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 22 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВОСПРОИЗВДЕНИЕ КОМПАКТ ДИСКА

Когда компакт-диск вставляется в приемник, на дисплее появляется радиоприемник, а при загрузке компакт-диска отображается проверка файлов.

С началом воспроизведения на дисплее появляется название и номер трека.

При выключении зажигания или приемника, когда в нем находится компакт-диск, компакт-диск остается в приемнике. Если зажигание включается, когда в приемнике есть компакт-диск, для воспроизведения диска нужно включить радиоприемник. При выключенном зажигании и приемнике воспроизведение компакт-диска возобновляется с места остановки воспроизведения, если приемник отключился в режиме воспроизведения.

Маленькие компакт-диски 8 см можно воспроизводить с помощью кольца-адаптера. Полноразмерные компакт-диски и маленькие компакт-диски загружаются одинаково.

При воспроизведении диска CD-R качество звучания зависит от качества диска, способа записи, качества записываемой музыки, от состояния использованного диска.

Возможны пропуск треков, затруднения в поиске треков и/или затруднения при загрузке и выгрузке. Если появляются такие проблемы, проверьте рабочую поверхность компакт-диска. Если поверхность компакт-диска повреждена, например, треснута, сломана или поцарапана, диск не будет воспроизводиться правильно.
Если поверхность компакт-диска загрязнена, обратитесь к инструкции по уходу за компакт-дисками.

Если видимых повреждений нет, попробуйте другой диск хорошего качества.

Не наклеивайте этикетки на компакт-диск, она может застрять в проигрывателе.
При записи диска на персональном компьютере и необходимости в маркировке следует надписать нерабочую сторону диска маркером.

ПРИМЕЧАНИЕ

Наклеивание этикеток на компакт-диск, одновременное введение в проигрыватель более одного диска, попытка воспроизведения поврежденного диска может привести к поломке проигрывателя. Пользуясь проигрывателем компакт-дисков, воспроизводите только диски в хорошем состоянии без этикеток, загружайте один диск за раз, не складывайте на проигрыватель или у загрузочной щели посторонние предметы, жидкости и мусор.

Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. **„CD Messages" (сообщения проигрывателя)** ниже.

ВЫБОР РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Для переключения в режим воспроизведения компакт-дисков нажмите кнопку „CD/AUX".

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА

Вставьте диск в загрузочную щель этикеткой вверх. После этого диск загружается автоматически, и начинается воспроизведение.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 23 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВЫГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА

Нажмите кнопку „EJECT”. Диск выгружается из проигрывателя на поддоне.

Извлеките диск из поддона.

ПАУЗА

Для краткой остановки воспроизведения нажмите кнопку „CD/AUX”.

„PAUSE” начинает мигать на дисплее.

Для возобновления воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку „CD/AUX” еще раз.

Если к приемнику подсоединено дополнительное устройство, функция паузы не работает.

СЛЕДУЮЩИЙ/ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК

При нажатии кнопки [>>]/[<<] воспроизводится следующий/ предыдущий трек.

ПЕРЕХОД ВПЕРЕД/ПЕРЕХОД НАЗАД

Нажмите и удерживайте кнопку [>>/<<], проигрыватель выполняет переход вперед/ переход назад.

ПОВТОР

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU”, на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„RPT”**, текущий трек повторяется до бесконечности.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„RPT”** снова.

СЛУЧАНЫЙ ПОРЯДОК

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU”, на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„RDM”**, треки воспроизводятся в случайном порядке.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„RDM”** снова.

ПРОСЛУШИВАНИЕ ТРЕКОВ

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU”, на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„INT”**, воспроизводится небольшой отрывок каждого трека.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„INT”** снова.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 24 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА В ФОРМАТЕ MP3/WMA

ФОРМАТ MP3/WMA

При записи на персональном компьютере диска в формате MP3/WMA:

- Записывайте файлы в формате MP3/WMA на диск CD-R.
- Не записывайте на одном диске файлы в стандартном формате аудио и в формате MP3/WMA.
- Файлы в формате MP3/WMA должны иметь расширение .mp3 или .wma, с другими расширениями проигрыватель не работает.
- Файлы можно записать с разной фиксированной скоростью передачи битов. Название песни, имя исполнителя и название альбома отображаются при записи с использованием программы ID3 tags v. 1 или 2.
- Создайте систему файлов, облегчающую поиск песен в движении. Распределите песни по альбомам, отводя одну папку на каждый альбом. В каждой папке или альбоме должно быть не больше 18 песен.
- Многосессионный диск в формате MP3/WMA подлежит финализации. Обычно лучше записывать диск целиком.

Проигрыватель может считать и воспроизвести до 50 папок, 5 сессий, 999 файлов. Для длинных имен файлов и папок используется больше пространства на жестком диске, чем необходимо. Для экономии места на диске ограничивайте длину имен файлов и папок. Можно воспроизводить диск, записанный в формате MP3/WMA, не используя паки с файлами. Система поддерживает до 8 уровней папок, однако рекомендуется минимальное количество уровней для папок, чтобы не осложнять чрезмерно поиск конкретной папки при воспроизведении. Если компакт-диск содержит более допустимых 50 папок, 5 сессий и 999 файлов, проигрыватель позволяет доступ к диску и перемещение по нему до крайнего допустимого файла, а все позиции сверх максимума игнорируются.

КОРНЕВОЙ КАТАЛОГ

Корневой каталог трактуется как пака. Если в корневом каталоге содержатся сжатые аудиофайлы, каталог отображается как ROOT. Все файлы, содержащиеся непосредственно в корневом каталоге, имеют преимущественный доступ перед файлами в любом другом каталоге.

ПУСТОЙ КАТАЛОГ ИЛИ ПУСТАЯ ПАПКА

Если корневой каталог или папка находятся где-то в файловой структуре, содержащей только папки и вложенные паки без сжатых файлов непосредственно в них, проигрыватель переходит к следующей папке, содержащей сжатые аудиофайлы, а пустая папка не отображается и ей не присваивается номер.

ОТСУТСТВИЕ ПАПКИ

Если в компакт-диске содержатся только сжатые файлы, файлы помещаются в корневую папку. Если компакт-диск записан без папок, функция перехода к следующей и к предыдущей папке не работает. Имя папки отображается на дисплее проигрывателя как ROOT. Если в компакт-диске содержатся только сжатые файлы, а папки отсутствуют, все

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 25 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

файлы помещаются в корневую папку. Имя папки отображается на дисплее проигрывателя как ROOT.

ПОРЯДОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Треки воспроизводятся в следующем порядке:

- Воспроизведение начинается с первого трека в корневом каталоге.
- После воспроизведения всех треков в корневом каталоге воспроизводятся файлы в порядке их номеров.
- После воспроизведения последнего трека из последней папки проигрыватель снова воспроизводит первый трек в первой папке корневого каталога.

ФАЙЛОВАЯ СИСТЕМА И ПРИСВОЕНИЕ ИМЕН

Название песни отображается в формате ID3 tag. Если название песни в формате ID3 tag отсутствует, проигрыватель отображает имя файла без расширения (MP3/WMA).

Имена треков длиннее 32 знаков или 4 страниц сокращаются. На дисплее не отображаются части слов на последней странице текста и расширение имени файла.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА В ФОРМАТЕ MP3/WMA

При включенном зажигании вставьте компакт-диск в щель проигрывателя этикеткой вверх. Проигрыватель загружает диск, выполняет его проверку, затем на дисплее появляется **MP3 или WMA**. Должно начаться воспроизведение компакт-диска. При отключенном аккумуляторе вставить диск в проигрыватель невозможно.

С началом воспроизведения нового трека на дисплее появляется номер трека и название песни.

При выключении зажигания или приемника, когда в нем находится компакт-диск, компакт-диск остается в приемнике. Если зажигание включается, когда в приемнике есть компакт-диск, для воспроизведения диска нужно включить радиоприемник. При выключенном зажигании и приемнике воспроизведение компакт-диска возобновляется с места остановки воспроизведения, если приемник отключился в режиме воспроизведения.

Маленькие компакт-диски 8 см можно воспроизводить с помощью кольца-адаптера. Полноразмерные компакт-диски и маленькие компакт-диски загружаются одинаково.

При воспроизведении диска CD-R качество звучания зависит от качества диска, способа записи, качества записываемой музыки, от состояния использованного диска. Возможны пропуск треков, затруднения в поиске треков и/или затруднения при загрузке и выгрузке. Если появляются такие проблемы, проверьте рабочую поверхность компакт-диска. Если поверхность компакт-диска повреждена, например, треснута, сломана или поцарапана, диск не будет воспроизводиться правильно. Если поверхность компакт-диска загрязнена, обратитесь к **инструкции по уходу за компакт-дисками**.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 26 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Если видимых повреждений нет, попробуйте другой диск хорошего качества.

Не наклеивайте этикетки на компакт-диск, она может застрять в проигрывателе. При записи диска на персональном компьютере и необходимости в маркировке следует надписать нерабочую сторону диска маркером.

ПРИМЕЧАНИЕ

Наклеивание этикеток на компакт-диск, одновременное введение в проигрыватель более одного диска, попытка воспроизведения поврежденного диска может привести к поломке проигрывателя. Пользуясь проигрывателем компакт-дисков, воспроизводите только диски в хорошем состоянии без этикеток, загружайте один диск за раз, не складывайте на проигрыватель или у загрузочной щели посторонние предметы, жидкости и мусор. Неисправности проигрывателя компакт-дисков, возникшие вследствие нарушенияй правил пользования, не покрываются гарантиями производителя.

Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. **„CD Messages" (сообщения проигрывателя)** ниже.

При воспроизведение диска MP3/WMA все функции одинаковы, кроме перечисленных здесь. Более подробная информация приведена в разделе **„ВОСПРОИЗВДЕНИЕ КОМПАКТ ДИСКА"** выше.

РЕЖИМ ALL/DIRECTORY

В этой папке функции повтора, прослушивание начала треков, воспроизведение в случайном порядке работают при включенном режиме ALL.

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU", на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„ALL"**, **„ALL"** меняется на **„DIR"**

Чтобы отключить режим DIR, нажмите кнопку функции под **„DIR"** снова.

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ID3

Нажмите кнопку „INFO", проигрыватель отображает информацию ID3 текущих файлов.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 27 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРОКРУТКА ВКЛ/ОТКЛ

При включенной прокрутке длинное имя файла прокручивается справа налево.

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU", на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„Scroll"**, текущий трек повторяется до бесконечности.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„RPT"** снова.

СООБЩЕНИЯ С КОМПАКТ-ДИСКА

ПРОВЕРЬТЕ КОМПАКТ-ДИСК Если на дисплее появляется данная надпись и компакт-диск выгружается, причиной может быть:

- Перегрев. При охлаждении до нормальной температуры диск должен воспроизводиться.
- Езда по очень неровной дороге. При выезде на ровную дорогу диск должен воспроизводиться.
- Диск загрязнен, поцарапан, влажный или вставлен не той стороной.
- Воздух слишком влажный. Подождите около часа и повторите попытку.
- Формат компакт диска, возможно, несовместим. См. выше в данном разделе **„Формат MP3"**.
- Произошла ошибка при записи диска.
- В проигрывателе, возможно, застряла этикетка.

Если диск не воспроизводится по какой-то иной причине, попробуйте другой диск хорошего качества.

Если ошибка повторяется или не может быть исправлена, обратитесь к своему дилеру. Если приемник отображает сообщение об ошибке, запишите его и передайте своему дилеру при обращении.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 28 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕЖИМ AUX

На лицевой панели приемника внизу справа имеется один дополнительный разъем диаметром 3,5 мм.

Это не аудиовыход, не подключайте аудионаушники в передний дополнительный разъем.

Сюда можно подключить внешнее аудиоустройство, например, устройство системы iPod, „дорожный" ПК, проигрыватель MP3, CD-чейнджер.

ВЫБОР РЕЖИМА AUX IN

Нажмите кнопку „CD/AUX", когда приемник находится в другом режиме.

Если не будет обнаружено присутствие штекера в дополнительном разъеме, режим AUX включен не будет.

СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

Система безопасности предотвращает кражу приемника.

Если включить функцию защитной блокировки и зарегистрировать идентификационный код, то даже в случае кражи и установки аудиосистемы в другом автомобиле ею нельзя будет воспользоваться без ввода зарегистрированного идентификационного кода.

Установка блокировки (регистрация идентификационного кода)

Выключите радиоприемник.

Нажмите кнопку „POWER", одновременно удерживая нажатыми кнопку „INFO" и крайнюю левую кнопку функции.

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

Нажимайте кнопки функции под **„1 to 6"** на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.

Нажмите кнопку „POWER".

При этом произойдет регистрация идентификационного кода и выключение питания аудиосистемы.

ОТМЕНА БЛОКИРОВКИ

Выключите радиоприемник.

Нажмите кнопку „POWER", одновременно удерживая нажатыми кнопку „INFO" и крайнюю левую кнопку функции.

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

Нажимайте кнопки функции под **„1 to 6"** на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.

Нажмите кнопку „POWER".

Если введенный код совпадает с зарегистрированным кодом, защитная блокировка снимается и питание аудиосистемы выключается.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 29 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

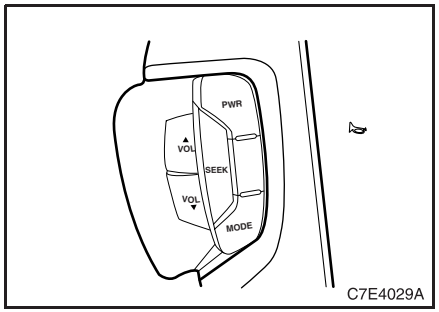
ПРИМЕЧАНИЕ

После регистрации идентификационного кода этот код необходим для снятия защитной блокировки. Запомните защитный код.

Если при снятии защитной блокировки десять раз подряд был введен неверный код, дальнейшие попытки ввода будут невозможны в течение одного часа.

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ*

Основные операции аудиосистемы можно выполнять с помощью выключателей на рулевом колесе.



1. Кнопка **питания**
   Питание включено: Нажмите этукнопку.
   Питание отключено Нажмите и удерживайте эту не менее 1 секунды.
   Отключение звука: Нажмите кнопку при включенном питании.
2. Кнопка **увеличения громкости**
   Увеличение на одно деление: Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, уровень громкости увеличится.
   Автоматическое увеличение громкости: Нажимайте эту кнопку дольше 1 секунды, уровень громкости постепенно увеличивается.
3. Кнопка **уменьшения громкости**
   Нажмите эту кнопку для уменьшения громкости.
   Уменьшение на одно деление: Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, уровень громкости увеличится.
   Постоянное уменьшение: Нажимайте эту кнопку дольше 1 секунды, уровень громкости постепенно уменьшается.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 30 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

4. Кнопка **SEEK**

   1) РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы включить предварительно настроенную станцию. (Предварительно настроенная станция #1→#2→#3→#4...) Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы искать следующую станцию.

   2) РЕЖИМ CDP Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы перейти к следующему треку. (Трек 01→трек 02→...) Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы вернуться по треку назад.

5. Кнопка **MODE**

   При каждом нажатии этой кнопки режим аудиоблока меняется в следующем порядке:

   FM→AM→(CDP)→(AUX)→FM…

   Аудиоблок пропускает режим CDP, если диск отсутствует.

   Аудиоблок пропускает режим AUX, если в дополнительном разъеме отсутствует штекер.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 31 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

АВТОМАГНИТОЛА RDS С МНОГОДИСКОВЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

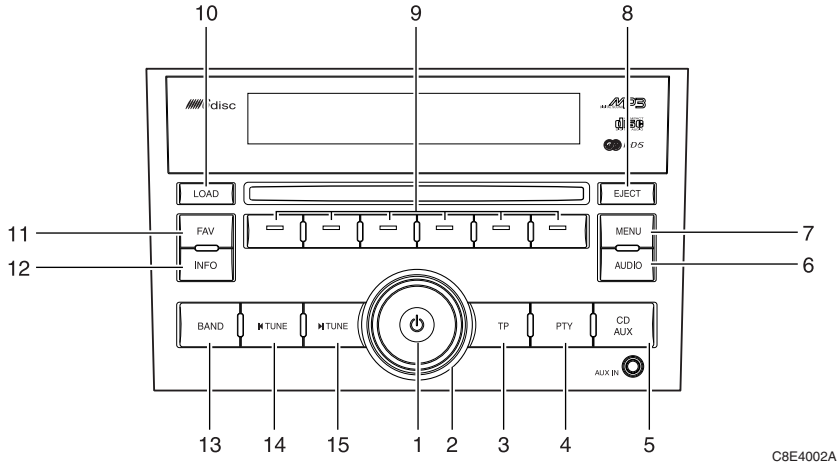
Перед использованием автомагнитолы впервые внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ

Безопасность на дороге имеет абсолютный приоритет. Автомобильный радиоприемник рекомендуется включать только в том случае, если это позволяют дорожные условия. Прежде чем пользоваться автомагнитолой во время движения, следует ознакомиться с этим устройством.
Во время движения водитель должен создать в салоне такие условия, чтобы можно было своевременно услышать сирену милицейской, пожарной машин, а также машин скорой помощи. Для этого необходимо обеспечить соответствующий уровень громкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя от дополнительных источников питания возможно повреждение аудиосистемы. В таких случаях аудиосистема должна быть выключена.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 32 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

1. Кнопка **питания**

   Если питание аудиосистемы включено:
   При кратком нажатии:
   происходит включение и выключение функции выключения звука (mute).
   При длительном нажатии:
   происходит выключение питания аудиосистемы.
   Если питание аудиосистемы выключено:
   Нажатие кнопки питания включает питание аудиосистемы.
2. Кнопка **громкости**
   Настройка громкости и тембра в режиме регулировки тембра.
3. Кнопка **TP**
   Настройка сообщений о дорожной обстановке.
4. Кнопка **PTY**
   В режиме FM радиоприемника переключает отображение категорий FM.
5. Кнопка **CD/AUX**
   Изменение аудиорежима между режимом проигрывателя компакт-дисков и режимом AUX
6. Кнопка **AUDIO**
   Используется для выбора режима звучания и режимов распределения громкости спереди/сзади и слева/справа.
7. Кнопка **MENU**
   Используется для выбора режима настройки меню.
8. Кнопка **EJECT**
   Используется для извлечения диска из аудиосистемы.
9. Кнопка **Кнопки функций**
   Используется для выбора функций, отображаемых на дисплее.
10. Кнопка **LOAD**
    Используется для загрузки диска в аудиосистему.
11. Кнопка **FAV**
    Выполняет переключение между группами предварительно настроенных каналов.
12. Кнопка **INFO**
    Показывает необходимую информацию для выполнения операций в каждом режиме, а также информацию о функциях, программах радиовещания и дисках
13. Кнопка **BAND**
    Переключает режимы радио между AM и FM
14. Кнопка |<
    В режиме радиоприемника выбирает радиостанцию (настройка вниз по диапазону)
    В режиме CD-проигрывателя используется для быстрого поиска воспроизводимых дорожек назад
15. Кнопка >|
    В режиме радиоприемника выбирает радиостанцию (настройка вверх по диапазону)
    В режиме CD-проигрывателя используется для быстрого поиска воспроизводимых дорожек вперед

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 33 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПИТАНИЕ ВКЛ/ОТКЛ

Питание включено
Если приемник выключен, нажмите кнопку „POWER” для его включения.

Питание отключено
Если приемник включен, нажмите кнопку „POWER” и удерживайте дольше 1 секунды для его выключения.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Если приемник включен, нажмите кнопку „POWER” для отключения звука.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Для увеличения громкости поверните регулятор по часовой стрелке.

Для уменьшения громкости поверните регулятор против часовой стрелки.

НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

Настройка низких звуковых частот

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Bass”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Настройка средних звуковых частот

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Mid”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Настройка высоких звуковых частот

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Treb”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Управление микшером

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„Fad”** и поверните регулятор „VOLUME” по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Выбор стандартной настройки EQ (эквалайзер)

Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Нажмите кнопку функции под **„P EQ”**, появится меню EQ.

Нажмите кнопку функции под требуемым режимом EQ со стандартной настройкой.

Для отмены выбранной настройки нажмите кнопку „P-EQ” еще раз и повторите данную процедуру.

Режимы со стандартной настройкой EQ: поп, рок, кантри, а-капелла, джаз, классика.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 34 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

ВЫБОР РЕЖИМА ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ

Нажмите кнопку „BAND” для переключения в режим радиоприемника из режима CD или AUX.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИАПАЗОНА

При каждом нажатии кнопки „BAND” диапазон переключается с AM на FM или с FM на AM.

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА ВВЕРХ/ВНИЗ ПО ДИАПАЗОНУ

Нажимайте кнопку [<<]/[>>] для изменения радиочастоты вверх/вниз по диапазону. При каждом нажатии кнопки [<<]/[>>] радиочастота увеличивается или уменьшается на одно деление.

ПОИСК ВВЕРХ/ВНИЗ ПО ДИАПАЗОНУ

Нажмите и удерживайте кнопку [<<]/[>>] дольше 1 секунды для автоматического поиска предыдущей/следующей радиостанции. Если кнопку держать нажатой, радиочастота все время увеличивается или уменьшается. Радиоприемник запускает поиск радиостанции вверх/вниз по диапазону, как только отпускается кнопка.

ПАМЯТЬ ИЗБРАННЫХ РАДИОСТАНЦИЙ

Содержит 6 избранных страниц и может хранить до 48 радиостанций в диапазонах AM и FM.

Для сохранения радиостанции нужно:

Шаг 1: Найти нужную радиостанцию функцией поиска или вручную.

Шаг 2: Выбрать избранную страницу нажатием кнопки „FAV”.

Шаг 3: Нажать и удерживать нужную кнопку функции дольше 1 секунды для сохранения радиостанции на данной частоте.

Выполняя описанную процедуру можно внести в память 48 избранных радиостанций.

ВЫЗОВ ИЗБРАННОЙ РАДИОСТАНЦИИ

Для прослушивания внесенной в память избранной радиостанции нужно:

Шаг 1: Выбрать избранную страницу нажатием кнопки „FAV”.

Шаг 2: Нажать кнопку функции под номером, за которым хранится требуемая избранная радиостанция.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО СОХРАНЕНИЯ

Автоматическое сохранение

Шаг 1: Нажмите кнопку „AUDIO”, появится меню аудио.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„AS”**, появится меню автосохранения.

Шаг 3: Нажать кнопку функции под **„On”**, радиоприемник запускает автосохранение, и 12 радиостанций сохраняются автоматически.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 35 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

УДАЛЕНИЕ СТРАНИЦЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО СОХРАНЕНИЯ

После срабатывания функции автосохранения появляются страницы автосохранения.
Для удаления страницы автосохранения нажмите кнопку функции под **„Off”** при выполнении шага 3.

ЗАМЕНА АВТОСОХРАНЕННЫХ СТАНЦИЙ

После автосохранения нажмите кнопку функции под **„Rese”** при выполнении шага 3 операции автосохранения, если необходимо обновить станции на страницах автосохранения.

РАБОТА В РЕЖИМЕ РАДИОИНФОРМАЦИИ

AF (автоподстройка) вкл/откл

Функция AF постоянно настраивает приемник на станцию с самым четким сигналом.
Нажмите кнопку „Menu” в режиме „радио”. появится меню радио.
Нажмите кнопку функции под **„RDS”**, появится меню RDS.

Нажмите кнопку функции под **„AF”**.

Функция AF включается или выключается при каждом нажатии этой кнопки функции.

Региональная станция вкл/откл

Функция региональной станции переключает приемник на местную станцию.

Нажмите кнопку „Menu” в режиме „радио”. появится меню радио.

Нажмите кнопку функции под **„RDS”**, появится меню RDS.

Нажмите кнопку функции под **„REG”**.

Нажмите кнопку „REG” для включения функции региональной станции, повторное нажатие этой кнопки отключает функцию.

Прием сообщений о дорожной обстановке.

Если сообщения о дорожной обстановке передаются прослушиваемой в данный момент станцией, для прослушивания сообщения о дорожной обстановке нажмите кнопку „TP”.

Отмена приема сообщений о дорожной обстановке.

Для отмены приема сообщений о дорожной обстановке нажмите кнопку „TP” еще раз.

Поиск станции, сообщающей о дорожной обстановке.

Если сообщения о дорожной обстановке не передаются прослушиваемой в данный момент станцией, нажатие кнопки „TP” включит поиск станции, сообщающей о дорожной обстановке.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 36 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВОСПРОИЗВДЕНИЕ КОМПАКТ ДИСКА

Когда компакт-диск вставляется в приемник, на дисплее появляется радиоприемник, а при загрузке компакт-диска отображается проверка файлов.

С началом воспроизведения на дисплее появляется название и номер трека.

При выключении зажигания или приемника, когда в нем находится компакт-диск, компакт-диск остается в приемнике. Если зажигание включается, когда в приемнике есть компакт-диск, для воспроизведения диска нужно включить радиоприемник. При выключенном зажигании и приемнике воспроизведение компакт-диска возобновляется с места остановки воспроизведения, если приемник отключился в режиме воспроизведения.

Маленькие компакт-диски 8 см можно воспроизводить с помощью кольца-адаптера. Полноразмерные компакт-диски и маленькие компакт-диски загружаются одинаково.

При воспроизведении диска CD-R качество звучания зависит от качества диска, способа записи, качества записываемой музыки, от состояния использованного диска. Возможны пропуск треков, затруднения в поиске треков и/или затруднения при загрузке и выгрузке. Если появляются такие проблемы, проверьте рабочую поверхность компакт-диска. Если поверхность компакт-диска повреждена, например, треснута, сломана или поцарапана, диск не будет воспроизводиться правильно. Если поверхность компакт-диска загрязнена, обратитесь к инструкции по уходу за компакт-дисками.

Если видимых повреждений нет, попробуйте другой диск хорошего качества.

Не наклеивайте этикетки на компакт-диск, она может застрять в проигрывателе. При записи диска на персональном компьютере и необходимости в маркировке следует надписать нерабочую сторону диска маркером.

ПРИМЕЧАНИЕ

Наклеивание этикеток на компакт-диск, одновременное введение в проигрыватель более одного диска, попытка воспроизведения поврежденного диска может привести к поломке проигрывателя. Пользуясь проигрывателем компакт-дисков, воспроизводите только диски в хорошем состоянии без этикеток, загружайте один диск за раз, не складывайте на проигрыватель или у загрузочной щели посторонние предметы, жидкости и мусор. Неисправности проигрывателя компакт-дисков, возникшие вследствие нарушенияй правил пользования, не покрываются гарантиями производителя.

Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. **„CD Messages" (сообщения проигрывателя)** ниже.

ВЫБОР РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Для переключения в режим воспроизведения компакт-дисков нажмите кнопку „CD/AUX".

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 37 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА

Данный аудиоблок вмещает 6 дисков.

Шаг 1: Нажмите кнопку „LOAD”. Отображается номер отсутствующего диска.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под номером загружаемого диска.

Шаг 3: Вставьте диск в загрузочную щель этикеткой вверх. После этого диск загружается автоматически, и начинается воспроизведение.

Чтобы загрузить несколько дисков, нужно:

Шаг 1: Нажмите и удерживайте кнопку „LOAD” одну секунду. Раздается звуковой сигнал, на дисплее появляется сообщение о загрузке нескольких дисков.

Шаг 2: Следуйте указаниям о загрузке дисков.

Данный аудиоблок вмещает 6 дисков.

ПРИМЕЧАНИЕ
Для прекращения загрузки дисков нажмите кнопку „LOAD”еще раз.

ВЫГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА

Нажмите кнопку „EJECT”. Отображается номер загружаемого диска.

Нажмите кнопку функции под номером, диск выгружается из проигрывателя на поддоне.

Извлеките диск из поддона.

Удерживайте кнопку „EJECT” нажатой дольше 1 секунды. Диски выгружаются по порядку.

ПАУЗА

Для краткой остановки воспроизведения нажмите кнопку „CD/AUX”.

„PAUSE” начинает мигать на дисплее.

Для возобновления воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку „CD/AUX” еще раз.

Если к приемнику подсоединено дополнительное устройство, функция паузы не работает.

СЛЕДУЮЩИЙ/ПРЕДЫДУЩИЙ ДИСК

Нажмите кнопку функции под **„DISC+/ Disc-”** для смены диска.Воспроизводится первый трек следующего/предыдущего диска.

СЛЕДУЮЩИЙ/ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК

При нажатии кнопки [>>]/[<<] воспроизводится следующий/ предыдущий трек.

ПЕРЕХОД ВПЕРЕД/ПЕРЕХОД НАЗАД

Нажмите и удерживайте кнопку [>>/<<], проигрыватель выполняет переход вперед/ переход назад.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 38 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПОВТОР

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU”, на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„RPT”**, текущий трек повторяется до бесконечности.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„RPT”** снова.

СЛУЧАНЫЙ ПОРЯДОК

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU”, на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„RDM”**, треки воспроизводятся в случайном порядке.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„RDM”** снова.

ПРОСЛУШИВАНИЕ ТРЕКОВ

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU”, на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„INT”**, воспроизводится небольшой отрывок каждого трека.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„INT”** снова.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА В ФОРМАТЕ MP3/WMA

ФОРМАТ MP3/WMA

При записи на персональном компьютере диска в формате MP3/WMA:

- Записывайте файлы в формате MP3/WMA на диск CD-R.
- Не записывайте на одном диске файлы в стандартном формате аудио и в формате MP3/WMA.
- Файлы в формате MP3/WMA должны иметь расширение .mp3 или .wma, с другими расширениями проигрыватель не работает.
- Файлы можно записать с разной фиксированной скоростью передачи битов. Название песни, имя исполнителя и название альбома отображаются при записи с использованием программы ID3 tags v. 1 или 2.
- Создайте систему файлов, облегчающую поиск песен в движении. Распределите песни по альбомам, отводя одну папку на каждый альбом. В каждой папке или альбоме должно быть не больше 18 песен.
- Многосессионный диск в формате MP3/WMA подлежит финализации. Обычно лучше записывать диск целиком.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 39 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Проигрыватель может считать и воспроизвести до 50 папок, 5 сессий, 999 файлов. Для длинных имен файлов и папок используется больше пространства на жестком диске, чем необходимо. Для экономии места на диске ограничивайте длину имен файлов и папок. Можно воспроизводить диск, записанный в формате MP3/WMA, не используя паки с файлами. Система поддерживает до 8 уровней папок, однако рекомендуется минимальное количество уровней для папок, чтобы не осложнять чрезмерно поиск конкретной папки при воспроизведении. Если компакт-диск содержит более допустимых 50 папок, 5 сессий и 999 файлов, проигрыватель позволяет доступ к диску и перемещение по нему до крайнего допустимого файла, а все позиции сверх максимума игнорируются.

КОРНЕВОЙ КАТАЛОГ

Корневой каталог трактуется как пака. Если в корневом каталоге содержатся сжатые аудиофайлы, каталог отображается как ROOT. Все файлы, содержащиеся непосредственно в корневом каталоге, имеют преимущественный доступ перед файлами в любом другом каталоге.

ПУСТОЙ КАТАЛОГ ИЛИ ПУСТАЯ ПАПКА

Если корневой каталог или папка находятся где-то в файловой структуре, содержащей только папки и вложенные паки без сжатых файлов непосредственно в них, проигрыватель переходит к следующей папке, содержащей сжатые аудиофайлы, а пустая папка не отображается и ей не присваивается номер.

ОТСУТСТВИЕ ПАПКИ

Если в компакт-диске содержатся только сжатые файлы, файлы помещаются в корневую папку. Если компакт-диск записан без папок, функция перехода к следующей и к предыдущей папке не работает.

Имя папки отображается на дисплее проигрывателя как ROOT.

Если в компакт-диске содержатся только сжатые файлы, а папки отсутствуют, все файлы помещаются в корневую папку. Имя папки отображается на дисплее проигрывателя как ROOT.

ПОРЯДОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Треки воспроизводятся в следующем порядке:

- Воспроизведение начинается с первого трека в корневом каталоге.
- После воспроизведения всех треков в корневом каталоге воспроизводятся файлы в порядке их номеров.
- После воспроизведения последнего трека из последней папки проигрыватель снова воспроизводит первый трек в первой папке корневого каталога.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 40 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ФАЙЛОВАЯ СИСТЕМА И ПРИСВОЕНИЕ ИМЕН

Название песни отображается в формате ID3 tag. Если название песни в формате ID3 tag отсутствует, проигрыватель отображает имя файла без расширения (MP3/WMA). Имена треков длиннее 32 знаков или 4 страниц сокращаются. На дисплее не отображаются части слов на последней странице текста и расширение имени файла.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА В ФОРМАТЕ MP3/WMA

При включенном зажигании вставьте компакт-диск в щель проигрывателя этикеткой вверх. Проигрыватель загружает диск, выполняет его проверку, затем на дисплее появляется **MP3 или WMA**. Должно начаться воспроизведение компакт-диска. При отключенном аккумуляторе вставить диск в проигрыватель невозможно. С началом воспроизведения нового трека на дисплее появляется номер трека и название песни.

При выключении зажигания или приемника, когда в нем находится компакт-диск, компакт-диск остается в приемнике. Если зажигание включается, когда в приемнике есть компакт-диск, для воспроизведения диска нужно включить радиоприемник. При выключенном зажигании и приемнике воспроизведение компакт-диска возобновляется с места остановки воспроизведения, если приемник отключился в режиме воспроизведения. Маленькие компакт-диски 8 см можно воспроизводить с помощью кольца-адаптера. Полноразмерные компакт-диски и маленькие компакт-диски загружаются одинаково. При воспроизведении диска CD-R качество звучания зависит от качества диска, способа записи, качества записываемой музыки, от состояния использованного диска. Возможны пропуск треков, затруднения в поиске треков и/или затруднения при загрузке и выгрузке. Если появляются такие проблемы, проверьте рабочую поверхность компакт-диска. Если поверхность компакт-диска повреждена, например, треснута, сломана или поцарапана, диск не будет воспроизводиться правильно. Если поверхность компакт-диска загрязнена, обратитесь к инструкции по уходу за компакт-дисками.

Если видимых повреждений нет, попробуйте другой диск хорошего качества.

Не наклеивайте этикетки на компакт-диск, она может застрять в проигрывателе. При записи диска на персональном компьютере и необходимости в маркировке следует надписать нерабочую сторону диска маркером.

ПРИМЕЧАНИЕ

Наклеивание этикеток на компакт-диск, одновременное введение в проигрыватель более одного диска, попытка воспроизведения поврежденного диска может привести к поломке проигрывателя. Пользуясь проигрывателем компакт-дисков, воспроизводите только диски в хорошем состоянии без этикеток, загружайте один диск за раз, не складывайте на проигрыватель или у загрузочной щели посторонние предметы, жидкости и мусор. Неисправности проигрывателя компакт-дисков, возникшие вследствие нарушенияй правил пользования, не покрываются гарантиями производителя.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 41 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. **„CD Messages" (сообщения проигрывателя)** ниже.

При воспроизведение диска MP3/WMA все функции одинаковы, кроме перечисленных здесь. Более подробная информация приведена в разделе **„ВОСПРОИЗВДЕНИЕ КОМПАКТ ДИСКА"** выше.

РЕЖИМ ALL/DIRECTORY

В этой папке функции повтора, прослушивание начала треков, воспроизведение в случайном порядке работают при включенном режиме ALL.

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU", на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„ALL"**, **„All"** меняется на **„DIR"**

Чтобы отключить режим DIR, нажмите кнопку функции под **„DIR"** снова.

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ID3

Нажмите кнопку „INFO", проигрыватель отображает информацию ID3 текущих файлов.

ПРОКРУТКА ВКЛ/ОТКЛ

При включенной прокрутке длинное имя файла прокручивается справа налево.

Шаг 1: Нажмите кнопку „MENU", на дисплее появляются дополнительные функции воспроизведения.

Шаг 2: Нажмите кнопку функции под **„Scroll"**, текущий трек повторяется до бесконечности.

Чтобы отключить данную функцию, нажмите кнопку функции под **„RPT"** снова.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 42 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СООБЩЕНИЯ С КОМПАКТ-ДИСКА

ПРОВЕРЬТЕ КОМПАКТ-ДИСК Если на дисплее появляется данная надпись и компакт-диск выгружается, причиной может быть:

- Перегрев. При охлаждении до нормальной температуры диск должен воспроизводиться.
- Езда по очень неровной дороге. При выезде на ровную дорогу диск должен воспроизводиться.
- Диск загрязнен, поцарапан, влажный или вставлен не той стороной.
- Воздух слишком влажный. Подождите около часа и повторите попытку.
- Формат компакт диска, возможно, несовместим. См. выше в данном разделе **„Формат MP3”**.
- Произошла ошибка при записи диска.
- В проигрывателе, возможно, застряла этикетка.

Если диск не воспроизводится по какой-то иной причине, попробуйте другой диск хорошего качества.

Если ошибка повторяется или не может быть исправлена, обратитесь к своему дилеру. Если приемник отображает сообщение об ошибке, запишите его и передайте своему дилеру при обращении.

РЕЖИМ AUX

На лицевой панели приемника внизу справа имеется один дополнительный разъем диаметром 3,5 мм.

Это не аудиовыход, не подключайте аудионаушники в передний дополнительный разъем.

Сюда можно подключить внешнее аудиоустройство, например, устройство системы iPod, „дорожный” ПК, проигрыватель MP3, CD-чейнджер.

ВЫБОР РЕЖИМА AUX IN

Нажмите кнопку „CD/AUX”, когда приемник находится в другом режиме.

Если не будет обнаружено присутствие штекера в дополнительном разъеме, режим AUX включен не будет.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 43 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

Система безопасности предотвращает кражу приемника.

Если включить функцию защитной блокировки и зарегистрировать идентификационный код, то даже в случае кражи и установки аудиосистемы в другом автомобиле ею нельзя будет воспользоваться без ввода зарегистрированного идентификационного кода.

Установка блокировки (регистрация идентификационного кода)

Выключите радиоприемник.

Нажмите кнопку „POWER”, одновременно удерживая нажатыми кнопку „INFO” и крайнюю левую кнопку функции.

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

Нажимайте кнопки функции под **„1 to 6”** на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.

Нажмите кнопку „POWER”.

При этом произойдет регистрация идентификационного кода и выключение питания аудиосистемы.

ОТМЕНА БЛОКИРОВКИ

Выключите радиоприемник.

Нажмите кнопку „POWER”, одновременно удерживая нажатыми кнопку „INFO” и крайнюю левую кнопку функции.

Произойдет переход в режим регистрации идентификационного кода, и на дисплее появятся цифры от 1 до 6.

Нажимайте кнопки функции под **„1 to 6”** на дисплее, чтобы ввести четырехзначный код.

Нажмите кнопку „POWER”.

Если введенный код совпадает с зарегистрированным кодом, защитная блокировка снимается и питание аудиосистемы выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ

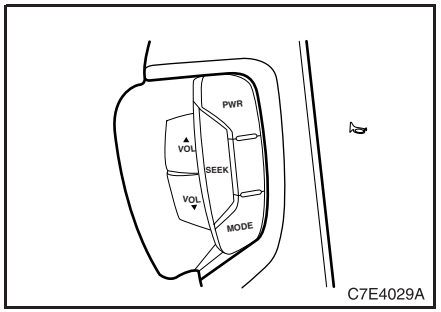
После регистрации идентификационного кода этот код необходим для снятия защитной блокировки. Запомните защитный код.

Если при снятии защитной блокировки десять раз подряд был введен неверный код, дальнейшие попытки ввода будут невозможны в течение одного часа.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 44 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ*

Основные операции аудиосистемы можно выполнять с помощью выключателей на рулевом колесе.



1. Кнопка **питания**
   Питание включено: Нажмите этукнопку.
   Питание отключено Нажмите и удерживайте эту не менее 1 секунды.
   Отключение звука: Нажмите кнопку при включенном питании.
2. Кнопка **увеличения громкости**
   Увеличение на одно деление: Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, уровень громкости увеличится.
   Автоматическое увеличение громкости: Нажимайте эту кнопку дольше 1 секунды, уровень громкости постепенно увеличивается.
3. Кнопка **уменьшения громкости**
   Нажмите эту кнопку для уменьшения громкости.
   Уменьшение на одно деление: Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, уровень громкости увеличится.
   Постоянное уменьшение: Нажимайте эту кнопку дольше 1 секунды, уровень громкости постепенно уменьшается.
4. Кнопка **SEEK**
   1) РЕЖИМ ПРИЕМА РАДИОПЕРЕДАЧ Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы включить предварительно настроенную станцию. (Предварительно настроенная станция #1→#2→#3→#4...) Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы искать следующую станцию.
   2) РЕЖИМ CDP Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы перейти к следующему треку. (Трек 01→трек 02→...) Нажимайте эту кнопку менее 1 секунды, чтобы вернуться по треку назад.
5. Кнопка **MODE**

   При каждом нажатии этой кнопки режим аудиоблока меняется в следующем порядке:
   FM→AM→(CDP)→(AUX)→FM…

   Аудиоблок пропускает режим CDC, если диск отсутствует.

Аудиоблок пропускает режим AUX, если в дополнительном разъеме отсутствует штекер.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

5 ПОВРЕЖДЕНИЯ, УСТРАНЯЕМЫЕ В ПУТИ

- ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО, ДОМКРАТ И КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ 5-2
- ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА.....5-3
- ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ УДЛИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ.....5-7
- БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ 5-10
- РАСКАЧИВАНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО АВТОМОБИЛЯ "ВПЕРЕД-НАЗАД".....5-13
- ПЕРЕГРЕВ 5-14

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО, ДОМКРАТ И КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ

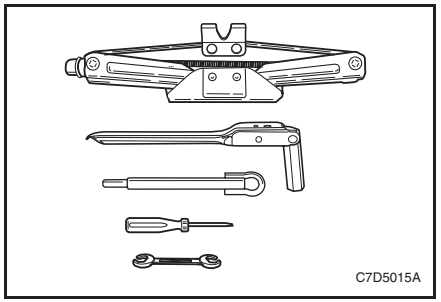
Запасное колесо, домкрат и прочие инструменты хранятся в багажном отделении и под задним бампером.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При хранении домкрат, запасное колесо, инструменты и оборудование должны быть зафиксированы на своих местах.

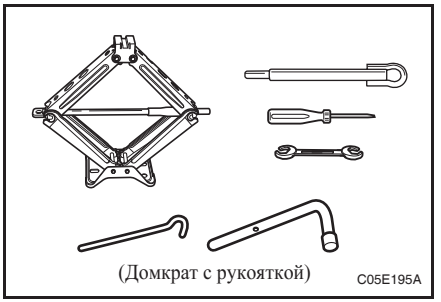
- **Не оставляйте запасное колесо, домкрат или прочие инструменты в салоне автомобиля.**

Незакрепленные должным образом инструменты могут представлять опасность для пассажиров в случае экстренного торможения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия.



ПРИМЕЧАНИЕ

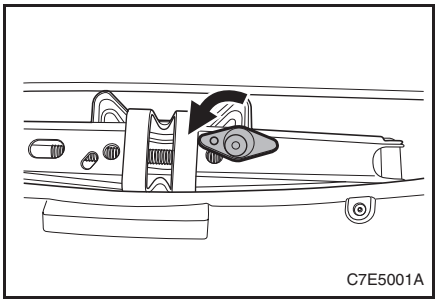
В некоторых моделях используется домкрат с рукояткой.



(Домкрат с рукояткой)

Извлечение домкрата и баллонного ключа

1. Откройте заднюю дверь.
2. Поднимите настил пола и найдите барашковый болт.
3. Извлеките барашковый болт из домкрата, поворачивая против часовой стрелки.
4. Извлеките домкрат и сумку с инструментом.
5. Снимите лямки, удерживающие сумку с инструментом. Затем извлеките баллонный ключ (или рукоятку домкрата*) из сумки.



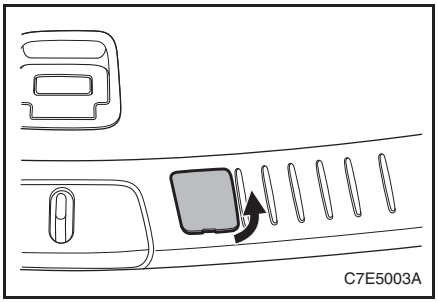
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Извлечение запасного колеса

1. Для вскрытия заглушки над задним бампером используйте шлицевую отвертку.
2. С помощью баллонного ключа ослабьте болт, фиксирующий запасное колесо.
3. Отсоедините трос крепления запасного колеса под задним бампером.
4. Снимите запасное колесо.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание появления постороннего шума во время движения автомобиля домкрат и прочие инструменты следует класть под пол багажного отделения.



Характеристики домкрата

Предельная рабочая нагрузка: 900 кг

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот домкрат был разработан специально для данной модели автомобиля.

- **Использовать его для других моделей автомобилей не рекомендуется.**
- **При работе с домкратом нельзя допускать превышения его максимально допустимой нагрузки.**

Использование данного домкрата для других автомобилей может привести к его порче или поломке автомобиля, а также стать причиной телесных повреждений.

ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА

Перед заменой поврежденного колеса необходимо ознакомиться с приведенной ниже инструкцией по безопасности.

Меры безопасности при замене колеса

1. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Припаркуйте автомобиль на достаточном удалении от основного движения.
3. Парковку следует производить на ровном и твердом грунте. См. „ПАРКОВКА АВТОМОБИЛЯ”.
4. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
5. Установите стояночный тормоз.
6. Все пассажиры должны покинуть салон автомобиля и отойти от него на безопасное расстояние.
7. Под колесо, расположенное по диагонали относительно заменяемого колеса, с двух сторон подложите клинья, деревянные бруски или крупные камни.

Несоблюдение этих правил безопасности может привести к тому, что автомобиль соскользнет с домкрата, а это в свою очередь может вызвать серьезные телесные повреждения.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Замена поврежденного колеса

1. Извлеките домкрат, баллонный ключ (или рукоятку домкрата*) и запасное колесо из специального отсека в багажном отделении и под задним бампером.
2. Баллонным ключом ослабьте каждую гайку колеса на один оборот.

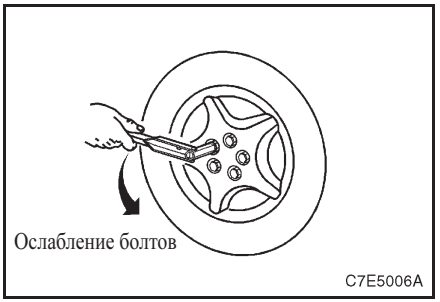
⚠ ВНИМАНИЕ

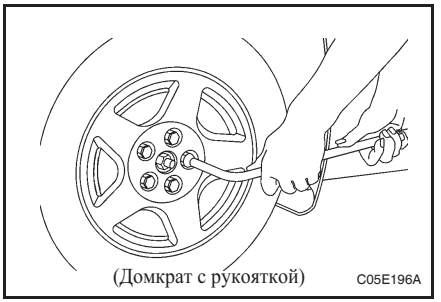
Не снимайте гайки до поднятия колеса.

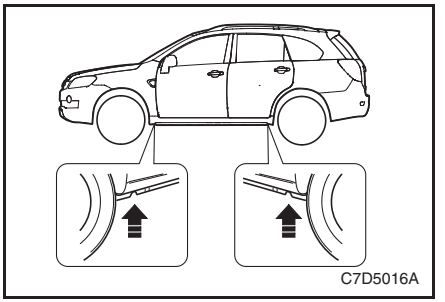
3. Закрепите баллонный ключ на головке болта домкрата и поверните ключ по часовой стрелке. В результате грузовая площадка немного приподнимется.
4. Установите домкрат, как показано на рисунке внизу. Под дверями в передней и задней части автомобиля имеется гнездо.
5. Разместите домкрат вертикально под усиленным местом с правой или левой стороны от колеса, которое необходимо заменить.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь поднять автомобиль до тех пор, пока домкрат не будет установлен и надежно зафиксирован в правильном положении.







Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

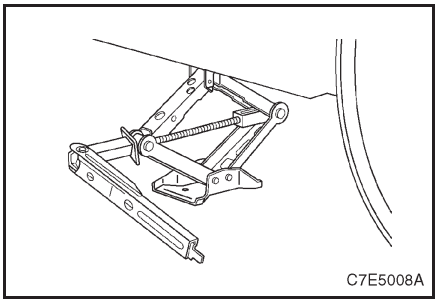
6. Вращая баллонный ключ (или рукоятку домкрата*) по часовой стрелке, осторожно поднимайте автомобиль, пока подъемная головка прочно не закрепится в нужном месте кузова, а колесо не будет поднято над землей на 2,5 см.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время подъема автомобиля необходимо удостовериться в надежности расположения домкрата, в противном случае он может выскользнуть из-под автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

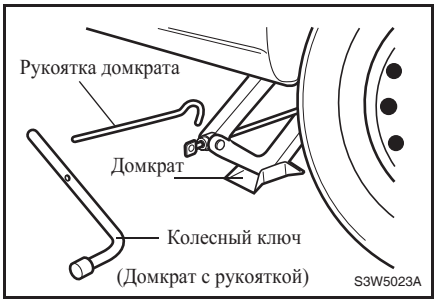
Автомобиль нужно поднимать на высоту, необходимую для замены колеса, но не выше.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не находитесь под установленным на домкрат автомобилем и не заводите двигатель.**

Домкрат может выскользнуть, в результате чего возможны серьезные травмы или смертельные случаи.



7. Выньте все гайки из колеса, вращая их против часовой стрелки.
8. Снимите шину вместе с колесом.
9. Установите запасное колесо на ступицу.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Никогда не смазывайте гайки колеса маслом или смазкой.**
- **Всегда используйте штатные колесные гайки.**
- **При первой возможности следует обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для затягивания гаек в соответствии со спецификациями.**

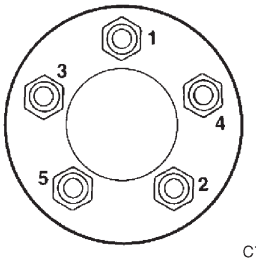
Если гайки будут затянуты неправильно, они могут со временем ослабнуть.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

10. Установите колесные гайки на место. Затяните каждую гайку руками, чтобы закрепить колесо на ступице.
11. Для того, чтобы поставить автомобиль на землю, поворачивайте баллонный ключ (или рукоятку домкрата*) против часовой стрелки.
12. Сильно затяните колесные гайки с крутящим моментом 125 Нм в перекрестной последовательности. 1→2→3→4→5 (см. рисунок ниже).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что используются штатные гайки, которые должны быть надежно затянуты.
Использование нештатных деталей или недостаточное затягивание гаек может привести к их откручиванию.



C7E5008A

13. Зацепите трос крепления запасной шины за опорный стержень и, чтобы его подтянуть, вставьте болт в отверстие над задним бампером и затяните его с усилием 6 Нм.
14. Пристегните трос и установите заглушку на место.
15. Надежно зафиксируйте домкрат и инструмент в их исходном положении, а поврежденное колесо поместите в багажное отделение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не храните поврежденное колесо под задним бампером, где находилось запасное колесо. Поврежденное колесо может сместиться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте домкрат или инструменты в салоне автомобиля.

Не закрепленные должным образом инструменты могут представлять опасность для пассажиров в случае экстренного торможения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия.

ПРИМЕЧАНИЕ

Временное запасное колесо (докатка) предназначено только для кратковременного пользования.

При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet, чтобы как можно скорее заменить временное запасное колесо обычным.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

Поднятый на домкрате автомобиль теряет устойчивость, что может нанести ущерб автомобилю и стать причиной телесных повреждений.

- **Следует пользоваться только поставляемым домкратом, установленным в правильное положение.**
- **Домкрат должен быть установлен перпендикулярно грунту.**
- **Нельзя находиться под установленным на домкрат автомобилем.**
- **Нельзя запускать двигатель автомобиля, стоящего на домкрате.**
- **Перед установкой автомобиля на домкрат все пассажиры должны покинуть салон автомобиля и отойти на безопасное расстояние (в том числе от прочего транспорта).**
- **Домкратом нужно пользоваться только для замены колес.**
- **Небезопасно устанавливать домкрат под автомобиль, стоящий на наклонной или скользкой поверхности.**
- **Домкрат следует устанавливать непосредственно около колеса, которое необходимо заменить.**
- **Необходимо блокировать колесо, расположенное по диагонали относительно заменяемого колеса.**

(См. Продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(См. Продолжение)

- **Перед подъемом автомобиля на домкрат затяните стояночный тормоз, включите первую или заднюю передачу (механическая коробка передач) или установите рычаг переключения передач в положение „P” (автоматическая коробка передач).**
- **Не производите замену колеса вблизи движущегося транспорта.**

⚠ ВНИМАНИЕ

При отсутствии условий для замены колеса или уверенности в своих собственных силах обратитесь в автомастерскую.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ДРУГОГО АВТОМОБИЛЯ

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не пытайтесь запустить двигатель, толкая или буксируя автомобиль.**

Это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора, автоматической трансмиссии, а также к телесным повреждениям.

В случае разряда аккумуляторной батареи для запуска двигателя можно воспользоваться аккумуляторной батареей другого автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторные батареи взрывоопасны. Возможен ожог электролитом или короткое замыкание, что приведет к получению тяжелых травм или повреждению деталей автомобиля.

- **Не используйте аккумуляторные батареи вблизи источников огня или искр.**
- **При запуске двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля не наклоняйте аккумуляторную батарею.**

(См. Продолжение)

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 8 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Продолжение)

- **Не допускайте короткого замыкания проводов.**
- **При работе вблизи аккумуляторной батареи следует надевать защитные очки.**
- **Не допускайте попадания электролита в глаза, на кожу, одежду или окрашенную поверхность.**
- **Убедитесь в том, что аккумуляторные батареи обоих автомобилей имеют одинаковое номинальное напряжение.**
- **Не разбирайте разряженную аккумуляторную батарею.**

Невыполнение данных мер безопасности или пренебрежение последующими инструкциями по запуску двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля при помощи удлинительных проводов может привести к взрыву аккумуляторной батареи, ожогам электролитом или короткому замыканию.

Все это может привести к серьезным повреждениям электрических систем обоих автомобилей, а также послужить причиной тяжелых телесных повреждений.

Перед запуском двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля:

1. Включите стояночный тормоз.
2. При наличии автоматической трансмиссии включите передачу PARK, в случае механической коробки передач переведите рычаг коробки передач в нейтральное положение.
3. Отключите все электроприборы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Перед запуском двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля следует выключить аудиосистему. В противном случае это может привести к ее повреждению. Устранение подобных неисправностей не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

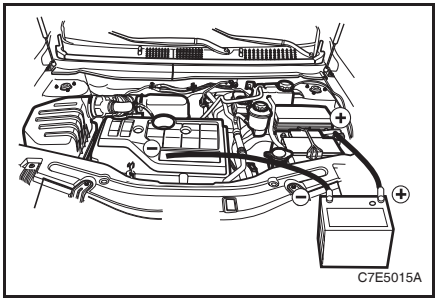
- **Следите за тем, чтобы удлинительные провода не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.**

Это может привести к серьезным поломкам этих деталей.

Подключение удлинительных проводов

Удлинительные провода подключаются в следующем порядке:

1. Смонтируйте один зажим первого соединительного кабеля на положительном выводе вспомогательной аккумуляторной батареи (определяется по знаку „+” на корпусе или выводе аккумуляторной батареи).
2. Другой конец этого кабеля подключается к положительному выводу разряженной аккумуляторной батареи (знак „+”).
3. Смонтируйте первый зажим другого соединительного кабеля на отрицательном выводе вспомогательной аккумуляторной батареи (определяется по знаку „-” на корпусе или выводе аккумуляторной батареи).



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 9 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подключайте оставшийся конец второго удлинительного провода к отрицательному (-) выводу разряженной батареи.

- **Этот зажим следует закрепить на каком-либо металлическом кронштейне двигателя.**
- **Этот кронштейн должен располагаться как можно дальше от аккумуляторной батареи.**

Подключение последнего зажима к отрицательному выводу разряженной аккумуляторной батареи может привести к образованию электрической дуги или взрыву аккумуляторной батареи.

Это может привести к травмированию людей и повреждению деталей автомобиля.

4. Подключите другой конец второго соединительного кабеля к заземлению на другом автомобиле, например, к стальному кронштейну, болтами прикрепленному к блоку двигателя.
5. В процессе заряда разряженной батареи допускается работа двигателя автомобиля, от батареи которого производится запуск двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Интервал между попытками завести автомобиль с разряженной аккумуляторной батареей должен составлять не менее минуты, а продолжительность каждой попытки – не более 15 секунд.

После успешного запуска двигателя:

1. Аккуратно отсоедините концы провода заземления (-). Начинать нужно с автомобиля, у которого была разряжена аккумуляторная батарея. Не выключайте двигатель автомобиля.
2. Отсоедините зажим отрицательного провода от отрицательного вывода аккумуляторной батареи другого автомобиля.
3. Отсоедините зажимы провода с положительных выводов обеих аккумуляторных батарей. Положите удлинительные провода в багажник рядом с запасным колесом.
4. После запуска двигателя автомобиль должен находиться в движении приблизительно 20 минут. Это необходимо для заряда аккумуляторной батареи.
5. В случае повторного разряда батареи обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 10 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

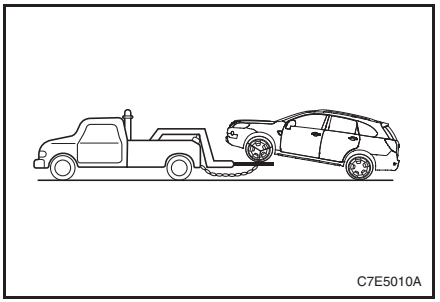
БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

При необходимости буксировки автомобиля рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet или в специальную службу транспортировки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Запрещается перевозить пассажиров в буксируемом автомобиле.**
- **При буксировке автомобиля запрещается превышать безопасную или разрешенную в данных случаях скорость.**
- **Запрещается буксировать автомобиль с несправными деталями, которые не полностью закреплены на автомобиле или в его салоне.**

Несоблюдение данных мер безопасности может привести к тяжелым телесным повреждениям.



Буксировка автомобиля методом частичной погрузки

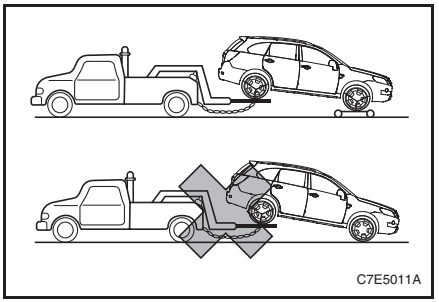
1. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Поверните ключ зажигания в положение ACC.
3. Установите рычаг механической коробки передач или переключатель автоматической трансмиссии в нейтральное положение (NEUTRAL).
4. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

При буксировке автомобиля методом погрузки задней оси на эвакуатор под передние колеса необходимо устанавливать буксировочную тележку.

- **Буксировка может осуществляться только с поднятыми передними колесами.**

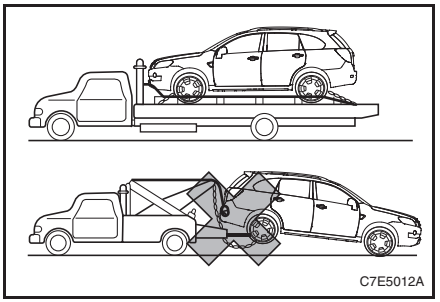
Буксировка автомобиля с опорой передних колес на дорогу может привести к серьезным повреждениям коробки передач автомобиля.



5. После установки под передние колеса буксировочной тележки автомобиль можно буксировать.

⚠ ВНИМАНИЕ

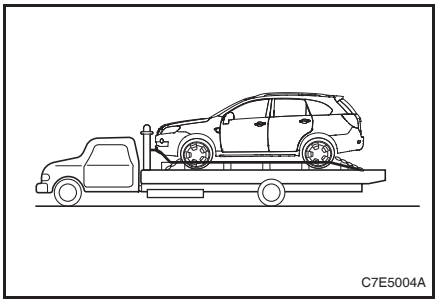
- **Для буксировки автомобиля нельзя использовать стропы.**
- **Вместо этого воспользуйтесь подъемником с плоской платформой.**



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 11 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Буксировка автомобиля с системой полного привода

Перевозка на плоской платформе – лучший метод буксировки автомобиля с системой полного привода, позволяющий избежать любых повреждений.

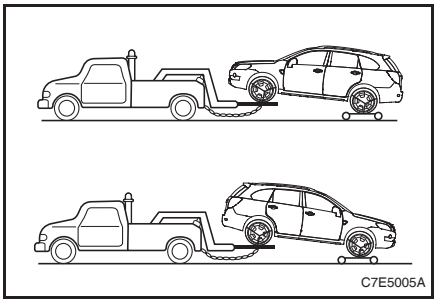

C7E5004A

Если это способ недоступен, для буксировки автомобиля используйте буксировочную тележку (см. рисунок ниже).

⚠ ВНИМАНИЕ

При буксировке автомобиля с системой полного привода, передние или задние колеса которого катятся по дороге, система привода автомобиля может получить серьезные повреждения.

- **Никогда не буксируйте автомобиль, если его передние или задние колеса.остаются на дороге.**

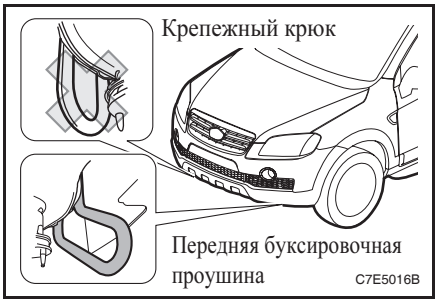

C7E5005A

БУКСИРОВКА В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ

При невозможности вызова эвакуатора буксировка автомобиля осуществляется при помощи буксировочного троса, прикрепляемого к проушине аварийной буксировки.

Буксировочная проушина в передней части автомобиля

Буксировочная проушина расположена под бампером автомобиля. Для управления рулем и тормозами буксируемого автомобиля в нем должен находиться водитель.
Буксировка таким способом может осуществляться только по дороге с твердым покрытием, на короткие расстояния и при малой скорости.



C7E5016B

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 12 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

При этом колеса, оси, трансмиссия, рулевое управление и тормозные механизмы автомобиля должны быть исправными.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время буксировки автомобиля при помощи буксировочного троса имеется вероятность поломки некоторых деталей автомобиля.
Во избежание поломок:
- **Буксировка за переднюю проушину должна осуществляться только при отсутствии другого буксировочного оборудования.**
- **Рекомендуется буксировать автомобиль за его переднюю часть.**
- **Буксировочный трос не должен попадать на бампер.**
- **Проверьте, что оба конца буксировочного троса надежно закреплены в проушине. Для этого натяните буксировочный трос.**
- **Буксировка с помощью буксировочного троса может привести к поломке автоматической трансмиссии. Для буксировки автомобиля с автоматической коробкой передач рекомендуется воспользоваться эвакуатором с плоской платформой или подъемником.**
- **Автомобиль должен двигаться с умеренной скоростью и без резких рывков.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны, т.к. при буксировке тросом контроль над буксируемым автомобилем может быть потерян.

- **Нельзя осуществлять буксировку автомобиля с поврежденными колесами, осями, коробкой передач, системой рулевого управления и тормозами.**
- **Во время буксировки автомобиля не выключайте выключатель зажигание, т.к. это приведет к блокировке рулевой колонки и потере контроля над автомобилем.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не используйте крепежный крюк автомобиля для буксировки.**

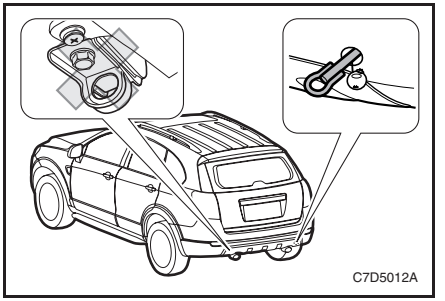
В противном случае возможно повреждение автомобиля.

Крепление задней буксировочной проушины

При буксировке другого автомобиля используйте крепление задней буксировочной проушины. Им следует пользоваться только в экстренных случаях (например, для вытаскивания другого автомобиля из канавы, сугроба или грязи).

Для использования крепления задней буксировочной проушины, необходимо выполнить указанные ниже действия.

1. Найдите крепление задней буксировочной проушины под настилом пола в багажном отделении.
2. Откройте крышку на заднем бампере и с силой вверните крепление буксировочной проушины на свое место.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 13 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

При использовании крепления задней буксировочной проушины натяжение кабеля или цепи должно быть направлено строго вдоль оси автомобиля. Не допускайте приложения усилия под углом к оси автомобиля. Во избежание аварий не допускайте резкого ослабления натяжения троса.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не используйте крепежный крюк для буксировки другого автомобиля.**

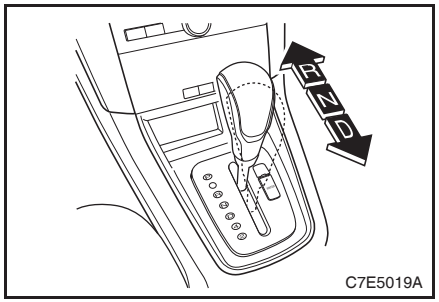
В противном случае возможно повреждение автомобиля.

РАСКАЧИВАНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО АВТОМОБИЛЯ „ВПЕРЕД-НАЗАД”

Если автомобиль застрял в снегу, грязи или другом нетвердом грунте, выполните следующие действия.

1. Поверните рулевое колесо до упора сначала направо, потом налево. Это позволит расчистить колею около передних колес.
2. Последовательно переключайте передачи с заднего хода на передачу движения вперед.
3. Старайтесь поддерживать буксование колес на минимальном уровне.
4. Во время переключения передач отпускайте педаль акселератора.
5. При включении передачи слегка нажмите на педаль акселератора.

Если описанные выше действия не дали результата, возможно, следует прибегнуть к буксировке. См. пункт „БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ” выше в этом разделе.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При раскачивании автомобиля „вперед-назад” в случае его застревания:

- **Убедитесь, что рядом с автомобилем нет людей, строений или других объектов.**

При раскачивании автомобиль может внезапно тронуться, что может привести к нанесению ущерба окружающим объектам или травмированию находящихся рядом людей.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 14 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИМЕЧАНИЕ

При попытке вытащить автомобиль, раскачивая его „вперед-назад", во избежание поломки коробки передач или других частей автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности.

- **Не нажимайте педаль акселератора при переключении передач или до полного включения требуемой передачи.**
- **Не заводите двигатель автомобиля и не вращайте колеса.**
- **Если автомобиль не удалось вытащить своими силами, возможно, следует прибегнуть к буксировке.**

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя зашла в красную зону или при наличии других оснований подозревать перегрев двигателя, выполните указанные ниже действия.

1. Остановите автомобиль.
2. Выключите систему кондиционирования воздуха.
3. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких минут.
4. Проверьте работу вентилятора системы охлаждения двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появлении пара отойдите на безопасное расстояние от автомобиля и дайте двигателю остыть. Пар может вызвать серьезные ожоги.

ПРИМЕЧАНИЕ

Включенная система кондиционирования воздуха при движении по холмистой местности или в тяжелых дорожных условиях может привести к перегреву двигателя.

Если вентилятор не вращается и появился пар:

1. Выключите двигатель.
2. Покиньте автомобиль и отойдите от него, не открывая капот.
3. Подождите некоторое время, пока двигатель не остынет.
4. После прекращения выхода пара из-под капота осторожно откройте капот. Проверьте уровень охлаждающей жидкости и доведите его до нормы при необходимости.
5. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

Если вентилятор исправен и пар не появляется:

1. Осторожно откройте капот.
2. Оставьте двигатель работающим на холостом ходу, пока он не остынет.
3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости. При необходимости доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы.

Если вентилятор исправен, а температура двигателя не снижается:

1. Заглушите двигатель.
2. Осторожно откройте капот.
3. Дождитесь остывания двигателя.
4. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
5. При необходимости доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 15 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

При низком уровне охлаждающей жидкости проверьте наличие подтеков в следующих местах:

1. Радиатор.

2. Шланги радиатора.

3. Соединения радиатора.

4. Шланги нагревателя.

5. Соединения отопителя.

6. Водяной насос системы охлаждения.

7. Восстановите уровень охлаждающей жидкости при необходимости.

При обнаружении течи или другой неисправности или при продолжающемся понижении уровня охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet. Помните, что включенная система кондиционирования усугубляет перегрев двигателя. Запрещается эксплуатировать автомобиль до устранения неисправностей.

Повреждения двигателя, возникшие вследствие перегрева, не покрываются гарантией изготовителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горячая охлаждающая жидкость и пар находятся в системе охлаждения под высоким давлением.
Выброс охлаждающей жидкости или пара может привести к получению серьезных травм.

- **Не снимайте крышки расширительного бачка или радиатора при горячем двигателе.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 16 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

6 СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 6-2
- ПРОВЕРКИ 6-4
- МОТОРНЫЙ ОТСЕК 6-5
- МОТОРНОЕ МАСЛО 6-8
- ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ 6-12
- ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ 6-14
- МАСЛО МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ 6-15
- РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ 6-17
- РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ 6-19
- РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ 6-20
- РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛА 6-22
- ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА 6-23
- СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ 6-24
- ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР 6-25
- СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ 6-26
- ДИЗЕЛЬНЫЙ ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР 6-27
- РЕМЕНЬ ПРИВОДА НАВЕСНЫХ АГРЕГАТОВ 6-28
- АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ 6-29
- ТОРМОЗНАЯ ПЕДАЛЬ 6-31
- СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ 6-31
- КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР 6-32
- САЖЕВЫЙ ФИЛЬТР 6-33
- КОЛЕСА И ШИНЫ 6-34
- ФИЛЬТР КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА 6-38
- ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ 6-40
- ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ 6-45
- УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ 6-50

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Выполняя любую проверку или техническое обслуживание автомобиля, принимайте меры предосторожности для уменьшения риска получения травм или повреждения деталей.

Общие меры безопасности при техобслуживании автомобиля:

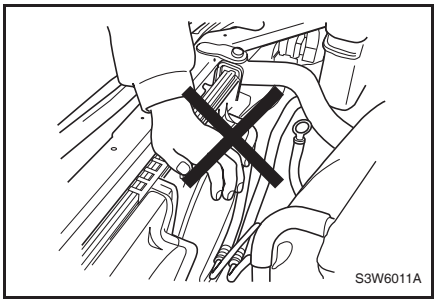
- Не производите ремонт при неостывшем двигателе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Каталитический нейтрализатор отработанных газов и другие компоненты выхлопной системы во время работы двигателя могут стать очень горячими.

Прикосновение к соответствующим частям во время работы двигателя может привести к тяжелым ожогам.

- Не находитесь под автомобилем, установленным на домкрат. При необходимости проведения ремонта под днищем автомобиля должны быть установлены безопасные опоры.
- Не допускайте попадания тлеющих, горящих веществ и искр на аккумуляторную батарею, топливо и детали топливной аппаратуры.
- Не устанавливайте и не демонтируйте аккумуляторную батарею или любые электронные/электрические компоненты при включенном зажигании.
- При подключении проводов аккумуляторной батареи обращайте особое внимание на их полярность. Не подключайте положительный провод к отрицательному выводу и наоборот.
- Следует помнить, что аккумуляторная батарея, провода зажигания и электрические соединения автомобиля находятся под высоким током или напряжением. Соблюдайте осторожность во избежание удара током.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Перед тем, как открыть капот выключите зажигание и выньте ключ.**

Прикосновение к токоведущим частям при включенном зажигании может привести к удару током или ожогам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе с моторным отсеком снимите свободную одежду и украшения, которые могут быть затянуты движущимися деталями двигателя, и не приближайтесь к вентилятору, ремням или другим движущимся деталям.

- При работе двигателя в замкнутом пространстве, например, в гараже, обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Храните отработанное масло, охлаждающую жидкость и другие технические жидкости вне досягаемости детей и домашних животных.
- Не выбрасывайте пустые контейнеры из-под масла и других жидкостей или содержащие отработанное масло или жидкость вместе с домашними отходами. Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

- Если необходимо открыть капот при работающем двигателе, примите меры для предотвращения непредвиденного движения автомобиля. При наличии автоматической трансмиссии переведите рычаг селектора коробки передач в положение PARK или NEUTRAL и включите стояночный тормоз. При наличии механической коробки передач переведите рычаг в нейтральное положение и включите стояночный тормоз.
- Во избежание травм всегда выключайте зажигание и вынимайте ключ перед проведением работ в моторном отсеке, за исключением особых случаев. Если в целях техобслуживания необходимо производить работы в моторном отсеке при работающем двигателе, снимите свободную одежду и украшения, которые могут быть затянуты движущимися деталями двигателя и привести к травмам.

Вентилятор системы охлаждения двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ

Электрические вентиляторы системы охлаждения, расположенные в моторном отсеке управляются датчиками. Эти вентиляторы могут начать работу в любое время.

- **Следите за тем, чтобы руки, пальцы, одежда и т.п. находились на достаточном удалении от лопастей вентиляторов.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к токоведущим частям автомобиля при включенном зажигании крайне опасно.

- **Прежде чем производить любой осмотр двигателя или выполнять техническое обслуживание в моторном отсеке, удостоверьтесь в том, что зажигание выключено и ключ вынут.**

В противном случае это может привести к ожогам, ударам током или другим телесным повреждениям.

Во избежание травм от лопастей вентилятора системы охлаждения перед работой в моторном отсеке выключите двигатель, чтобы не допустить включения вентилятора.

Кроме того, следует помнить, что электронная система зажигания имеет более высокое напряжение, чем стандартные системы. Поэтому прикасаться к токоведущим частям при включенном зажигании крайне опасно.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СПИСОК ПРОВЕРОК, ВЫПОЛНЯЕМЫХ ВОДИТЕЛЕМ

Для безопасной и надежной эксплуатации автомобиля необходимо выполнять периодическую проверку его наружных деталей, салона и моторного отсека.

НАРУЖНЫЕ ДЕТАЛИ

Шины

- Необходимо проверять, чтобы шины были накачаны до рекомендованного давления. (См. раздел „КОЛЕСА И ШИНЫ” в алфавитном указателе.)
- Проверьте отсутствие трещин, порезов и иных повреждений протектора и боковин шин (в частности сбоку).
- Проверьте отсутствие посторонних предметов, застрявших в протекторе.

Колеса

- Гайки и болты должны быть затянуты с приложением соответствующего крутящего момента. (См. раздел „ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА” в алфавитном указателе.)

Приборы освещения

- Проверьте правильность функционирования передних и задних фар, габаритных огней, указателей поворота, стоп-сигналов и противотуманных фар.

Жидкости

- Проверьте уровень жидкости во всех резервуарах, расположенных в моторном отсеке.

Стеклоочистители

- Проверьте состояние стеклоочистителей и их резиновых щеток (включая очиститель заднего стекла при его наличии).

В САЛОНЕ

Рулевое управление

- Проверьте люфт рулевого колеса.

Стояночный тормоз

- Проверьте подвижность рычага стояночного тормоза.

Панель управления

- Проверьте правильность функционирования всех приборов, указателей и сигнальных ламп на панели управления.

Зеркала

- Убедитесь, что отражающая поверхность всех трех зеркал является ровной и чистой.
- Проверьте регулировку зеркал.

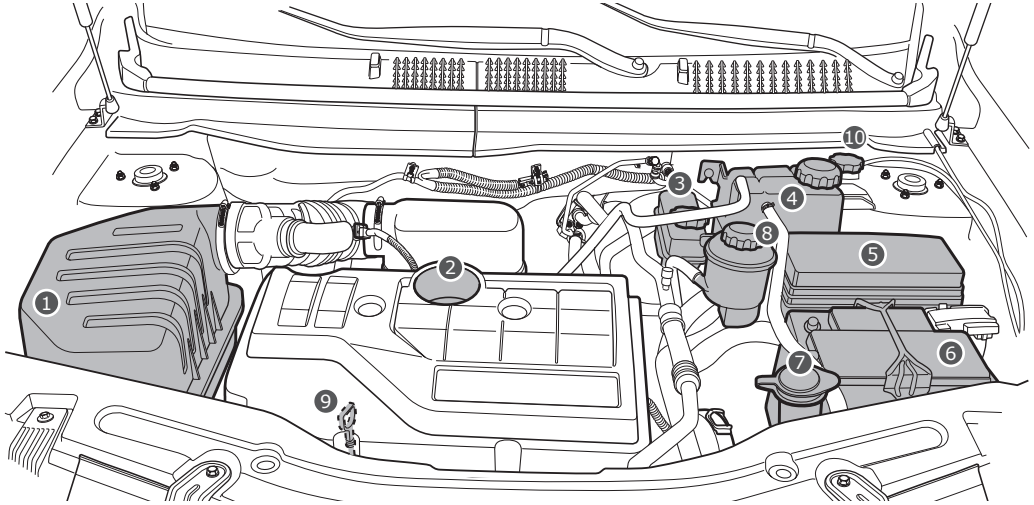
Органы управления

- Проверьте свободный ход педали тормозного механизма.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

МОДЕЛЬ 2.4 DOHC

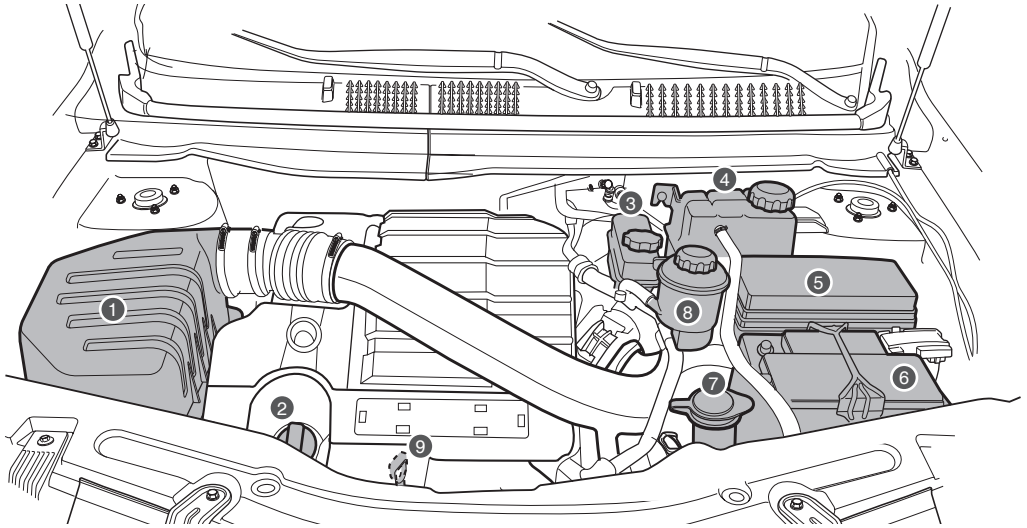


C7E6006B

1. Воздушный фильтр
2. Крышка заливной горловины для моторного масла
3. Бачок главного тормозного цилиндра
4. Резервуар охлаждающей жидкости
5. Блок реле и предохранителей
6. Аккумуляторная батарея
7. Бачок омывателя
8. Резервуар рабочей жидкости рулевого усилителя
9. Указатель уровня моторного масла
10. Бачок гидропривода сцепления*

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

МОДЕЛЬ 3.2 DOHC

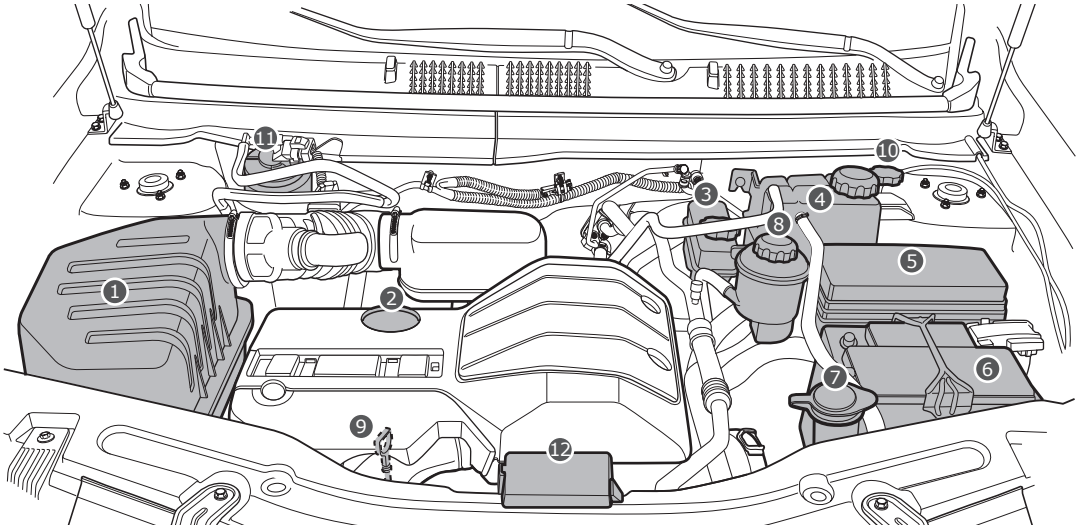


C7E6015B

1. Воздушный фильтр
2. Крышка заливной горловины для моторного масла
3. Бачок главного тормозного цилиндра
4. Резервуар охлаждающей жидкости
5. Блок реле и предохранителей
6. Аккумуляторная батарея
7. Бачок омывателя
8. Резервуар рабочей жидкости рулевого усилителя
9. Указатель уровня моторного масла

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ДИЗЕЛЬНАЯ МОДЕЛЬ 2.0



C7E6026A

1. Воздушный фильтр
2. Крышка заливной горловины для моторного масла
3. Бачок главного тормозного цилиндра
4. Резервуар охлаждающей жидкости
5. Блок реле и предохранителей
6. Аккумуляторная батарея
7. Бачок омывателя
8. Резервуар рабочей жидкости рулевого усилителя
9. Указатель уровня моторного масла
10. Бачок гидропривода сцепления*
11. Топливный фильтр
12. Дополнительный блок реле и предохранители

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 8 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

МОТОРНОЕ МАСЛО

Для обеспечения нормальной работы двигателя необходимо следить за уровнем моторного масла.

При эксплуатации двигателя расходуется определенное количество моторного масла.

Поэтому необходимо регулярно проверять уровень масла, например, при каждой заправке.

Для получения точной информации об уровне масла двигатель должен быть прогрет, а автомобиль находится на горизонтальной поверхности.

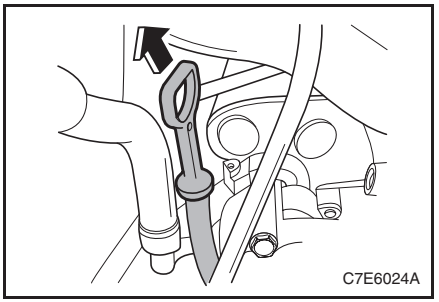
Если на приборной панели загорается сигнализатор падения давления в системе смазки двигателя ( ), необходимо немедленно проверить уровень моторного масла.

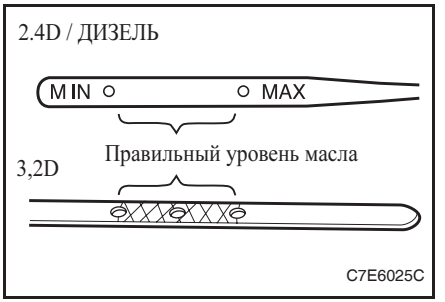
ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация автомобиля с уровнем масла в двигателе выше максимума или ниже минимума может привести к повреждению автомобиля с последующим дорогостоящим ремонтом, не покрываемым гарантиями производителя.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

1. Припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной площадке.
2. Двигатель автомобиля должен быть прогрет до рабочей температуры.
3. После остановки двигателя подождите несколько минут, чтобы масло стекло в картер. При холодном двигателе время стекания масла увеличивается.
4. Выньте масляный щуп автоматической коробки передач и вытрите его. Более подробная информация содержится в пункте „МОТОРНЫЙ ОТСЕК” выше в данном разделе.
5. Вставьте масляный щуп в штуцер до упора.
6. Снова выньте масляный щуп.
7. Убедитесь в том, что масло на масляном щупе является прозрачным.
8. Проверьте уровень масла на масляном щупе. Уровень масла должен находиться между отметками MIN и MAX.



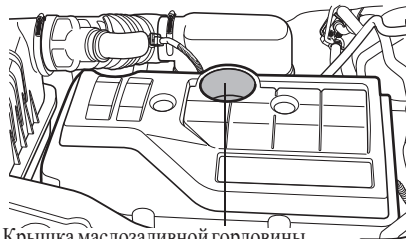


Captiva_C100E-8_RUS.book Page 9 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

9. Если уровень ниже отметки MIN, добавьте необходимое количество масла той же марки и вязкости, что и в двигателе, чтобы поднять уровень масла до максимального. Превышение отметки MAX недопустимо.

   Добавление масла выполняется через маслозаливную горловину двигателя. Более подробная информация содержится в пункте „МОТОРНЫЙ ОТСЕК” выше в данном разделе.

   Для получения информации о характеристиках моторного масла см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.



Крышка маслозаливной горловины двигателя

C7E6010A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моторное масло является ядовитой жидкостью и при проглатывании может вызвать отравление или смерть.

- **Храните моторное масло вне досягаемости детей.**
- **Избегайте регулярного или длительного контакта моторного масла с кожей.**
- **После работы с моторным маслом промывайте открытые участки кожи мылом или специальным очистителем.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Добавление слишком большого количества моторного масла может повлиять на работу двигателя.

- **Не допускайте превышения уровня масла выше метки MAX на масляном щупе.**

Превышение маскимального уровня моторного масла может иметь следующие последствия:

- **Увеличение расхода масла.**
- **Загрязнение свечей зажигания.**
- **Образование чрезмерного нагара в двигателе.**

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

- **При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

При загрязнении моторное масло теряет смазывающую способность. Следите за тем, чтобы замена моторного масла производилась в соответствии с регламентом технического обслуживания.

При каждой замене моторного масла также должна производиться замена фильтра.

В тяжелых условиях эксплуатации замена масла и масляного фильтра должна производиться чаще, чем это рекомендуется в регламенте обычного технического обслуживания.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 10 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Под тяжелыми условиями эксплуатации подразумевается, в частности:
Под тяжелыми условиями эксплуатации подразумевается, в частности:

- Частое начало движения при непрогретом двигателе.
- Преодоление значительного расстояния в условиях пробок.
- Частые поездки на небольшие расстояния.
- Частая эксплуатация при отрицательной наружной температуре.
- Длительная работа двигателя на холостом ходу.
- Частое вождение на малой скорости.
- Движение по пыльным дорогам.
- Эксплуатация с прицепом или буксировка.
- Эксплуатация при температуре наружного воздуха выше 35 °C.
- Эксплуатация в горной или холмистой местности со значительными уклонами дорог.
- Использование автомобиля в качестве такси, автомобиля полиции или другой дежурной службы.
- Использование в качестве служебного автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моторное масло и масляные емкости потенциально опасны.

- **Избегайте регулярного или длительного контакта с моторным маслом.**
- **После работы с моторным маслом очищайте кожу и ногти мылом или специальным очистителем. Храните моторное масло и другие токсичные вещества вне досягаемости детей.**

Моторное масло приводит к раздражению кожи, при проглатывании может вызвать отравление или смерть.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование не рекомендованного моторного масла или химических добавок (присадок) может привести к поломке двигателя. Использование моторных масел не рекомендованного класса вязкости и/или допуска по качеству, а также каких-либо присадок к моторному маслу, прямо не рекомендованных изготовителем автомобиля категорически запрещено, а ремонт автомобиля вследствие применения данных масел и/или присадок не покрывается гарантиями изготовителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не утилизируйте отработанное масло и фильтры вместе с домашними отходами.**
- **Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.**

Отработанное моторное масло и фильтр содержат ядовитые вещества, которые могут нанести ущерб здоровью и окружающей среде.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 11 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СРОКА СЛУЖБЫ МОТОРНОГО МАСЛА* (Только 3.2D и дизель)

Автомобиль может быть оборудован системой контроля срока службы моторного масла, которая сообщает о том, когда необходимо заменить моторное масло. В зависимости от условий вождения пробег, после которого требуется замена масла, может значительно меняться, достигая при благоприятных условиях до 17500 км. Если система контроля срока службы моторного масла работает правильно, то при каждой смене масла необходимо выполнять сброс этой системы.

Когда система определит, что срок службы масла подошел к концу, она подаст сигнал о необходимости замены масла. С этой целью на приборной панели загорается индикатор замены моторного масла. См. раздел „СИГНАЛИЗАТОР ЗАМЕНЫ МОТОРНОГО МАСЛА”. Замените масло как можно скорее.

На автомобиле с дизельным двигателем возможно снижение мощности двигателя программными функциями блока управления. Это сделано для снижения риска повреждения автомобиля при работе на масле, вырабавшем свой ресурс.

В случае автомобиля с дизельным двигателем при включении сигнализатора замены моторного масла необходимо немедленно сменить масло.

В случае оптимальных условий вождения система контроля срока службы масла может больше года не подавать сигнал о необходимости смены масла. Тем не менее моторное масло и фильтр необходимо менять не реже раза в год одновременно с выполнением сброса системы. Авторизованный дилер Chevrolet имеет обученный персонал, который может выполнить данную работу с помощью средств сканирования. Кроме того, важно регулярно проверять масло и поддерживать его уровень.

Сброс системы контроля срока службы моторного масла

Расчеты системы контроля срока службы моторного масла по необходимости смены масла основаны на интенсивности использования автомобиля. При каждой смене масла выполняйте сброс данной системы, чтобы она могла вычислить следующий момент замены масла.

Процедура сброса системы контроля срока службы моторного масла

- Использование сканирующего устройства
  После замены моторного масла авторизованный дилер Chevrolet обнулит показания системы с помощью сканирующего устройства. Обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.
- Использование педали акселератора

1. Поверните ключ зажигания в положение „ON” при выключенном двигателе.
2. Три раза за пять секунд полностью выжмите и отпустите педаль акселератора.
3. Поверните ключ в положение „LOCK”.

Если после запуска двигателя индикатор замены моторного масла начинает постоянно гореть, то не был выполнен сброс системы контроля срока службы масла. Повторите данную процедуру.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не забывайте выполнять сброс системы контроля срока службы моторного масла после каждой смены моторного масла.

ПРИМЕЧАНИЕ

При случайно произведенном сбросе системы контроля службы моторного масла необходимо заменить масло и масляный фильтр двигателя в течение пробега не более 3000 км от момента сброса.

Необходимо обратить особое внимание на то, что в любом случае пробег автомобиля до смены масла не может превышать 15000 км или 12 месяцев.

Превышение межсервисного пробега может служить достаточным основанием для ограничения гарантии на автомобиль.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 12 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕКОМЕНДУЕМОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемое моторное масло

Для получения информации о рекомендуемом моторном масле и его характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

При правильном соотношении ингредиентов эта жидкость эффективно защищает систему отопления и охлаждения от коррозии и замерзания.

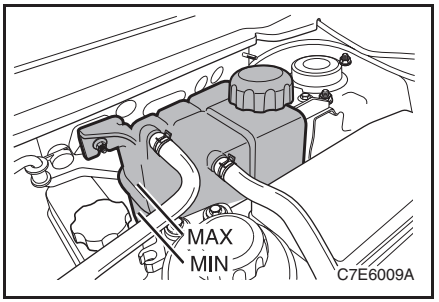
При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен находиться между отметками MIN и MAX. Уровень охлаждающей жидкости повышается при повышении температуры двигателя и понижается при его охлаждении.

⚠ ВНИМАНИЕ

Добавление в систему охлаждения водопроводной воды или неправильных ингредиентов может повредить систему охлаждения.

- **Не используйте в качестве охлаждающей жидкости водопроводную воду, спиртосодержащий или метаноловый антифриз.**
- **Допустимо применение только смеси дистиллированной воды и соответствующего антифриза, подходящего для данного автомобиля, в соотношении 50:50.**

В противном случае возможен перегрев или возгорание двигателя.



Если уровень охлаждающей жидкости падает ниже отметки MIN, залейте в радиатор дистиллированную воду и рекомендованный антифриз в соотношении 50:50.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 13 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться из системы охлаждения двигателя под высоким давлением, что может вызвать серьезные травмы.

- **Не снимайте крышку расширительного бачка или радиатора при горячем двигателе.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Охлаждающая жидкость является ядовитой технической жидкостью.

- **Избегайте регулярного или длительного контакта с охлаждающей жидкостью.**
- **После контакта с охлаждающей жидкостью очищайте кожу и ногти большим количеством воды с мылом.**
- **Храните охлаждающую жидкость вне досягаемости детей.**
- **Охлаждающая жидкость приводит к раздражению кожи, при проглатывании может вызвать отравление или смерть.**

ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Характеристики охлаждающей жидкости

Для получения информации о рекомендуемой охлаждающей жидкости и ее характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

⚠ ВНИМАНИЕ

Добавление охлаждающей жидкости должно производиться не чаще, чем четыре раза в год. Возникновение необходимости в более частой доливке охлаждающей жидкости может свидетельствовать о неисправности системы охлаждения двигателя. Для проверки системы охлаждения обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 14 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ

В автомобиле имеются резервуары для тормозной и рабочей жидкости привода сцепления.
Тормозная жидкость и рабочая жидкость привода сцепления могут поглощать влагу. Чрезмерное количество влаги в тормозной жидкости может уменьшить эффективность гидравлической системы тормозного механизма и сцепления. Для предотвращения коррозии гидравлической системы жидкость следует заменять в соответствии с инструкциями данного руководства и руководства по сервисным работам.
Следует использовать только рекомендуемые производителем тормозную жидкость и рабочую жидкость привода сцепления. Резервуар должен оставаться заполненным до необходимого уровня. Не допускайте падения этого уровня ниже отметки MIN или повышения выше отметки MAX.
Низкий уровень жидкости в резервуаре тормозной жидкости может указывать на наличие утечки в тормозной системе или на износ тормозных колодок. Для определения вероятной причины и проведения необходимого ремонта обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.
После осмотра/ремонта гидравлической тормозной системы долейте жидкость (если это необходимо).
При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого включается сигнализатор неисправности тормозной системы ((Ⓘ)(Ⓟ)).
См. раздел „СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ”.

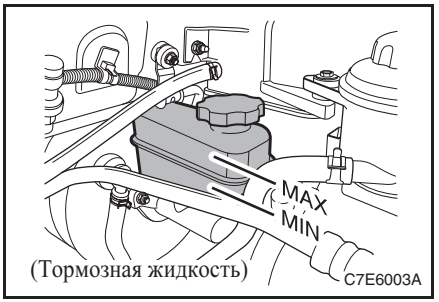
ДОЛИВКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ И РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ

1. Удалите все загрязнения вокруг колпачка резервуара.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Прежде чем снять крышку резервуара, убедитесь, что поверхность вокруг крышки полностью очищена.**

Загрязнение тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления может нарушить работу системы, что приведет к дорогостоящему ремонту.



(Тормозная жидкость) C7E6003A

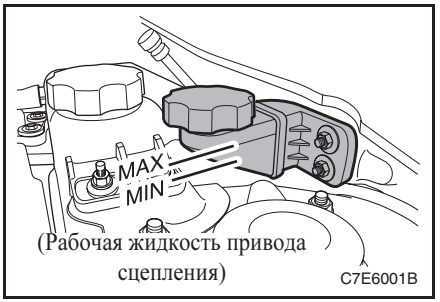
2. Отвинтите крышку бачка.
3. Заполните резервуар до отметки MAX рекомендованной тормозной жидкостью/рабочей жидкостью гидропривода сцепления. Будьте внимательны, чтобы не пролить жидкость на окрашенные поверхности. При попадании жидкости на окрашенные поверхности немедленно промойте холодной водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Избыток тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления может привести к возгоранию.

- **Не переполняйте резервуар.**

Возгорание двигателя может вызвать травмирование, повреждение автомобиля и другого имущества.



(Рабочая жидкость привода сцепления) C7E6001B

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 15 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

4. Завинтите крышку резервуара.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не утилизируйте отработанную тормозную жидкость/рабочую жидкость гидропривода сцепления вместе с домашними отходами.**
- **Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.**

Отработанные тормозная жидкость/рабочая жидкость гидропривода сцепления и их емкости потенциально опасны. Они могут нанести ущерб здоровью и окружающей среде.

⚠ ВНИМАНИЕ

Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидропривода сцепления являются ядовитыми техническими жидкостями и могут вызвать раздражение кожи и слизистой оболочки глаз.

- **Избегайте попадания тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления на кожу или в глаза. В случае попадания немедленно тщательно промойте пораженную область обильным количеством воды и мылом.**

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ / РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ГИДРОПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемая тормозная жидкость/ рабочая жидкость гидропривода сцепления

Для получения информации о рекомендуемой тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления и их характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

МАСЛО МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКЕ ПЕРЕДАЧ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

- **При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

1. Выключите двигатель.
2. Дождитесь остывания коробки передач. Температура коробки передач должна быть такой, чтобы до нее можно было дотронуться.
3. Поднимите автомобиль.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 16 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

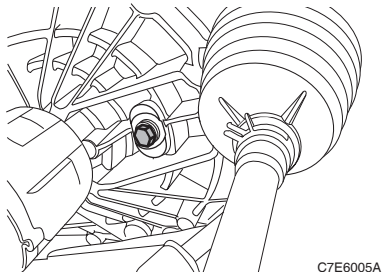
⚠ ВНИМАНИЕ

Прикосновение к горячим деталям двигателя, трансмиссии или брызги горячей жидкости могут вызвать серьезные ожоги.

- **Перед выполнением работ удостоверьтесь, что температура трансмиссии достаточно низка для безопасного прикосновения.**

Ремонт коробки передач до ее достаточного охлаждения может привести к телесным повреждениям.

4. Отвинтите пробку маслозаливного отверстия картера трансмиссии.
5. Удостоверьтесь, что уровень масла достигает нижнего края маслозаливного отверстия.



6. Если уровень масла понижен, добавьте масло, пока оно не начнет вытекать из отверстия.
7. После заполнения резервуара до необходимого уровня надежно завинтите пробку.

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком большое количество жидкости приведет к снижению эксплуатационных показателей автомобиля.

- **Не добавляйте избыточное количество масла в механическую коробку передач.**

Это может привести к поломке коробки передач.

8. Осмотрите коробку передач на предмет подтеков или повреждений.
9. Опустите автомобиль.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ МАСЛО МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемое масло механической коробки передач

Для получения информации о рекомендуемом масле механической коробки передач и его характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 17 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ*

Для обеспечения нормального функционирования и долговечности автоматической коробки передач необходимо поддерживать рабочую жидкость коробки передач на достаточном уровне. Слишком высокий или слишком низкий уровень рабочей жидкости может привести к возникновению неисправности.

Уровень рабочей жидкости необходимо проверять при работающем двигателе. Селектор автоматической коробки передач должен находиться в положении „P". Двигатель и коробка передач должны быть прогреты до нормальной рабочей температуры. Автомобиль должен быть припаркован на ровной горизонтальной площадке.

Нормальная рабочая температура жидкости автоматической коробки передач (70 °C ~ 80 °C) будет достигнута после пробега приблизительно 20 км.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ В АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ

ПРИМЕЧАНИЕ

Замена рабочей жидкости трансмиссии не требуется. Регулярная проверка рабочей жидкости также не требуется. Необходимость в проверке рабочей жидкости трансмиссии возникает только при появлении симптомов, указывающих на ее неблагоприятное состояние.

Если жидкость не прозрачна или изменила цвет, ее необходимо заменить.

Уменьшение уровня жидкости указывает на утечку в автоматической трансмиссии. В этом случае необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для ремонта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

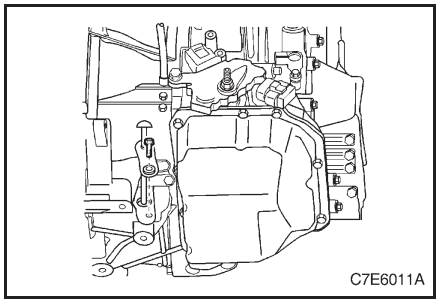
Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

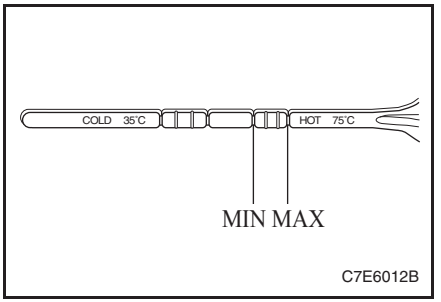
- **При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 18 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

1. Запустите двигатель.
2. Прогрейте двигатель, чтобы температура рабочей жидкости автоматической трансмиссии достигла приблизительно 70 °C ~ 80 °C.
3. Переведите рычаг поочередно в каждый диапазон, а затем вернитесь к положению „P". В каждом положении в течение нескольких секунд подождите, пока выбранная передача не будет включена полностью.
4. Очистите масляный щуп.
5. Извлеките болт из масляного щупа.
6. Выньте масляный щуп автоматической коробки передач и вытрите его.
7. Вставьте масляный щуп в его посадочное отверстие до упора.
8. Снова выньте масляный щуп.
9. Убедитесь в том, что масло на масляном щупе является прозрачным.
10. Проверьте уровень жидкости. Уровень жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX „горячей" зоны (см. рис. ниже).
11. Если уровень ниже отметки MIN „горячей" зоны, добавьте количество масла, необходимое достижения уровня MAX.
12. После доливания масла до необходимого уровня вставьте обратно масляный щуп.


C7E6011A



C7E6012B

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком большое количество масла приведет к снижению эксплуатационных показателей автомобиля.

- **Не добавляйте избыточное количество рабочей жидкости автоматической трансмиссии.**

Это может привести к поломке коробки передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Следите за тем, чтобы в рабочую жидкость трансмиссии не попадала грязь или посторонние вещества.**

Загрязненная жидкость может вызвать серьезную поломку автоматической трансмиссии и привести к дорогостоящему ремонту.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 19 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕКОМЕНДУЕМАЯ РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемая рабочая жидкость автоматической трансмиссии

Для получения информации о рекомендуемой рабочей жидкости автоматической трансмиссии и ее характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ

Регулярно проверяйте уровень рабочей жидкости рулевого усилителя.

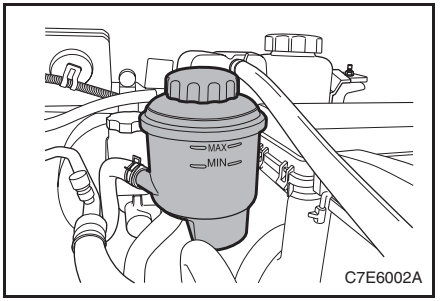
Резервуар рабочей жидкости рулевого усилителя находится рядом с блоком предохранителей в моторном отсеке.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не используйте автомобиль при отсутствии необходимого количества рабочей жидкости рулевого усилителя. Это может повредить систему рулевого привода с усилителем и привести к дорогостоящему ремонту.**
- **Эксплуатация автомобиля с недостаточным уровнем жидкости в гидроусилителе, равно как и его эксплуатация с имеющимся подтеканием жидкости гидроусилителя КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНА!**
- **Неисправность гидроусилителя может привести к внезапной потере контроля над автомобилем и дорожно- транспортному происшествию с тяжелыми последствиями.**

1. Выключите двигатель.
2. Проверьте уровень жидкости. Уровень жидкости в резервуаре должен находиться между отметками MIN и MIN.

Если уровень находится ниже отметки MIN, добавьте жидкость в соответствии с процедурой ниже.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 20 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ДОЛИВ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ

1. Очистите колпачок и верхнюю часть резервуара.
2. Отвинтите колпачок.
3. Добавьте рабочую жидкость рулевого усилителя. Убедитесь, что выдержан уровень между отметками MIN и MAX.
4. Завинтите колпачок.

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком большое количество жидкости может вызвать возгорание или отслоение лакокрасочного покрытия.

- **Не переполняйте резервуар.**

Возгорание двигателя может вызвать травмирование, повреждение автомобиля и другого имущества.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РУЛЕВОГО УСИЛИТЕЛЯ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемая рабочая жидкость рулевого усилителя

Для получения информации о рекомендуемой рабочей жидкости рулевого усилителя и ее характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ В РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

- **При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

1. Выключите двигатель.
2. Дождитесь остывания раздаточной коробки. Температура раздаточной коробки должна быть такой, чтобы до нее можно было дотронуться.
3. Поднимите автомобиль.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 21 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

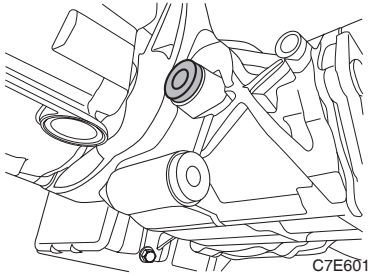
⚠ ВНИМАНИЕ

Нагрев двигателя, раздаточной коробки или жидкостей может вызвать серьезные ожоги.

- **Перед выполнением работ удостоверьтесь, что температура раздаточной коробки достаточно низка для безопасного прикосновения.**

Ремонт коробки передач до ее достаточного охлаждения может привести к телесным повреждениям.

4. Отвинтите пробку маслозаливного отверстия картера трансмиссии.
5. Удостоверьтесь, что уровень масла достигает нижнего края маслозаливного отверстия.



6. Если уровень масла понижен, добавьте масло, пока оно не начнет вытекать из отверстия.
7. После заполнения резервуара до необходимого уровня надежно завинтите пробку.

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком большое количество масла приведет к снижению эксплуатационных показателей автомобиля.

- **Не добавляйте избыточное количество рабочей жидкости в раздаточную коробку.**

Это может повредить раздаточную коробку.

8. Осмотрите раздаточную коробку на предмет подтеков или повреждений.
9. Опустите автомобиль.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендованная рабочая жидкость раздаточной коробки

Для получения информации о рекомендуемой рабочей жидкости раздаточной коробки и ее характеристиках см. раздел „КАРТА СМАЗКИ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 22 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛА*

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

- **При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

В противном случае возможно получение травм или повреждение деталей автомобиля.

1. Выключите двигатель.
2. Дождитесь остывания корпуса дифференциала. Температура дифференциала должна быть такой, чтобы до него можно было дотронуться.
3. Поднимите автомобиль.

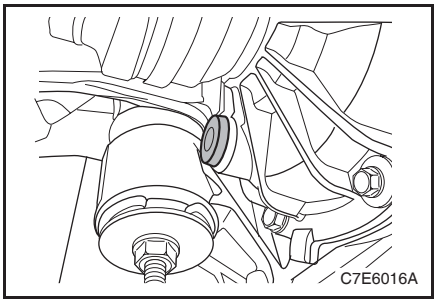
⚠ ВНИМАНИЕ

Нагрев двигателя, дифференциала или жидкостей может вызвать серьезные ожоги.

- **Перед выполнением работ удостоверьтесь, что температура дифференциала достаточно низка для безопасного прикосновения.**

Ремонт коробки передач до ее достаточного охлаждения может привести к телесным повреждениям.

4. Отвинтите пробку маслозаливного отверстия картера трансмиссии.
5. Удостоверьтесь, что уровень масла достигает нижнего края маслозаливного отверстия.



6. Если уровень масла понижен, добавьте масло, пока оно не начнет вытекать из отверстия.
7. После заполнения резервуара до необходимого уровня надежно завинтите пробку.

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком большое количество масла приведет к снижению эксплуатационных показателей автомобиля.

- **Не добавляйте избыточное количество рабочей жидкости в дифференциал.**

Это может повредить механизмы дифференциала.

8. Осмотрите корпус дифференциала на предмет подтеков или повреждений.
9. Опустите автомобиль.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 23 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

РЕКОМЕНДУЕМАЯ РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛА И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуемая рабочая жидкость дифференциала

Для получения информации о рекомендуемой рабочей жидкости дифференциала см. раздел „КАРТА СМАЗКИ” в алфавитном указателе.

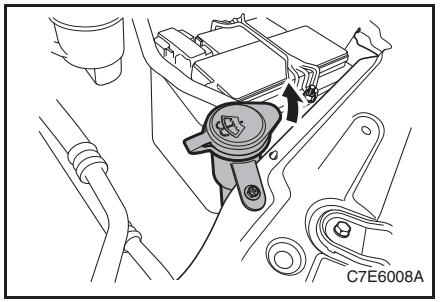
Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

До начала движения проверьте, что резервуар жидкости ветрового стекла заполнен до необходимого уровня соответствующим составом.

Сигнализатор низкого уровня жидкости омывателя ветрового стекла включается в случае исчерпания бачка омывателя. В этом случае при первой возможности следует долить жидкости омывателя. См. „СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА” в алфавитном указателе.



При холодной погоде не заполняйте резервуар жидкости омывателя ветрового стекла более чем три четверти.

При низкой температуре жидкость омывателя может замерзнуть и увеличиться в объеме. При переполнении резервуара место для расширения отсутствует, что может привести к раскалыванию или деформации резервуара.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 24 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИМЕЧАНИЕ

Для долива жидкости омывателя ветрового стекла:

- **Используйте для этой цели только готовые к использованию жидкости омывателя.**
- **Использование водопроводной воды не допускается. Отказ омывателя стекла вследствие засорения форсунок связан с заправкой бачка некачественной или несоответствующей жидкостью и не покрывается гарантиями изготовителя.**
- **При отрицательной наружной температуре необходимо использовать неразведенные, незамерзающие жидкости соответствующего качества.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не заливайте в резервуар омывателя ветрового стекла воду или охлаждающую жидкость радиатора.**

Это может привести к замерзанию жидкости и повреждению омывателя ветрового стекла.

Охлаждающая жидкость радиатора может повредить омыватель ветрового стекла и краску автомобиля.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ

Правильно функционирующие стеклоочистители необходимы для хорошего обзора и безопасного вождения.
Регулярно проверяйте состояние щеток стеклоочистителя. Заменяйте жесткие, треснувшие, поврежденные или слишком загрязненные щетки.

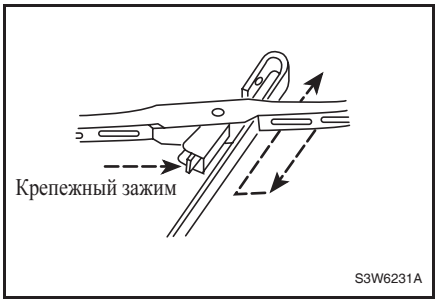
Посторонние вещества на ветровом стекле или щетках стеклоочистителя снижают эффективность очистки. Если щетки не удаляют грязь нужным образом, очистите ветровое стекло и щетки очистителем или более мягким моющим средством. Тщательно промойте их водой. При необходимости повторите процесс.

Удалить со стекла следы силикона невозможно. Поэтому не применяйте на ветровом стекле автомобиля полирующие средства с силиконом; в противном случае на стекле останутся ухудшающие видимость полосы.

Не используйте растворители, бензин, керосин или растворитель для краски для чистки стеклоочистителей. Они являются агрессивными веществами и могут повредить щетки и окрашенные поверхности.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

1. Нажмите и удерживайте держатель щетки стеклоочистителя.
2. Снимите щетку стеклоочистителя с держателя.
3. Установите новую щетку стеклоочистителя.



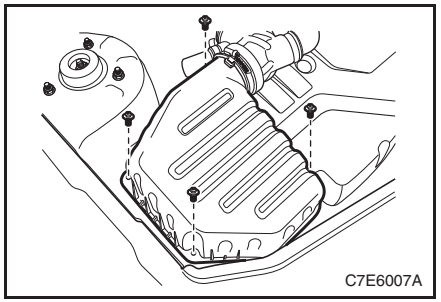
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 25 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ

Регулярно осматривайте и заменяйте воздушный фильтр в соответствии с регламентом технического обслуживания согласно процедуре, описанной в руководстве по сервисным работам.

⚠ ВНИМАНИЕ

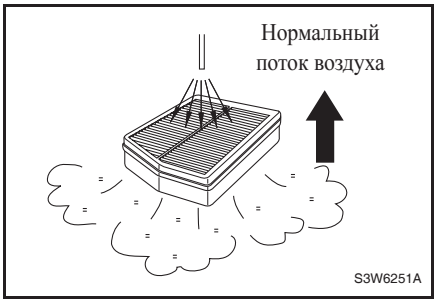
Для нормальной работы двигателя необходим чистый воздух. Не пользуйтесь автомобилем без установленного воздушного фильтра. Эксплуатация автомобиля без правильно установленного воздушного фильтра или с воздушным фильтром не рекомендованным производителем может привести к поломке двигателя с последующим дорогостоящим ремонтом, не покрываемым гарантийными обязательствами изготовителя.



ОЧИСТКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ

Если элемент воздухоочистителя загрязнился, замените его или очистите следующим образом:

1. Встряхните элемент воздушного фильтра для удаления поверхностной пыли.
2. Очистите воздушный фильтр изнутри.
3. Во время очистки элемента накройте открытый корпус фильтра влажной тканью.
4. Для очистки воздушного фильтра направьте поток сжатого воздуха сквозь фильтр в направлении, обратном обычному движению воздуха.



РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 26 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ*

ПРИМЕЧАНИЕ
Если Вы ощущаете снижение мощности автомобиля или повышение потребления топлива, одной из возможных причин может быть выход из строя свечей вследствие применения некачественного топлива. Для проверки и устранения проблем обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.

ПРИМЕЧАНИЕ
Свечи следует заменять комплектом.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 27 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Если слишком сильно затягивать свечи зажигания, можно повредить резьбу в головке блока цилиндров.**
- **Недостаточное затягивание свечей зажигания может вызвать сильное нагревание свечей.**

И слишком сильное, и недостаточное затягивание свечей зажигания может повредить двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некачественное топливо или присадки в топливе могут вызвать преждевременный выход свечей зажигания из строя вследствие образования токопроводящих отложений на изоляторах свечей. Данная неисправность не покрывается гарантией изготовителя.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ И РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Характеристики свечей зажигания

Для получения информации о типе и зазоре свечей зажигания см. раздел „ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ”.

Регламент технического обслуживания

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

ДИЗЕЛЬНЫЙ ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР*

СЛИВ ВОДЫ ИЗ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА (только дизель)

Попадание содержащаяся в топливе воды в двигатель или топливную систему может привести к серьезным повреждениям этой системы. Когда уровень воды в топливном фильтре превышает определенный уровень, включается сигнализатор наличия воды в топливе. Если это случилось, немедленно слейте воду из топливного фильтра.

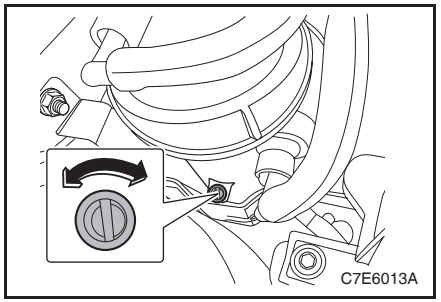
⚠ ВНИМАНИЕ

Перед выполнением слива убедитесь в полном ознакомлении с порядком выполнения этой работы.

- **При отсутствии уверенности в своих силах обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 28 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

1. Найдите в моторном отсеке топливный фильтр и подставьте под него емкость для воды.
2. Сливную пробку, расположенную на левой стороне топливного фильтра, поверните против часовой стрелки с помощью шлицевой отвертки.
3. Дождитесь полного слива воды, а затем затяните сливную пробку, поворачивая ее по часовой стрелке.
4. Перед запуском двигателя выполните подкачку топлива следующим образом: Включите зажигание, подождите около 5 секунд и поверните ключ зажигания в положение „LOCK”. Эту операцию следует выполнить более трех раз при выключенном двигателе.



<u>Ситуации, требующие выполнения операции подкачки топлива</u>

- Если автомобиль израсходовал топливо.
- После слива воды из топливного фильтра.
- После замены топливного фильтра.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Дальнейшее движение после включения данного сигнализатора может привести к серьезным повреждениями топливной системы. В такой ситуации следует быстро исправить повреждение. Повреждения автомобиля вследствие наличия загрязнений или воды в топливе не покрываются гарантиями производителя.**
- **Завоздушивание топливной системы может вызвать проблемы с запуском двигателя. Выполняйте вмешательства на топливной системе с особой тщательностью.**

РЕМЕНЬ ПРИВОДА

Для нормального функционирования генератора переменного тока, насоса усилителя рулевого управления и компрессора кондиционера ремень привода должен быть в хорошем состоянии и отрегулирован соответствующим образом. Изношенный, потрескавшийся или протертый ремень привода следует заменить.

⚠ ВНИМАНИЕ

При нахождении ключа в замке зажигания существует риск непредвиденного запуска двигателя.

- **Не оставляйте ключ в замке зажигания при проверке ремня привода.**

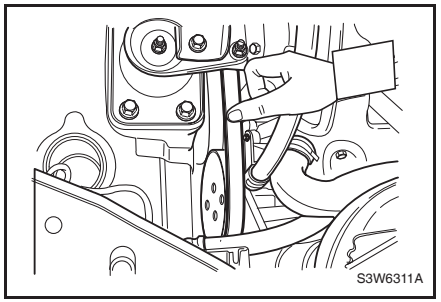
Движущиеся детали в моторном отсеке могут вызвать серьезные травмы.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 29 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРОВЕРКА РЕМНЯ ПРИВОДА

Для проверки натяжения ремня привода:

1. Несильно надавите большим пальцем в середине самого длинного отрезка ремня привода между двумя валами. Приложенное усилие должно составлять приблизительно 10 кгс.
2. Прогиб ремня привода, вызванный приложением усилия, должен составлять приблизительно 10 мм.
3. Если натяжение ремня недостаточно, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для его регулировки.



РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Автомобиль оборудован аккумуляторной батареей, не требующей специального обслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная кислота может вызвать серьезные ожоги, взорваться и повредить краску.

- **Избегайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу и одежду.**
- **Не допускайте попадания горящих, тлеющих веществ или искр на аккумуляторную батарею.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 30 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОЧИСТКА ПОЛЮСНЫХ ВЫВОДОВ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

1. Выключите зажигание и выньте ключ зажигания.
2. Гаечным ключом ослабьте и снимите зажимы проводов батареи. В первую очередь всегда следует отключать отрицательный провод (-).
3. Очистите полюсные выводы жесткой щеткой или специальный инструментом.
4. Проверьте полюсные выводы аккумуляторной батареи на наличие белого или синеватого порошка, являющегося признаком коррозии.
5. Удалите следы коррозии раствором пищевой соды и воды. Содовый раствор должен начать пузыриться и приобрести коричневый цвет.
6. Когда раствор перестанет пузыриться, смойте его водой и протрите аккумуляторную батарею тканью или бумажным полотенцем.
7. Подключите провода сначала к положительному выводу (+), а затем к отрицательному (-). В последнюю очередь всегда следует подключать отрицательный провод (-).

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При подключении проводов к аккумуляторной батарее следите, чтобы зажимы были правильно установлены, а затем надежно зафиксированы крепежными болтами.**
- **Следите за порядком подключения проводов: красный провод подключается к положительному выводу батареи (+), а черный провод – к отрицательному (-).**

Неправильное подключение проводов к полюсным выводам может привести к получению травм и повреждению деталей автомобиля и другого имущества.

8. Для предотвращения коррозии покройте полюсные выводы техническим вазелином или специальной смазкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Помните, что при подключении первым будет положительный вывод (+), а при отключении – отрицательный (-).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Для продления срока службы аккумуляторной батареи:

- Аккумуляторная батарея должна быть правильно установлена.
- Верхняя часть аккумуляторной батареи должна оставаться чистой и сухой.
- Полюсные выводы и проводные зажимы должны быть чистыми, надежно закрепленными и покрытыми специальной смазкой или вазелином.
- Любой пролитый электролит следует немедленно смыть раствором воды и пищевой соды.
- Если автомобиль не будет эксплуатироваться в течение длительного времени, необходимо отсоединить провод от отрицательного вывода (-).
- Снятую с автомобиля аккумуляторную батарею следует заряжать каждые шесть недель. Не допускается хранение аккумуляторной батареи в разряженном состоянии. Разряженная батарея может быстро и необратимо выйти из строя при хранении. Данная неисправность не покрывается гарантиями изготовителя.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 31 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумуляторные батареи содержат ядовитые вещества. Отработанные аккумуляторные батареи могут быть опасны для здоровья и окружающей среды.

- **Не выбрасывайте аккумуляторные батареи вместе с домашними отходами. Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Длительной считается стоянка автомобиля более 20 дней. В этом случае требуется отсоединять минусовую клемму аккумуляторной батареи. Следует помнить, что и отсоединенная батарея медленно разряжается, поэтому ее необходимо полностью заряжать с помощью соответствующего зарядного устройства не реже, чем каждые 1,5-2 месяца. Хранение разряженной батареи, подключенной к автомобилю, может привести к выходу из строя как элементов электрооборудования автомобиля, так и саму аккумуляторную батарею. Данные неисправности не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Стояночный тормоз должен удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне.

ПРОВЕРКА ПЕРЕМЕЩЕНИЯ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Перемещение рычага стояночного тормоза должно составлять:

7~8 пазов, с силой приблизительно в 20 кгс.

Для проверки перемещения стояночного тормоза:

1. Выключите двигатель.
2. Установите стояночный тормоз, считая щелчки пазов. Если количество щелчков отличается от указанного выше, обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet для регулировки стояночного тормоза.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 32 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

⚠ ВНИМАНИЕ

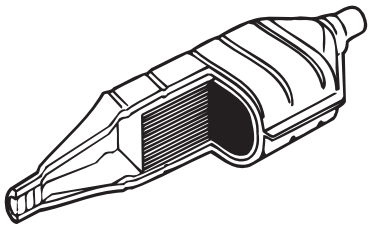
Автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором.

- **Не используйте этилированное топливо в автомобиле с бензиновым двигателем.**

На автомобилях с каталитическим нейтрализатором для бензинового двигателя топливный бак имеет узкое отверстие, что лишает возможности вставлять пистолет, используемый для заправки этилированного бензина.

⚠ ВНИМАНИЕ

Каталитический нейтрализатор отработанных газов может быть испорчен в результате неполного сгорания топлива, если запускать двигатель с нажатой педалью акселератора в случае проблем с его запуском, и допустить попадание большого количества несгоревшего тплива в катализатор.



S3W6391A

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не пользуйтесь автомобилем при затрудненной работе двигателя или недостатке мощности. Это может указывать на серьезные механические проблемы.**

Эксплуатация автомобиля в таких условиях может вызвать серьезное повреждение каталитического нейтрализатора и других частей автомобиля.

Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Chevrolet в любом из перечисленных ниже случаев:

- Пропуски зажигания.
- Двигатель работает затрудненно при низкой температуре.
- Двигатель теряет мощность.
- Автомобиль ведет себя необычно, что может свидетельствовать о сбоях в системе зажигания. При работе двигателя постоянно горит или мигает лампочка MIL.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Старайтесь как можно реже начинать движение с непрогретым двигателем.**
- **При попытках завести автомобиль не держите ключ зажигания включенным дольше 15 секунд.**
- **Не допускайте эксплуатацию автомобиля до полного опорожнения топливного бака.**
- **Не пытайтесь запустить двигатель, толкая или буксируя автомобиль. Попробуйте запустить двигатель от дополнительной аккумуляторной батареи.**

Несоблюдение этих правил может привести к поломке двигателя, топливной и/или выхлопной системы автомобиля.

Убедитесь, что все работы по техническому обслуживанию Вашего автомобиля выполнены. Обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Chevrolet.

Это гарантирует, что:

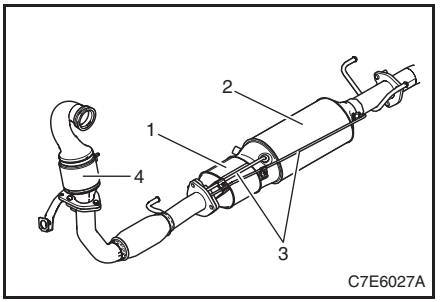
- все детали автомобиля будут функционировать исправно;
- количество вредных выбросов автомобиля будет минимальным;
- система каталитического нейтрализатора автомобиля сможет прослужить еще долгое время.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 33 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

САЖЕВЫЙ ФИЛЬТР*

Система доочистки состоит из предварительного каталитического нейтрализатора и каталитического нейтрализатора (основной катализатор окисления дизельного топлива + сажевый фильтр с покрытием), который предназначен для снижения выброса выхлопных газов, содержащих углеводороды, угарный газ (CO) и твердые частицы, до регламентированного уровня.

1. Основной катализатор окисления дизельного топлива
2. Сажевый фильтр с покрытием
3. Нагнетательные трубы
4. Предварительный каталитический нейтрализатор



Сажевый фильтр выполнен из карбид кремния (SiC) и покрыт благородным металлом. Он предназначен для снижения выброса углеводородов (HC) и угарного газа (CO), а также для сбора твердых частиц, содержащихся в выхлопе, в целях минимизации вредного выброса в атмосферу. Твердые частицы накапливаются в каналах сажевого фильтра с покрытием и регулярно сжигаются (в процессе так называемой „регенерации") во избежание засорения фильтра. Для получения дополнительной информации см. пункт „ИНДИКАТОР САЖЕВОГО ФИЛЬТРА" раздела 2 Избыточное накопление твердых частиц в фильтре может привести к ухудшению характеристик двигателя и растрескиванию фильтра в процессе регенерации. Сигнализатор неисправности также зажигается, чтобы указать на неисправность сажевого фильтра. При возникновении такой ситуации необходимо немедленно обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности. В процессе регенерации увеличивается температура выхлопных газов. В этот период температура сажевого фильтра поднимается примерно до 600 °C. Осажденные твердые частицы окисляются, превращаясь в углекислый газ (CO_2).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в соблюдении перечисленных ниже мер предосторожности, так как в процессе регенерации сажевого фильтра температура выхлопных газов становится очень высокой.

- **Помните, что соприкосновение с горячими элементами системы выпуска отработавших газов может привести к ожогу и возгоранию. Не оставляйте автомобиль над бумагой, листвой, сухой травой или другими воспламеняющимися материалами.**
- **Выключайте зажигание сразу же после заезда автомобиля в гараж.**
- **Не проходите рядом с выходом горячих выхлопных газов, включая выводящую трубу глушителя.**

⚠ ВНИМАНИЕ

При избыточном накоплении твердых частиц в сажевом фильтре могут ухудшиться характеристики двигателя. При возникновении такой ситуации необходимо немедленно обратиться к авторизованному дилеру Chevrolet для устранения данной неисправности.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 34 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Одним из критериев запуска процесса регенерации сажевого фильтра является значительный перепад давления на фильтрующей структуре, определяемый специальным датчиком. Значительный перепад давления возникает при накоплении сажевых частиц в фильтре.
Предварительный каталитический нейтрализатор и основной катализатор окисления дизельного топлива покрыты благородным металлом и служат для снижения выброса углеводородов (HC) и угарного газа (CO). Кроме того, в процессе регенерации эти компоненты способствуют увеличению температуры выхлопных газов за счет сжигания дополнительного впрыснутого топлива. Дополнительный впрыск топлива, управляемый программой блока управления, обеспечивает выполнение регенерации фильтра на протяжении всего рабочего диапазона двигателя при любой температуре и давлении окружающего воздуха.

КОЛЕСА И ШИНЫ

Заводские шины подобраны специально для данного автомобиля и обеспечивают комфортабельные условия вождения и долговечность протекторов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование несоответствующих шин и/или колес может привести к ДТП.
- **Перед заменой оригинальных шин или колес проконсультируйтесь с авторизованным дилером Chevrolet.**

В противном случае такая замена может привести к получению травм, поломке автомобиля и повреждению другого имущества. Использование шин не рекомендованного размера, несоответствующих скоростных или нагрузочных характеристик несет потенциальную опасность и может служить основанием для ограничения гарантии на автомобиль.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не перегружайте автомобиль.**
- **Шины автомобиля всегда должны накачаны до необходимого давления.**
- **Проверять давление воздуха следует в ненагретых шинах (температуры окружающей среды).**

Поддержание необходимого давления в шинах, указанного в настоящем руководстве, обеспечит наиболее комфортные условия вождения, безопасность и высокие эксплуатационные показатели.

Для измерения давления в шинах используйте точный манометр. Надежно закрутите защитные колпачки клапана после проверки давления воздуха в шине.

ПРИМЕЧАНИЕ

Проверять давление воздуха следует в ненагретых шинах. При нагревании шин давление в них повышается. Шины могут нагреваться после 1-2 км пробега; для остывания требуется примерно три часа (после остановки автомобиля).



Низкое давление | Нормальное давление | Высокое давление

S3W6401A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 35 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Для получения информации о нормальном давлении воздуха в шинах см. раздел „ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ”.

Осматривайте шины перед каждой поездкой и проверяйте давление в шинах при помощи манометра на каждой заправке или не реже одного раза в месяц.

Недостаточное давление воздуха в шине:

- увеличивает нагрузку на шины;
- ухудшает управляемость автомобиля и безопасность вождения;
- влияет на комфортность вождения;
- увеличивает расход топлива.

При слишком низком давлении воздуха в шинах возможен перегрев шин, возникновение внутренних повреждений, расслоение протектора и даже разрыв шины при высокой скорости. Эксплуатация шин с низким давлением может стать причиной повреждения шин даже в случае последующей эксплуатации при нормальном давлении.

Внимательно следите за состоянием шин и колес

Объезжайте острые предметы, которые могут повредить шины и колеса. Если некоторые объекты невозможно объехать, переезжайте их медленно и по возможности под прямым углом.

Во время парковки избегайте наезда на бордюр.

Периодически проверяйте шины на наличие

- визуальных повреждений;
- посторонних элементов на протекторе;
- проколов;
- порезов;
- трещин;
- выпуклостей на боковых поверхностях.

Проверьте колеса на наличие повреждений.

Дефекты шин, включая описанные выше, могут привести к потере управления автомобилем, а в результате и к ДТП.

При повреждении шин или колес автомобиля или при плохом состоянии протектора проконсультируйтесь с авторизованным дилером Chevrolet.

На данном автомобиле установлены радиальные шины. При замене шин рекомендуется использовать радиальные шины того же размера, типа, с тем же рисунком протекторов, температурными и скоростными характеристиками.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование шин, размер которых отличается от размера шин, первоначально установленных на автомобиле, может вызвать несовместимость между шинами и деталями автомобиля, что может привести к поломке автомобиля и повреждению шин. Ремонт повреждений, вследствие установки не соответствующих шин или не оригинальных колесных дисков, не покрывается гарантиями изготовителя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Гарантийные обязательства по шинам, установленным на автомобиль, несет производитель шин. В случае гарантийного дефекта следует обращаться к региональному представителю производителя шин.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 36 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВСТРОЕННЫЙ ИНДИКАТОР ПРЕДЕЛЬНОГО ИЗНОСА ПРОТЕКТОРА

Регулярно проверяйте глубину протекторов шин при помощи встроенных индикаторов предельного износа протектора шины. Местоположение индикаторов предельного износа протектора показано специальной маркировкой на боковых поверхностях.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данный автомобиль, в связи с наличием системы полного привода, требует установки всех четырех колес одного размера, модели и степени износа.

Несоблюдение данного требования может привести к повреждению автомобиля, с последующим дорогостоящим ремонтом, не покрываемым гарантиями изготовителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

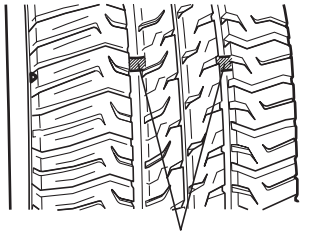
- **Не пользуйтесь автомобилем с изношенными или поврежденными шинами.**

Это может привести к потере контроля над автомобилем, в результате чего может произойти столкновение с получением увечий, повреждением автомобиля или другого имущества.

При появлении индикаторов предельного износа протектора замените шины. Индикаторы появляются между углублениями протекторов, если глубина протектора составляет менее величины, определенной производителем шин.

ПРИМЕЧАНИЕ

Утилизируйте изношенные шины только в соответствии с местными правилами по охране окружающей среды.



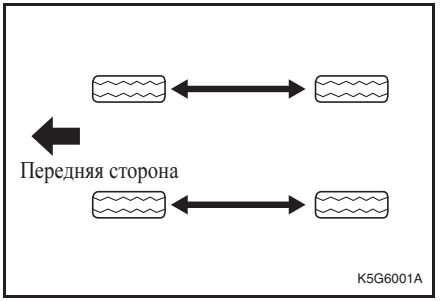
Индикатор предельного износа протектора S3W6411A

ПЕРЕСТАНОВКА ШИН

Как правило, передние шины изнашиваются быстрее, чем задние. Продлить долговечность шин и избежать неравномерного износа протекторов можно следующим способом:

1. Если шины передних колес окажутся более изношенными, чем задние, поменяйте их местами в соответствии с показанной ниже схемой.
2. постоянно поддерживайте нормальное давление в шинах.
3. проверяйте, хорошо ли закручены колесные гайки/болты на шинах.

См. раздел „ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА”.



K5G6001A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 37 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Используйте только рекомендуемые колеса и колесные гайки/болты к ним.**

В противном случае возможна потеря контроля над автомобилем, в результате чего может произойти столкновение с получением травм, повреждением автомобиля или другого имущества.

При уменьшении глубины протектора шин до 2-3 мм (для зимних шин - до 4 мм) или до индикатора износа (что наступит ранее) их следует заменить.

ЗИМНИЕ ШИНЫ

При необходимости установки зимних шин:

- Зимние шины должны устанавливаться на всех четырех колесах. * Шины должны соответствовать рекомендуемому размеру, и иметь достаточные индексы скоростной и весовой назгузок.
- Не превышайте максимальную скорость, указанную заводом-изготовителем шин.
- Давление воздуха в шинах должно соответствовать указанному производителем.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ШИН

Перед закреплением на шинах цепей противоскольжения удалите колпаки с колес (при их наличии) во избежание царапин.

- Выполняйте инструкции завода-изготовителя цепей.
- Цепи противоскольжения можно надевать только на покрышки передних колес размера 215/70R16. Не надевайте цепи противоскольжения на покрышки другого размера. Для зимней езды используйте шины размеров 235/60R17 и 235/55R18.
- Подтяните крепление цепей противоскольжения через 1,0 км пробега.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование цепей противоскольжения может неблагоприятно отразиться на управляемости автомобиля.

- **Не превышайте скорость 50 км/ч или рекомендованное заводом-изготовителем цепей ограничение скорости, если оно ниже.**
- **Избегайте крутых поворотов, ударов и ям.**
- **Не допускайте торможения на заблокированных колесах.**

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Рекомендуемые цепи противоскольжения для данного автомобиля – цепи класса SAE, типа S.**
- **При наличии на колесах цепей противоскольжения рекомендуется придерживаться низкой скорости.**
- **Если слышен звук контакта цепей с кузовом автомобиля, остановитесь и закрепите цепи противоскольжения еще раз.**
- **Если звук не прекращается, замедлите движение до полного исчезновения этого звука.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 38 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Хотя временное запасное колесо (докатка) полностью накачано во время покупки, давление воздуха может упасть со временем. Проверяйте давление в шине.

Для получения информации о нормальном давлении воздуха см. раздел „ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ”.

Скорость автомобиля с установленным временным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч.

Это запасное колесо предназначено только для временного использования. Как можно скорее замените его обычным колесом.

⚠ ВНИМАНИЕ

При использовании временного запасного колеса запрещается мыть автомобиль на мойках, оборудованных направляющими штангами. Временное запасное колесо может заклинить в штангах. Это приведет к повреждению шины, колесного диска и, возможно, других частей автомобиля.

Не используйте временное запасное колесо на других автомобилях. Не пытайтесь монтировать временное запасное колесо или шину вместе с другими колесами или шинами. Они не совместимы. Храните запасное колесо и шину вместе.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не надевайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо. Их будет невозможно правильно смонтировать.**

Использование временного запасного колеса с цепями противоскольжения приведет к повреждению автомобиля и цепей.

ФИЛЬТР СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

С помощью этого фильтра удаляется пыль и другие летучие частицы, проникающие в салон автомобиля через систему отопления и вентиляции.

⚠ ВНИМАНИЕ

Эксплуатация с забитым фильтрующим элементом может привести к перегреву вентилятора и его поломке. Устранение повреждений, вызванных чрезмерным загрязнением фильтрующего элемента, не покрывается гарантиями изготовителя.

- **Периодичность замены фильтра приведена в руководстве по техническому обслуживанию, в разделе „РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ”. При эксплуатации автомобиля в условиях сильно загрязненного воздуха замена фильтрующего элемента может понадобиться значительно чаще, по мере загрязнения элемента.**

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 39 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

1. Выкрутите шесть винтов по периметру перчаточного ящика.
2. Выньте перчаточный ящик, слегка потянув за его нижнюю часть.
3. Извлеките винт крепления крышки фильтра.

⚠ ВНИМАНИЕ

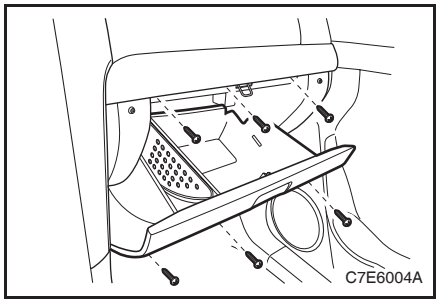
Об острые детали вокруг фильтра можно поранить руки.

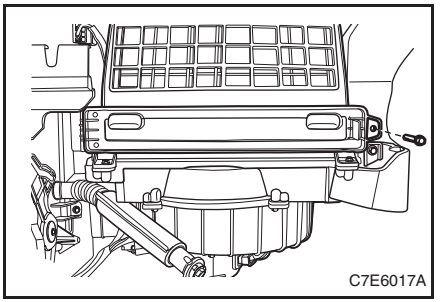
- **При замене фильтра кондиционера воздуха обязательно наденьте защитные перчатки.**

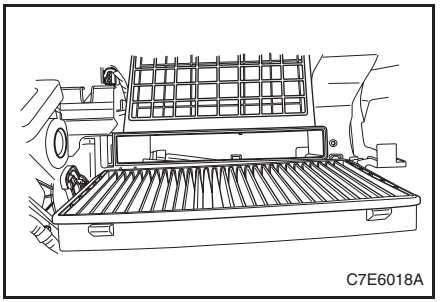
4. Замените фильтр кондиционера воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ

При установке нового фильтра следите за тем, чтобы он был расположен перпендикулярно потоку воздуха.







Captiva_C100E-8_RUS.book Page 40 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

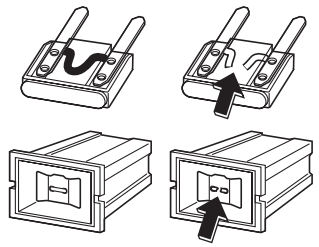
Замена плавкого предохранителя:

1. Откройте крышку блока плавких предохранителей.
2. Перегоревший предохранитель определяется по оплавившемуся элементу.
3. Удалите перегоревший предохранитель пинцетом для предохранителей. Пинцет для предохранителей находится в блоке предохранителей в моторном отсеке.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Для удаления перегоревшего предохранителя не пользуйтесь инструментами, проводящие электричество. Следует использовать только специальный пинцет для предохранителей.**

Использование металлических предметов может вызвать короткое замыкание, повредить электрическую систему или вызвать возгорание. Можно получить серьезную травму.



S3W6471A

4. Выявите причину перегорания плавкого предохранителя и устраните проблему.
5. Установите новый плавкий предохранитель, который должен соответствовать спецификациям, изложенным в данном руководстве. (См. раздел „Структура блока предохранителей” далее в этом разделе.)

⚠ ВНИМАНИЕ

Установка заменителя плавкого предохранителя, предохранителя неправильного типа или с другим номинальным значением тока может привести к повреждению электрических схем или даже возгоранию.

- **Следует использовать только предохранители, указанные в данном руководстве, и не устанавливать предохранители других типов или с другими значениям максимального тока.**

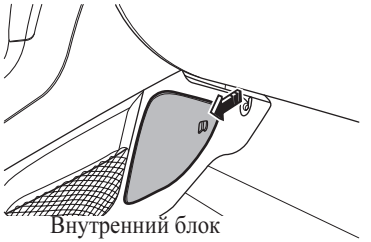
Невыполнение этого требования может привести к получению травм, поломке автомобиля или повреждению другого имущества.

ПРИМЕЧАНИЕ

В блоке предохранителей в моторном отсеке имеется 4 резервных предохранителя (на 10 А, 15 А, 20 А и 25 А).

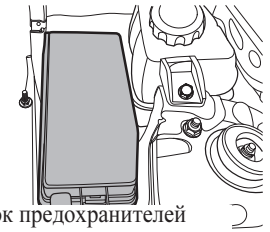
БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

- Внутренний блок предохранителей расположен на левой стороне выемки для ног переднего пассажира.
- Блок предохранителей в моторном отсеке находится за резервуаром охлаждающей жидкости.



Внутренний блок предохранителей

C7E6023A



Блок предохранителей в моторном отсеке

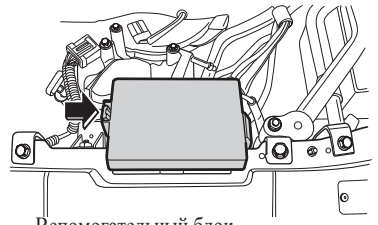
C7E6029A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 41 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

- Вспомогательный блок предохранителей (только для дизельных двигателей) находится в центре передней панели.

ПРИМЕЧАНИЕ

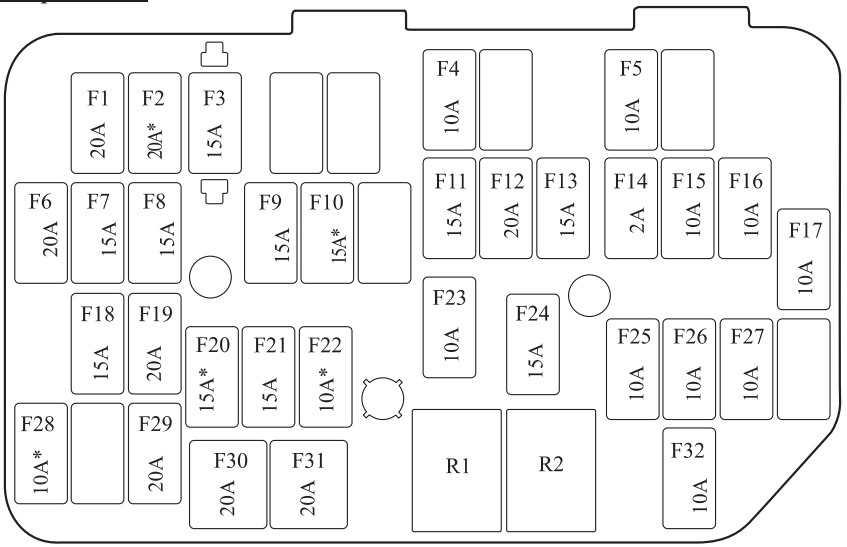
Не все описания блоков предохранителей, содержащиеся в данном руководстве, применимы к блокам предохранителей вашего транспортного средства. Данная информация верна на момент печати руководства. Осмотрев блок предохранителей транспортного средства, см. этикетку, расположенную на блоке предохранителей.



Вспомогательный блок предохранителей в моторном отсеке C7E6019A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 42 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Внутренний блок предохранителей



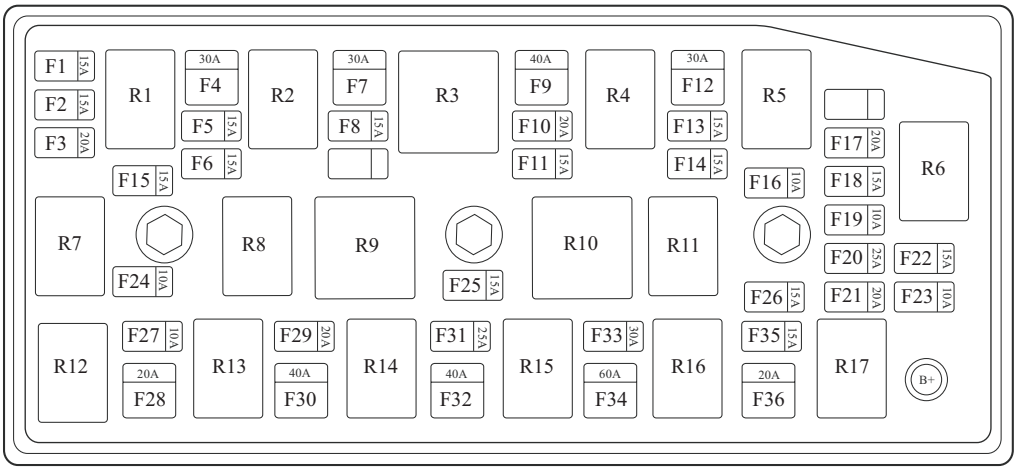
ПРИМЕЧАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ

* : АКСЕССУАРЫ

F1	AP01	F8	BCM (VB3)	F15	Задний противотуманный фонарь	F22	XBCM*	F29	Прикуриватель
F2	Нагревательный коврик*	F9	BCM (VB4)	F16	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (AIR BAG)	F23	Стеклоподъемник	F30	Электрический стеклоподъемник со стороны пассажира
F3	Аудиосистема	F10	BCM (VB5)*	F17	Передний омыватель	F24	Нагреватель наружных зеркал	F31	Электрический стеклоподъемник со стороны водителя
F4	Кондиционер воздуха	F11	AIRCOND	F18	Замок передних дверей	F25	Панель приборов	F32	Часы
F5	BCM (VB1)	F12	BCM (VB2)	F19	AP02	F26	Зажигание1	R1	Компонент реле кондиционера воздуха/Несъемная вспомогательная электрическая розетка
F6	Дверной замок	F13	BCM (VB7)	F20	TCM*	F27	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (AIR BAG)	R2	Зажигание: ON/START
F7	BCM (VB6)	F14	Зажигание: S/W	F21	Двигатель	F28	Складное зеркало*		

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 43 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Блок предохранителей в моторном отсеке



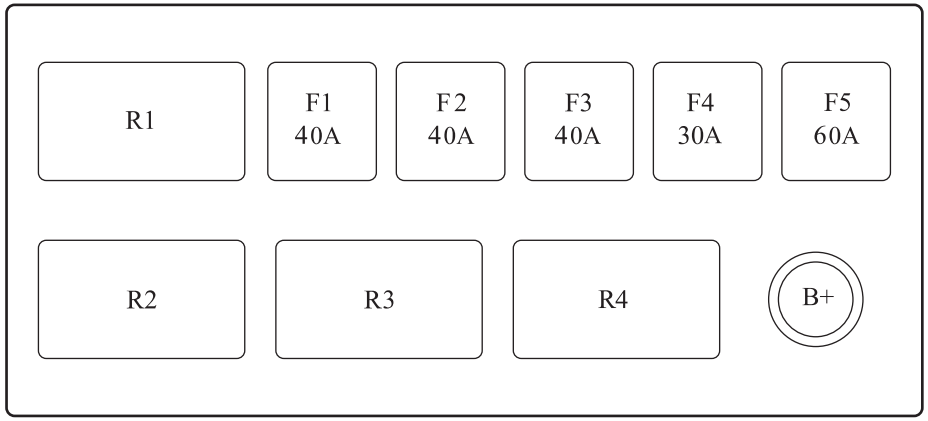
ПРИМЕЧАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ

* : АКСЕССУАРЫ

F1	Двигатель1	F10	Люк*	F19	Правосторонние стояночные фонари	F28	Стартер	R1	Вспомогательное реле вентилятора	R10	Реле вентилятора
F2	Двигатель2	F11	Противоугонная система	F20	Резервный	F29	ABS	R2	Реле топливной системы	R11	Реле стояночных фонарей
F3	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	F12	Система очистки запотевших окон	F21	Резервный	F30	ABS	R3	Реле частоты вращения стеклоочистителей	R12	Реле стартера
F4	ОСНОВНОЙ ВЕНТИЛЯТОР	F13	Левая фара ближнего света	F22	Резервный	F31	Стеклоочиститель	R4	Реле системы очистки запотевших окон	R13	Реле кондиционера воздуха
F5	ТОПЛИВО	F14	Правая фара ближнего света	F23	Резервный	F32	Запуск	R5	Реле дальнего/ближнего света	R14	Реле звукового сигнала
F6	Полный привод*	F15	Двигатель3	F24	Компонент кондиционера воздуха	F33	Сиденье с электроприводом	R6	Реле омывателя фар	R15	Реле стеклоочистителей
F7	Вспомогательное реле	F16	Левосторонние стояночные фонари	F25	Звуковой сигнал	F34	Аккумуляторная батарея	R7	Основное реле	R16	Реле противотуманных фар
F8	Стоп	F17	Омыватель фар	F26	Передние противотуманные фары	F35	Фары дальнего света	R8	Основное реле вентилятора	R17	Реле фар дальнего света
F9	Кондиционер воздуха Компонент/Зажигание1	F18	ТСМ	F27	Основной	F36	Задний очиститель	R9	Управляющее реле вентилятора		

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 44 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Вспомогательный блок предохранителей в моторном отсеке (только дизель)*



ПРИМЕЧАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ

F1	PTC 3
F2	PTC 2
F3	PTC 1
F4	F/F HTR
F5	GPCU

R1	RELAY PTC 3
R2	RELAY PTC 2
R3	RELAY PTC 1
R4	RELAY F/F HTR

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 45 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

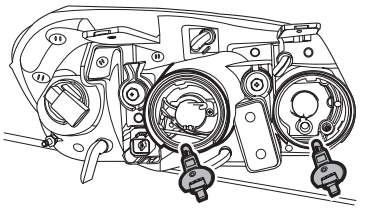
Галогенные лампы содержат газ под давлением. При обращении с галогенными лампами и их демонтаже необходимы специальные меры предосторожности.

- **Берегите глаза.**
- **Не допускайте трения поверхности лампы и появления царапин.**
- **Не допускайте попадания жидкости на горящую лампу.**
- **Включать лампу следует только после ее установки.**
- **Неисправные лампы подлежат замене.**
- **При замене галогенной лампы НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к стеклянным деталям лампы незащищенными руками.**
- **Хранить вне досягаемости детей.**
- **Утилизируйте лампы с особой осторожностью. Лампы взрывоопасны.**

ФАРЫ

Замена лампы

1. Откройте капот.
2. Извлеките крепежные пробки, удерживающие верхнюю крышку радиатора.
3. Снимите верхнюю крышку радиатора.
4. Удалите три болта и весь блок фары.
5. Снимите крышку фары.
6. Отсоедините пружину, на которой держится лампа.
7. Выньте лампу.



C7E6030B

8. Установите исправную лампу надлежащего типа. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
9. Установите на новую лампу пружину.
10. Установите крышку фары.
11. Подсоедините штепсельный разъем провода.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При необходимости очистки галогенных ламп используйте ткань без ворса, пропитанную спиртом или спиртосодержащими минеральными средствами. Не прикасайтесь к лампе незащищенными руками.**

Отпечатки пальцев могут значительно сократить срок службы галогенных ламп.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 46 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

СТОЯНОЧНЫЕ ФОНАРИ

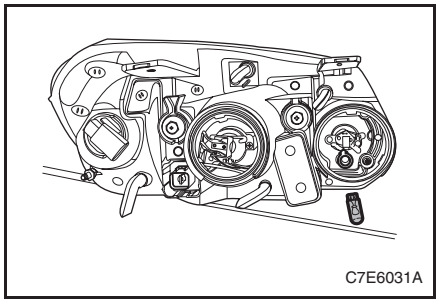
Замена лампы

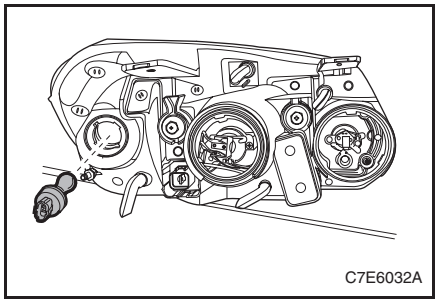
1. Откройте капот.
2. Снимите весь блок фар.
3. Снимите крышку фары.
4. Извлеките патрон лампы, расположенный рядом с лампой фары дальнего света.
5. Выньте лампу, потянув ее из патрона прямо на себя.
6. Установите новую лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
7. Установите крышку фары (в обратном порядке).

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ ПЕРЕДНИХ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА

Замена лампы

1. Откройте капот.
2. Снимите весь блок фар.
3. Отсоедините штепсельный разъем провода от патрона лампы.
4. Вращайте патрон лампы указателя поворота против часовой стрелки.
5. Выньте передний патрон лампы сигнала поворота из фары.
6. Удалите лампу из патрона. Для этого слегка надавливайте на нее и вращайте против часовой стрелки.
7. Установите новую лампу в патрон. Для этого слегка надавливайте на нее и вращайте по часовой стрелке. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
8. Установите патрон в фару, вращая его по часовой стрелке.
9. Установите блок фар.


C7E6031A

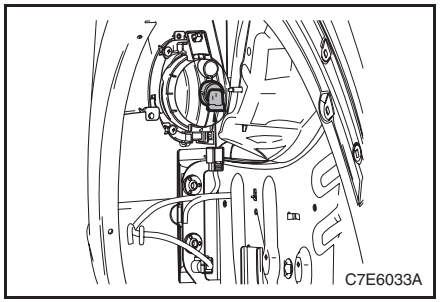

C7E6032A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 47 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ*

Замена лампы

1. Откройте капот.
2. Снимите весь блок фар.
3. Отсоедините штепсельный разъем провода от лампы.
4. Извлеките из блока держатель передней противотуманного фонаря.
5. Установите исправную лампу надлежащего типа. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
6. Установите на место держатель передней противотуманного фонаря и штепсельный разъем провода.



⚠ ВНИМАНИЕ

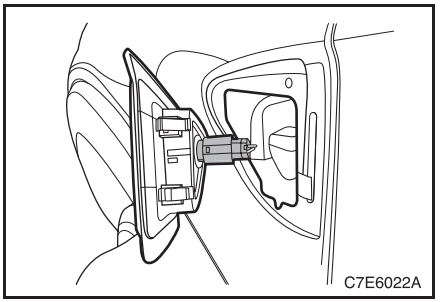
- **При необходимости очистки галогенных ламп используйте ткань без ворса, пропитанную спиртом или спиртосодержащими минеральными средствами. Не прикасайтесь к лампе незащищенными руками.**

Отпечатки пальцев могут значительно сократить срок службы галогенных ламп.

ЛАМПЫ БОКОВЫХ ПОВТОРИТЕЛЕЙ

Замена лампы

1. Для извлечения блока ламп боковых повторителей из бампера используйте шлицевую отвертку.
2. Вращайте патрон лампы против часовой стрелки.
3. Выньте лампу, потянув ее из патрона прямо на себя.
4. Установите новую лампу в патрон. Для этого слегка надавливайте на нее и вращайте патрон по часовой стрелке. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
5. Установите блок ламп боковых повторителей в исходное положение.

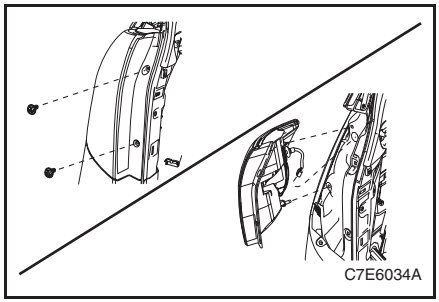


Captiva_C100E-8_RUS.book Page 48 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ФОНАРЬ ЗАДНЕГО ХОДА, ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ, ФОНАРЬ ТОРМОЗА, ЗАДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА И ЗАДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ

Замена лампы

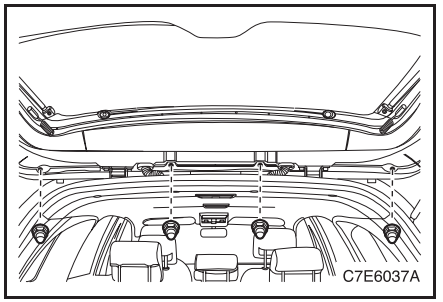
1. Откройте заднюю дверь.
2. Отвинтите два винта и снимите блок фары.
3. Отверните патрон лампы, вращая его против часовой стрелки.
4. Выньте лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки.
5. Установите новую лампу в патрон. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
6. Установите патрон в блок фары. Вращайте патрон лампы по часовой стрелке.
7. Установите блок фары обратно и завинтите два винта, извлеченные ранее.
8. Закройте заднюю дверь.



ВЕРХНИЙ СИГНАЛ ТОРМОЖЕНИЯ

Замена лампы

1. Откройте заднюю дверь.
2. Отвинтите четыре винта на блоке аппликации задней двери.
3. Выньте патрон лампы.
4. Выньте лампу, потянув ее из патрона прямо на себя.
5. Установите новую лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
6. Замените патрон галогенной лампы.

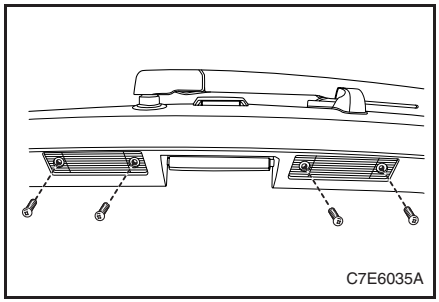


Captiva_C100E-8_RUS.book Page 49 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ФОНАРЬ ОСВЕЩЕНИЯ РЕГИСТРАЦИОННОГО ЗНАКА

Замена лампы

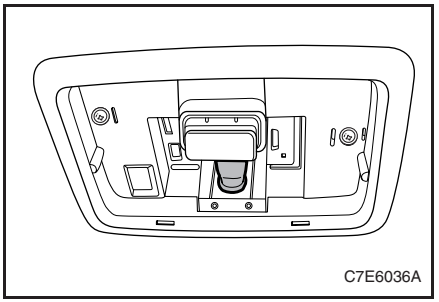
1. Отвинтите два винта и снимите крышку фонаря.
2. Для удаления патрона из фонаря вращайте его по часовой стрелке.
3. Вытащите лампу из патрона.
4. Замените лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
5. Установите патрон в фонарь, вращая его по часовой стрелке.
6. Установите крышку фонаря.



ВЕРХНИЙ ПЛАФОН/ФОНАРЬ МЕСТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

Замена лампы

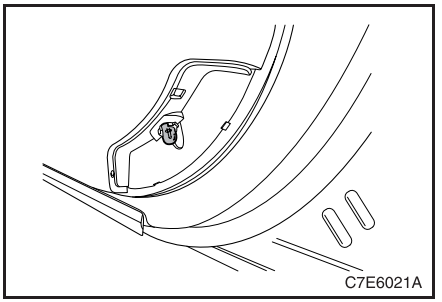
1. Для снятия плафона с лампы в салоне автомобиля используйте шлицевую отвертку.
2. Выньте лампу.
3. Замените лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
4. Установите плафон на место.



ПЛАФОН НА ПЕРЕДНЕЙ ДВЕРИ

Замена лампы

1. Для снятия плафона с лампы в салоне автомобиля используйте плоскую отвертку.
2. Выньте лампу.
3. Замените лампу. См. раздел „ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП”.
4. Установите плафон на место.



Captiva_C100E-8_RUS.book Page 50 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА

При чистке кузова или салона автомобиля следуйте рекомендациям изготовителя по использованию чистящих средств и других химических средств.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некоторые чистящие средства могут быть ядовитыми, едкими или огнеопасными.

- **Неправильное использование этих средств может быть опасно. Возможно получение травм и повреждение деталей автомобиля.**

При чистке кузова или салона автомобиля не используйте следующие опасные растворители:

- Ацетон.
- Разбавители лака.
- Восстановители эмали.
- Жидкости для снятия лака

При чистке наружных деталей и салона автомобиля не используйте следующие чистящие средства (за исключением указанного ниже случая удаления пятен):

- Хозяйственное мыло.
- Отбеливающие средства.
- Восстанавливающие средства.

При чистке никогда не используйте следующие средства:

- Четырёххлористый углерод.
- Бензин.
- Бензол.
- Керосин и другие нефтепродукты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Избегайте вдыхания паров чистящих и других химических средств.**

Такие пары могут быть опасны для здоровья, особенно в небольших помещениях с недостаточной вентиляцией.

При использовании чистящих или других химических средств в салоне автомобиле откройте двери для улучшения вентиляции.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте соприкосновения не сохраняющего цвет материала с внутренней обивкой салона, если эти материалы не являются абсолютно сухими.

Для предотвращения возможного загрязнения светлой обивки салона следите, чтобы не сохраняющие цвет материалы не соприкасались с обивкой сидений. Некоторые не сохраняющие цвет материалы:

- Различная одежда.
- Цветная хлопчатобумажная ткань.
- Вельвет.
- Кожа.
- Замша.
- Газеты.
- Цветная бумага.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 51 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

УХОД И ЧИСТКА САЛОНА

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Чистку обивки салона автомобиля следует производить только при помощи рекомендованных способов и средств.**

В противном случае, особенно при первой чистке, могут появиться водяные пятна, разводы и неудаляемые пятна.

Это приведет к ухудшению внешнего вида салона.

При чистке кузовных деталей и салона автомобиля крайне важно применять только рекомендованные способы и чистящие средства.

Регулярно удаляйте пыль и грязь, собирающуюся в салоне, с помощью пылесоса или мягкой щетинной щетки.

Регулярно протирайте виниловую и кожаную обивку салона чистой влажной тканью.

Удаляйте грязь и пятна с обивки салона соответствующими чистящими средствами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если передние сиденья оборудованы боковыми подушками безопасности:

- **Не наносите очиститель обивки на чехлы сидений.**
- **Не чистите чехлы сидений с помощью химических растворителей или сильных моющих средств.**

В противном случае боковые подушки безопасности могут загрязниться, что снизит их защитные свойства при столкновении.

⚠ ВНИМАНИЕ

При наличии боковых подушек безопасности использование чехлов на сиденья категорически запрещено! В случае дорожно-транспортного происшествия и раскрытия боковых подушек безопасности наличие чехлов может привести к тяжелым травмам или гибели.

Уход за ремнями безопасности

⚠ ВНИМАНИЕ

Для обеспечения надлежащей эффективности ремней безопасности они должны содержаться в хорошем состоянии.

Ремни безопасности всегда должны быть чистыми и сухими. Не допускайте загрязнения ремня безопасности полиролями, маслами и химическими средствами, особенно аккумуляторной кислотой, отбеливателями и красителями. Эти загрязнения могут привести к снижению прочности материала ремня безопасности.

Периодически осматривайте все части ремней безопасности. Немедленно производите замену поврежденных ремней или креплений.

Ремни безопасности, которые были растянуты в результате ДТП, следует заменить даже в случае, если повреждение плохо заметно или не заметно вообще. В качестве замены должны использоваться только новые ремни.

После ДТП рекомендуется полностью заменить ремни безопасности и их крепления.

В случае, если обученный специалист определит, что в результате ДТП не произошло повреждение ремней безопасности и они находятся в рабочем состоянии, замена ремней не является обязательной. Обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Chevrolet.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 52 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПОВЕРХНОСТИ СТЕКОЛ

⚠ ВНИМАНИЕ

Абразивные очистители могут поцарапать стекло и повредить полоски обогревателя заднего окна или нагревательного элемента.

- **Не очищайте стекла автомобиля абразивными очистителями.**

Такое повреждение может привести к ухудшению обзора.

Чистые стекла меньше блестят и обладают большей прозрачностью.

⚠ ВНИМАНИЕ

Наклейки или тонировочная пленка могут повредить обогреватель заднего окна. Повреждение заднего стекла или проводников обогревателя или антенны вследствие наклеек или тонировки не покрываются гарантиями изготовителя.

- **Не приклеивайте наклейки на заднее окно изнутри. Это может ухудшить обзор.**

Очистка наружной поверхности ветрового стекла

Воск или другое вещество на ветровом стекле или стеклоочистителе может вызывать дрожание щетки стеклоочистителя. Такие материалы также могут мешать очищению ветрового стекла.

Периодически выполняйте наружную очистку ветрового стекла неабразивным очистителем.

Ветровое стекло считается чистым, если при омывании его водой не образуются капли.

УХОД ЗА НАРУЖНЫМИ ДЕТАЛЯМИ И МОЙКА КУЗОВА АВТОМОБИЛЯ

Мойка автомобиля

Лучший способ продлить время эксплуатации автомобиля – это сохранять его чистоту и регулярно производить мойку.

- Не паркуйте автомобиль под прямым солнечным светом.
- Используйте мягкое мыло, предназначенное для мойки автомобилей, с холодной или теплой водой.
- После мойки убедитесь, что на поверхности не осталось мыла и очистителей.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не используйте для мойки автомобиля хозяйственную жидкость для мытья посуды.**

Применение такой жидкости приведет к повреждению лакокрасочного покрытия.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Избегайте мойки высокого давления.**

В противном случае возможно попадание воды внутрь автомобиля и повреждение деталей салона.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 53 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Автомобиль предназначен для работы в нормальных климатических условиях и рассчитан на естественное воздействие окружающей среды.

⚠ ВНИМАНИЕ

Автоматическая мойка может повредить антенну.

- **Сложите антенну, выключив аудиосистему.**
- **Вручную снимите мачту или антенну с крыши.**

Полировка и покрытие воском Регулярно полируйте автомобиль для удаления неровностей на его поверхностях.

После полировки для защиты краски нанесите автомобильный воск высокого качества.

Защита внешних металлических деталей с блестящим покрытием

Регулярно очищайте блестящие металлические детали. Обычно достаточно промыть их водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не используйте автомобильные или хромовые полироли, пар и щелочное мыло для чистки или полировки алюминиевых молдингов.**

Эти материалы могут быть достаточно абразивными и повредить молдинги и колеса автомобиля.

При покрытии воском автомобиля также нанесите воск на все блестящие металлические части.

Очистка алюминиевых дисков и колпаков колес

Для сохранения первоначального вида дисков и колпаков колес очищайте их от дорожной грязи и следите, чтобы на тормозных дисках не скапливалась пыль.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте абразивные очистители или щетки для очистки алюминиевых дисков и колпаков колес.

Регулярно чистите диски/колпаки колес без использования абразивных очистителей и щеток, которые могут повредить поверхность.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 54 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

АНТИКОРРОЗИОННАЯ ЗАЩИТА

Автомобиль обладает достаточной антикоррозийной защитой. Специальные материалы и защитные покрытия, используемые на большинстве частей автомобиля, помогают поддерживать хороший внешний вид, прочность и надежность автомобиля. Поверхностная ржавчина может появиться на определенных частях двигателя, некоторых деталях, или на днище автомобиля, но не будет влиять на надежность или функционирование этих элементов. В этом или аналогичных случаях наличие ржавчины на некоторых элементах конструкции не является дефектом.

Повреждение листового металла

Если необходим ремонт или замена кузовной детали, убедитесь, что ремонтная мастерская использует соответствующий антикоррозийный материал для восстановления антикоррозионной защиты. См. раздел „ПОВРЕЖДЕНИЕ ПОВЕРХНОСТЕЙ” далее в этом разделе.

Вредные вещества

Многие едкие вещества природного или искуственного происхождения способны повреждать лакокрасочное покрытие и другие поверхности автомобиля в том числе:

- Хлорид кальция и другие соли.
- Средства, растапливающие лед.
- Масла и смолы.
- Соки деревьев.
- Экскременты птиц.
- Промышленные осадки.

Как можно быстрее смывайте вредные вещества с автомобиля. Если с помощью мыла и воды не удается смыть осадок, используйте специальные очистители.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Следует использовать очистители, предназначенные для очистки окрашенных поверхностей.**

Другие очистители могут повредить краску.

Повреждение покрытия

Выбоины от попадания камней, трещины и глубокие царапины на покрытии следует восстанавливать как можно быстрее. Открытый металл быстро разъедается.

Для закрашивания небольших выбоин и царапин можно использовать средства для ликвидации дефектов.

Мастерские по ремонту кузова и покраске могут выполнять ремонт больших поврежденных областей.

Техническое обслуживание днища автомобиля

Едкие вещества, используемые для удаления льда и снега или для борьбы с пылью, могут собираться на днище автомобиля. Если не смывать эти вещества, это может ускорить появление коррозии и ржавчины.

Регулярно используйте обычную воду для очистки днища автомобиля от этих веществ. Внимательно очищайте все места, в которых может собираться грязь и другой мусор. Размягчите комки, находящиеся в труднодоступных местах, перед смыванием.

Этот вид сервисных работ может быть выполнен авторизованным дилером Chevrolet.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 55 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ПРИМЕЧАНИЕ

При мойке частей двигателя остатки топлива, смазки и масла могут попасть в окружающую среду.

Мойте двигатель на мойке авторизованного дилера Chevrolet или в другом оборудованном фильтром масла месте.

Выбрасывайте отработанное моторное масло, тормозную жидкость, рабочую жидкость коробки передач, антифриз, аккумуляторные батареи и шины в разрешенных местах утилизации или верните продавцу, принимающему отработанные материалы при приобретении новых.

Не выбрасывайте эти вещества вместе с домашними отходами и не выливайте их в канализацию.

Неправильное обращение с такими потенциально опасными веществами может привести к загрязнению окружающей среды

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 56 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

- ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ..... 7-2
- ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ..... 7-2

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе описывается регламент технического обслуживания, необходимого для обеспечения нормальной эксплуатации автомобиля в течение длительного времени.

Водитель несет ответственность за правильную эксплуатацию и уход за автомобилем в соответствии с инструкциями, которые описываются в данном руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этих инструкций ведет к аннулированию гарантийного обслуживания.

В обязанности водителя входит правильный уход и и соблюдение правил эксплуатации автомобиля. Соблюдайте сроки, предусмотренные регламентом технического обслуживания и общими инструкциями по эксплуатации, которые описываются в данном руководстве по сервисным работам.

Водитель также должен хранить сервисную книжку с отметками, подтверждающими регулярное прохождение обязательного технического обслуживания.

Наличие правильно заполненной сервисной книжки является необходимым условием гарантийного обслуживания.. Сервисная книжка с отметками вместе с руководством по сервисным работам должны передаваться следующему владельцу автомобиля.

Проходить техническое обслуживание рекомендуется у авторизованного дилера Chevrolet, который располагает хорошо обученным техническим персоналом и оригинальными запасными частями.

Неоригинальные запасные части и принадлежности не прошли проверку и не одобрены Chevrolet. Мы не можем подтвердить пригодность и безопасность этих деталей и принадлежностей и не несем ответственность за ущерб, связанный с их использованием.

Неадекватное, неполное или недостаточное сервисное обслуживание может привести к проблемам при эксплуатации автомобиля, в том числе даже к поломке автомобиля, ДТП и телесным повреждениям.

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Необходимо соблюдать регламент обязательного периодического технического обслуживания. См. раздел „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” ниже в руководстве по сервисным работам.

НОРМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Нормальные условия эксплуатации – это типичные, ежедневные условия. Необходимо соблюдать регламент обычного технического обслуживания.

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При эксплуатации автомобиля в перечисленных ниже условиях некоторые процедуры технического обслуживания должны производиться чаще в два раза. Это продлит срок службы Вашего автомобиля. См. подробнее в разделе „ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ” в руководстве по сервисным работам.

- Частые поездки на короткие расстояния (менее 10 км).
- Холостой ход в течение длительного времени и/или вождение на малой скорости в условиях пробок.
- Езда по грунтовым дорогам.
- Езда по холмистой или гористой местности.
- Езда с прицепом.
- Вождение в сложных городских условиях, когда температура воздуха на улице регулярно достигает 32 °C или выше.
- Эксплуатация в качестве такси, милицейской машины (автомобиля оперативной или дежурной службы) или машины службы доставки.
- Частая эксплуатация при отрицательной наружной температуре.
- Учебная езда.

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

8 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА 8-2
- КАРТА СМАЗКИ 8-4
- МОТОРНОЕ МАСЛО.....8-5
- ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП.....8-6
- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ.....8-7

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

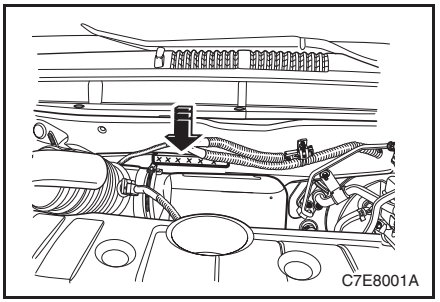
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

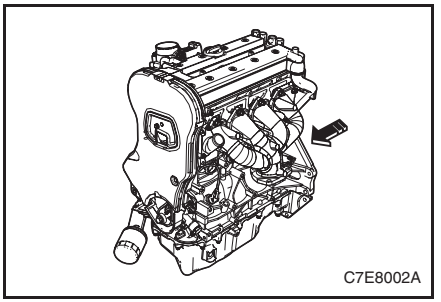
Идентификационный номер автомобиля (VIN) нанесен на центральной части моторного щита.

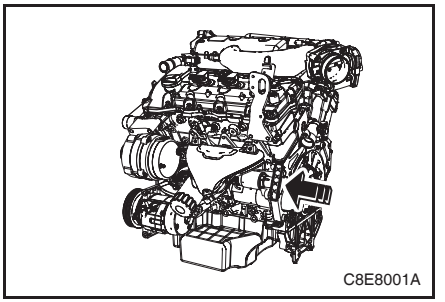
НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Номер двигателя для 2.4D нанесен на блоке цилиндров под отводом № 4 выпускного коллектора.

Номер двигателя для 3.2D нанесен на блоке цилиндров под отводом № 6 выпускного коллектора.

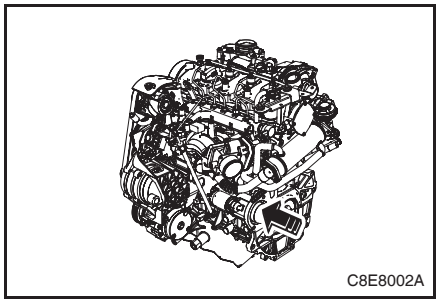

C7E8001A


C7E8002A


C8E8001A

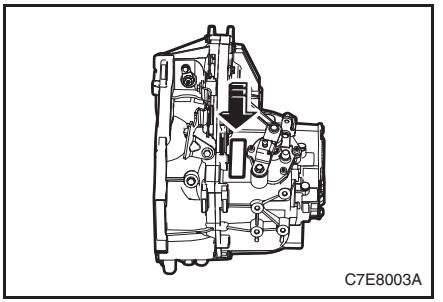
Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Номер двигателя для дизеля 2,0. нанесен на блоке цилиндров под отводом № 4 выпускного коллектора.


C8E8002A

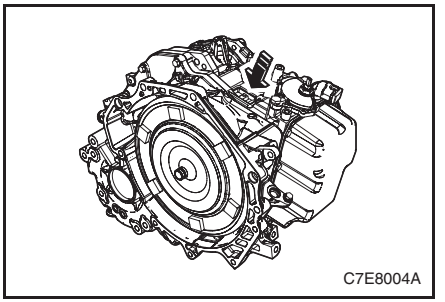
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Этот номер напечатан на крышке блока трансмиссии около двигателя.


C7E8003A

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ

Этот номер напечатан на передней верхней стороне блока трансмиссии.


C7E8004A

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

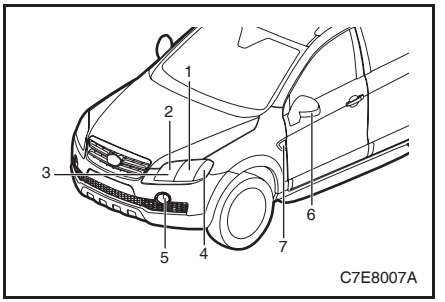
КАРТА СМАЗКИ

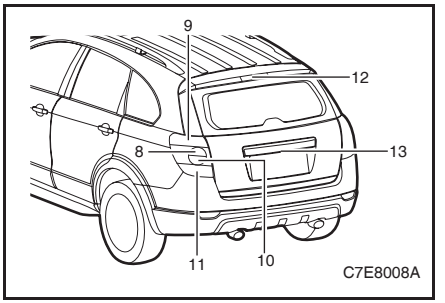
Элемент		Объем	Классификация
Моторное масло (Вкл. масляный фильтр)	2.4D	4.5 л	API SL (ILSAC GF-III) grade SAE 5W-30 SAE 10W-30
	3.2D	7.4 л	GM B 040 2095 SAE OW-30 (ACEA A3)
	2.0S дизель	6.2 л	MB 229.31 5W40 (ACEA C3)
Охлаждающая жидкость двигателя	2.4D / 2.0S дизель	9.0 л	Охлаждающая жидкость Dex-cool
	3.2D	10.0 л	
Рабочая жидкость автоматической трансмиссии	2.4D / 3.2D	6,85 ± 0,15 л	JWS 3309 US ATF
	2.0S дизель	7.11 ± 0,15 л	
Масло механической коробки передач	Передний привод	2.1 л	SAE 75W-90
	Полный привод	2.3 л	
Тормозная жидкость		0.67 л	DOT 4
Рабочая жидкость привода сцепления		0.06 л	
Рабочая жидкость усилителя руля		1.1 л	DEXRON® II-D или DEXRON® III
Рабочая жидкость раздаточной коробки	Полный привод	0,8 ± 0,1 л	Синтетическое гипоидное масло 75W-90
Рабочая жидкость корпуса дифференциала в сборе	Полный привод	0,6 ± 0,1 л	Синтетическое гипоидное масло 75W-90

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП

Лампы			Мощность x количество	Примечания
Передних колес	1	Фара (ближний свет)	55 Вт x 2	Галогенная лампа
	2	Фара (дальний свет)	55W x 2	Галогенная лампа
	3	Стояночный фонарь	21/5 Вт x 2	
	4	Указатель поворота	21 Вт x 2	
	5	Противотуманная фара*	35 Вт x 2	Галогенная лампа
	6	Указателя поворота наружных зеркал*	Светодиоды 5 x 2	
	7	Лампа боковых повторителей	5 Вт x 2	
Задние шины	8	Указатель поворота	21 Вт x 2	
	9	Стоп-сигналы/задние габариты	21/5 Вт x 2	
	10	Фонарь заднего хода	16 Вт x 2	
	11	Противотуманная фара	21 Вт x 2	
	12	Высокорасположенный центральный сигнал торможения	5 Вт x 5	
	13	Освещение регистрационного знака	5 Вт x 2	
Салон		Верхний плафон	10 Вт x 2	
		Передний фонарь местного освещения	10 Вт x 2	
		Плафон на передней двери	5 Вт x 2	
		Плафон перчаточного ящика	10 Вт x 1	





Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

ДВИГАТЕЛЬ

Двигатель (2.4 DOHC)		
Тип		4-цилиндровый/ рядный
Клапаны		DOHC 16 клапанов
Объем двигателя (куб. см)		2 405
Диаметр цилиндра и ход поршня (мм)		87.5 x 100.0
Степень сжатия		9.6 : 1
Максимальная мощность (кВт/об.мин.)		100/5,000
Максимальный крутящий момент (Нм/об. в мин.)		220/2,200
Топливная система		Распределенный впрыск топлива
Октановое число		RON95 или выше
Свечи зажигания	Тип	FLR8LDCU
	Зазор (мм)	0.9 ~ 1.1
Аккумуляторная батарея	Серия (В-А-ч)	12 - 60
	Ток холодного запуска при низкой температуре в короткий период времени (CCA)	650
Генератор переменного тока (В-А)		14.6 ± 0.25 - 120
Стартер (В-кВт)		12 - 1.4

Двигатель (3.2 DOHC)		
Тип		HFV6
Клапаны		DOHC 24 клапанов
Объем двигателя (куб. см)		3 195
Диаметр цилиндра и ход поршня (мм)		89 x 85.6
Степень сжатия		10.3 : 1
Максимальная мощность (кВт/об.мин.)		169 / 6,600
Максимальный крутящий момент (Нм/об. в мин.)		297 / 3,200
Топливная система		Распределенный впрыск топлива
Октановое число		RON95 или выше
Свечи зажигания	Тип	HR7MPP302
	Зазор (мм)	1.1
Аккумуляторная батарея	Серия (В-А-ч)	12 - 70
	Ток холодного запуска при низкой температуре в короткий период времени (CCA)	770
Генератор переменного тока (В-А)		14.6 ± 0.25 - 120
Стартер (В-кВт)		12 - 1.4

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Двигатель (2.0 SOHC дизель)		
Тип		4-цилиндровый/ рядный
Клапаны		DOHC 16 клапанов
Объем двигателя (куб. см)		1 991
Диаметр цилиндра и ход поршня (мм)		83 x 92
Степень сжатия		17.5 : 1
Максимальная мощность (кВт/об.мин.)		110/4,000
Максимальный крутящий момент (Нм/об. в мин.)		320/2,000
Топливная система		Впрыск из общей топливной магистрали
Аккумуляторная батарея	Серия (В-А-ч)	12 - 90
	Ток холодного запуска при низкой температуре в короткий период времени (ССА)	912
Генератор переменного тока (В-А)		12 - 125
Стартер (В-кВт)		12 - 1.8

ТРАНСМИССИЯ

5-ступенчатая автоматическая трансмиссия (2.4 DOHC / 3.2 DOHC / 2.0S дизель)		
Система привода		Передний или полный привод
Передаточные числа коробки передач	1-ая передача	4.575 / ← / ←
	2-ая передача	2.979 / ← / ←
	3-я передача	1.947 / ← / ←
	4-ая передача	1.318 / ← / ←
	5-ая передача	1.000 / ← / ←
	Задний ход	5.024 / ← / ←
	Передаточное число главной передачи	2.606 / 2.700 / 2.397

5-ступенчатая механическая коробка передач (2.4 SOHC / 2.0S дизель)		
Система привода		Передний или полный привод
Передаточные числа коробки передач	1-ая передача	3.947 / 3.820
	2-ая передача	2.036 / 1.970
	3-я передача	1.348 / 1.304
	4-ая передача	0.971 / 0.971
	5-ая передача	0.767 / 0.767
	Задний ход	3.615 / 3.615
	Передаточное число главной передачи	4.357 / ←

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 8 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Сцепление (2.4 DOHC / 2.0S дизель)	
Тип	Однодисковое сцепление, сухое
Внешний диаметр (мм)	235 / 240
Внутренний диаметр (мм)	150 / 155
Толщина (мм)	8.4 / 8.7

ШАССИ

Шасси			
Передняя подвеска			Стойка Макферсона
Задняя подвеска			Четыре звена
Углы передней подвески (на основе состояние без нагрузки)	Развал	Передних колес	-0.55° ± 0.75°
		Задние шины	-0.35° ± 0.5°
	Угол продольного наклона оси поворота колеса		2.18° ± 0.73°
	Положительная сходимость	Передних колес	0.1° ± 0.08°
		Задние шины	0.09° ± 0.1°
Рулевое управление	Тип		Электрогидравлическое, Реечное
	Общее передаточное число коробки передач		18.5:1
	Диаметр рулевого колеса (мм)		390
	Минимальный радиус поворота (м)		5.75

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 9 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозная система	
Тип	Сдвоенный тандем
Передние тормоза	Дисковые вентилируемые
Задние тормоза	Дисковые вентилируемые
Усилитель – тандем (дюйм)	9+9

КОЛЕСА И ШИНЫ

Колеса и шины			
Размер шин	Размеры колес	Давление в шинах (кПа) [фунт/кв. дюйм]	
		Передних колес	Задние шины
215/70 R16	6.5J x 16	210 [30] (рассчитано на не более 4-х пассажиров) 230 [33] (рассчитано на 5 пассажиров и более, без буксировки прицепа)	210 [30] (рассчитано на не более 4-х пассажиров) 240 [35] (рассчитано на 5 пассажиров и более, без буксировки прицепа)
235/60 R17	7J x 17		
235/55 R18	7J x 18		
155/90 R16 (временно)	4,0T x 16	60	60

ЗАПРАВОЧНЫЕ ОБЪЕМЫ

Заправочные объемы (2.4 DOHC / 3.2 DOHC / 2.0S дизель)	
Топливный бак (л)	65 / ← / ←
Моторное масло (л)	4.5 / 7.4 / 6.2
Охлаждающая жидкость (л)	9.0 / 10 / 9.0

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Внешние габаритные размеры		
Общая длина (мм)		4 635
Общая ширина (мм)		1 850
Общая высота (мм)		1 720
Колесная база (мм)		2 705
Колея (мм)	Передних колес	1 562
	Задние шины	1 572

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 10 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

МАССА

Вес				
Масса снаряженного автомобиля (кг) (с водителем)	2.4D	Передний привод	Механическая коробка передач	1730 ~ 1815 (5 сидений) 1760 ~ 1845 (7 сидений)
		Полный привод	Механическая коробка передач	1,805 ~ 1,890 (5 сидений) 1,835 ~ 1,920 (7 сидений)
			Автоматическая коробка передач	1,825 ~ 1,910 (5 сидений) 1845 ~ 1930 (7 сидений)
	3,2D	Полный привод	Автоматическая коробка передач	1845 ~ 1930 (5 сидений) 1880 ~ 1965 (7 сидений)
	2.0S дизель	Полный привод	Механическая коробка передач	1845 ~ 1930 (5 сидений) 1895 ~ 1965 (7 сидений)
			Автоматическая коробка передач	1865 ~ 1950 (5 сидений) 1910 ~ 1980 (7 сидений)
		Передний привод	Механическая коробка передач	1770 ~ 1855 (5 сидений) 1820 ~ 1890 (7 сидений)

Вес				
Полная масса автомобиля (кг)	2.4D	Передний привод	Механическая коробка передач	2180 (5 сидений) 2320 (7 сидений)
		Полный привод	Механическая коробка передач	2255 (5 сидений) 2395 (7 сидений)
			Автоматическая коробка передач	2275 (5 сидений) 2405 (7 сидений)
	3,2D	Полный привод	Автоматическая коробка передач	2295 (5 сидений) 2440 (7 сидений)
	2.0S дизель	Передний привод Полный привод	Механическая коробка передач	2505 (5 сидений) 2505 (7 сидений)
			Автоматическая коробка передач	2505 (5 сидений) 2505 (7 сидений)

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 11 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

ДИНАМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Динамические характеристики				
Максимальная скорость (км/ч)	2.4D	Передний привод	Механическая коробка передач	185 (5 сидений) 184 (7 сидений)
		Полный привод	Механическая коробка передач	183
			Автоматическая коробка передач	178
	3,2D	Полный привод	Автоматическая коробка передач	204
	2.0S дизель	Полный привод	Механическая коробка передач	182
			Автоматическая коробка передач	180
		Передний привод	Механическая коробка передач	181

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 12 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 1 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

9 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 2 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

А

Автоматическая коробка передач 3-15, 3-16
- Аварийная программа переключения 3-21
- Зимний режим 3-20
- Индикатор зимнего режима 2-14
- Индикатор положения рычага переключения передач 2-14

Автоматическая трансмиссия
- Проверка уровня рабочей жидкости в автоматической трансмиссии 6-17
- Рабочая жидкость автоматической трансмиссии 6-17

Автоматическое управление микроклиматом 4-11
Аквапланирование 3-35
Аккумуляторная батарея 6-29
- Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи 5-7
- Защита от разрядки 2-32

Антенна 2-74
Антиблокировочная тормозная система 3-24
- Сигнализатор 2-8
- Торможение с АБС 3-25

Аудиосистема
- Автомагнитола RDS с многодисковым проигрывателем компакт-дисков 4-31
- Автомагнитола RDS с проигрывателем компакт-дисков 4-17

Б

Багажная напольная сетка 2-70
Багажная сетка 2-71
Багажник на крыше 2-73
Багажный отсек 2-71
Багажное отделение в консоли 2-68
Батарейка
- Замена батарейки пульта дистанционного управления 2-50

Буксирное оборудование со съемной штангой тягово-сцепного устройства 3-36
Буксировка автомобиля 5-10
Буксировка в экстренных случаях 5-11
Буксировка прицепа 3-36
- Индикатор прицепа 2-24

Боковые подушки безопасности 1-29

В

Вентиляция 4-9
Вентиляционные решетки 4-2
Верхний плафон 2-59
- Замена лампы 6-49

Визитница 2-68
Визуальные индикаторы и сигнализаторы 2-8
Внутреннее зеркало заднего вида 3-9
Вспомогательная электрическая розетка 2-64
Вспомогательный нагреватель 4-10
Выключатели и органы управления 2-31
Выключатель дальнего света фар 2-33
Выключатель зажигания 3-11
Выключатель подогрева сиденья 2-65
Выключатель электрических обогревателей заднего стекла и наружных зеркал 2-42
Водитель и передний пассажир 1-6
Вождение автомобиля 3-15
Воздушный фильтр 6-25

Д

Датчик дождя 2-37
Датчик солнечной радиации 4-11
Датчик температуры 4-11
Дверные замки 2-51
- Блокировка замков дверей от детей 2-53
- Система централизованной блокировки дверей 2-53

Держатель для монет 2-69
Держатель для стаканов 2-66
Держатель солнцезащитных очков 2-61

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 3 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Детское безопасное кресло 1-10
Диагонально-поясные ремни безопасности 1-6
Дизельный топливный фильтр 6-27
Дневные ходовые огни 2-43
Дополнительная система пассивной безопасности 1-27
Дополнительный отсек под полом 2-71
Доливка тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления 6-14

З

Заднее сиденье 1-23
Регулировка наклона 1-23
Складывание сидений третьего ряда 1-26
Складывание спинки 1-23
Складывающиеся вдвое 1-24
Задние пассажиры 1-6
Задний противотуманный фонарь 2-35
Замена лампы 6-48
Индикатор 2-15
Задняя дверь 2-56
Кнопка отпирания окна 2-57
Сигнализатор открытой задней двери 2-21
Замена батарейки пульта дистанционного управления 2-50
Замена моторного масла и масляного фильтра 6-9
Замена поврежденного колеса 5-3
Запасное колесо, домкрат и возимый комплект инструментов 5-2
Заправка топливного бака 3-5
Запуск двигателя 3-13
Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля 5-7
Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи 5-7
Запуск дизельного двигателя 3-14
Защита окружающей среды 3-45
Звуковой сигнал 2-66
Зеркала 3-7
Зеркало с электрохромным покрытием ...3-10

И

Идентификационные номера 8-2
Иммобилайзер 3-12
Сигнализатор 2-18
Индикатор безопасности 2-25
Индикатор дальнего света фар 2-16
Индикатор запальных свечей 2-22
Индикатор зимнего режима 2-14
Индикаторы указателей поворота/ аварийной световой сигнализации 2-16
Информационный центр водителя
Компас 2-29
Информационный центр водителя (DIC) 2-26
Бортовой компьютер 2-27
Панель дисплея полностью автоматического регулирования температуры 2-31
Использование ремня безопасности беременными женщинами 1-10

К

Капот 2-58
Карта смазки 8-4
Каталитический нейтрализатор 6-32
Кнопка аварийной световой сигнализации 2-41
Круиз-контроль 2-44
Индикатор 2-21
Крышка багажного отделения 2-70
Ключи 2-46
Комбинация приборов 2-4
Кондиционирование воздуха 4-7
Колеса и шины 6-34

Л

Лампа подсветки дверного проема 2-32
Люк с электроприводом 2-61

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 4 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

М

Меры безопасности 6-2
Меры предосторожности при вождении автомобиля 3-2
Механическая коробка передач 3-14, 3-15
Масло механической коробки передач 6-15
Проверка уровня масла в механической трансмиссии 6-15
Моторный отсек 6-5
Моторное масло 6-8
Замена моторного масла и масляного фильтра 6-9
Проверка уровня моторного масла в двигателе 6-8
Сигнализатор замены моторного масла 2-22
Система контроля срока службы моторного масла 6-11
Характеристики моторного масла 8-5

Н

Надувная подушка безопасности
Боковая подушка безопасности 1-29
Сигнализатор неисправности 2-9
Наружное зеркало заднего вида 3-7
Нижние узлы крепления и верхние привязные узлы крепления для детских безопасных кресел 1-12
Нижний лоток сиденья переднего пассажира 2-70

О

Обкатка 3-2
Обязательно пристегивайте ремни безопасности 1-2
Обогреватель ветрового стекла 2-42
Одометр / Счетчик расстояния 2-6
Окна с электрическими стеклоподъемниками 2-54
Автоматическое опускание стекла ...2-55
Кнопка блокировки 2-56
Октановое число 3-4
Омыватель ветрового стекла 2-38
Жидкость омывателя ветрового стекла 6-23
Сигнализатор низкого уровня жидкости омывателя ветрового стекла 2-19
Освещение, связанное с работой стеклоочистителей 2-32
Отработанные газы двигателя 3-44
Отображение наружной температуры 4-16
Отопление 4-8
Охлаждающая жидкость 6-12
Очиститель/омыватель стекла двери задка 2-39
Задний микропроцессорный очиститель 2-40

П

Пассажиры третьего ряда 1-6
Складывание спинки 1-26
Перегрев двигателя 5-14
Передние противотуманные фары 2-34
Замена лампы 6-47
Индикатор 2-14
Передние сиденья 1-19
Поясничный подпор сиденья водителя 1-20
Регулировка высоты сиденья водителя 1-20
Регулировка наклона спинки 1-19
Регулировка продольного положения 1-19
Перчаточный ящик 2-67
Приборы и органы управления – краткий обзор 2-3
Приборы освещения 6-45
Верхний плафон/фонарь местного освещения 6-49
Верхний сигнал торможения 6-48
Лампы боковых повторителей 6-47
Передние противотуманные фары 6-47
Передние указатели поворота 6-46
Плафон на передней двери 6-49
Стояночные фонари 6-46
Фары 6-45

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 5 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Фонарь заднего хода, задний габаритный фонарь, стоп-сигнал, задний указатель поворота и противотуманный фонарь 6-48
Фонарь освещения номерного знака 6-49
Прикуриватель и вспомогательная электрическая розетка 2-63
Пульт дистанционного управления
Центральный замок с дистанционным управлением 2-47
Плавкие предохранители 6-40
Блок предохранителей 6-40
Блок предохранителей в моторном отсеке 6-43
Внутренний блок предохранителей 6-42
Вспомогательный блок предохранителей в моторном отсеке 6-44
Плафон на передней двери 2-60
Замена лампы 6-49
Плафон освещения салона 2-59
Верхний плафон 2-59
Фонарь местного освещения 2-60
Подача сигнала дальним светом фар 2-34
Подголовники 1-18
Подрулевой переключатель, управляющий световой индикацией 2-33
Подушка безопасности 1-27
Верхние боковые подушки безопасности 1-31
Надувная подушка безопасности водителя 1-27
Подушка безопасности переднего пассажира 1-27
Поручень с одежным крючком 2-72

P

Рабочая жидкость корпуса дифференциала в сборе 6-22
Рабочая жидкость раздаточной коробки 6-20
Рабочая жидкость рулевого усилителя 6-19
Долив рабочей жидкости рулевого усилителя 6-20
Проверка уровня рабочей жидкости рулевого усилителя 6-19
Раскачивание застрявшего автомобиля „вперед-назад” 5-13
Регулировка зеркал 3-7
Регулировка положения рулевого колеса 3-10
Регулятор подсветки приборной панели 2-43
Рекомендации по вождению 3-30
Рекомендации по эксплуатации системы вентиляции 4-16
Ремень безопасности
Диагонально-поясные ремни безопасности 1-6
Использование ремня безопасности беременными женщинами 1-10
Преднатяжитель ремня безопасности 1-8
Регулировка высоты ремня безопасности 1-9
Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя 2-15
Уход 6-51
Уход за ремнями безопасности 1-7
Ремень привода 6-28
Рециркуляция воздуха 4-6

C

Сажевый фильтр 6-33
Индикатор 2-23
Свечи зажигания 6-26
Сигнализатор включения фонарей 2-32
Сигнализатор минимального запаса топлива 2-8
Сигнализатор наличия воды в топливе 2-23
Сигнализатор неисправности АБС 2-8
Сигнализатор неисправности систем двигателя 2-12
Сигнализатор необходимости обслуживания автомобиля 2-19
Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи 2-11
Сигнализатор ремня безопасности переднего пассажира 2-44
Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости двигателя 2-20
Сигнализатор отверстия под ключ 2-61

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 6 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Сигнализатор открытой двери 2-20
Сиденье с электрическим приводом регулировки 1-21
Продольная регулировка 1-21
Регулировка высоты 1-22
Регулировка наклона 1-22
Система блокировки рычага переключателя передач, связанная с педалью тормоза (BTSI) 3-16
Система доступа в автомобиль без ключа 2-47
Активация блокировки замков дверей и противоугонной системы 2-48
Звуковой сигнал 2-49
Снятие блокировки замков дверей и выключение противоугонной системы 2-49
Система подвижного уровня подвески 3-29
Система помощи при движении вниз 3-27
Сигнализатор активности/неготовности системы помощи при движении вниз 2-18
Система помощи при парковке 3-32
Система полного привода 3-25
Сигнализатор 2-21
Система смазки двигателя
Сигнализатор падения давления в системе смазки двигателя 2-12
Система стабилизации (ESP)
Кнопка выключения ESP 3-27
Система стабилизации (ESC) 3-25
Индикатор выключения ESC 2-17
Индикатор неготовности ESC 2-17
Сигнализатор активности ESC 2-17
Система турбокомпрессора 3-29
Система центральной блокировки дверей 2-53
Складывание сидений третьего ряда 1-26
Складывание спинки заднего сиденья 1-23
Спидометр 2-6
Список проверок, выполняемых водителем 6-4
Стеклоочистители 2-36, 6-24
Автоматический режим с датчиком дождя 2-37
Стоянка автомобиля 3-31
Стояночный тормоз 3-23, 6-31
Рекомендации по стоянке автомобиля зимой 3-24
Съемные пепельницы 2-65
Солнцезащитные козырьки 2-72

Т

Тахометр 2-6
Технические характеристики 8-6
Технические характеристики автомобиля 8-7
Характеристики лампы 8-6
Технические характеристики автомобиля 8-7
Трансмиссия
Автоматическая коробка передач 3-15, 3-16
Механическая коробка передач 3-14, 3-15
Тяжелые условия эксплуатации 7-2
Топливо 3-4
Заправка топливного бака 3-5
Заправка топливом из бочек и канистр 3-7
Рекомендуемое топливо 3-4
Топливо для дизельного двигателя .. 3-5
Торможение двигателем 3-30
Тормоза 3-21
Антиблокировочная тормозная система 3-24
Влага на тормозных механизмах 3-22
Перегретые тормозные механизмы 3-22
Сигнализатор неисправности тормозной системы 2-10
Стояночный тормоз 3-23
Тормозная жидкость и рабочая жидкость привода сцепления 6-14
Доливка тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления 6-14

У

Удаление инея и конденсата 2-42, 4-10
Указатель температуры 2-7

Captiva_C100E-8_RUS.book Page 7 Monday, October 1, 2007 10:41 AM

Указатель уровня топлива 2-7
Управление микроклиматом
Кнопка режима рециркуляции воздуха 4-6
Панель управления 4-3
Рукоятка переключения режимов распределения воздуха 4-4
Рукоятка регулирования подачи воздуха 4-4
Рукоятка регулирования температуры 4-3
Уход за автомобилем 6-50
Антикоррозионная защита 6-54
Очистка наружной поверхности ветрового стекла 6-52
Поверхности стекол 6-52
Уход за наружными деталями и мойка кузова автомобиля 6-52
Уход за ремнями безопасности 6-51
Уход и чистка салона 6-51
Чистящие средства 6-50

Ф

Фара
Замена лампы 6-45
Омыватель 2-41
Регулятор угла наклона светового пучка ближнего света фар 2-43
Фильтр кондиционера воздуха 6-38
Функция наружного освещения 2-32
Фонарь местного освещения 2-60
Замена лампы 6-49

Х

Характеристики лампы 8-6

Ц

Центральный выключатель освещения 2-31
Центральный замок с дистанционным управлением
Пульт дистанционного управления 2-49
Центральное вещевое отделение 2-69

Ч

Часы с цифровой индикацией 2-62

Ш

Шина
Временное запасное колесо 6-38
Давление воздуха в шине 8-10
Замена поврежденного колеса 5-3
Зимние шины 6-37
Индикатор предельного износа протектора 6-36
Перестановка шин 6-36
Цепи противоскольжения 6-37

Э

Электрическое складное зеркало 3-8
Электроуправляемое наружное зеркало заднего вида 3-7